F109

Е.С. АЛЕКСЕЕВ
А.А. МЯЧЕВ

АНГЛО-РУССКИЙ ТОЛКОВЫЙ СЛОВАРЬ ПО СИСТЕМОТЕХНИКЕ ЭВМ

ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ПЭВМ



FO

Е.С. АЛЕКСЕЕВ
А.А. МЯЧЕВ

АНГЛО-РУССКИЙ ТОЛКОВЫЙ СЛОВАРЬ ПО СИСТЕМОТЕХНИКЕ ЭВМ

ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ПЭВМ

Под редакцией А.А. Мячева



МОСКВА
"ФИНАНСЫ И СТАТИСТИКА"
1993

ББК 32.973.2я2
А46
УДК 681.32

Алексеев Е. С., Мячев А. А.

А46 Англо-русский толковый словарь по системотехнике ЭВМ: Для пользователей ПЭВМ / Под ред. А. А. Мячева. — М.: Финансы и статистика, 1993. — 256 с.

ISBN 5-279-01103-7.

Цель предлагаемого издаиия — создаиие удобиого для пользователя англо-русского словаря в области индустрии персоиальных компьютеров. Словарь, содержащий более 5000 термииов, понятий с толковаииями, подготовлеи иа основе издаииых в последиие годы оригинальиых материалов, термииологических и толковых словарей, справочииков, стандартов в области вычислительной техиики.

Словарь предназиачеи для широкого круга пользователей ПЭВМ — специалистов, читателей англоязычиой литературы, переводчиков и редакторов, преподавателей, аспираитов и студеитов вузов.

А $\frac{2404040000-071}{010(01)-93}$ 81 – 93 **ББК 32.973.2я2**

Справочное издание

Евгений Сергеевич Алексеев
Анатолий Анатольевич Мячев

АНГЛО-РУССКИЙ ТОЛКОВЫЙ СЛОВАРЬ ПО СИСТЕМОТЕХНИКЕ ЭВМ

Для пользователей ПЭВМ

Редакторы *Л. В. Речицкая, Л. Д. Григорьева, Л. А. Табакова*
Худож. редактор *Ю. А. Артюхов*
Техи. редакторы *Е. М. Коновалова, Л. Г. Челышева*
Корректоры *Г. В. Хлопцева, Т. М. Иванова*
Переплет художника *Е. К. Самойлова*
ИБ № 3102

Сдаио в иабор 15.06.93. Подписаио в печать 8.10.93. Форм. $60\times90^1/_{16}$.
Гарнитура Таймс. Офсетиая печать. Усл. п. л. 16,0. Усл. кр-отт. 16,4.
Уч.-изд. л. 20,38. Тираж 20 000 экз. Зак тип. № 129. С «071».

Набрано и отпечатаио в тип. ИПО «Полигран». 125438, Москва, Пакгаузиое ш., 1

ISBN 5-279-01103-7

© Е. С. Алексеев, А. А. Мячев, 1993

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ

Необходимость в создании первого отечественного англо-русского словаря по системотехнике ЭВМ (с толкованиями), ориентированного в основном на пользователей ПЭВМ, вызвана широким применением ЭВМ и ПЭВМ в различных системах обработки информации, созданием информационно-вычислительных систем и сетей ЭВМ. Предлагаемый словарь в значительной мере учитывает интересы как широкого круга пользователей ЭВМ и ПЭВМ, так и специалистов в области создания на их основе систем различного назначения.

Термины по системотехнике ЭВМ условно делятся на несколько групп: новые, обозначающие развитие системотехники и средств вычислительной техники, главным образом ПЭВМ; термины в области стандартов, интерфейсов, локальных сетей, сетей передачи данных, периферийного оборудования; термины, обозначающие средства комплексного представления информации: общепринятые термины, используемые в известных литературных источниках, а также сокращения общеупотребительного характера.

В словаре содержится значительное число сокращений по системотехнике, информатике, смежным научным дисциплинам и отраслям практического применения ЭВМ. Это связано с массовым употреблением в публикациях сокращений, обязанных своим появлением как общей тенденции к уменьшению длины лексических единиц, так и возникновению все большего числа понятий, наименований, обозначений различных средств, стандартов, торговых знаков и фирм и т. п.

Основным источником новых терминов служили публикации в современных периодических зарубежных изданиях, в том числе переведенных на русский язык, а также энциклопедии, толковые словари и справочники зарубежных фирм, изданные за последние три года.

Среди новых терминов наибольшее количество относится к проблематике персональных и портативных ЭВМ, локальных сетей, сетей передачи данных, средств мультимедиа, систем различного назначения и приложений ЭВМ. В словаре в значительной степени использованы термины в области персональных и портативных компьютеров, отобранные А. А. Мячевым в процессе подготовки энциклопедических справочников.

Наличие в словарной статье англоязычной аббревиатуры термина, его полного англоязычного наименования, русскоязычных эквивалентов и толкований, а также ссылок на англоязычные синонимы термина

позволяют не только получить максимум полезной информации, но и повысить эффективность пользования словарем.

Алфавитный принцип построения словаря облегчает поиск необходимых терминов.

Составление, расширение и редактирование словаря выполнены на IBM PC с помощью текстового редактора Word 5.0.

Приведенные в толковом словаре основные сокращенные англоязычные термины отражают следующие разделы системотехники: ассоциации, агентства, конгрессы, федерации; архитектура сетей, систем, ЭВМ; адаптеры графические; группы координации, рабочие группы; дисциплины обслуживания; единицы измерения; знаки международные; институты; интерфейсы технических средств; интерфейсы (организация); исследовательские программы, проекты; каналы ЭВМ; клавиатуры (типы); кодирование, коды; комиссии, комитеты, консорциумы, концерны, бюро; компьютеры, ЭВМ (типы); манипуляторы графической информации и указатели; методы доступа; микропроцессоры, микросхемы; операционные системы; преобразователи информации; процессоры, мультипроцессоры; протоколы передачи данных, служб; режимы обмена данными; режимы обработки данных; режимы работы пользователя (ПЭВМ); сети локальные; сети передачи данных; системное применение ЭВМ; системы различного назначения; скорости обработки, передачи данных; службы; способы записи, считывания; стандарты по информационным технологиям; стандарты EIA серии R; стандарты CCITT серии V; стандарты CCITT серии X; тест-программы оценки производительности; технологии; управление (типы); центры; фирмы, корпорации, компании; форматы обмена данными; языки программирования, описания средств системотехники.

Используемые в толковом словаре англоязычные термины по периферийному оборудованию отражают (по ГОСТ 2568–91): общие понятия; машинные носители данных; средства ввода и вывода данных с (на) машинных носителей; средства непосредственного взаимодействия с ЭВМ; устройства ввода и вывода текста и графической информации.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СЛОВАРЕМ

Все английские термины в полной и краткой форме (аббревиатуры) расположены в словаре в алфавитном порядке и выделены полужирным шрифтом. Каждый термин описывается отдельной статьей, имеющей следующий формат:

Английский термин русский перевод. Толкование термина.

Факультативная часть английского термина, а также русского перевода приводится в круглых скобках.

Если термин имеет два и более смысловых значений, то каждое значение нумеруется и на него даются перевод и толкование.

Толкование имеет преобладающее большинство терминов. В некоторых случаях пояснительная часть содержит два и более толкований, которые отделены друг от друга цифрами.

Для каждого термина-аббревиатуры приводятся его полная форма, заключенная в круглые скобки, перевод на русский язык и толкование. Ряд терминов-аббревиатур имеют несколько значений. Для сокращения объема словарной статьи собственно аббревиатура приводится в статье единожды, а затем в круглых скобках следуют термины в полной форме и другие элементы словарной статьи, разделенные порядковой нумерацией. Например:

CP 1. (central processor) центральный процессор. 2. (command processor) командный процессор. 3. (communication processor) коммуникационный процессор, процессор передачи данных.

В словаре принята система ссылок. Кроме толкования в пояснительной части отдельных словарных статей может быть приведена дополнительная информация, расширяющая сведения о термине. В некоторых случаях с этой целью используются ссылки. *См.* указывает термин, синонимичный или близкий по значению, имеющий в словаре толкование. Для ссылки на термин-синоним может использоваться *То же, что*. Ссылка *См. тж.* указывает словарные статьи, содержащие дополнительную информацию о данном термине. К развернутому термину или, наоборот, термину-аббревиатуре, имеющему при себе толкование, отсылает ссылка *см.*

В конце словаря в приложении приведен список принятых сокращений, состоящий из названий организаций, фирм, технических и программных продуктов, торговых знаков и т. д.

A

ABCA (American Business Communication Association) Американская ассоциация по коммуникациям в сфере бизнеса

abend (abnornal end) аварийное прекращение (задачи, работы). Прекращение выполнения задачи (работы) до ее нормального завершения в результате возникновения ошибочной ситуации.

ABIOS (advanced BIOS) усовершенствованная БСВВ. Обеспечивает поддержку защищенного режима микропроцессора 80286 в среде OS/2. (*См. тж.* **BIOS**)

absolute data абсолютные данные. Координаты элементов вывода на экране устройства графического отображения данных.

ABSTI (Advisory Board on Scientific and Technological Information) консультативный совет по научной и технической информации.

abstract machine абстрактная машина. Представление об ЭВМ в доступных программе терминах информационных ресурсов и операций, которые могут соответствовать реальным или моделируемым операционной средой.

AC 1. (accumulator) аккумулятор. Специальный регистр ЦП, воспринимающий результаты большинства операций АЛУ. 2. **(analog computer)** аналоговый компьютер.

ACA (American Communication Association) Американская ассоциация связи.

ACB (audio conference bridge) микшер для речевой конференц-связи.

ACC 1. (area control center) зональный центр управления. **2. (all charge card)** миниатюрная плата, встраиваемая в панель микропроцессора 80286 и обеспечивающая превращение соответствующей модели IBM PC AT или IBM PS/2 в модель типа AT-386. Продукция фирмы All Computers, Inc.

accelerator акселератор. Клавиша или комбинация клавиш, используемая для ускорения доступа к предоставленным программой возможностям.

access доступ.

accessory program вспомогательная программа.

access phase фаза доступа. Абонент (получивший на данное время доступ к шине) вступает в фазу доступа цикла арбитража после принятия решения о его приоритете.

ACE 1. (access control equipment) аппаратура управления доступом. **2. (Advanced Computing Environment)** концерн ACE, разрабатывает перспективные вычислительные системы и сети, в первую очередь рабочие станции и мини-системы, имеющие производительность порядка одного MIPS, а также разрабатывает операционное окружение для ПЭВМ на основе микропроцессоров Intel, для рабочих станций и для X-терминалов.

ACI (AT&T communications ISDN) ЦСИО американской телефонно-телеграфной компании, ATT.

ACIA (asynchronous communications interface adapter) интерфейсный адаптер асинхронной передачи данных.

ACK (acknowledgement) положительная квитанция, выдаваемая в случае, если предыдущие сообщения были приняты без ошибок.

acknowledge квитирование, подтверждение приема.

ACM (Association for Computing Machinery) ассоциация по вычислительной технике (США).

acoustic modem (*см.* **A-modem**).

ACPA (Association of Computer Programmers and Analysts) ассоциация программистов и аналитиков ЭВМ (США).

ACR (audio cassette recorder) кассетный магнитофон.

ACT 1. (audio conference terminal) оконечная аппаратура для речевой конференции. **2. (automatic code translation)** автоматическое преобразование кода. Осуществляется без участия человека.

Act III пакет общего назначения (многоцелевой), позволяющий непрограммистам создавать различные интерактивные представления (presentation). В пакете объединены модули текстового процессора, аниматора и художника, музыкальные и звуковые редакторы и программирующие утилиты. Программа поддерживает звуковые файлы интерфейса MIDI и аудиофайлы для CD ROM.

ACU 1. (automatic calling unit) автоматическое вызывное устройство. Устройство, реализующее автоматический вызов, при котором элементы сигнала вызова последовательно вводятся в сеть передачи данных с максимально допустимой скоростью, определенной скоростью передачи данных. **2. (availability control unit)** устройство управления доступом.

ADA (automatic data acquisition system) автоматическая система сбора данных.

Ada Ада, универсальный язык программирования высокого уровня, разработанный по инициативе министерства обороны США, главным образом для систем реального времени; основан на принципах структурного программирования и обеспечивает поддержку разработки сложных многомодульных программ, высокую степень машинонезависимости и переносимости. В языке обеспечивается поддержка средств параллельного программирования процессов, протекающих в реальном времени, модульного структурирования и раздельной компиляции. В 1983 г. доработанная спецификация послужила основой предложенного ANSI стандарта. Аналогичный стандарт в настоящее время разрабатывается в Западной Европе.

ADAS (architecture design and assessment system) система проектирования и оценки архитектуры. Совокупность аппаратных и программных средств, предназначенных для сбора и преобразования цифровых и аналоговых данных.

ADB (Apple desktop bus) шина настольной ПЭВМ фирмы Apple, в основном серии Macintosh.

ADC, A/D (analog-to-digital converter) аналого-цифровой преобразователь, АЦП. Элемент или функциональный узел, осуществляющий преобразование аналоговой величины в код

address bus шина адреса. Группа линий связи, предназначенных для передачи адреса абонента.

addressable resources адресуемые ресурсы. Функциональные компоненты системы и др.: память, регистры ввода-вывода, информация о конфигурации, механизм прерывания. Часто используются сочетания типа: область памяти, область ввода-вывода и т. д.

ADES (automatic digital encoding system) автоматическая цифровая система кодирования. Система, реализующая совокупность методов и правил кодирования объектов классификации заданного множества без участия человека.

ADHS (analog data handling system) система обработки аналоговых данных.

ADIS (automatic data interchange system) система автоматического обмена данными.

ADL (animation description language) язык описания мультипликационных изображений, язык ADL.

administration администрирование. Процедура идентификации абонентов в локальной сети.

ADMS (automated data management system) автоматизированная система обработки данных.

ADP 1. (automatic data plotter) автоматический графопостроитель. **2. (automatic data processing)** автоматическая обработка данных.

advanced BIOS (*см.* **ABIOS).**

advanced Netware усовершенствованная сетевая ОС Advanced Netware. Расширенный вариант ОС фирмы Novell, поддерживающий в сети несколько серверов и до 100 одновременно работающих ПЭВМ на один сервер (т. е. 100 сессий) и несколько совмещенных или выделенных серверов с микропроцессорами 80286 или 80386. Сетевая ОС имеет характеристики, присущие отказоустойчивым системам.

ADX (automatic data exchange) автоматический обмен данными. Автоматическая передача данных между логическими объектами уровня в соответствии с установленным протоколом.

AFIPS (American Federation of Information Processing Society) американская федерация обществ по обработке информации.

AFR (automatic format recognition) автоматическое распознавание образа. Распознавание формата, выполняемое техническими средствами.

AGA (advanced graphics adapter) графический адаптер IBM PC/XT-совместимых ПЭВМ, обеспечивающий разрешение 640× ×200 точек.

AI 1. (artificial intelligence) искусственный интеллект. Научное направление, связанное с разработкой программ ЭВМ для автоматизации деятельности, требующей человеческого интеллекта. **2. (automated**

instruction) программированное обучение (с помощью ЭВМ), машинное обучение. Обучение с использованием средств программирования.

AIO (analog input/output module) модуль ввода-вывода аналоговых данных.

air brushing эффект пульверизации. Операция по редактированию изображения.

AIV *см.* **LV-ROM.**

Alarm Clock сигнал тревоги (будильник). Команда позволяет вывести на экран текущее значение времени в цифровом или аналоговом формате и воспроизводит записанный звуковой сигнал в качестве предупреждения или сигнала тревоги.

alloc (allocation) программа распределения ресурсов. Компонент операционной системы, выполняющий распределение ресурсов.

ALP (automated language processing) автоматическая обработка текста. Автоматический процесс подготовки и редактирования текстовых материалов.

alphanumeric keyboard алфавитно-цифровая клавиатура (ввода данных). Клавиатура ввода данных, обеспечивающая ввод в ЭВМ кодовых представлений различных функций и режимов работы системы.

alternate, alternative track запасная дорожка. Свободная дорожка носителя данных, используемая вместо обычной дорожки в случае, когда последняя повреждена или недоступна.

ALU (arithmetic and logic unit) арифметико-логическое устройство, АЛУ. Модуль в ЦП, выполняющий арифметические и логические операции.

AM 1. (associative memory) ассоциативная память. Память, реализующая ассоциативный доступ к данным. **2. (auxiliary memory)** внешнее запоминающее устройство, ВЗУ.

AM286 микропроцессоры серии AM286 фирмы AMD. Разработаны в 1991 г. на основе процессора i80286 для создания компактных и дешевых AT-совместимых ПЭВМ с малым потреблением энергии. Микросхема имеет два варианта исполнения: AM286ZX и AM286LX. Микросхема AM286ZX разработана для настольных ПЭВМ, а микросхема AM286LX – для портативных ПЭВМ. Построенные на основе МП типа 80C286 схемы работают с частотой 12,5 и 16,5 МГц, непосредственно управляют микросхемами DRAM, сопроцессором 80C287, BIOS, контроллером клавиатуры и двумя разъемами AT-bus. Наиболее широко микросхемы применяются в портативных IBM PC AT-совместимых ПЭВМ тип notebook и laptop.

AM386DX микропроцессоры серии AM386DX. Разработаны фирмой AMD в 1991 г. и полностью (аппаратно и программно) совместимы с соответствующими микропроцессорами фирмы Intel AM386DX с i80386DX, AM386SX с i80386SX, AM386DXL с i80386SL). Микропроцессоры серии AM386DX (с частотами 20, 25, 33 МГц) потребляют энергии на 69% меньше, чем i80386DX. В микропроцессоре AM386DXL

обеспечивается очень низкий уровень потребления благодаря введению режима ожидания (1 мА). Микропроцессоры имеют разброс характеристик меньше, чем i80386.

AMAS (automatic message accounting system) автоматическая система учета сообщений.

AMCA (Apples media control architecture) архитектура управления носителями информации ПЭВМ с КПИ фирмы Apple, стандарт AMCA для систем с КПИ на базе моделей Macintosh.

AMD (Advanced Micro Devics) американская фирма, разрабатывающая и производящая элементную базу ПЭВМ, в том числе микропроцессорные комплекты БИС и микропроцессоры, совместимые с МП фирмы Intel.

AMD29000 микропроцессор фирмы Advanced Micro Devices. Имеет: 32-разрядную RISC-архитектуру, тактовую частоту 25 МГц, 192 регистра общего назначения, производительность 25 mips.

AMDS (automatic message distribution system) автоматическая система распределения сообщений. Процесс прикрепления сообщений к отдельным заданиям.

A-modem (acoustic modem) акустический модем. Преобразует цифровые сигналы в звуковые сигналы речевого диапазона и обратно.

AMR (automatic message recording) автоматическая запись (регистрация) сообщений.

AMS-bus стандарт на магистраль, реализующая расширенную версию спецификации IEEE P796 на соединителях IEC-603-2; предложен фирмами Германии.

A/N (alphanumerics) буквенно-цифровой, например, о режиме вывода (видео) графического адаптера VGA.

analog channel аналоговый канал (интерфейс). Канал связи, используемый для передачи информации в аналоговой форме, например для подключения в ПЭВМ аналоговых мониторов.

animation создание мультипликации, «оживление» изображения.

ANS (American National Standard) американский национальный стандарт.

ANSI (American National Standard Institute, Inc.) Американский национальный институт стандартов, АНИС.

AO (analog output) аналоговый вывод данных.

AOF (automated office of the future) автоматизированное бюро будущего.

AP (acquisition processor) процессор (для) сбора данных. Процессор, осуществляющий идентификацию, выделение и накопление информации, подлежащей централизованной обработке.

APA (all points addresable) графический режим вывода (все точки адресуемые), например, о графическом режиме вывода (видео)графического адаптера VGA.

APC (American Power Conversation) американская фирма, одна из ведущих фирм – изготовителей бесперебойных источников питания.

APD (average packet delay) средняя задержка пакетов.

aperture card апертурная карта. Карта стандартных размеров для машинной обработки, в рамки которой может вставляться микропленка или микрофиша.

API 1. (application program interface) интерфейс прикладных программ, интерфейс API. Используется в новых современных операционных системах типа NT для обозначения оболочек популярных средств, таких, как Windows для 16-разрядных систем OS/2 PM, Windows для 32-разрядных систем DOS. **2. (automatic priority interrupt)** автоматическое прерывание с учетом приоритетности. Режим прерывания ЭВМ, при котором выполнение одной программы (прерывания) может автоматически прерываться выполнением другой программы (прерывания) с более высоким приоритетом.

APPC (advanced program-to-program communication) протокол APPC. Разработан фирмой IBM как часть сетевой архитектуры SNA для использования в ЛВС фирмы IBM.

APPC/PC (advanced program-to-program communication/personal computer) программа межпроцессорного взаимодействия APPC/PC. Служит для создания программного обеспечения для различных классов ЭВМ фирмы IBM, взаимодействующих между собой по локальной сети IBM TRN и протоколу LU6.2 в архитектуре SNA.

append добавлять в конец. Команда устанавливает каталоги (директории) для поиска файлов данных с помощью операции объединения файлов.

appl. (*см.* **application**).

Apple 1. американская фирма по производству ПЭВМ, ориентированных на массового пользователя. **2.** наиболее распространенная 8-разрядная ПЭВМ начала 80-х годов.

Apple sound chip *см.* **ASC.**

AppleTalk локальная сеть AppleTalk. Разработана фирмой Apple для ПЭВМ семейства Macintosh в 1984 г. Архитектура ЛВС обеспечивает адресацию до 254 узлов и использует двухбайтовый сетевой адрес. Скорость передачи данных в ЛВС составляет 230 Кбит/с.

application 1. прикладная программа, приложение. Совокупность процессов или областей применения информации, хранимой в системах или сетях. **2.** применение. Программа, предназначенная для решения задачи или класса задач в определенной области применения информационной технологии.

application layer прикладной уровень. Верхний уровень в ЭМВОС, выполняющий роль интерфейса пользователей сети и предоставляющий услуги для обмена данными между прикладными процессами.

application visualization system (*см.* **AVS).**

APT 1. (all-picture transfer) передача полного изображения. **2. (automatic picture transmission)** автоматическая передача изображения. Переда-

ча изображения при помощи средств связи из одного места для приема их в другом месте.

arbitrage bus шина арбитража. Группа линий связи, предназначенных для определения приоритета абонента.

arbitration operation операции арбитража. Операция на шине, посредством которой агенты пытаются получить право доступа к системной шине.

ARC (attached resource computer system) вычислительная сеть для распределенной обработки данных. Разработана фирмой Datapoint Corp. (США).

architecture архитектура.

ARCnet (attached resourse computer network) локальная сеть ARCnet. Разработана фирмой Datapoint Corp., использует технологию шины с маркерным доступом (ШМД). Характеризуется пропускной способностью 2,5 Мбит/с, числом станций до 255. Для витой пары длина сети равна 225 м, для КК – 700 м. Ориентирована на IBM PC-совместимые ПЭВМ с интерфейсом XT/AT-bus.

ARCnetPlus (attached resourse computer network Plus) локальная сеть ARCnetPlus. Разработана фирмой Datapoint Corp. совместно с ассоциацией ATA. Использует в качестве среды передачи неэкранированную витую пару проводов (НВП), обеспечивает скорость передачи данных 20 Мбит/с, имеет распределенную звездообразную топологию, функционирует совместно с узлами локальной сети ARCnet, которые могут объединять другие узлы и сети ARCnet, работающие со скоростью передачи 2,5 Мбит/с. Сеть обеспечивает подключение до 2047 пользователей (узлов), использует кадры минимальной и максимальной длины соответственно 12,5 байт и 4130 байт, поддерживает метод адресации стандарта 802.2 (48-разрядная схема) и 32-разрядный метод адресации протокола IP набора TCP/IP, что позволяет ей функционировать совместно с локальными сетями типа Ethernet, Token Ring посредством мостов и маршрутизаторов.

area-scan camera камера со строчно-кадровой разверткой. Датчик изображения с разверткой по горизонтали и вертикали.

ARF (acknowledged run flag) индикатор неподтверждения.

ARLL (advanced run-length-limited) усовершенствованный код с ограничением длины, используется в контроллерах жестких дисков со скоростью передачи 10 Мбит/с.

ARM 1. (Acorn RISC Machine) ЭВМ английской фирмы Acorn с архитектурой RISC-процессоров, широко использующихся в профессиональных учебных ПЭВМ, а также в разрабатываемых переносных портативных компьютерах. Первые МП английской фирмы Acorn разработаны в 1985 г. Современный 32-разрядный МП имеет: 27 тыс. транзисторов, тактовую частоту 8/4 МГц, 26-разрядную шину адреса, 32-разрядную шину данных, 26 команд, производительность 10 mips, 84-выводной корпус. Используется в учебных ПЭВМ серии Archimed 300/400. **2. (asynchronous response mode)** режим асинхронного ответа.

ARPANET (Advanced Research Projects Agency Network) сеть ARPANET. Сеть МО США, которая использовалась для разработки протоколов IP, TCP/IP и многих других, таких, как протоколы OSI.

ARU (audio response unit) устройство речевого ответа.

ASA (American Standards Association) Американская ассоциация по стандартам.

ASC 1. (Apple sound chip) однокристальный (стерео) звуковой усилитель-синтезатор фирмы Apple, микросхема ASC (для компьютера Macintosh). **2. (advanced scientific computer)** усовершенствованная ЭВМ для научных целей.

ASCII (American Standard Code for Information Interchange) американский стандартный код для обмена информацией, введен в 1963 г., широко используется во многих машинах. Семиразрядный код без каких-либо рекомендаций относительно контроля по четности обеспечивает 128 различных битовых комбинаций, включая управляющие. Стандарт регламентирует порядок кодирования 7-разрядным двоичным кодом 128 различных управляющих сигналов алфавитно-цифровых и специальных графических символов. Символы, задаваемые кодами от 0 до 32, а также особым кодом 127, как правило, не выводятся на дисплей и не печатаются на принтере.

ASCII keyboard клавиатура, выдающая коды нажимаемых клавиш в кодах ASCII.

ASI (asynchronous serial interface) асинхронный последовательный интерфейс.

ASIC (application-specific integrated circuits) интегральные схемы прикладной ориентации, используемые для хранения «зашитых» в ИС прикладных пакетов. (*См. тж.* **FSIC.)**

ASIC gate array вентильная матрица, изготовленная по технологии ASIC. (*См. тж.* **ASIC.)**

aside экранная сноска.

ASIS (The American Society for Information Science) Американское общество по информатике.

Ask Me 2000, Ask Me Professional многоцелевые программы представлений, позволяющие координировать вход от различных внешних источников, включая пакет Animator фирмы Autodesk, звуковые платы, лазерные диски и видеоплаты. В обоих пакетах используется язык Stratos (англоподобный язык программирования) для определения меню, инициируемых взаимным прикосновением экранных окон и других экранных элементов. В профессиональной версии добавляются видеовозможности, обеспечивающие полное движение, и функции базы данных.

asm (assembler) ассемблер, язык ассемблера.

aspect ratio коэффициент сжатия. Соотношение числа точек растра на единичном вертикальном и единичном горизонтальном отрезках.

assign присваивать, назначать. Переназначение устройства (обращение к устройству X фактически вызывает обращение к устройству Y).

X и Y задают спецификации устройств (A, B, C...). Команда без параметров назначает устройствам стандартные имена.

AST 1. (Advanced System Technology (Research)) американская фирма по производству высокопроизводительных систем профессиональных ПЭВМ и АРМ серии Premium на основе МП типа 80286/80386/80486 и системы интерфейсов ISA, EISA. **2. (asynchronous system trap)** асинхронное прерывание, асинхронная системная ловушка.

asymmetric system асимметричная система мультисреды, в которой видеосистема содержит больше оборудования для записи, обработки и сжатия цифровых изображений, чем для обратного восстановления. Примерами систем являются стандарты DVI и CD-I. Основными приложениями являются издательская деятельность, игры, тренажеры, электронные руководства.

async (asynchronous) асинхронный.

asynchronous interface асинхронный интерфейс. Интерфейс, при котором передача данных происходит после получения сигнала приемника, подтверждающего готовность к приему, и завершается подтверждением о приеме данных.

ATA (ARCnet Trade Association) ассоциация ATA (производителей средств локальной сети ARCnet). Охватывает около 50 производителей сети ARCnet, включая такие ведущие фирмы, как Datapoint Corp., Standard Microsystems Corp. (SMC), NCR Corp., Thomas Conrad Corp., PureData, Ltd.

AT-bus (advanced technology-bus) шина AT-bus, «шина усовершенствованной технологии». Системный интерфейс, разработанный фирмой IBM для ПЭВМ серии IBM PC AT, является развитием системного интерфейса XT-bus, обеспечивает совместимость с ним. В интерфейсе используются 16-разрядная шина данных, 24-разрядная шина адреса, 11 линий запросов программного прерывания, 7 линий запросов ПДП, дополнительные линии признаков передачи 16-разрядных данных. Интерфейс реализован с помощью двух типов двухрядных соединителей непосредственного контактирования: 62-контактного основного (для сигналов XT-bus) и 36-контактного дополнительного (для дополнительных сигналов AT-bus). В интерфейсе используются синхроимпульсы с частотой 8 и 19, 32 МГц. Пропускная способность интерфейса 10 Мбайт/с. Интерфейс имеет централизованный параллельный арбитраж, децентрализованный захват; в нем отсутствует контроль достоверности данных, широковещательный режим, возможности автоконфигурации, диагностики, мультипроцессорные возможности; использует синхронный протокол с тактовой частотой 8 МГц. (*См. тж.* **ISA**.)

ATC (authorization to copy) разрешение на копирование программного обеспечения.

ATMS (advanced text management system) усовершенствованная система редактирования текста (фирмы IBM).

atom атом. Целочисленный индекс, однозначно идентифицирующий строку символов в кэш-таблице, называемой таблицей атомов. Подобные таблицы используются программами при обработке большого количества символьных данных.

ATR (audio tape recorder) магнитофон.

attrib (attribute) атрибут, свойство. В операционных системах команда, устанавливающая атрибуты файлов.

ATRN (active token ring network) активная кольцевая сеть с маркерным доступом (КМД).

Audio Notes серия грамзаписи на CD ROM компании Warner. Интерактивные продукты, посвященные наиболее известным классическим музыкальным произведениям, например «Волшебная флейта» Моцарта. Обеспечивает воспроизведение звуковой записи, а также текстовой и визуальной информации, относящейся к соответствующему произведению.

AUI (attachment unit interface) интерфейс подключаемого устройства. Определен в стандарте IEEE 802.3 как интерфейс между трансивером и сетевым блоком сопряжения.

authentication аутентификация. Установление подлинности сообщения, источника данных и приемника данных.

Authology, Authology:Multimedia пакеты мультисреды, предназначенные специально для приложений, связанных с тренировками на базе компьютера. Пакет Authology работает с цифровыми и аналоговыми источниками типа видеолент VHS, лазерных дисков, КД ПЗУ и аудио КД. Пакет Authology:Multimedia работает только с цифровыми источниками и поддерживает стандарт DVI фирмы Intel.

authoring system система авторизации. Среда разработки проектов и реализации мультисреды.

authoring tools средства авторизации, инструментальные средства (языки) для создания программных продуктов для среды с КПИ.

autodoc (automatic documentation) документация в машиночитаемой форме.

automenus автоматический выбор меню пользователя (после выполнения одной из команд пользовательского меню).

autonote (automatic notebook) автоматическая записная книжка.

auxiliary controller bus (ACB) магистраль дополнительного контроллера. Магистраль, связывающая дополнительные контроллеры с основным контроллером, например в системе CAMAC.

AVA (audio-visual aid) аудиовизуальное средство.

avail (available) доступный, имеющийся в наличии.

AVC (audio-visual connection) звуко-визуальная связь, реализованная фирмой IBM в виде аналого-цифровой системы и ориентированная в основном на старшие модели IBM PS/2 с микропроцессором 80386/80486 и емкостью ОЗУ не менее 2,5 Мбайта.

AVC 1.0 (Audio Visual Connection 1.0) пакет для пользователей системы PS/2, содержащий аппаратные добавления, совместимые с мульти-

средой для PS/2. Предназначен для профессиональных разработчиков. Применяемый в пакете язык Audio Visual Authoring позволяет интегрировать звуковые файлы интерфейса MIDI и работать с высокой степенью интерактивности.

AVP (attached virtual processor) присоединенный виртуальный процессор (в ЭВМ). Виртуальный процессор, средства которого могут быть присоединены программно под заданный вид работ.

AVS (application visualization system) прикладная система визуального отображения.

AVT (address vector table) таблица адресных векторов.

AZERTY тип клавиатуры с расположением текстовых клавиш, принятым в ряде европейских стран (в соответствии с размещением первых шести литер, находящихся слева в первом ряду).

B

«Baby 386» компактный размер системной платы на базе микропроцессора 80386, обеспечивает установку платы в любой корпус ПЭВМ (типа IBM PC XT или IBM PC AT).

back (backup) резервная копия. Копия (файла), создаваемая для хранения данных в том случае, если первичный файл окажется разрушенным.

backspace возврат. Управляющий сигнал, посылаемый с клавиатуры при нажатии специальной клавиши и используемый для стирания символа, находящегося слева от курсора. Десятичный ASCII-код этого сигнала – 8.

backtrack icon пиктограмма операции возврата.

backup резервировать. В операционных системах команда, создающая резервные копии файлов.

BAM (basic access method) базисный метод доступа. Метод доступа, при котором появление в текущей программе каждого оператора ввода-вывода вызывает соответствующие операции ввода-вывода ЭВМ.

bar code штриховой код. Код, представляющий знаки с помощью наборов параллельных штрихов различной толщины и шага, которые оптически считываются путем поперечного сканирования.

bar code reader устройство ввода штриховых кодов. Устройство ввода вычислительной машины, обеспечивающее считывание, преобразование и ввод в ЭВМ информации, представленной в виде штриховых кодов.

BASE (baseband) сеть с непосредственной (немодулированной) передачей. Используется в обозначении группы стандартов IEEE 802.3, разработанных комитетом 802.3:XBASEY – где X – скорость передачи в Мбит/с, BASE – тип сети, Y – длина сегмента в сотнях метров или тип среды передачи.

baseband broadcast LAN моноканальная ЛВС (моноканал). Локальная сеть основной полосы частот, в которой передаваемые кадры предназначаются для приема всеми ее станциями.

baseband LAN локальная сеть основной полосы частот. Локальная сеть, в которой данные кодируются и передаются без несущей частоты.

10BASE5 стандарт 10BASE5. Определяет сеть Ethernet на коаксиальном кабеле со скоростью передачи 10 Мбит/с и длиной сегмента 500 м.

10BASE2 стандарт 10BASE2. Определяет сеть Ethernet или Cheapernet, использующий тонкий коаксиальный кабель типа RJ-58, скорость передачи 10 Мбит/с, длину сегмента 200 м.

1BASE5 стандарт 1BASE5. Определяет сеть типа Starlan, использующую скорость передачи 1 Мбит/с, витую пару, длину сегмента 500 м.

10BASEF стандарт 10BASEF. Определяет сеть по стандарту IEEE 802.3, использующую скорость передачи 10 Мбит/с, оптический кабель.

10BASET стандарт 10 BASET. Определяет сеть по стандарту IEEE 802.3, использующую скорость передачи 10 Мбит/с, неэкранированную витую пару, сегмент длиной 100 м.

base line базовая линия. Воображаемая горизонтальная линия в ячейке, над которой изображается либо весь символ, либо его основная часть. Так, например, символ A весь располагается над базовой линией, а символ q выше и ниже базовой линии.

Basic (Beginners All-purpose Symbolic Instruction Code) Бейсик, наиболее распространенный язык программирования, используемый на ПЭВМ. Универсальная система символического кодирования для начинающих. Содержит примитивные средства редактирования, обработки числовых величин, строковых переменных и наборы процедур простого манипулирования символьными цепочками. Наличие многочисленных диалектов языка затрудняет мобильность программ на Бейсике. Спецификация ANSI послужила основой ГОСТ 27787—88 на язык Бейсик (для ПЭВМ).

battery-powered computer (bp computer) компьютер с батарейным питанием.

baud rate скорость передачи данных в бодах.

BBTAG (Broadband Technical Advisory Group) группа BBTAG. Разрабатывает технические рекомендации для широкополосной ЛВС по проекту IEEE 802.6.

BC 1. (broadcast channel) широкополосный канал. **2. (backspace character)** символ возврата на одну позицию или один формат **3. (byte computer)** ЭВМ с байтовой организацией.

BCN 1. (broadband communication network) широкополосная сеть связи. **2. (business communication network)** коммерческая сеть связи (для передачи деловой и финансовой информации).

bd 1. (bit density) плотность записи в битах на единицу длины или площади. **2. (baud)** бод. Единица измерения скорости передачи данных, определяемая числом элементов сигнала (изменений состояний канала) в секунду.

BDOS (basic disk operating system) базовая дисковая операционная система, БДОС.

BE (basic equipment) основное оборудование. Оборудование, выполняющее основные функции и находящиеся непосредственно под управлением процессора.

BEC (back end computer) оконечная ЭВМ.

benchmark program эталонная тестовая программа.

BEP (back end processor) постпроцессор, процессор файлов, процессор базы данных.

bfr (buffer) буфер, буферное ЗУ.

BG (background) фоновый (режим, задание, программа и т. д.). О понятии, имеющем низкий приоритет по сравнению с аналогичным понятием.

BGI (Borland graphics interface) пакет BGI фирмы Borland. Графический пакет, поставляемый совместно с компиляторами Turbo-C, Turbo-Pascal фирмы Borland и рассчитанный на создание прикладных программ с графикой среднего качества (шрифт растра текста 8×8 точек, рисование только линий в XOR-режиме записи и т. д.).

BIC (bus interface controller) контроллер магистрального интерфейса. Используется в высокопроизводительных магистральных интерфейсах, например Multibus II.

bidirectional (duplex) interface двунаправленный (дуплексный) интерфейс. Интерфейс, при котором передача данных между элементами системы может осуществляться одновременно в обоих направлениях.

bidirectional (semiduplex) interface двунаправленный (полудуплексный) интерфейс. Интерфейс, при котором передача данных между элементами системы осуществляется поочередно в каждом из двух направлений.

bin (binary) бинарный, двоичный.

BIOS (basic input/output system) базовая система ввода-вывода, СВВ. Обеспечивает переносимость операционных систем между ПЭВМ с одинаковыми процессорами; хранится в ПЗУ и рассматривается как часть ПЭВМ. Проект стандарта IEEE 1134.

BIT (binary information transfer) передача двоичных данных.

Bitbus последовательная магистраль управления. Разработана фирмой Intel для построения иерархических недорогих систем управления на основе ЭВМ различных классов. В одном сегменте интерфейса допускается до 200 исполнителей. Повторители используются для увеличения длины магистрали или числа узлов внутри системы. Магистраль может работать в одном из двух режимов: синхронном или с самосинхронизацией. В синхронном режиме обеспечивается длина магистрали до 30 м, подключение не более 28 узлов, скорость передачи от 500 Кбит/с до 2,4 Мбит/с и используются две дифференциальные сигнальные пары (данных и синхронизации данных). Режим самосинхронизации дает возможность работать на расстоянии до 300 м при скорости 375 Кбит/с и до 1200 м при скорости 62,5 Кбит/с. В каждом сегменте может быть не более 28 узлов, при использовании повторителей число узлов в этом режиме может быть до 250 на расстоянии несколько тысяч метров.

В этом режиме используются две дифференциальные пары (данных и управления приемопередатчиком повторителей). Физическая реализация передатчика магистрали и сигналов магистрали соответствует требованиям стандарта RS-485.

bit density плотность записи носителя данных. Число бит, записанных на единицу длины или площади носителя данных.

BitEdit редактор изображения. Позволяет редактировать битовые графические изображения. Может формировать битовые изображения, вырезать и накладывать их, менять размеры и глубину цвета и осуществлять раскраску пятен и их уничтожение, вращать и переворачивать выбранные участки. Тесно связан с редактором цвета, что позволяет одновременно работать и с разрядами битового изображения, и с цветной палитрой.

bitmap битовая карта, битовый массив. Образ изображения на графическом устройстве, представленный в специальном виде и хранящийся в памяти ЭВМ или на внешнем устройстве.

bit-serial highway последовательно-параллельная магистраль. Последовательная магистраль, в которой данные, команды и другая информация передаются в последовательно-поразрядном режиме.

bit transfer rate скорость передачи бит. Количество бит, передаваемых в единицу времени; обычно измеряется в бит/с. (*См. тж.* **bps.**)

BIU (buffer interface unit) блок сопряжения с буфером.

bl (block) блок, узел.

blackout полное отключение (электропитания).

blank medium чистый носитель. Носитель данных, на котором не записаны ни служебная информация, ни данные пользователя.

BLISS (Basic Language for Implementation Systems Software) Блисс. Базисный язык для (написания) пакетов прикладных программ.

block encoding кодирование блоков. Способ кодирования, при котором блок данных одной длины представляется блоком данных большей длины (разрядности).

block-multiplexer channel блок-мультиплексный канал. Канал ввода-вывода, обеспечивающий попеременную передачу блоков данных.

block-multiplex mode блок-мультиплексный режим. Режим работы интерфейса (канала), при котором инициирование работы (управление источником и поиск данных) осуществляется в мультиплексном режиме, а передача данных – в монопольном режиме.

board size размер платы. О размерах печатной платы, например модуля магистрально-модульных интерфейсных систем, специфицированных стандартами серии IEC 297 (евромеханика).

BOC (byte-oriented computer) ЭВМ с байтовой организацией.

book computer миниатюрный портативный («книжный») компьютер с размерами и весом книги формата А4 (300 × 200 мм). Термин введен японской фирмой NEC. В настоящее время используется более употребительный термин notebook. (*См.* **notebook.**)

BOS (basic operating system) базовая операционная система. Обеспечивает функционирование базовой конфигурации ЭВМ.
bounding rectangle рабочий прямоугольник (в машинной графике).
Bouncer программа сохранения изображения для пакета Windows в мультисреде. Демонстрирует возможности сохранения экрана и звукового сопровождения на высоком уровне.
box окно.
bps (bits per second) бит в секунду, бит/с. Единица скорости последовательной передачи данных.

2B1Q (2 bit 1–quaternary) два бита–один четверичный (разряд). Способ кодирования передаваемых по линии блоков данных длиной слова два бита одним четверичным значением (словом). (*См.* **block encoding**.)
branch ветвь. Магистраль (путь), соединяющая два смежных узла.
break прервать. Команда осуществляет прерывание программы.
bridge мост, устройство межсетевой связи. Устройство взаимодействия нескольких локальных сетей передачи данных или нескольких сегментов (частей) одной и той же локальной сети передачи данных, имеющих различные протоколы. Мост обеспечивает прозрачную передачу данных.
bridge link межсетевая линия. Соединяет узлы двух идентичных локальных сетей.
bridging repeater межсетевой ретранслятор (в ЛВС).
brief краткая информация о файле.
broadband LAN широкополосная ЛВС. Локальная сеть, в которой данные кодируются, мультиплексируются и передаются с помощью модуляции несущей частоты.
broadcast data transfer широковещательная передача данных. Операция записи данных во многие приемники.
broadcast message широковещательное сообщение. Непрерываемая последовательность одной и более передачи данных от задатчика по шине всем исполнителям (используется только в области адресов).
broadcast quality высококачественная передача звука, по качеству близкая к радиовещанию.
browsing быстрый просмотр содержания узлов в системах гипертекста.
brush кисть. Битовый шаблон или заданный цвет, используемый для заполнения областей на поверхности графических устройств.

BS 1. (backspace character) знак возврата. **2. (British standard)** Британский стандарт.

BS4421 interface асинхронный параллельный радиальный интерфейс локального подключения ПУ общего назначения с раздельными шинами источника и приемника.

BSC (binary synchronous control) протокол двоичной синхронной передачи данных. Разработан фирмой IBM для ЭВМ серий IBM 360/370 для дистанционного ввода-вывода заданий с терминалов. В настоящее время заменяется на современные более эффективные протоколы типа SDLC и HDLC, протокол BSC.

BSCA (binary synchronous communication adapter) адаптер двоичной синхронной передачи.

BSI (British Standards Institute) Институт стандартов Великобритании.

BSN (back-end storage network) сеть с обслуживающим устройством.

BSP (bit-serial processing) последовательная поразрядная обработка.

BT (batch terminal) терминал (для) пакетной обработки (данных).

4B3T (4-bit 3-ternary) четыре бита – три троичных значения. Способ кодирования передаваемых по линии блоков данных длиной (слова) четыре бита тремя троичными значениями (слова).

BTAM (basic telecommunication access method) базисный телекоммуникационный метод доступа. Обеспечивает прием, передачу и буферизацию сообщений с дистанционно удаленных устройств.

BTP (bulk transfer protocol) протокол передачи массивов.

BTU (basic transmission unit) основной блок передачи данных

buffer буфер. Область высокоскоростной памяти, используемая для хранения информации при выполнении ввода-вывода.

buffered input-output буферизованный ввод-вывод. Основан на использовании буферов (буферных регистров, областей) для временного размещения данных.

build utilities утилиты построений. Позволяют строить для программы просмотра файлы данных, которые содержат текст, связи между гипертекстами и ссылки на данные мультимедиа, программу редактора для выбора точки курсора. Средство пакета Windows, позволяющее добавлять оформленные в виде гипертекста программы выбора манипулятора графической информации.

built-in встроенный. Являющийся конструктивной частью.

built-in check встроенный контроль (проверка).

burst монопольный. В передаче данных – последовательность операций (сигналов), рассматриваемых как единое целое.

burst mode монопольный (пакетный) режим. Выделение ресурсов интерфейса одному задатчику для пересылки блока данных (информации).

bus шина, магистраль. Группа линий связи, предназначенных для выполнения определенной операции в процессе обмена данными.

bus configuration (topology) конфигурация (топология) шины. Конфигурация системы, при которой все компоненты подключены к общему магистральному информационному каналу.

bus cycle цикл шины. Временной интервал, во время которого с помощью цифровых сигналов выполняется передача данных по интерфейсу посредством последовательности управляющих сигналов и некоторого числа полных периодов синхронизирующих импульсов. Цикл состоит из цикла арбитража, цикла передачи и исключающего цикла.

bus data with ширина шины данных. Разрядность шины данных, выражаемая в числе байтов или разрядов.

bus extender расширитель шин. Устройство, обеспечивающее подключение к шине дополнительных системных контроллеров (интерфейса).

Bus-1 стандартизированная IEC магистраль в виде спецификации P796, реализующая расширенную версию Multibus на соединителях IEC-603-2.
bus network (BN) шинная сеть. Структура ЛВС, основанной на отдельном сегменте кабеля, к которому подсоединяются устройства ЛВС, например ЛВС типа Ethernet.
bus operation операция шины. Определенная последовательность управляющих сигналов и целое число тактовых синхроимпульсов шины, используемые для элементарной передачи данных через интерфейс.
bus owner задатчик шины. Агент, который предусматривает операции арбитража на шине и инициирует одну и более операций передачи данных.
bus (system) parity бит четности (шины). Линия (сигнал), по которой передается бит четности соответствующей шины системы, если в ней используется четность.
bus requester абонент шины, запрашивающий шину; устройство — абонент.
bus request sequence последовательность запросов шины. Последовательность одной и более операций арбитража, в которой все агенты, имеющие запросы, становятся поочередно задатчиками шины.
bus system магистральная система. Система, осуществляющая передачу данных и управляющих сигналов по специальной магистрали — шине. Большинство микроЭВМ и ПЭВМ используют магистральную систему.
bus timeout error ошибка тайм-аута шины. Сигнал, идентифицирующий неполучение от исполнителя необходимого сигнала ответа в течение цикла взаимодействия в современных интерфейсах в фазе адресации абонента.
bus topology шинная (типа «шина») топология. Подключение всех узлов сети к линейному каналу.
busy занято. Сигнал (линия магистрали), идентифицирующий в общем случае осуществление операции на магистрали.
button кнопка; клавиша, активная область текста, управляющее подокно. Область на экране, в которой помещаются некоторый текст и, возможно, некоторое изображение. Пользователь может изменить состояние элемента с помощью манипулятора. Различают три вида кнопки: нажимаемая кнопка, отмечаемая кнопка и радиокнопка.
BWI (byte wive interface) интерфейс с побайтовым обменом. Интерфейс с байтовой структурой линий передачи данных.
BYMUX (byte-multiplexer channel) байт-мультиплексный канал. Мультиплексный канал с побайтовой передачей данных, относящихся к различным периферийным устройствам.
byte байт. Последовательность битов (обычно используется 8-битовый байт). Каждый байт соответствует одному знаку данных, букве, цифре или символу.
byte addressing on bus адресация байта на шине. Механизм, идентифицирующий число передаваемых байтов по параллельной шине данных (слово, полслова, байт).

byte mode байтовый режим. Режим обмена между несколькими абонентами по шине данных с чередованием байтов.
byte-multiplexer channel байт-мультиплексный канал. Канал ввода-вывода, обеспечивающий одновременную работу нескольких абонентов интерфейса, которые используют оборудование канала (интерфейса) только для передачи отдельного байта (единицы) информации.
byte-serial побайтовый (посимвольный). О передаче или обработке данных.
byte-serial highway последовательно-побайтовая магистраль. Последовательная магистраль, в которой данные, команды и другая информация передаются по байтам.
BW-display (black-and-white display) черно-белый (монохромный) дисплей.

C

C Си. Универсальный язык программирования, первоначально разработанный для операционной системы UNIX и предназначенный главным образом для разработки системного программного обеспечения в среде UNIX. Широко используется в ПЭВМ и сочетает особенности современных высокоуровневых языков в отношении применяемых структур управления и данных и возможность адресации аппаратных средств машины на уровне, который обычно ассоциируется с языком ассемблера. Язык имеет сжатый синтаксис, а компиляторы позволяют генерировать очень эффективный объектный код, стандарт C.

C++ язык программирования общего применения. Является расширением языка C в части поддержки определенных типов переменных и объективно-ориентированного программирования.

CA (communication adapter) коммуникационный адаптер.

cable segment кабельный сегмент. Интерфейсный кабель с соответствующими отводами для подключения отдельных компонентов сегмента.

CAC (computer-aided composition) применение ЭВМ для создания музыкальных композиций.
cache кэш. Высокоскоростная буферная память между основной памятью и регистрами процессора, используемая для хранения команд и данных с целью увеличения производительности процессора.
cache support поддержка кэш-памяти. Процедура приведения в соответствие содержимого кэш-памяти процессора с содержимым общей памяти на магистрали без специального протокола (магистрали).

CAD 1. (computer-aided design) автоматизированное с помощью ЭВМ проектирование. Применение ЭВМ для проектирования определенных изделий или для проектирования вообще. Наиболее широко автоматизированное проектирование на ПЭВМ используется в электронике, электротехнике, механике, машиностроении, архитектуре. В системах автоматизированного проектирования (САПР) информация накапливается также в виде машиночитаемых файлов, которые передаются АСУП, например генерируемые ПЭВМ оригиналы фотошаблонов для изготов-

ления печатных плат и ленты с программами автоматической установки компонентов и сверления отверстий в платах. **2. (computer-assisted diagnostics, diagnosis)** диагностирование с помощью ЭВМ, машинное диагностирование.

CAD/CAM система автоматизированного проектирования на производстве. (*См.* **CAD, CAM**.)

CADE (computer-aided design and evaluation (program) (программа) автоматизированного проектирования и оценки.

CADIS (computer-aided design interactive system) интерактивная система автоматизированного проектирования.

CADL (communication and data link) линия связи и передачи данных.

CAE 1. (computer-aided engineering) автоматизация с помощью ЭВМ инженерного труда; применение ЭВМ в системах автоматизации инженерного труда (САИТ), главным образом в области схемотехники в электронике, электротехнике, включая задачи моделирования, тестирования и т. п. **2. (common application environment)** общая прикладная среда; обеспечивает переносимость приложений. Разрабатывается консорциумом X/Open.

CAF (content addressable filestore) ассоциативное ЗУ, ассоциативная файловая память.

CAL (computer-aided (assisted) learning) обучение с использованием ЭВМ.

CAM 1. (computer-aided manufacturing) автоматизированное с помощью ЭВМ производство. Например, комплексное использование ПЭВМ для управления технологическими и другими процессами в различных видах производств; является естественным продолжением САПР. **2. (content addressable memory)** ассоциативное ЗУ.

CAMAC (Computer Automated Measurement and Control) КАМАК (автоматизированное с помощью ЭВМ измерение и управление). Модульная система, разработанная первоначально комитетом ESONE и адаптированная впоследствии многими международными и национальными организациями стандартизации, в том числе IEC. Система определяется целым рядом стандартов, основными из которых являются: IEC 516 (интерфейс магистрали крейта), IEC 552 (интерфейс магистрали параллельной ветви), IEC 729 (интерфейс распределенного управления однокрейтовых систем). На базе средств системы CAMAC и ЭВМ различных классов созданы многочисленные системы автоматизации научных и технических экспериментов, измерительно-вычислительные комплексы (ИВК) и персональные измерительные системы (ПИС).

Cambridge ring Кембриджское кольцо. Наиболее известная кольцевая сеть с тактированным доступом, разработанная в 1980 г.; широко распространена в университетах Великобритании, а с 1991 г. по настоящее время – и в других сферах применения. Длина такта в сети 38 бит.

Cambridge ring protocols (CRP) протоколы сети «Кембриджское кольцо». Усовершенствованные протоколы верхних уровней, поддерживающие станциями несколько диалогов, сквозной контроль ошибок по всем сегментам. Включающие протоколы базисных блоков BBP (basic block protocol), потока байтов BSP (byte stream protocol), одиночных символов SCP (single character protocol).

CAN (customer access network) сеть с абонентским доступом.

C&D (control and display symbol) символ управления и индикации.

CAP 1. (computer-aided [computer assisted] publishing) издание с использованием ЭВМ. **2. (computer-aided planning)** автоматизированное планирование.

capa (capability) возможность; характеристика; производительность.

capacity пропускная способность. Характеристика каналов связи.

capture board (*см.* **frame grabbers).**

cartridge картридж (магнитной ленты). Контейнер, работающий по принципу трения, содержащий магнитную ленту, которая обрабатывается без отделения ее от контейнера.

CAS (computer-aided system) автоматизированная система

cascaded каскадный. Способ реализации линий прерывания.

CASD (computer-aided system design) автоматизированное проектирование.

CASE 1. (computer-aided science engineering) автоматизация с помощью ЭВМ научных исследований и экспериментов, комплексное использование ЭВМ, главным образом в АСНИ. **2. (computer-aided system engineering)** автоматизированное проектирование систем. **3. (computer-aided software engineering)** автоматизация разработки программного обеспечения с помощью ЭВМ . Набор графических и текстовых средств для реализации методов CASE.

cassete magnetic tape drive накопитель на кассетной магнитной ленте. Накопитель на магнитной ленте, в котором в качестве машинного носителя используется кассета с магнитной лентой.

cassette кассета (магнитной ленты). Контейнер, помещаемый на вращающуюся ось и содержащий магнитную ленту, которая обрабатывается без отделения ее от контейнера.

CAT 1. (computer-aided (assisted) training) обучение с использованием ЭВМ. **2. (computer-aided translation)** автоматизированный перевод.

CAV (constant angular velocity) постоянная угловая скорость. Способ записи информации (изображений) на лазерный диск. Информация записывается по спиралям, каждый виток этой спирали называется дорожкой.

C-BASIC (commercial BASIC) язык Бейсик для коммерческих применений.

CBCS (computer-based conference system) автоматизированная система для проведения конференций.

CBE (computer-based education) компьютеризованное обучение.

CBEMA (Computer and Business Equipment Manufacturing Association) ассоциация производителей вычислительного и конторского оборудования.

CBIOS (customised BIOS) БСВВ, ориентированная на пользователя. Модифицированный вариант BIOS модели IBM PC AT, обеспечивающий функционирование в IБМ PS/2 программ, разработанных в среде PC DOS и имеющих ограничение по ОЗУ емкостью 1 Мбайт.

CBL (computer-based learning) обучение с использованием ЭВМ.

CBM (Commodore Business Machines) американская фирма — разработчик популярных ПЭВМ серии Commodore, США.

CBMS (computer-based message system) автоматизированная система (передачи) данных, электронная почта.

CC 1. (central computer) центральная ЭВМ. ЭВМ большой производительности, используемая, как правило, в режиме разделения времени для научных расчетов или для управления распределенной системой. **2. (combination card)** комбинированная плата. Плата видеоадаптеров, реализующих несколько видеографических стандартов. Первое поколение CC реализует стандарты CGA, MGA, EGA, второе поколение — дополнительно к первому обеспечивает автоматическое переключение режима (без команды пользователя), третье поколение — выполняет любые программы при использовании любого монитора. **3. (color code)** цветовой код. **4. (condition code)** код условия.

CCB (cyclic check byte) байт циклического контроля. Байт, содержащий информацию циклического контроля и сопровождающий запись блока данных на магнитном носителе.

CCD (charge-coupled device) прибор (устройство) с зарядной связью, ПЗС. Используется в видеокамере.

CCF (common communication format) единый коммуникационный формат.

CCIS (coaxial cable information system) кабельная информационная система.

CCITT (*фр.* **Comite Consultatif International de Telegraphique et Telephonique)** Международный консультативный комитет по телеграфии и телефонии, МККТТ.

CCL (communication control language) язык управления передачей сообщений.

CCN (computer communication network) сеть связи с ЭВМ.

CCP 1. (communication control package) пакет для управления передачей сообщений. **2. (communication control program)** программа управления передачей сообщений.

CCP/M-86 (concurrent CP/M) многозадачная версия операционной системы CP/M-86. Разработана американской фирмой Digital Research, обеспечивает выполнение программ, предварительно рассчитанных на работу под управлением CP/M.

CCR (computer-controlled retrieval) автоматизированный поиск.

CCU (communication control unit) блок управления передачей (данных).

CD 1. (calling device) вызывное устройство. **2. (compact disk)** компакт-диск.

CDC 1. (common data channel) общий канал передачи данных **2. (Control Data Corporation)** фирма по производству вычислительной техники, США.

CD-DA (compact disk-digital audio) цифровые аудио компакт-диски. Используются в ПЭВМ с комплексным представлением информации.

CD-I (compact disk interactive) компакт-диск диалоговый. Стандарт, позволяющий записывать звук, графику и движущиеся изображения на один и тот же диск, разработан фирмой Philips совместно с Sony и Matsushita.

CDP (communication data processor) процессор передачи данных. Процессор, выполняющий функции управления каналами передачи данных, предварительной обработки сообщений, преобразования кодов, защиты от ошибок в каналах связи.

CDPS (communication data processing system) система передачи и обработки данных.

CD-ROM (compact disk read only memory) компакт-диск, предназначенный только для чтения, КД-ПЗУ.

CD-ROM drive дисковод для КД-ПЗУ.

CD-ROM player проигрыватель КД-ПЗУ.

CD-ROM XA (CD ROM eXtended Architecture) КД-ПЗУ расширенной архитектуры. Формат для компакт-дисков, позволяющий интегрировать звуковые данные с данными, находящимися в обычном CD-формате.

CDS (color display system) цветная дисплейная система, система цветного изображения.

CD-V (compact-disk-video) компакт-диск с видеоинформацией.

CE 1. (communication electronics) электроника средств связи. **2. (cost of error)** затраты на ошибку. **3. (costumer engineering)** эксплуатационное обслуживание.

Ce-BIT (*нем.* **Centrum fur Buro und Informationtechnik)** Центр конторской и информационной техники, Германия.

CECOM (Central European Mass Communication Research Documentation Centre) Научно-информационный центр по средствам массовой коммуникации стран Центральной Европы.

CED (capacitance electronic disk) цифровая грампластинка с емкостным звукоснимателем.

cell ячейка. Позиция каркаса, где интерфейсная плата может быть вставлена в заднюю панель объединительной платы.

cell symbol ячейка символа. Выделяемая прямоугольная область, в которой изображается отдельный символ. В шрифтах с фиксированным шагом размеры ячеек для всех символов одинаковы; в шрифтах с переменным шагом размер ячейки может варьироваться от символа к символу.

centralized (interface) system централизованная (интерфейсная) система. Система, в которой управление доступом к общей магистрали (интерфейсу) расположено в одном блоке, называемом арбитром.

Centronics (interface) промышленный стандартный 8-разрядный параллельный интерфейс для подключения к ПЭВМ на расстоянии до 6 м периферийных устройств ввода, главным образом принтеров.

CEPT (Conference of European Post and Telegraph) конференция европейских ведомств по почтовой и телефонно-телеграфной связи.

CF 1. (central file) центральный файл. **2. (context free)** контекстно-независимый.

CGA (color graphics adapter) цветной графический адаптер (для ПЭВМ системы IBM PC). Обеспечивает разрешение 320×200 точек при 16 цветах, 640×200 при 2 цветах в монохромном режиме, использует матрицы символов 8×8, 7×7, 5×7 точек, обеспечивает цифровой выход RGB и подключение светового пера; стандарт CGA.

CGI (computer generated graphics) изображения, формируемые с помощью ЭВМ.

CGM (computer graphics metafile) стандарт на формат хранения и передачи изображений.

CGP (central graphics processor) центральный графический процессор

ch 1. (channel) канал; канал связи; информационный канал; дорожка. **2. (check)** контроль; проверка.

chain цепочка (цепь). Метод приоритетного доступа, основанный на последовательном подключении абонентов интерфейса к приоритетной линии.

chain dots цепочка, состоящая из точек (изображения).

chaining interface цепочечный интерфейс. Интерфейс, при котором взаимодействующие устройства соединены между собой последовательно.

changed-coupled device (*см.* **CCD).**

channel канал. Среда распространения сигналов (интерфейса).

channel input-output канал ввода-вывода. Устройство, обеспечивающее пересылку данных между основной памятью ЭВМ и периферийными устройствами посредством интерфейса ввода-вывода. Каналы обычно работают параллельно с центральным процессором под управлением программы канала. Различают мультиплексные, селекторные, блок-мультиплексные и инкрементные каналы.

CHAP, CHP (channel processor) процессор канала.

char (character) знак, символ, цифра, буква, литера, признак.

character graphics символьная графика. Построение изображений с элементами в виде символов.

character (serial) printer познаковое (посимвольное) печатающее устройство. Печатающее устройство, обеспечивающее вывод алфавитно-цифровых данных, последовательно знак (символ) за знаком (символом), при этом за один цикл печати выводится один знак (символ). Цикл печати – интервал времени, в котором выполняется набор регулярно повто-

ряющихся операций по приему, расшифровке и нанесению знаков (символов) на бумажный носитель.

character recognition распознавание знаков. Идентификация знаков с помощью автоматических средств.

CHCP (change code page) изменить кодовую страницу. Команда MS DOS, изменяет или отображает кодовую страницу для файла.

CHDIR (change directory) изменить каталог. Команда MS DOS изменяет или показывает текущий каталог.

CHDL (computer hardware description language) язык описания архитектуры ЭВМ.

Cheapernet локальная сеть Cheapernet. Использующая метод CSMA/CD одноканальная ЛВС шинной технологии с тонким коаксиальным кабелем типа RG-58A/O, имеющим диаметр 0,2 дюйма (5,1 мм), волновое сопротивление 50 Ом. Сегмент ЛВС при длине 300 м обеспечивает подключение до 30 узлов на сегмент. ЛВС использует трансиверы, которые размещаются на сетевых интерфейсных картах, находящихся в ПЭВМ и использующих соединители типа BNC-T для непосредственного подсоединения ПЭВМ к магистральному кабелю. Совместима с Ethernet.

check box отмечаемая кнопка. Маленькая прямоугольная область, на которой появляется отметка (крестик) при выборе ее пользователем. Как правило, эти кнопки образуют группу, позволяя выбрать несколько признаков или параметров из числа предлагаемых.

CHI (computer human interface) человеко-машинный интерфейс. Средства связи пользователя и вычислительной системы, содержащие, в частности, устройства ввода-вывода (в последнее время графические и сенсорные устройства речевого ввода) и вспомогательное программное обеспечение.

child window порожденное окно (подокно). Окно, порождаемое программой и изображаемое в рабочей области порождающего родительского окна.

CHIP (character-handling interface processor) интерфейсный процессор с посимвольной обработкой данных.

chk (check) проверка, контроль.

CHKDSK (check disk) проверка диска. Команда, осуществляющая контроль использования основной и вспомогательной памяти, анализирует директории и таблицы размещения файлов, печатает распределение дисковой памяти и статус этой памяти.

chnl (channel) канал; канал связи.

CHP (*см.* channel processor).

CI 1. (chain index) индекс цепочки **2. (computer interface)** интерфейс ЭВМ.

CIM 1. (computer input from microfilm) ввод данных в ЭВМ с микрофильма. **2. (computer integrated manufacture)** автоматизированное (с помощью ЭВМ) производство. **3. (continuous image microfilm)** микрофильм с непрерывным изображением

CIN (*фр.* **Comite International de normalisation**) Международный комитет стандартов.

CIOP (communication input-output processor) процессор ввода-вывода сообщений.

CIO-PC (controller input-output PC) контроллер ввода-вывода ПЭВМ (обычно для интерфейса IEEE-488).

CIP (complex information processing) комплексная обработка информации.

CIS (communication interface system) система сопряжения со средствами связи.

CISC (complex instruction set computer) архитектура ПЭВМ с полной (обычной) системой команд, например систем IBM PC и IBM PS/2. *См.* **RISC.**

SIT (communication and information technology) технология связи и передачи информации.

CIU (computer interface unit) интерфейс ЭВМ.

cks (check sum) контрольная сумма.

CL 1. (cable link) кабельная шина **2. (current loop)** токовая петля.

CLA (communication line adapter) адаптер линии связи (каналов).

CLIO (conversational language for input/output) диалоговый язык для ввода-вывода.

clip art иллюстративные вставки в тексте.

clipboard буфер (на экране для монтажа) изображения в системах для обработки текстов. Область в памяти или на внешнем устройстве, используемая для временного хранения данных и обмена ими как внутри программы, так и между программами.

clipping region область отсечения. Часть рабочей памяти окна, где видно рисуемое изображение. Все элементы изображения, выходящие за данную область, отсекаются (не видны).

CLK (clock) 1. генератор синхронизации, таймер. **2.** текущее значение времени. Выводится на правый верхний угол экрана.

CLM (communication line multiplexing) мультиплексирование линий связи.

clock track синхронизирующая дорожка. Дорожка носителя данных, на которой записывается последовательность сигналов, используемых для синхронизации.

closed-coupled interface сильносвязанный интерфейс. Способ связи компонентов системы, при котором обеспечивается высокоскоростная пересылка информации по параллельной магистрали.

closed system закрытая система (интерфейс). Не допускает расширения.

closed window закрытое окно. Окно передачи (приема), не содержащее ни одного номера.

CLR (clear) очищать (регистр, ячейку памяти).

CLS (clear screen) очистить экран (дисплея).

CLT (communication line terminal) терминал линии связи, связной терминал.

Cluster-One сеть фирмы Nester Systems, Inc. Используется для объединения ПЭВМ серии Apple II с помощью 16-жильного плоского или 15-жильного круглого кабеля. Скорость передачи 24 Кбит/с, максимальная длина сегмента для 64 абонентов – 300 м, метод управления – CSMA/CD, топология произвольная.

clutter the screen перенасыщать (засвечивать) экран лишними деталями.

CLV (constant linear velocity) постоянная линейная скорость. Способ записи изображений на видеодиск, при котором скорость вращения диска меняется в процессе записи, а постоянной остается скорость лазерного считывающего устройства.

CM 1. (communication module) модуль связи. **2. (communication multiplexer)** мультиплексор каналов связи. **3. (core memory)** ЗУ на (магнитных) сердечниках.

CMA (Computer Music Association) ассоциация компьютерной музыки. Организует международные конференции по компьютерной музыке (ICMC).

CMC (communication channel) канал связи.

CMD (core memory driver) драйвер оперативной памяти.

CMI (computer management instruction) программированное обучение.

CMOS (complementary metal oxide semiconductor) комплементарная МОП-структура, КМОП.

CM OS/2 (Communication manager OS/2) средство коммуникации. Обеспечивает эмуляцию терминалов: синхронных серии IBM 3270, асинхронных серии IBM 3101, VT100 (DEC).

CMT (cassette magnetic tape) кассета с магнитной лентой.

CMYB (cyan, margenta, yellow, black) данные о голубом, красном, желтом и черном цветах для цветоделения.

CNC (computer numerical control) числовое программное управление, ЧПУ.

CNI (common network interface) общий (универсальный) сетевой интерфейс (стык).

COBOL (Common Business Oriented Language) КОБОЛ. Язык программирования для экономических задач.

code код.

codec (coder-decoder) кодер-декодер.

coding key ключ кодирования. Правило, определяющее связь между ключами при их преобразовании.

COL (computer oriented language) машинно-ориентированный язык (программирования).

collaboration technology технология совместной разработки.

collapse functional profile коллапсный функциональный профиль. Функциональный профиль, в котором отсутствуют один или несколько уровней области ВОС. В результате этого обеспечивается создание очень простых и быстродействующих локальных сетей. Примером является архитектура miniMAP.

collision столкновение. Ситуация (нежелательная), возникающая в результате одновременных передач по передающей среде.

collision-free LAN свободная от конфликтов локальная сеть множественного доступа.

color цвет, цветной. Выбор цветов, применяемых в инструментальной системе.

color display system (*см.* **CDS**).

color flat-bed scanner цветной сканнер планшетного типа.

color key, chroma key цветной ключ. Метод наложения изображений, позволяющий убирать все области указанного цвета с основного изображения так, что становятся видны соответствующие области фонового изображения.

color value код (номер) цвета в цветной машинной графике.

COM (1...4) – **communication (1...4)** коммуникационный порт (1...4). **1.** обозначение последовательного порта RS-232C в MS DOS. **2.** разъемы, предназначенные для передачи сигналов RS-232C.

combo-box комбинированный управляющий элемент, управляющее порожденное окно, состоящее в свою очередь из следующих элементов: список каких-либо элементов, поле выбора. Полем выбора может быть просто текст, отображающий текущий выбранный пункт списка, либо элемент, позволяющий пользователю вводить и редактировать текст. Список должен быть виден все время либо появляться по желанию пользователя. В последнем случае справа от поля помещается кнопка, нажатие на которую приводит к появлению списка.

comm (communications) коммуникации, средства связи.

command **1.** команда. **2.** в MS DOS обозначается дополнительный командный процессор.

command button кнопка команды. Кнопка, инициирующая внешнюю программу.

command transfer передача команды. Передача информации команды по соответствующей группе линий сигналов управления системой от задатчика магистрали к исполнителю.

commercial distribution license лицензия на коммерческое распространение, например, программного изделия.

comm mux (communications multiplexer) коммуникационный мультиплексор. Мультиплексор, обеспечивающий одновременную работу нескольких адаптеров связи.

Commodore американская фирма по производству систем ПЭВМ различных архитектур на базе МП типов 8086/80286/80386 и MC68000/MC68020.

common bus system система общей шины. Система взаимодействия процессора с контроллерами периферийных устройств и оперативной памятью, реализуемая с помощью общей шины.

common control signal сигнал общего управления. Сигнал магистрали, использующийся без сопроводительной команды, например сигналы типа «пуск», «сброс», «запрет».

comms (data communications) пересылка данных.
communication line линия связи. Физическая среда, по которой передается сигнал интерфейса.
communication link устройство коммуникационной связи.
communication requirements требуемый объем информационного обмена.
communication subnetwork коммуникационная подсеть. Осуществляет обмен данными между абонентскими системами в открытых информационных сетях.

COMP (compare) сравнить. Команда, осуществляющая сравнение файла или множества файлов с другим файлом (или множеством файлов).
Compaq американская фирма по производству современных систем настольных портативных профессиональных ПЭВМ, главным образом серий Deskpro и Portable на базе МП типов 8086/80826/80836/80486 и их модификаций.
compare directories команда сравнения каталогов, изображенных на панелях.
composite video составное изображение. Видеосигнал, комбинирующий цветовые и временные компоненты рисунка в единой входной линии.
compression сжатие, уплотнение.
Compton's multimedia encyclopedia энциклопедия Комптона. Создается фирмой Britannica Software на CD ROM. Содержит 10 млн. слов, 1500 фотографий, около часа звучания речи и музыки, а также словарь из 150 тыс. статей. Удобный графический интерфейс обеспечивает пользователю «путешествие» по энциклопедии с помощью клавиатуры либо с помощью графических образов, включающих в себя фотографии, карты, экраны подсказок, электронные закладки и словарь.
computer-aided composition *см.* **CAC.**
computer-aided publishing *см.* **CAP.**
computer battery-powered (computer bp) компьютер с батарейным питанием, главным образом портативные ПЭВМ типа notebook, handheld.
computer channel машинный канал. Канал передачи данных (системная магистраль, шина) между процессором и системными контроллерами периферийных устройств.
computer-generated music музыка, создаваемая процессором.
computer-MIDI processing совместная работа компьютера и интерфейса MIDI.
computer mains-powered (computer mp) компьютер с питанием от бытовой (электро)сети (портативные ПЭВМ типа laptop и notebook).
computer output microfilm printer; COM printer устройство вывода (текста) на микрофильм. Устройство вывода вычислительной машины, обеспечивающее вывод из ЭВМ непосредственно на фотопленку микроизображения страниц текста.
computer system engineering системотехника ЭВМ. Направление в информатике, связанное с разработкой и системным применением ЭВМ.

COMSAT (Communication Satellite Corporation) фирма по спутниковой связи и вычислительной технике, США.

concentrator концентратор.

cond (conduction) условие.

CONDUIT коммерческая фирма по программному обеспечению обучения с помощью ЭВМ, США.

connection соединение. Связь, устанавливаемая между функциональными блоками для передачи информации.

connection endpoint оконечная точка соединения. Оконечный пункт логического соединения внутри точки доступа к сервису уровня, поддерживающего это логическое соединение.

connection-less mode режим без установления соединения. Режим ВОС, при котором осуществляется обмен отдельными независимыми друг от друга элементами данных без предварительного установления логического соединения.

connection mode режим с установлением соединения. Режим ВОС, при котором обмен данными осуществляется по предварительно установленному соединению.

connection pattern схема (топология) соединения.

connectiveness связность сети.

connector соединитель.

constant linear velocity (*см.* **CLV**).

continuous-tone image изображение с непрерывным спектром тонов, полутоновое изображение.

control 1. управление. **2.** управляющий элемент в MS DOS. Используется для организации общения с пользователем. Как правило, эти элементы объединяются в составе аналогового окна. Различают следующие виды управляющих элементов: кнопки, списки, комбинированные элементы, редактирующие элементы, линейка прокрутки и статический текст.

control ball шаровой указатель. Шар, вращающийся вокруг своего центра, используемый в качестве устройства ввода позиций.

control bus шина управления. Группа линий связи, предназначенная для передачи сигналов управления.

control code управляющий код. В операционных системах число или последовательность чисел, посылаемых устройству ввода. Устройство интерпретирует их как команду и выполняет предписанные действия.

control panel панель управления. В пакете Windows 3.0 выполняет функции управляющей панели, а также осуществляет целый набор функций по созданию конфигурации мультисреды, включая организацию драйверов мультисреды, калибровку джойстиков, определение звуковых эффектов и выбор способов сохранения информации на экране.

CONTU (Commission on New Technological Uses of Copyright(ed) Works) Комиссия по охране авторских прав при использовании новых технических средств (копирование), США.

convert преобразователь. В программных пакетах позволяет преобразовывать файлы из одного формата в другой, работает с файлами типа битового изображения, палитры и аудиофайлами.
cooper repeater кабельный (активный) повторитель.
copy копирование файла. Команда, обеспечивающая копирование выбранного файла на новое место на том же или на другом диске.
COQ (cost of quality) затраты на обеспечение качества.
core network базовая сеть
CORNET (corporate network) сеть, совместно эксплуатируемая несколькими компаниями связи.
correction phase фаза исправления. Конечная фаза исключающего цикла, при которой шина бездействует в течение определенного срока, достаточного для восстановления рабочего состояния линий перед началом нового цикла.
COS 1. (Corporation for Open Systems) корпорация COS. Некоммерческий консорциум производителей и пользователей, полноправными членами которого являются фирмы IBM, DEC, Hewlett-Packard, AT&T, Bell Communication, Wang, Intel и др. Задачей корпорации является обеспечение возможности использования ЭМВОС во всех странах мира посредством разработки и распространения спецификаций на взаимодействие, подготовку методик и программ тестирования изделий, верификацию и аттестацию сетевых продуктов, информационное обслуживание по вопросам создания открытых систем. **2. (concurrent operating system)** операционная система параллельного действия. **3. (CRAY-IS operating system)** операционная система для супер-ЭВМ типа CRAY-IS
cp 1. (central processor) центральный процессор. Процессор, выполняющий в данной вычислительной системе основные функции по обработке данных и управлению работой других основных компонентов этой системы. **2. (command processor)** командный процессор. Часть операционной системы, обрабатывающая команды, вводимые пользователем или из командного файла, и запускающая задачи для их выполнения. **3. (communication processor)** коммуникационный процессор. Процессор, используемый для выполнения функций управления передачей данных. **4. (conversational programming language)** диалоговый язык программирования.
cpi (character per inch) число символов на дюйм. Единица измерения для печатающих устройств (обычное качество – 10 символов, высококачественная печать – 12 символов).
CPM (command processor module) модуль обработки команд.
CP/M (control program/monitor) операционная система для ЭВМ на базе 8-разрядных микропроцессоров типа 8080, Z-80 и других МП. Разработана американской фирмой Digital Research.
CP/M-86 (control program/monitor-86) операционная система для ЭВМ на базе 16-разрядных микропроцессоров типа 8086/8088 и других МП, частично совместимая с CP/M. Разработана американской фирмой Digital Research.

CPO (concurrent peripheral operation) параллельное взаимодействие с внешними устройствами. Чтение или запись данных одновременно с выполнением операций.

CP-R (control program for real-time) управляющая программа для режима реального времени.

cps (character per second) символов в секунду. Единица измерения скорости вывода (передачи) печатающих устройств (в коммуникациях).

CPT (customer provided terminal) терминал пользователя.

CPU (central processing unit) центральное процессорное устройство (центральный процессор), ЦПУ.

CR 1. (call request) вызов, запрос. **2. (carriage return)** возврат каретки. Обратное перемещение каретки печатающего устройства (либо перемещение курсора дисплея) в исходную (начальную) или заданную позицию строки.

crate segment сегмент каркаса (крейта). Каркас, содержащий одну часть системной магистрали.

CRC (cyclic redundancy check) контроль с использованием циклического избыточного кода.

Crisp (complexity-reduced-instruction-set processor) процессор с набором команд уменьшенной сложности; процессор с архитектурой Crisp, например микропроцессор 80376. (*Ср.* **CISC, RISC.**)

CR/LF (carriage return/line feed) возврат каретки/перевод строки.

CROM (control read-only memory) управляющая постоянная память, управляющее ПЗУ.

cropping обрезка по рисунку. Выделение части (кадрирование) иллюстрации.

CRSC (Center for Research in Scientific Communications) Центр по исследованиям в области научной информации.

CRT display (cathode ray tube display) дисплей на электронно-лучевой трубке.

CS (carrier sense) контроль носителя. Функция, постоянно выполняемая станцией и обеспечивающая ей определение процесса передачи другой станцией.

CSE (control and switching equipment) аппаратура управления и коммутации.

CSI (Computer Science Institute) Институт вычислительной техники, Япония.

CSL (computer-sensitive language) машинно-зависимый язык. Язык программирования, использующий архитектуру данной ЭВМ или класса ЭВМ.

CSM (central service module) центральный обслуживающий модуль, ЦОМ. Специфичный модуль, использующийся в параллельной системной магистрали и обслуживающий запросы всех агентов магистрали, включая операции инициирования работы магистрали в целом и каждого агента. Модуль занимает определенное установочное место на

системной объединительной плате (как правило, самое крайнее место в середине платы).

CSMA/CA (CSMA/with collision avoidance) метод множественного доступа с контролем носителя и избежанием конфликтов, МДКН/ИК.

CSMA/CA network (CSMA/collision avoidance network) локальная сеть МДКН/ИК. Локальная сеть шинного типа, в которой протокол управления доступом к среде реализует контроль носителя и передача данных всегда начинается с передачи сигнала затора с целью захвата передающей среды для монопольного использования. Этот метод не поддерживается стандартами ВОС; используется, например, в ЛВС типа AppleTalk.

CSMA/CD (CSMA with collision detection) метод множественного доступа с контролем носителя и обнаружением конфликтов, МДКН/ОК.

CSMA/CD network (CSMA with collision detection network) локальная сеть МДКН/ОК. Локальная сеть шинного типа, в которой протокол управления доступом к среде реализует контроль носителя, и исключительные ситуации, обусловленные столкновением, устраняются путем повторной передачи. Этот метод определен стандартами IEEE 802.3 и ISO 8802, основанными на стандарте локальной сети Ethernet.

CSMA network локальная сеть множественного доступа с контролем носителя, ЛС МДКН.

CSMA/CD WG (CSMA/CD working group) рабочая группа CSMA/CD. Разработала стандарт IEEE 802.3.

CSRS (continuous-speech recognition system) система распознавания слитной речи. Система, анализирующая слитную речь (человека) и выделяющая из нее слова при помощи технических средств.

CSS (conversational software system) программное обеспечение для диалогового режима.

CST (code segment table) таблица кодовых сегментов.

CSW (channel status word) слово состояния канала. Слово, содержащее информацию о состоянии канала и внешнего устройства, а также о выполнении начальной программы.

CT (cassette tape) кассетная магнитная лента.

CTCA (channel-to-channel adapter) адаптер канал-канал. Устройство, обеспечивающее локальную связь двух каналов одной или разных ЭВМ через стандартные интерфейсы ввода-вывода.

CTM (communication terminal module) оконечный модуль связи.

CTR, CRTL (control) кнопка (клавиша) управления.

CTS (communication terminal synchronous) синхронный коммуникационный терминал. Терминал, взаимодействующий с синхронной линией связи и обеспечивающий синхронную передачу массива информации, обрамленного управляющими символами, целиком.

CTV (cable television) кабельное телевидение, КТВ.

CUG (closed user group) замкнутая группа пользователей.

CUI (character user interface) символьный интерфейс пользователя. Реализован в программах, рассчитанных на ПЭВМ с емкостью ОЗУ не более 1 Мбайта.

CUM (computer utilization terminal) монитор использования ЭВМ.

current position текущие координаты элемента изображения.

cursor pad клавиатура управления курсором.

curve object объект типа «кривая» в машинной графике.

CV 1. (common version) распространенная версия. **2. (computer vision)** машинное зрение. Вычислительные методы обработки изображений.

CVS (computer vision system) система машинного зрения. Система, технические и программные средства которой обеспечивают ввод и обработку изображений.

CVU (cost-versus-use) зависимость «стоимость-пользование». Один из экономических показателей (технических средств) ЭВМ.

CX (central exchange) центральный узел коммутации. Узел, сосредоточенный в одном месте и осуществляющий коммутацию сообщений (каналов) передачи данных.

D

D 1. (delete) удалять, стирать, вычеркивать. **2. (density)** плотность; интенсивность. **3. (digital)** цифровой, дискретный. **4. (display)** дисплей.

DA (data available) доступные (имеющиеся) данные.

DAA (data access arrangement) механизм доступа к данным.

DA&D (data acquisition and distribution) сбор и распределение данных. Процесс идентификации и получения данных из различных источников и распределение их по группам, соответствующим источникам данных.

DAB (data acquisition board) плата сбора данных (для ПЭВМ), обычно многофункциональная.

DAC, D/A (digital-to-analog converter) цифро-аналоговый преобразователь, ЦАП. Элемент или функциональный узел, осуществляющий преобразование кода в аналоговую величину.

DAD (digital audio disk) цифровой диск для звукозаписи.

daisy chain цепь приоритета. Способ подключения, при котором позиция в цепи определяет приоритет на получение ресурсов коллективного пользования.

DAL (data analysis language) язык анализа данных.

DAM 1. (data access method) метод доступа к данным. Совокупность соглашений и средств, с помощью которых реализуется заданный вид доступа к физическим записям набора данных. Различают методы доступа с очередями и базисные методы доступа. **2. (data addressed memory)** ассоциативная память. Память, в которой адресация осуществляется на основе содержимого данных, что обеспечивает быстрый их поиск.

DAMPS (data acquisition multiprogramming system) мультипрограммная система сбора данных.

DAP (distributed array processor) распределенный матричный процессор. ЭВМ, с каждым элементом которой связан процессор, выполняющий операции над этим элементом.

DARPA (Defense Advanced Research Projects Agency) Управление перспективных исследований и разработок министерства обороны США.

DAS 1. (data acquisition software) программное обеспечение для сбора данных. **2. (data acquisition system)** система сбора данных. Система, обеспечивающая прием данных и их обработку (без выдачи результатов в обратном направлении).

DASD (direct access storage device) запоминающее устройство с прямым доступом.

DAT (digital audio tape) цифровая лента для звукозаписи.

data дата. Команда MS DOS, устанавливающая дату.

data access arrangement (*см.* **DAA**).

data base (*см.* **DB 1**).

data bus шина данных. Группа линий связи, предназначенных для передачи данных.

data channel канал передачи данных. Часть вычислительной системы, обеспечивающая передачу данных от источника к получателю(ям) и состоящая из аппаратуры передачи данных и линий связи.

data density плотность данных. Число знаков данных, хранящихся на единице длины, площади или объема. Плотность данных выражают в знаках на миллиметр (зн./мм) или в знаках на радиан (зн./рад). На дисках определяется общая емкость памяти диска, записанного с одной или с обеих сторон, а не плотность данных.

datagram (DG) датаграмма, дейтаграмма. Блок или пакет данных, передаваемых через сеть и содержащих информацию (включая адреса источника и приемника), достаточную для его передачи в устройства без учета ранее осуществленных передач дейтаграмм между этими устройствами и сетью.

data input операция чтения данных с источника (например, носителя данных, клавиатуры ввода данных) и последующая их запись в приемник (данных).

data link звено передачи данных. Совокупность канала передачи данных и управляемых протоколом звена компонентов ООД; организация структуры, функционирование которой обеспечивает обмен данными между источником и приемником данных.

data link layer уровень звена данных. Уровень, предоставляющий услуги по обмену данными между логическими объектами сетевого уровня и выполняющий функции, связанные с формированием и передачей кадров, обнаружением и исправлением ошибок, возникающих на физическом уровне.

data link station канальная станция. Реализует функции канального и физического уровней.

data medium носитель данных. Материальный объект, предназначенный для записи и хранения данных.

data medium protection device устройство защиты носителя данных. Подвижное или съемное устройство, которое обеспечивает только считывание с носителя данных.

data medium (storage) машинный носитель (данных). Сменный носитель данных, предназначенный для записи и считывания данных, представленных в стандартных кодах.

data module винчестерский диск. Съемный, герметично закрытый пакет дисков, содержащий, помимо дисков, блок чтения/записи.

data origination device периферийное устройство, обеспечивающее ввод данных с клавиатуры, преобразование, контроль, редактирование и запись данных на машинный носитель.

data origination facility средство подготовки данных (на машинном носителе). Периферийное оборудование, обеспечивающее ввод, контроль, редактирование и запись данных на машинные носители в автономном режиме.

data origination system система подготовки данных. Совокупность средств подготовки данных на машинных носителях, объединенных с общим управлением и хранением информации.

DATAP (data transmission and processing) передача и обработка данных

DATAPAC сеть передачи с коммутацией пакетов, Канада.

data packet buffer буфер данных пакета. Используется в сетевых адаптерах для хранения данных пакета.

data processing system (DPS) система обработки данных. Система аппаратных и программных средств, предназначенных для автоматизации обработки данных.

data processing system security безопасность (реальной) открытой системы. Административные и технологические охранные меры, применяемые в системе для защиты ее от случайных или преднамеренных модификаций, раскрытия и разрушения.

data security безопасность данных. Защищенность данных от несанкционированных действий, приводящих к модификации, раскрытию или разрушению данных.

data set security (*см.* **DDS**).

data transfer передача данных. Передача данных по соответствующей шине данных между задатчиком и исполнителем.

data-transfer protocol протокол передачи данных. Различают основные протоколы передачи данных в зависимости от мультиплексируемости шин адреса и данных и асинхронного или синхронного режима.

data transmission line линия передачи данных.

data unit блок данных. Последовательность битов, имеющая фиксированную длину и используемая для представления данных в памяти или для их пересылки.

Datavision видеотексная система, Швеция.

DATS (data transmission system) система передачи данных. Совокупность технических средств, обеспечивающих обмен данными между ЭВМ и абонентами. (*См. тж.* **DTS**.)

DAU (data adapter unit) адаптер данных. Адаптер, обеспечивающий передачу данных между ЭВМ и линией связи.

DAV (data above voice) система передачи цифровых данных на частотах, выше выделенных для речевых сигналов.

DB 1. (data base) база данных. **2. (digital block)** цифровой блок.

DBA (data base administrator) администратор базы данных. Лицо, имеющее полное представление о базе данных и контролирующее проектирование и использование этой базы данных.

DBC (data base computer) машина базы данных. Специализированная ЭВМ, выполняющая функции базы данных и обрабатывающая запросы от главной ЭВМ.

DBCU (data bus control unit) блок управления шиной данных.

DBL (data base load) загрузка базы данных.

DBMS (data base management system) система управления базой данных, СУБД. Система программного обеспечения, имеющая средства обработки на языке базы данных, позволяющая обрабатывать обращения к БД, которые поступают от прикладных программ и (или) конечных пользователей, а также поддерживать целостность БД. СУБД имеет свойства, характерные как для компиляторов, так и для ОС, однако по сравнению с ними обеспечивает более высокий уровень абстрагирования. Различают три основных класса СУБД: иерархические, реляционные и сетевые, различия между которыми в настоящее время стираются. Наиболее известными являются СУБД серии dBASE II – IV, R:Base, Paradox.

DBP (data base processor) процессор базы данных.

DC 1. (data channel) канал (передачи) данных. **2. (data collection)** сбор данных. **3. (data communication)** передача данных. **4. (direct control)** символ управления устройством.

dc (direct control system) система цифрового управления.

DCA (data communication adapter) адаптер передачи данных.

DCC (data communication channel) канал передачи данных. Канал между оконечным оборудованием и оборудованием передачи данных.

DCE 1. (data communication equipment) аппаратура передачи данных, АПД. Устройство, обеспечивающее преобразование и кодирование сигналов между конечным оборудованием данных и линией. **2. (data conversion equipment)** оборудование (для) преобразования данных.

DCI (data communication interface) интерфейс канала передачи данных.

DCN (distributed computer network) распределенная сеть ЭВМ. Вычислительная сеть ЭВМ, в которой функции управления сетью распределены по нескольким узлам сети.

DCP (data communication processor) процессор передачи данных.

DCS 1. (data communication system) система передачи данных. **2. (distributed computing system)** сеть Калифорнийского университета (США). Используется распределенная компьютерная система университета для объединения с помощью кольцевой ВОЛС различных ЭВМ. **3. (distributed control system)** распределенная система управления.

DCT 1. (data communication terminal) терминал для передачи данных **2. (discrete cosine transform)** дискретное косинусоидальное преобразование. Алгоритм уплотнения, обеспечивающий очень высокое качество изображения при коэффициенте уплотнения данных более 25:1. Полноцветное 24-разрядное изображение с разрешением 640 × 480 точек (стандарт VGA) обычно требует для своего хранения видеоОЗУ емкостью 1 Мбайт. При уплотнении по алгоритму DCT требуется емкость видеоОЗУ, равная 50 Кбайтам, причем без заметного ухудшения качества изображения.

DCU (data communication unit) блок передачи данных.

DCV (digital coding of voice) цифровое кодирование речи.

DD 1. (digital display) цифровой дисплей, индикатор данных. **2. (double density)** двойная плотность.

DDB, D^2B (distributed data bus) распределенная магистраль. Последовательная магистраль (второго уровня) с длиной связи до 150 м и скоростью передачи от 100 до 1500 Кбит/с позволяет объединять до 50 конструктивно законченных подсистем, характеризуется повышенной помехоустойчивостью, обеспечивает возможность объединения подсистем с интерфейсом первого уровня I^2C. Магистраль использует: одну витую пару проводов и дифференциальные усилители для передачи данных с временным уплотнением и децентрализованным последовательным сравнением приоритетов, три режима передачи, формат рамки сообщения длиной 39 бит, первичную адресацию с помощью 12 бит, вторичную адресацию, встроенные средства компенсации разбросов временных параметров, скорости передачи от 110 до 8282 байт/с.

DDC (direct digital control) прямое цифровое управление, ПЦУ.

DDCMP (digital data communication message protocol) протокол цифровой передачи данных. Разработан фирмой DEC, является байт-ориентированным протоколом; стандарт DDCMP.

DD/D (data dictionary/directory) словарь базы данных.

DDD (direct distance dialing) автоматический вызов удаленного абонента.

DDE 1. (direct data entry) прямой ввод данных. **2. (dynamic data exchange)** динамический обмен данными. Специальный механизм, используемый для передачи информации от программы к программе. Возможность, предоставляемая в рамках среды Microsoft Windows и обеспечивающая взаимодействие программ.

DDFD (double-density floppy disk) НГМД с двойной плотностью записи, обычно используется в современных профессиональных ПЭВМ.

DDL (data description language) язык описания данных.

DDMA (disk direct memory access) прямой (непосредственный) доступ к памяти на (магнитных) дисках.

DDN (digital data network) цифровая сеть передачи данных.

DDP 1. (digital data processor) процессор для обработки цифровых данных. **2. (distributed data processing)** распределенная обработка данных.

Обработка различных процессов одной программы (задания) на различных узлах распределенной системы обработки и организация взаимодействия по сети ЭВМ.

DDR (dynamic device reconfiguration) динамическая реконфигурация устройств. Программные средства автоматического исключения некоторых ресурсов вычислительной системы и их последующего восстановления без необходимости аварийного завершения выполнения текущих заданий или повторения загрузки начальной программы.

DDT (digital data transmitter) устройство передачи цифровых данных.

DEB 1. (data extension block) блок расширения данных. **2. (desktop expansion base)** настольное устройство расширения (портативных ПЭВМ фирмы Compaq), содержащее дополнительные гнезда для установки массовой памяти и двух стандартных плат расширения.

DEC (Digital Equipment Corporation) американская фирма по разработке и производству ЭВМ различных классов, в том числе современных профессиональных серий ПЭВМ, рабочих станций различной мощности.

decision phase фаза решения. Начальная фаза цикла арбитража, во время которой все претендующие на доступ к шине абоненты посылают идентификатор арбитража на шину.

DECnet (DEC network) сетевая архитектура однородных сетей, первоначально разработанная фирмой DEC для ЭВМ серии PDP-11 и для построения локальных и распределенных вычислительных сетей передачи данных и терминальных комплексов; обеспечивает подключение совместимых 16- и 32-разрядных ПЭВМ и микроЭВМ.

decorative border декоративная (бордюрная) рамка, линейка.

DECUS (DEC Users Society) Общество пользователей ЭВМ фирмы DEC, США.

dedicated interrupt закрепленное (определенное) прерывание.

degraded network сеть с ухудшенными характеристиками обслуживания.

DEL 1. (delete) удаление символа. Управляющий сигнал, посылаемый с клавиатуры при нажатии специальной клавиши Del. Используется для удаления символа, находящегося под курсором. Посылаемый сигнал кодируется расширенным ASCII кодом, информационный байт которого содержит код B3. (*См. тж.* **delete.**) **2. (Direct Electronic Library)** электронная библиотека с непосредственным доступом (США). **3. (direct execution language)** язык прямого исполнения (интерпретируемый без промежуточной трансляции.

delay задержка. Интервал времени между двумя событиями.

delete удаление (файлов и каталогов). Как правило, команда обеспечивает сначала поочередное удаление всех файлов в каталоге, а затем удаление и самого каталога.

delivery system система для доставки. Вычислительные и программные средства, необходимые для функционирования мультимедиа. Может

быть проще и дешевле системы для создания мультимедиа (систем авторизации).

demand message сообщение о запросе. Незатребованное сообщение в последовательной магистрали от абонентского контроллера к системному контроллеру в ответ на его запрос. Сообщение включает поле последовательных (отсортированных) заявок, идентифицирующих запрос.

DES 1. (Data Encryption Standard) стандарт на кодирование данных. **2. (data exchange system)** система обмена данными.

design window окно проекта. Конкретные уровни представления проекта, с которыми имеет дело разработчик ПЭВМ.

design window metaphor interface пиктографический (метафорический) интерфейс настольной ПЭВМ.

design (window) video настольная видеостудия. Одно из применений систем с КПИ, позволяющее готовить совмещенные видеокомпьютерные клипы, титры для видеофильмов, монтировать кинофильмы.

desktop metaphor interface пиктографический (метафорический) интерфейс настольного компьютера.

DSMS 1. (digital electronic message service) электронная служба передачи цифровых сообщений. **2. (delivery service management system)** система управления службой доставки.

detached process фоновый процесс.

detect программа, обнаруживающая наличие расширений мультимедиа и показывающая написание прикладных программ в мультимедиа.

device context контекст устройства.

DEVNET (Development Information Network) информационная сеть поддержки разработок.

DEVT (data entry virtual terminal) виртуальный терминал ввода данных. Идеальный терминал, определенный для того, чтобы сделать идентичным общение с различными терминалами. Отображение или преобразование виртуального терминала в действительный и наоборот осуществляется терминальным процессором.

DFC (disk file controller) контроллер файлов на (магнитных) дисках.

DFD (data flow diagram) схема потоков данных.

DFI (digital facility interface) интерфейс цифрового оборудования.

DFL (display formatting language) язык форматирования изображений.

DFT (diagnostic function test) диагностический функциональный тест. Программа, предназначенная для проверки правильности функционирования аппаратуры.

DG (*см.* **datagram).**

DGIS (direct graphics interface standard) стандарт непосредственного графического диалога, (видео)графический стандарт DGIS.

DG/L (data general programming language) общий язык программирования.

Dhrystone benchmark эталонная тестовая программа оценки производительности ПЭВМ.

DI (digital input) ввод цифровых данных.

DIA 1. (digital input adapter) адаптер цифрового ввода. **2. (direct interface adapter)** интерфейсный адаптер прямого (непосредственного) подключения. **3. (document interchange architecture)** архитектура обмена документальной информацией.

dialog(ue) box диалоговое окно экрана. Специальное окно, используемое для обмена информацией с пользователем. Данное окно владеет рядом подокон, которые предназначены для ввода текстовой информации, выбора одного или нескольких объектов из ряда объектов.

DIB (device independent bitmap (format)) 1. формат представления битовой карты, не зависящий от устройства. **2.** правила представления графической информации, которая не зависит от конкретного способа представления изображения.

DIBOL (Digital Business-Oriented Language) Дибол, язык программирования для обработки деловых данных.

DIF (data interchange format) формат обмена данными.

dif. (differential file) файл различий (изменений).

DIGICOM (digital communication system) система цифровой связи.

digital signal processor (*см.* DSP).

digitizer устройство ввода изображений (диджитайзер). Обеспечивает ввод двумерного, возможно полутонового, изображения в ЭВМ в виде растровой матрицы.

DIMS (data input management system) система управления вводом данных.

DIN (*нем.* Deutsches Institut fur Normung) Институт стандартизации Германии.

DINA (distributed information processing network architecture) архитектура распределенной сети обработки информации.

DIO (direct input-output) непосредственный ввод-вывод.

DIOS (direct memory access input-output subsystem) подсистема ввода-вывода (для) прямого доступа к памяти.

DIP (distributed information processing) распределенная обработка информации.

DIRAC (direct access) прямой (непосредственный) доступ. Доступ, при котором возможно обращение непосредственно к любому из элементов данных, хранящихся в памяти.

direct computer interaction facility средство непосредственного взаимодействия с ЭВМ. Средство ввода и вывода информации, обеспечивающее оперативный ввод информации пользователем в ЭВМ, оперативный вывод данных из ЭВМ в форме, удобной для восприятия пользователем, или непосредствечную связь с реальным объектом.

directed beam display (device) векторный дисплей. Дисплей, в котором примитивы вывода могут быть сгенерированы в любом порядке, задаваемом программой.

director digitizer векторный диджитайзер.

DIR (directory) каталог. Команда MC DOS, которая выводит содержимое каталога.

direct graphics interface standard (*см.* **DGIS**).

directory file справочный файл. Файл, содержащий описание конфигурации сети или справочную информацию о возможностях сети и используемых в ней ресурсах.

DIS 1. (diagnostic information system) диагностическая информационная система. Система, выполняющая обнаружение и локализацию неисправностей и ошибок ЭВМ. **2. (Dialog Information Services, Inc.)** фирма, обеспечивающая интерактивный доступ более чем к 300 базам данных по всем предметным областям, США. **3. (Draft International Standard)** проект международного стандарта.

DISC (disconnect) разъединить.

discrete channel дискретный канал (интерфейс). Канал связи, обеспечивающий передачу информации в дискретной форме.

discrete cosine transform (*см.* **DCT**).

disk cartridge кассета дискового запоминающего устройства. Блок из одного или большего количества магнитных дисков, извлекаемый из накопителя на дисках как единое целое с контейнером, от которого он не может быть отделен.

diskcomp (disk compare) сравнение дисков. Команда MS DOS сравнения содержимого дисков.

diskcopy копирование дисков.

diskette дискета. Миниатюрный магнитный диск, помещенный в защитный конверт.

disk pack пакет дисков. Блок магнитных дисков, извлекаемый из накопителя на дисках как единое целое вместе с контейнером, от которого он должен быть освобожден, когда находится в рабочем состоянии.

diskless workstation рабочая станция (сети) без НМД.

display дисплей. Устройство ввода-вывода вычислительной машины, обеспечивающее ввод, визуализацию и оперативное редактирование данных пользователем на экране.

display context контекст изображения. Структура данных, поддерживаемая системой для общения с графическими устройствами. Различают контексты, находящиеся в памяти **(memory device context)**, используемые для устройств, поддерживающие растровые операции (это могут быть обычные дисплейные адаптеры и принтеры), а также контексты метафайлов.

display settings параметры настройки экрана.

display terminal дисплейный терминал. Терминал, выполненный на базе дисплея.

distributed system распределенная система. Система, состоящая из нескольких взаимосвязанных компонентов, функционирующих и обменивающихся информацией между собой по линиям передачи данных.

dithered image псевдополутоновое изображение.

dithering имитация градаций серого цвета.

DIV (data in voice) система передачи цифровых данных на частотах, выделенных для речевых сигналов.

DIVA (data input voice answerback) система ввода данных с речевым автоответчиком.

DIVOT (digital-to-voice translator) преобразователь цифрового кода в речь.

DIX (DEC, Intel and Xerox) ассоциация DIX. Разработала и поддерживает спецификацию стандарта Ethernet.

DJNR (DowJones News/Retrival) информационная служба, обеспечивающая интерактивный доступ к базам данных, содержащих текущую информацию по бизнесу, финансам и экономике; фирма Dow Jones and Company, Inc., США.

DL 1. (data link) канал передачи данных. **2. (dynamic load)** динамическая нагрузка.

DLC (data link control) управление линией передачи данных.

DLCN (distributed loop computer network) сеть DLCN. Разработана в США. Объединяет с помощью двух кольцевых линий связи с встречным направлением обмена распределенные (в пределах здания) ЭВМ. Использует метод вставки регистра. Для связи с линией используется интерфейс RS-422. Скорость обмена информацией – 1 Мбит/с.

DLL (dynamic link library) динамическая подключаемая библиотека. Набор процедур, представленных в форме, готовой для выполнения, и хранящихся на диске. При первом вызове из какой-либо программы процедуры, находящейся в библиотеке, происходит подгрузка процедур в память, после чего они могут быть использованы.

DLP (data link processor) процессор передачи данных.

DM 1. (data management) организация данных, управление обработкой данных. **2. (disconnect mode)** режим разъединения (в сетях). **3. (disk magnetic)** магнитный диск.

DMA 1. (direct memory access) прямой доступ к памяти ПДП. Метод организации доступа процесса ввода-вывода к оперативной памяти помимо процессора. **2. (direct memory address)** прямой адрес памяти.

DMAC (DMA channel (controller)) канал (контроллер) ПДП, КПДП.

DMC (direct multiplexed control) прямое управление с мультиплексированием.

DMCL (device media control language) язык управления размещением данных на внешних носителях.

DMF (data migration facility) средство передачи данных. Разработано для моделей ПЭВМ семейства IBM PS/2, подключается к параллельному двунаправленному порту модели IBM PS/2 и соединяется с помощью кабеля с параллельным портом Centronics модели IBM PC. Используется для записи файлов данных на НГМД диаметром 89 мм модели IBM PS/2 с помощью программы COPY35.COM (для IBM PC) и RECV35.COM (для IBM PS/2).

DMI (digital multiplexed interface) цифровой мультиплексный интерфейс.

DML (data manipulation language) язык манипулирования данными, ЯМД.

DMM 1. (digital multimeter) цифровой мультиметр. **2. (dynamic memory management)** управление динамической памятью.

DMQ (direct memory queue) очередь к устройствам прямого доступа.

DMR (distributed message router) программа распределенной маршрутизации.

DMS 1. (data management software) программные средства управления обработкой данных. **2. (data management system)** система управления базой данных, СУБД. **3. (display management system)** система управления отображением данных. **4. (distributed maintenance services)** службы распределенного обслуживания. **5. (dynamic mapping system)** система управления отображением данных.

DMT (direct memory transfer) передача (данных) в ЗУ с прямым доступом.

DNA 1. (DEC Network architecture) сетевая архитектура фирмы DEC. **2. (digital network architecture)** архитектура цифровой сети.

DNC (direct numerical control) прямое цифровое управление, ПЦУ.

DO (digital output) цифровое устройство вывода (данных); цифровые выходные данные.

DOA (digital output adapter) выходной цифровой адаптер.

DOCDEL (Document Delivery) программа Комиссии европейского сообщества по электронным издательским системам и электронной доставке документов.

DOD (digital optical disk) цифровой оптический диск.

DO/IT (digital input/output translator) преобразователь выходных цифровых данных для следующего ввода.

DOMAIN (distributed operating multiaccess interactive network) распределенная операционная интерактивная сеть коллективного доступа.

domain knowledge предметные знания, знания в конкретной области.

DOPE (Databank of Program Evaluations) банк данных по оценкам программного обеспечения.

DOR (digital optical recording) цифровая оптическая запись.

DOS (disk operating system) дисковая операционная система, ДОС. Обозначает ОС, предоставляющую пользователю возможность создавать на дисках файлы.

DOS/VS (disk operating system/virtual storage) ДОС, реализующая виртуальную память.

dot (matrix) printer; matrix printer матричное печатающее устройство. Печатающее устройство, формирующее изображение на носителе данных путем синтеза из отдельных точек.

double-loop network сеть с двойным (дублированным) кольцом.

down time время простоя. Промежуток времени, в течение которого оборудование не может работать правильно из-за сбоев (электронной или механической части).

DP 1. (data processing) обработка данных. **2. (data processor)** процессор для обработки данных. **3. (draft proposal)** предварительное сообщение. **4. (dynamic programming)** динамическое программирование.

DPC (data processing center) центр обработки данных.

DPCM (differential pulse-code modulation) дифференциальная импульсно-кодовая модуляция, ДИКМ.

DPCX (distributed processing control executive) программа управления распределенной обработкой.

DPE (data processing equipment) оборудование (для) обработки данных.

DPM (data processing manager) программа управления обработкой данных.

dpm (documents per minute) число документов в минуту. Единица скорости работы читающих устройств.

DPMA (Data Processing Management Association) ассоциация руководителей СОД (США, Канада, Япония и др.).

DPR (data processing rate) скорость обработки данных.

DPS 1. (Data Processing Standard) стандарт на обработку данных (Великобритания). **2.** *См.* **data processing system. 3. (distributed processing system)** система распределенной обработки.

DR 1. (data rate) скорость передачи. **2. (data register)** регистр данных. **3. (digital readout)** цифовой индикатор, показывает тактовую частоту, с которой работает процессор ПЭВМ. **4. (distant reading)** дистанционное считывание. **5.** *(См.* **distributed system.)**

DRAM (dynamic) RAM динамическая оперативная память, требующая для сохранения содержимого операций регенерации. (*См.* **RAM.**)

DRAW (direct-read after write) считывание непосредственно после записи.

drawing entity элемент-рисунок, графический примитив.

draw program программа для подготовки штриховых иллюстраций.

DRD (data recording device) устройство записи данных.

drive 1. дисковод. **2.** команда переноса файлов на другой дисковод.

DRL (data retrieval language) язык программирования высокого уровня.

DRO (destructive readout) считывание с разрушением (информации). Режим считывания запоминающего устройства, в процессе которого осуществляется считывание данных, вызывающее их стирание.

drop-in появление ложных знаков. Ошибка, обнаруживаемая при чтении двоичного знака, который не был записан ранее, в хранящихся или отыскиваемых данных на магнитном запоминающем устройстве.

drop-out пропадание знаков. Ошибка, вызванная отказом прочитать двоичный знак в хранящихся или отыскиваемых данных на магнитном запоминающем устройстве. Обычно пропадание знаков вызывается внутренними дефектами намагничиваемого поверхностного слоя или наличием посторонних частиц на нем.

drum plotter барабанный графопостроитель. Графопостроитель, выводящий изображение на поверхность визуализации, смонтированную на вращающемся барабане.

DS 1. (data set) набор данных. Идентифицированная совокупность физических записей, организованная одним из установленных в системе обработки данных способов и представляющая файлы или части файлов в среде хранения. **2.** *(См.* **distributed system). 3. (double-sided disk)** двухсторонняя дискета. **4. (dynamic scattering)** динамическое рассеивание. **5. (dynamic switching)** динамическое переключение, динамическая коммутация.

DSB (digital storage buffer) буферная память, буферное ЗУ, БЗУ.

DSDL (data storage description language) язык описания хранения данных.

DSE 1. (data storage equipment) оборудование (для) хранения данных. **2. (data switching exchange)** устройства коммутации данных. Коммутатор данных, функциональный блок, выполняющий такие функции, как коммутация каналов, коммутация пакетов и коммутация сообщений. **3. (distributed systems environment)** архитектура вычислительной сети, фирма Honeywell (США).

DSG (distributed systems gateway) межсетевой преобразователь распределенных систем. Устройство, работающее на уровне 4 ЭМВОС и соединяющее информационные сети, которые имеют различную архитектуру или протоколы.

DSGN (designation) наименование, обозначение.

DSIP (data set information map) информационная карта набора данных.

DSKM (disk memory) дисковое запоминающее устройство.

DSKY (display and keyboard) дисплей с клавиатурой.

DSL (digital simulation language) язык программирования, ориентированный на моделирование.

DSM (disk storage module) модуль дискового ЗУ.

DSN 1. (digital switching network) цифровая коммуникационная сеть. **2. (distributed system network)** распределенная сеть системы.

DSP 1. (device stop) останов (отключение) устройства. **2. (digital signal processor)** цифровой процессор сигналов. Специализированная микросхема, спроектированная для эффективного выполнения сложных операций над цифровыми сигналами. Используется при обработке звука и изображений. **3. (distributed system program)** программа распределенной системы.

DSPS (digital signal processing system) система цифровой обработки сигналов, СЦОС.

DSR (data scanning and routing) сканирование и маршрутизация данных.

DSS 1. (data set security) защита (безопасность) набора данных. Средства, обеспечивающие сохранность набора данных, в том числе защиту от случайного стирания или искажения вследствие программных

ошибок или неисправностей оборудования. **2. (data system specification)** спецификация СОД. **3. (digital speech signal)** речевой сигнал в цифровой форме. **4. (digital subset)** цифровой модем. **5. (digital subsystem)** цифровая подсистема. **6. (digital switching system)** цифровая система коммутации. **7. (display subsystem)** подсистема отображения. **8. (dynamic support system)** система динамического обеспечения.

DST (device start) запуск устройства.

DSTAT (device status) состояние устройства.

DSU 1. (data synchronisation unit) блок синхронизации данных. **2. (digital service unit)** цифровой сервисный блок. **3. (disk storage unit)** (запоминающее) устройство (накопитель) на дисках.

DSVT (digital subscriber voice terminal) цифровой абонентский речевой терминал.

DSW (digital switching system) цифровая система коммутации.

DT 1. (data track) дорожка данных. Окружность на магнитном диске, к которой может подводиться магнитная головка для считывания или записи данных. **2. (data transceiver)** приемопередатчик данных. **3. (data transfer, transmission)** передача данных. **4. (Data Translation, Inc.)** американская фирма, специализирующаяся на разработке плат расширения для IBM PC-совместимых ПЭВМ, включая платы обработки изображений, отличающиеся повышенными скоростями (на два порядка быстрее, чем IBM PC AT) и гибкостью. Платы работают на частоте до 10 МГц. **5. (device type)** тип устройства.

DTAS (data transmission and switching) передача и коммутация данных.

DTC 1. (data transfer channel) канал передачи данных. **2. (desktop computer)** настольная ЭВМ.

DT computer (desktop computer) настольный компьютер.

DTCS (data transmition and control system) система передачи данных и управления ими.

DTE 1. (data terminal equipment) оконечное (терминальное) оборудование данных, ООД. Обеспечивает пользователя системы передачи данных стандартным интерфейсом, например, RS-232 или X.25. **2. (data test equipment)** оборудование для проверки систем передачи и обработки данных. **3. (data transmition equipment)** оборудование для передачи данных.

DTF (data transmission feature) характеристика системы передачи данных.

DTI 1. (data terminal interface) интерфейс терминала данных. **2. (data transfer interface)** интерфейс передачи данных. **3. (digital trunk interface)** интерфейс цифрового магистрального канала.

DTL (data transmission line) линия передачи данных.

DTN (data transmission network) сеть передачи данных.

DTO (data transfer operation) операция по передаче данных.

DTP 1. (data transfer path) путь (канал) передачи данных. **2. (desktop publishing)** настольное издательство, настольная издательская система (НИС) на основе ПЭВМ.

DTR 1. (data tansfer (transmission) rate) скорость передачи данных. **2. (digital tape recorder)** цифровое устройство (для) записи на (магнитную) ленту.

DTS (data transmission (transfer) system) система передачи данных.

DTT (data transmission time) время передачи данных.

DTTU (data transmission terminal unit) терминальный блок передачи данных.

DTU 1. (data transfer unit) блок передачи данных. **2. (data transformation unit)** блок преобразования данных.

DUAL (dynamic universal assembly language) динамический универсальный язык ассемблера.

dual-access memory память с доступом по двум направлениям. Разделяемая память, которая может быть доступна при последовательных обращениях более чем одного абонента (системного или процессора), но не при одновременном обращении.

dual-cable broadband LAN двухкабельная широкополосная ЛВС. Используются отдельные кабели для прямого и обратного каналов ЛВС.

dual interface сдвоенный интерфейс. Система, содержащая два идентичных интерфейса (для повышения надежности).

dual-mode system система с двумя режимами работы. Система, поддерживающая режимы передачи данных и сообщений.

dual-port memory двухвходовая (двухпортовая) память. Память может быть доступна одновременно со стороны системного контроллера или процессора.

DUP (disk utility program) дисковая сервисная программа.

duplex operation дуплексная (двунаправленная) операция. Операция осуществляет одновременную передачу данных в обоих направлениях.

DUV (data under voice) передача цифровых данных на частотах, ниже выделенных для цифровых сигналов.

DVI (digital video interactive) «цифровой видеодиалоговый» формат. Стандарт фирмы Intel для записи смешанной информации на оптический диск с очень высокой степенью сжатия информации, стандарт DVI.

DVR (digital video recorder) цифровая видеозапись.

DVX (digital voice exchange) система коммутации речевых сообщений в цифровой форме.

DW (data word) слово данных. Строка битов или знаков, рассматриваемая как единое целое.

DWA (double-word access) доступ к словам двойной длины.

DWI (descriptor word index) дескрипторный словарь, указатель дескрипторов. Список, устанавливающий соответствие между дескрипторами и ключевыми словами, который предназначен для замены ключевых слов поисковых образов документов и/или поисковых образов запросов дескрипторами.

DWL (data word length) длина слова данных. Число двоичных разрядов или других единиц измерения в одном машинном слове данных.

DWP 1. (daisy wheel printer) печатающее устройство типа «ромашка», лепестковое печатающее устройство. Печатающее устройство с шрифтоносителем в виде колеса с лепестками, на концах которых расположены формы литер. Обеспечивает высокое качество печати и скорость 30 – 50 символов/с. **2. (dataway processor)** процессор информационного (магистрального) канала.

DXS (data exchange system) система обмена данными.

DYSTAL (dynamic storage allocation language) язык динамического распределения (ячеек) ЗУ.

E

E (execution) выполнение.

EA 1. (effective address) исполнительный адрес. **2. (electrically alterable)** электрически перепрограммируемое (средство).

EACC (error-adaptive control computer) управляющая ЭВМ, устойчивая к ошибкам.

EAN (European Article Number) европейский международный номер; европейский эквивалент UPC.

EasyLAN (server technology) ЛВС на основе RS-232C. Простая ЛВС, в которой все коллективно используемые ресурсы связаны с сервером; собственные ресурсы недоступны другим пользователям.

EAX (electronic automatic exchange) электронный коммутатор.

EBCS (electronic business communication system) система передачи деловой информации.

EBR (electron beam recording) запись электронным лучом.

EC 1. (error checking) контроль ошибок, проверка на наличие ошибок. **2. (error control)** контроль ошибок. **3. (error correction)** исправление ошибок.

ECC 1. (error checking and control) обнаружение и исправление ошибок. **2. (error checking capability)** возможность контроля ошибок. **3. (error-correcting code)** код с исправлением ошибок. **4. (experimental computer complex)** экспериментальный вычислительный комплекс.

ECD (electrochromic display) электрохромный дисплей.

ECF (enhanced communication facilities) программа взаимодействия ECF (IBM System/370 и IBM PC). Обеспечивает пользователям ПЭВМ с помощью менюобразного интерфейса возможность работать с данными как в среде ПЭВМ, так и в среде S/370, а также преобразовывать файлы в формат, применяемый в наиболее популярных приложениях.

ECL (executive control language) язык управления вычислительным процессом; язык супервизора.

ECLIPSE мини-ЭВМ фирмы Data General, США.

ECMA (European Computer Manufacturers Association) Европейская ассоциация изготовителей компьютеров.

Econet сеть фирмы Acorn Computer Ltd. Используется 4-проводной кабель для объединения 255 абонентов, метод управления CSMA/CD.

При расстоянии до 450 м обеспечивается скорость 210 Кбит/с, при расстоянии 1 км – скорость 100 Кбит/с.

ECP (error correcting program) программа исправления ошибок.

ECR 1. (electronic conference) электронная конференц-связь. **2. (exchange control record)** управляющая запись обмена.

ECSA 1. (Exchange Carriers Standards Association) ассоциация по стандартизации средств связи. **2. (European Communication Security Agency)** Европейское агентство по обеспечению секретности и безопасности связи.

ED 1. (editor) редактор. **2. (electroluminescent display)** электролюминисцентный дисплей. Использует излучающее отображение матричного типа. Свечение обеспечивается посредством генерации света из пленочного люминофора, расположенного между электродными сеточными слоями на стеклянной подложке, под воздействием переменного или постоянного тока. **3. (electrolytic display)** электролитический дисплей. **4. (error detection)** обнаружение ошибок. **5. (external device)** внешнее устройство.

EDA (electronical digital analyzer) электронный цифровой анализатор.

EDAPS (electronic data processing system) электронная система обработки данных.

ED, EDT (editor) редактор, программа редактирования.

EDB 1. (evolable data base) расширяемая база данных. **2. (external data base)** внешняя база данных.

EDC 1. (electronic digital computer) электронная цифровая вычислительная машина, ЭЦВМ. **2. (error detecting code)** код с обнаружением ошибок.

edge-triggered interrupt прерывание от сигнала (одиночного) с запоминанием.

EDI (electronic data interchange) электронный обмен данными. Безбумажная технология обмена данными, в частности, использующая международный стандарт EDIFACT.

EDIFACT (Electronic Data Interchange for Administration Commerce and Transport) стандарт EDIFACT (ЭДИФАКТ), электронный обмен данными в управлении, торговле и на транспорте. Стандарт ISO 9735 – 1987.

edit редактирование (файла). Команда обеспечивает вывод файла на экран и осуществление необходимых изменений с помощью курсора.

edit box окно редактирования. Окно с возможностями экранно-ориентированного текстового редактора.

edit control редактирующий управляющий элемент. Специальное подокно, используемое для ввода пользователем текстовой информации.

edit(ing) редактирование.

editing field поле редактирования. Поле экрана, позволяющее редактировать строку текста определенной длины, например до 200 символов.

editing region область редактирования. Область экрана для редактирования текста, не загружаемая в отдельное окно.

editor указание редактора, вызываемого при нажатии соответствующей клавиши (встроенного или другого внешнего редактора).

EDITS (engineering document image transmission system) система передачи изображений технических документов.

EDL (event definition language) язык описания событий.

EDMS (extended data management system) расширенная система обработки сообщений.

EDP 1. (electronic data processing) электронная обработка данных, применение ЭВМ. **2. (electronic data processor)** процессор для электронной обработки данных.

EDS 1. (electronic data switching) электронная коммутация данных. **2. (exchangeable disk storage)** ЗУ (накопитель) со сменными дисками.

EEMS (enhanced EMS) усовершенствованная спецификация EMS, совместимая с EMS (версия 4.0); стандарт EEMS. *(См.* **EMS.)**

EDT (electronic data (transmission) transfer) электронная система передачи данных.

EDU (electronic display unit) электронный дисплей, электронное устройство отображения данных.

EEC (Electronic Equipment Committee) Комитет по электронной аппаратуре.

EEP (electrically erasable programmable) электрически стираемый, программируемый.

EFDA (European Federation of Data Processing Associations) Европейская федерация ассоциаций по обработке данных.

EFT (error-free transmission) свободная от ошибок передача данных.

EGA (enhanced graphics adapter) усовершенствованный графический адаптер ПЭВМ фирмы IBM. Обеспечивает максимальное разрешение 640×350 точек при 16 цветах, 720×350 точек в монохромном режиме, использует матрицы символов 9×14, 8×8, 7×9, 7×7 точек, обеспечивает цифровой выход RGB, прямой видеовыход, подключение светового пера, а также режимы работы видеоадаптера CGA; стандарт EGA. **EGA/lines** переключение в соответствующий режим вывода для EGA/VGA мониторов.

EGA-monitor монитор EGA. Разработан в 1984 г. для IBM PC XT, рассчитан на использование видеоадаптера EGA.

EIA (Electronic Industries Association) Ассоциация изготовителей электронного оборудования, разработавшая группу рекомендательных стандартов серии RS, из которых наиболее известными являются RS-232C, RS-422, RS-423, RS-449, RS-485.

EIES (electronic information exchange system) электронная система обмена информацией.

EIS (electronic information system) электронная информационная система.

EISA (Extended Industrial Standard Architecture) расширенная промышленная стандартная архитектура. Системный интерфейс EISA предложен в 1988 г. рабочей группой из девяти ведущих фирм – производителей IBM-совместимых ПЭВМ и поддержан фирмами Intel и Microsoft

в качестве альтернативы интерфейсу MCA фирмы IBM. Интерфейс применяется в 32-разрядных ПЭВМ на основе микропроцессоров семейств 80386, 80486. Наиболее важные технические возможности EISA: полная совместимость (включая конструктивную) с промышленным стандартом ISA (AT-bus), раздельные 32-разрядные шины адреса и данных, высокая тактовая частота 8 МГц, аппаратная поддержка операций арбитража, автоматического конфигурирования системы, ПДП по диапазону адресов 4 Гбайт основной памяти, задатчика магистрали, 15 установочных мест расширения. Интерфейс использует специально разработанный двухрядный двухуровневый соединитель, верхняя часть которого совместима с соединителями интерфейса AT-bus, а нижняя часть используется для дополнительных сигналов EISA.

EIT (electronic information technology) электронная информационная технология.

EJ (electronic journal) электронный журнал.

ELAN (enhanced local area network) локальная сеть с улучшенными характеристиками.

ELCN (European Laboratories Communication Network) Европейская коммуникационная сеть фирмы IBM.

ELD (electroluminescence display) электролюминисцентный дисплей.

electronic электронный.

electronic classroom классная комната для обучения с помощью ЭВМ.

electronic editing электронное редактирование, редактирование на экране.

electronic publishing *(см.* **EP).**

electronic typesetting электронный набор.

ELS (entry level system) минимальная версия системы. О версиях аппаратных и программных сетевых средств фирмы Novell.

ELT (electronic typewriter) электронная пишущая машинка.

EM 1. (electronic mail) электронная почта. **2. (electronic messaging)** электронная передача сообщений. **3. (end of medium)** конец носителя. **4. (erasable memory)** стираемая память, стираемое ЗУ.

E-mail, e-mail (electronic mail) электронная почта. Средства пересылки и хранения сообщений между пользователями сети ЭВМ.

E-modem (external modem) внешний модем. (*См.* **modem.)**

empty medium свободный носитель. Носитель данных, который содержит только служебную информацию, но не содержит данных пользователя.

empty string пустая строка. Строка нулевой длины.

EMS 1. (electronic mail service) служба электронной почты. **2. (electronic message system)** электронная система передачи, приема и обработки сообщений. **3. (expanded memory specification)** спецификация дополнительной памяти. Обеспечивает использование на IBM PC-совместимых ПЭВМ оперативной памяти емкостью более 640 Кбайт; стандарт EMS.

emulation эмуляция. Имитация функционирования одного средства другим средством с сохранением функциональных возможностей или без искажения получаемых результатов.

enable interrupt разрешенное (незамаскированное) прерывание.

encapsulation оформление пакета. Добавление дополнительной управляющей информации к пакету при его передаче между сетями, использующими различные протоколы.

encode кодировать. Преобразовывать данные в форму, в которой они хранятся или передаются.

encoder устройство для преобразования компьютерного изображения в форму ТВ сигнала и последующей его записи на видеопленку.

encryption шифрование. Алгоритмическое (криптографическое) преобразование данных, выполняемое в посимвольном порядке с целью получения шифрованного текста.

end open system открытая оконечная система. Модель реальной системы, отражающая аспекты, относящиеся к ВОС.

end user конечный пользователь. Человек или организация, применяющие ЭВМ для решения собственных задач.

engineering разработка, проектирование.

enhanced улучшенный, усовершенствованный.

ENQ (enquiry) запросная система; запрос.

ent (entry) ввод, вход; описание.

enter исполнение. Управляющий сигнал, посылаемый с клавиатуры при нажатии специальной клавиши, которая часто обозначается символами Enter или Return. Данный сигнал обычно используется для завершения любой команды ОС, набираемой на клавиатуре. Десятичный ASCII-код этого сигнала равен 13. *(См. тж.* **return.)**

enterprise data base база данных предметной области.

entity 1. графический примитив. **2.** логически целостный элемент предметной области, информация о котором хранится в базе данных.

entry 1. элемент (каталога, списка, таблицы); статья (словаря). **2.** вход, точка входа, начало выполнения процедуры или программы. **3.** ввод данных. **4.** статья.

envelope конверт. При передаче данных – дополнительные управляющие разряды, обрамляющие управляющие разряды кадра сообщений.

environment 1. (командная) среда, условия работы. **2.** операционная среда. **3.** условия эксплуатации.

EO (electronic office) электронное учреждение.

EOA (end of address) конец адреса. Управляющий символ конца адресной части в заголовке сообщения.

EOB (end of block) конец блока. Код, отмечающий конец блока данных (физической записи) на носителе.

EOC (end of conversion) конец преобразования.

EOF (end of file) 1. конец файла. Код, отмечающий конец файла на томе. **2.** исключительное состояние, возникающее при попытке прикладной программы прочитать запись файла, когда уже достигнут его конец.

EOJ (end of job) конец задания.

EOL (end of line) конец строки.

EOM (end of message) конец сообщения. Управляющий символ конца сообщения.

EOP (end output) конец вывода.

EOR 1. (end of record) конец записи. **2. (end of run)** конец прогона.

EOT 1. (end of tape) конец ленты. **2. (end of transmission)** конец передачи. Управляющий символ конца передачи данных.

EOV (end of volume) конец тома.

EP 1. (editing program) программа-редактор. **2. (end of program)** конец программы. **3. (electronic publishing)** электронные издательские системы. Способ издания с помощью электронных средств. **4. (evaluation program)** программа оценки.

E-peripherals (external peripherals) внешние периферийные устройства.

EPL (effective privilege level) эффективный уровень привилегий.

EPSS (electronic packet-switched data transmission) электронная система передачи данных с коммутацией пакетов.

EQP (equipment) аппаратура; оборудование; приборы.

ERA (erase character) символ стирания (удаления).

erase pass цикл стирания. Операция над магнитооптическим диском. Запись на магнитооптический диск требует последовательного выполнения двух операций – стирания и записи. В процессе цикла стирания всей зоне записи на поверхности диска сообщается одинаковая полярность, соответствующая двоичным нулям. Для этого лазерный луч большой интенсивности нагревает стираемый участок.

erasing стирание данных. Исключение данных с носителя данных. Стирание обычно сопровождается перезаписью данных или удалением служебной информации.

ERCC (error correction) коррекция ошибок. Операции по восстановлению (исправлению) данных.

EROM (erasable read-only memory) стираемая постоянная память, стираемое ПЗУ.

ERP (error recovery procedure) процедура восстановления после (появления) ошибок.

error 1. ошибка **2.** погрешность.

error burst пакет ошибок. При передаче данных группа ошибок, воспринимаемая как единая ошибочная последовательность.

error bus ошибка шины. Сигнал от исполнителя, обнаружившего ошибку в операции на шине. Во время операции чтения или чтения блока наличие этого сигнала индицирует недействительность данных чтения. В течение операции типа записи ошибки указывает, что данные записи могут быть неправильными.

error correction исправление ошибки (на носителе данных). Исправление ошибочных данных, появившихся во время передачи, переноса или хранения данных.

error detection обнаружение ошибки (на носителе данных). Определение правильности передачи или переноса данных.

error diagnostics сообщения об ошибках.
error log файл регистрации ошибок. Файл, в который система записывает информацию о сбоях.
error message сообщение об ошибках.
error protection защита от ошибок. Действия для проверки правильности выполнения предыдущих операций.
error recovery восстановление при ошибках. Способность продолжать работу после обнаружения ошибки.

ES 1. (electronic standard) стандарт в области электроники. **2. (expansion slot)** разъем, гнездо расширения. Обеспечивает установку плат расширения с определенной разрядностью и архитектурой системного интерфейса (8-, 16- и 32-разрядные типа ISA, EISA, MCA). **3. (expert system)** экспертная система. Система искусственного интеллекта, способная заменить эксперта при принятии решений в отдельных узкоспециализированных областях знаний. Включает базу знаний с набором правил и механизм вывода, позволяющий на основании правил и представляемых пользователем фактов распознать ситуацию, сформулировать решение или дать рекомендацию для выбора действий.

Esc (escape) служебная клавиша на клавиатуре. Является источником особого сигнала, отличного от букв, цифр или знаков. Часто используется в качестве сигнала «Отменить», или «Выйти из данной программы», или «Приготовиться к приему Esc-последовательности». Десятичный ASCII-код символа Esc равен 27.
escape code управляющий код. Используется для обозначения начала последовательности.
Esc-command Esc-операция (команда). Предназначена для задания определенной операции. Операция распознается по коду Esc.
Esc-sequence Esc-последовательность. Последовательность символов, начинающаяся с символа Esc и квадратной скобки, за которыми обычно следуют параметры и код Esc-команды. Такая последовательность обрабатывается в ПЭВМ драйвером ANSI.SYS и используется для управления дисплеем и переопределения клавиш на клавиатуре. Esc-последовательность используется также для установки режимов принтеров и других устройств, работающих совместно с ПЭВМ.

ESDE (expert system development environment) служба обеспечения развития экспертной системы.

ESDI (Enhanced Small Device Interface) расширенный интерфейс малых устройств. Предназначен для организации взаимосвязи контроллеров ВЗУ с малогабаритными НМД и НОД со скоростью передачи данных до 24 Мбит/с. Интерфейс является расширением фирменных стандартов ST506/ST412 для НМД типа «винчестер», реализуется с помощью двух соединителей. В интерфейсе используются приемопередатчики ТТЛ-уровня (для сигналов управления) и дифференциальные (для сигналов данных), в том числе по стандарту RS-422. Длина плоского

кабеля между контроллером и исполнителем – 3 м. Интерфейс широко используется в ПЭВМ и микроЭВМ.

ESDP (evolutionary system for data processing) развивающаяся СОД.

ESONE (European Standards of Nuclear Electronics) Европейские стандарты в области ядерной электроники. Наиболее известные стандарты ESONE для магистрально-модульной системы САМАС: EUR 4100 (магистраль крейта). EUR.

ESPRIT (European Strategic Program on Research in Information Technology) Европейская стратегическая программа по исследованиям в области информационной технологии.

ESRC (European Research Council) Европейский совет по научным исследованиям.

ESS (electronic system switching) электронная система коммутации.

estimate оценка, оценивать.

ETB (end of transmission block) конец передаваемого блока данных.

Etherlink 16 adapter адаптер Ethernet (фирмы 3Com). Предназначен для моделей ПЭВМ семейств IBM PC- и PS/2-совместимых с интерфейсом ISA, EISA. Поддерживается драйверами сетевых ОС типа 3 + Open, LAN Manager, Netware 286 и Netware 386.

Ethermode cards сетевые карты Ethernet (фирмы National Semiconductor). Основаны на наборе БИС типа DP839X. Платы серии Ethermode NB предназначены для моделей Macintosh II с интерфейсом Nubus, а серии Ethermode 32 SE/30 – для моделей Macintosh 32 SE/30.

Ethernet локальная сеть Ethernet. Имеет шинную структуру, впервые разработана фирмой Xerox (США), позднее адаптирована фирмами DEC и Intel в виде спецификации DIX. Последняя положена в основу стандартов IEEE 803.3 и ISO 8802.3, определяющих ЛВС с процедурой CSMA/CD; стандарт Ethernet.

EtherTalk протокол EtherTalk. Протокол уровня ЛВС, основанный на протоколе Xerox Ethernet и адаптированный в дальнейшем в соответствии со стандартом IEEE 802.3. Применяется, например, в ЛВС типа AppleTalk.

ETSI (European Telecommunication Standards Institute) Европейский институт стандартов по коммуникациям.

ETSS 1. (entry time-sharing system) система ввода с разделением времени. **2. (experimental time-sharing system)** экспериментальная система с разделением времени.

ETX (end of text) символ «конец текста». Управляющий символ, указывающий на конец передаваемой информации. В коде ASCII – число 3.

EUREKA (European Research Cooperation Agency) Европейское агентство по научному сотрудничеству.

eurocard европлата. Печатная плата, соответствующая требованиям стандарта IEC 297, определяющим размеры типоряда плат, обозначаемых E1, E2, E3, E4 и т. п.

EUROCOMP (European Computing Congress) Европейский конгресс по вычислительной технике.
euroconnector евросоединитель. Соединитель косвенного контактирования, устанавливаемый на европлату и соответствующий требованиям IEC 603-2.
eurocrate еврокрейт (еврокаркас). Каркас, соответствующий требованиям стандарта IEC 297.
evaluate оценивать. Проверять соответствие предъявляемым требованиям.
EVE (data entry and validation equipment) оборудование для ввода и проверки данных.
even parity проверка на четность. Контроль четности, при котором контрольный разряд равен сумме информационных разрядов по модулю 2, причем общее число информационных разрядов равно единице.
event событие. Единица информации, поступающей от физических устройств (манипулятора, клавиатуры или таймера), которая затем преобразуется в соответствующее сообщение.
event-driven управляемый прерываниями; по прерываниям.
event input mode ввод с буферизацией. В машинной графике – способ организации взаимодействия с устройством ввода, при котором оно выдает данные независимо от программы, буферизующей их до фактической обработки.
eventual user непрофессиональный пользователь.
EVR 1. (electronic video recording) электронная видеозапись. **2. (electronic video reproduction)** электронные средства воспроизведения видеозаписи.
exception особый случай, исключение. Альтернативное название прерывания, используемое некоторыми изготовителями микропроцессоров.
exception operation операция исключения. Операция шины, при которой агент помещает сигналы условия ошибки на линии системной шины. Условия ошибки указывают агентам шины о необходимости завершения операции передачи данных и арбитража.
EXCH (exchange) обмен; автоматический коммутатор каналов. Обеспечивает коммутацию на основе полученной адресной информации.
exchange operation операция обмена. Операция ввода или вывода данных.
EXD (external device) внешнее устройство. Устройство, подключаемое к центральному ядру вычислительной системы и управляемое посредством операций ввода и вывода.
EXE (execute) выполнять (программу, команду).
exe2bin программный загрузчик.
execute environment условия (среда) выполнения программы.
execute only program программа без исходных текстов.
executive 1. управляющая программа, диспетчер. **2.** операционная система.
executive mode привилегированный режим. Режим операционной системы, при котором обеспечивается выполнение всех или части привилегированных команд.

executive system операционная система.

EXE file файл типа EXE, загрузочный модуль (файл).

exerciser программа (система) тестирования.

exhaustive search полный перебор.

exit выход (завершение) программы. Команда осуществляет выход из командного процессора на предыдущий уровень (т. е. возврат к предыдущему командному процессору), если он существует.

exjunction исключающее ИЛИ.

expanded storage расширенная память.

expansion bus шина расширения. Шина, предназначенная для подключения дополнительных устройств и реализованная в виде дополнительного сегмента (секции) системной шины.

expansion button кнопка расширения. Кнопка, расширяющая текст путем включения в него ранее скрытого расширения (вставки).

expansible system расширяемая, открытая система, допускающая введение новых компонентов, которые в дальнейшем могут использоваться так же, как встроенные.

expansion network наращиваемая сеть.

explanation facilities средства обоснования (объяснения).

exploded view изображение по частям (по компонентам).

export (exported) function экспортируемая функция. Функция, определенная в программе, которая может вызываться системой или другими программами.

extended ASCII-codes расширенные ASCII-коды. Двухбайтовые последовательности, служащие для кодирования сигналов, поступающих с клавиатуры ПЭВМ при нажатии некоторых специальных клавиш — функциональных (F1 — F10), удаления или вставки (Del и Ins), перемещения курсора (стрелки направления, Home, End, PgUp, PgDn), а также при одновременном нажатии пар клавиш — Alt + другая клавиша или Shift + другая клавиша. Первый байт расширенного кода является служебным и всегда равен 0; второй байт является информационным, его код равен порядковому номеру нажатой клавиши (нумерация клавиш зафиксирована, номера лежат в диапазоне от 1 до 132). Благодаря указанному методу кодирования исключается совпадение кодов специальных сигналов с кодами основной таблицы кодов ASCII.

extended interface внешний (межсистемный) интерфейс.

extended memory расширенная память.

extension команда вывода файлов на экран в алфавитном порядке их расширений.

extension register регистр расширения. Дополнительный регистр АЛУ, используемый для размещения результата умножения.

extent 1. непрерывная область на диске. **2.** диапазон, протяженность.

external arithmetic (дополнительный) арифметический процессор.

external file внешний файл.

external interrupt внешнее прерывание.

external representation внешнее представление (данных в форме, пригодной для прочтения пользователем).
external storage внешняя память, внешнее запоминающее устройство.
external storage device внешнее запоминающее устройство, ВЗУ. Запоминающее устройство, подключаемое к центральной части вычислительной системы и предназначенное для хранения большого объема данных.
extract выбирать, извлекать (часть записей файла).

EXTND (extended data transfer) передача расширенного (набора) данных.

F

F 1. (failure) отказ; повреждение. **2. (feed back)** обратная связь. **3. (field)** поле; зона; пространство. **4. (fixed head)** фиксированная головка. **5. (frequency)** частота. **6. (function)** функция.

FA 1. (fully accessible) полностью доступный. **2. (fully automatic)** автоматический.

FAC (file access channel) канал доступа к файлу.

FACOM серия ЭВМ фирмы «Фудзицу», Япония.

FACS (facsimile) факсимильная связь. *(См. тж.* **fax.)**

fail-safe system отказоустойчивая система. Система, сохраняющая полную работоспособность при сбое или ошибке.
fail-soft system система с постепенным отказом. Система, способная сохранять частичную работоспособность при сбое или выходе части оборудования из строя.
fallback переход на аварийный режим (для нейтрализации неисправностей).

FAM 1. (fast access auxiliary memory) вспомогательное ЗУ с малым временем выборки (доступа). **2. (file access manager)** программа управления доступом к файлу (массиву).
family семейство. Совокупность продуктов или средств, частично или полностью совместимых между собой.

FAN (factory area network) производственная сеть.
far plane задняя плоскость (в машинной графике). *(См.* **near plane.)**

FAS (fast access storage) ЗУ с малым временем выборки (быстрым обращением).

FAST (Federation Against Software Theft) федерация по борьбе с кражей программного обеспечения.
fast key клавиша быстрого перемещения курсора.
fastopen ускорение открытия файлов.
father file исходный файл, исходная версия (основного файла).
father tape исходная лента.
fault simulator имитатор ошибок.
fault-tolerant system отказоустойчивая система. Сохраняет работоспособность после сбоя, ошибки или выхода из строя части оборудования.

fax (facsimile) факс, факсимиле. Устройство (система) электронной передачи документов.

fc (facsimile) факсимиле.

FC 1. (face change, font change) смена типа шрифта. **2. (file compare)** сравнение файлов. Команда осуществляет сравнение текстовых и двоичных файлов.

FCA (French Computing Association) Французская ассоциация по вычислительной технике.

FCC (Federal Communications Commission) ФКС (Федеральная комиссия по средствам связи, США). Правительственная комиссия США, координирующая деятельность общественных служб, а также сертифицирующая все новые профессиональные ПЭВМ на уровень радиочастотного излучения.

FCE (frame count error) ошибка подсчета числа информационных кадров.

FCP (file control processor) процессор управления файлами.

FCS 1. (facsimile communication system) факсимильная система передачи. **2. (frame check sequence)** последовательность проверки кадра.

FD 1. (file device) файловое устройство. **2. (floppy diskette)** гибкий диск из майлара, покрытый тонким магнитным слоем и помещенный в пластиковую оболочку. **3. (full duplex)** режим полного дуплекса.

FDC (flexible disk cartridge) накопитель на гибком диске. Формальное название, закрепленное за конструктивно завершенным накопителем на гибком диске в международных стандартах.

FDD 1. (fixed disk device) ЗУ с фиксированными головками. **2. (floppy disk drive)** НГМД, дисковод для гибких дисков. Предназначен для чтения и записи данных на гибкий диск, главным образом двух основных диаметров 5,25 и 3,5 дюйма.

FDDI (Fiber Distributed Data Interface) распределенный волоконно-оптический интерфейс. Интерфейс определяет кольцевую ЛВС с передачей маркера, предназначенную для организации взаимодействия высокопроизводительных ЭВМ как между собой, так и с периферийными устройствами. Интерфейс основывается на стандарте IEEE 802.5 и отличается от него использованием ВОК вместо коаксиального кабеля, приоритетной схемы доступа (без диспетчера-монитора), двойного кольца (для повышения живучести системы). Интерфейс обеспечивает: скорость передачи информации 100 Мбит/с (при тактовой частоте 125 МГц), подключение до 500 станций на расстоянии до 100 км (при расстоянии между станциями 2 км), автоматическую реконфигурацию сети. Интерфейс поддерживается интерфейсными БИС. Разработан ANSI, затем адаптирован IEEE/ISO.

FDHD (floppy drive high density) НГМД с высокой плотностью записи (данных).

FDI (floppy disk interface) интерфейс гибких дисков. Интерфейс накопителей на гибких дисках, проект ISO DP9315.

FDisk 1. (floppy disk) гибкий диск. **2. (format disk)** форматирование диска. Команда осуществляет подготовку жесткого диска к работе (разделение диска на независимые области, изменение статуса диска, отображение текущего разделения диска).

FDM 1. (frequency division mudulation) частотная модуляция. **2. (frequency-division multiplex)** мультиплексная передача с частотным разделением (уплотнением) каналов.

FDP (fast digital processor) быстродействующий цифровой процессор.

FDU (flexible disk unit) накопитель на гибких магнитных дисках.

FE (format effector) знак спецификации формата.

feature extraction выделение признаков (в распознавании образов).

FECP (front-end communication processor) буферный коммуникационный процессор.

feed 1. подача (бумаги). **2.** устройство подачи. (*См. тж.* **feeder.**)

feeder устройство подачи.

feedforward упреждающая информация. Управление с прогнозированием.

feed pith интервал строк.

FEFO (first ended – first out) первым готов – первым обслужен.

FEM (facsimile electronic mail) факсимильная электронная почта. Передача текстовой и графической информации средствами электронной почты.

FEP (front-end processor) препроцессор, фронтальный (связной) процессор.

fetch cycle цикл выборки.

fetch time время выборки.

FF 1. (form feed) перевод (подача) страницы. **2. (form feed character)** символ передачи (подачи) страницы.

FFT (fast Fourier transformation) быстрое преобразование Фурье, БПФ.

FGCP (fifth generation computer project) проект создания ЭВМ пятого поколения.

FHD (fixed head disk) диск с фиксированными головками.

FHSE (fixed head storage facility) ЗУ с фиксированными головками.

fiber-hubbed network радиальная сеть с ВОЛС.

Fibonacci numbers поиск делением по числам Фибоначчи.

FICS (facsimile intelligent communication system) факсимильная система передачи, в терминалах которой используются процессоры.

field поле. Часть сообщения (группа разрядов), обрабатываемая отдельно.

Fieldbus полевая магистраль (по зарубежной терминологии). Имеет много терминов-синонимов и обозначает специализированные последовательные магистрали малых локальных сетей (МЛС), ориентированные на сопряжение с ЭВМ рассредоточенных цифровых датчиков и исполнительных органов. Магистрали рассчитаны на применение в машиностроении, химической промышленности, в системах автоматизации зда-

ний, крупных установках, бытовых электронных системах, системах автомобильного оборудования, малых контрольно-измерительных и управляющих системах на основе встраиваемых микроЭВМ и т. п. Основными магистралями являются Bitbus, MIL STD-1553B. В настоящее время рабочими группами IEC (65C и SP-50) стандартизируются два основных типа МЛС: высокоскоростные и низкоскоростные, ориентированные на датчики.

field mark метка поля, ограничитель поля.

FIFO (first in-first out) первым пришел – первым обслужен. Дисциплина обслуживания на основе алгоритма последовательной очереди.

FIFO processing обработка в порядке поступления.

FIFO queue очередь FIFO.

fifth-generation project проект ЭВМ пятого поколения. Предполагает интегрированную разработку аппаратного и программного обеспечения методов логического программирования для искусственного интеллекта, применение СБИС для поддержки базы данных и знаний, мультисреду и т. д.

FIGS (figures shift) переключение на регистр цифр.

file, virtual file файл, виртуальный файл. Однозначно поименованная совокупность структурированной информации, имеющая общий набор атрибутов.

file access доступ к файлу. Просмотр, модификация, замена или удаление части содержимого файла.

file access structure структура доступа к файлу. Структура данных файла, связывающая блоки данных доступа к файлу и позволяющая осуществлять их индентификацию, описание и манипулирование ими.

file attributes атрибуты файла. Идентифицируемые атрибуты файла (имя и др.).

file character символ-заполнитель (незначащих позиций внутри записей).

file locking захват файла. В локальных сетях – средство повышения надежности файловой системы, позволяющее запретить обращение к одному файлу от нескольких задач одновременно.

file maintenance сопровождение файла. Периодическое создание резервных копий и реорганизация основного файла для обеспечения более эффективного поиска и внесения необходимых изменений.

file management управление файлом. Процесс создания и удаления файла, а также просмотр и манипулирование его атрибутами.

file organization организация файла. 1. Метод доступа, применимый к данному файлу. 2. Физическое представление записей файла и их расположение на внешнем устройстве.

file protection защита файла. Аппаратные или программные средства для предотвращения внесения изменений в файл.

file security защита файла, ограничение доступа к файлу. Программные средства, предотвращающие несанкционированный доступ к информации на файле.

file server файловый сервер, файловая станция. Специализированный узел ЛВС, выполняющий функции обслуживания авторизованных пользователей сети по доступу, передаче и приему общих файлов из других узлов сети.
file system (management) файловая система. Часть ОС, обеспечивающая выполнение действий над файлами.
file transfer пересылка файла. Процедура перемещения файла или его части между открытыми системами.
file transfer, access and management utility служба передачи, доступа и управления файлами. Является проблемно-ориентированной службой (ПОС).
file updating ведение файла. Внесение рабочих изменений в файл, содержащий сведения о предметной области. Исходная и новая версии могут сохраняться под разными номерами версий.
file viewer программа (инструментальная подсистема) просмотра файлов.
FileWalker просмотрщик, редактор файлов. Позволяет просматривать и редактировать все типы файлов. Для файлов, написанных в формате RIFF, редактор файлов выводит их на экран в структурированном формате с введением меток описания для каждого поля. Он также распознает битовые изображения, не зависящие от устройства (DIB), и выводит на экран поля DIB с соответствующими метками.
fill(ing) mask маска закраски в машинной графике.
filter 1. фильтрация (файлов). Команда вывода на панель файлов, соответствующих определенному признаку. **2.** фильтр (шлюз). Средство, обеспечивающее связь двух однотипных локальных сетей (интерфейсов).
find поиск. Команда осуществляет поиск данных и посылает в стандартный вывод (output) все строки, находящиеся в указанных файлах и содержащие внутри себя контекст.
find file поиск файла на диске.
fine-grain(ed) мелкоструктурная обработка изображений.
fine index вторичный (детальный) индекс.
fire button пусковая кнопка.
firmware 1. микропрограммное обеспечение. **2.** программа, записанная в ПЗУ, «зашитая программа». **3.** мнкропрограммный.
first-level address прямой адрес.
FIS (foundations of information science) теоретические основы информатики.
fixed 1. фиксированный. **2.** резидентный.
fixed-length record запись фиксированной (постоянной) длины.
fixed-point number число с фиксированной точкой (запятой).
fixed routing фиксированная маршрутизация. Метод маршрутизации пакетов или сообщений сети передачи данных, при котором решение о выборе маршрута определено заранее и не зависит от состояния сети.
flag флаг, признак, разделитель кадров. Логическая переменная (бит), отражающая выполнение или невыполнение определенного условия.

flag sequence разделитель кадров, ограничитель кадра. В протоколах передачи данных X.25, HLDC, SDLC – стандартная синхронизирующая последовательность (0111 1110), начинающая и заканчивающая передачу кадров.

flashing мигание, мерцание.

flat addressing простая адресация. Способ указания объекта в сети ЭВМ с помощью идентификатора, не имеющего внутренней структуры.

flatbed plotter планшетный графопостроитель. Выводит изображение на плоский носитель данных.

flat file плоский файл. Состоит из записей одного типа и не содержит указателей на другие файлы.

FLCD (ferroelectric liquid crystal display) сегнетоэлектрический жидкокристаллический дисплей. Тип жидкокристаллического дисплея, разработанного в фирме Canon и требующего для производства около 60 различных жидкокристаллических материалов. Первая монохромная версия дисплея имеет разрешение 1310 × 960 точек, а цветная версия – 1280 × 1024 точек. Этот тип дисплея работает в 100 раз быстрее тонкопленочных жидкокристаллических дисплеев, характеризуется высоким разрешением, контрастностью, большим размером экрана (до 60 см), высокой стоимостью.

flip image зеркальное (перевернутое) изображение.

floating point number число с плавающей точкой (запятой).

flooding лавинная маршрутизация. Метод маршрутизации пакетов и сообщений сети передачи данных, при котором узел, принявший сообщение, передает его всем соединенным с ним узлам.

floppy (disk); flexible disk гибкий магнитный диск, ГМД. Магнитный диск, основа которого выполнена из гибкого полимерного материала.

floppy disk drive накопитель на гибком магнитном диске, НГМД. Устройство ввода-вывода вычислительной машины, обеспечивающее вывод данных из ЭВМ, их преобразование, запись на гибкий магнитный диск для длительного хранения, считывание данных с гибкого магнитного диска и ввод их в ЭВМ.

FLOPS (floating-point operation per second) **1.** операции с плавающей точкой в секунду. **2.** единица измерения скорости процессора.

flowchart, flowdiagram блок-схема. Графическое изображение блок-схемы, как правило, структуры и алгоритмов функционирования интерфейса.

flow control управление потоком данных. В сети передачи данных – операции для предотвращения переполнения очередей и буферов данных.

flp (floating-point) с плавающей точкой (запятой).

FLX (file exchange utility) программа копирования файлов с преобразованием форматов.

flyby непосредственная передача. Тип высокоскоростной передачи данных, при которой данные пересылаются из источника в приемник непосредственно (без передачи в контроллер).

fly-through mode режим наблюдения «с высоты птичьего полета» (при моделировании ландшафтов) в системах с КПИ.

FM 1. (file memory) файловое ЗУ. **2. (frequency modulation)** частотная модуляция, ЧМ.

FMP (function management protocol) протокол управления функциями сети.

FMS 1. (flexible machining system) гибкое (числовое) программное управление, ЧПУ. **2. (flexible manufacturing system)** гибкое автоматизированное производство, ГАП.

fmt (format) формат.

FM TOWNS 386 модель ПЭВМ фирмы Fujitsu. Ориентирована на системы мультимедиа.

FMV (full-motion video) непрерывное изображение, в полном смысле движущееся изображение. Последовательности или системы изображений, создающие впечатление непрерывного движения (часто определяется как скорость стандартного американского видеосигнала, равная 30 кадров/с); компьютерный видеофильм (в отличие от мультипликационного).

FNA (Fujitsu network architecture) архитектура сети фирмы «Фудзицу», Япония.

FO (fiber optics) волоконная оптика.

FOC (fiber optic cable) волоконно-оптический кабель, ВОК линия связи, ВОЛС.

FOCAL Фокал. Язык программирования фирмы DEC.

FOCS (fiber optic communication system) волоконно-оптическая система связи.

FOLAN (fiber-optic local area network) локальная сеть с ВОЛС.

font шрифт. Способ изображения символов текста. С понятием шрифта связаны следующие составляющие: ячейка символа и базовая линия.

font recticle знако-место. Прямоугольный участок поверхности вывода (носителя), в котором размещается одна литера.

foolproof ошибкоустойчивый, защищенный от неумелого использования. О средствах, не прекращающих работать, но и не выполняющих необратимых действий при вводе бессмысленных команд (данных).

foreground color цвет символа. Цвет точек растра, образующих изображения литеры на экране дисплея, в отличие от цвета фона, который имеют остальные точки знако-места.

foreign format «чужой формат». О носителях информации, размеченных не для данной среды или данного устройства.

formal specification формальное описание, формальная спецификация. Спецификации, выраженные с помощью формально определенного языка спецификаций.

format 1. формат. Способ расположения и представления данных (в сообщениях, на шинах интерфейса и т. д.). **2.** команда, осуществляющая форматирование дисков. **3.** Формат записи. **4.** форматировать.

formatted capacity емкость (носителя данных) после разметки, полезная емкость (носителя)

formatting форматирование. Инициализация носителя данных, в результате которой определенная вычислительная система может запомнить данные на носителе и считывать их с него.

Formula (Forth music language) система программирования на основе языка Форт для программного управления музыкальными синтезаторами в основном через интерфейс MIDI персональных ЭВМ серии Atari ST и Macintosh.

Forth-programming language Форт. Язык программирования для микроЭВМ, популярный среди пользователей микроЭВМ, включая профессиональные учебные ПЭВМ. Характеризуется гибкостью расширения, обеспечивающей определение специализированного языка, например, для управления научными приборами. Система Форт очень компактна; интерпретатор и словарь системных слов занимают около 8 Кбайт памяти.

Fortran (Formula Translation language) Фортран. Язык программирования, используемый главным образом для научных расчетов. Первая версия разработана фирмой IBM в 1956 г. В настоящее время заменен на Фортран 77, следующая версия – Фортран 8X стандартизируется ANSI. Информационной структурой языка является массив. В языке реализуется независимая компиляция подпрограмм, обеспечивающая возможность создания библиотеки научных подпрограмм.

forward compatible совместимый снизу вверх. О средстве, разработанном для ранней модели и не имеющем расширенных возможностей новых или разрабатываемых моделей.

forward declaration упреждающее объявление.

FOS (file-oriented system) система с файловой ориентацией.

FOTAG (fiber-optic technical advisory group) группа FOTAG. Разрабатывает технические рекомендации для широкополосной ЛВС по проекту IEEE 802.8.

FOTN (fiber optic transmission network) волоконно-оптическая система передачи информации.

fox message стандартное сообщение. Передается для проверки работы средства связи (печати) и содержит все буквы латинского алфавита (a,..., z) и цифры (0,..., 9).

FP 1. (file protection) защита файла. **2. (floating point)** плавающая точка, плавающая запятая. **3. (function processor)** функциональный процессор.

FPC (facsimile personal computer) факсимильная ПЭВМ. Обеспечивает прием и передачу факсимильной информации, а также выполняет функции электронной почты.

FPD (flat panel display) индикаторная панель, плоский индикатор.

FPLA (field programming logic array) программируемая (пользователем) логическая матрица.

FPM 1. (file protected memory) память с защитой файлов. **2. (floppy disk processor module)** процессорный модуль с гибкими дисками.

fpmh (failures per million hours) число отказов на миллион часов (работы).

fps (frames per second) (число) кадров в секунду.

FQL (function query language) функциональный язык запросов.

frame 1. рамка, кадр. Структура сообщений в основном в последовательных интерфейсах и протоколах. **2.** фрейм. Полное изображение в видеографике.

frame assembly сборка кадра. Процесс формирования кадра из полей, полученных от подуровня управления логическим звеном и осуществляемый подуровнем управления доступом к среде.

frame buffer буфер изображения. Буфер, в котором изображение хранится в виде, готовом для вывода на экран дисплея, или в виде, полученном от устройства ввода изображения.

frame disassembly разборка кадра. Процесс распределения кадра по полям и их передачи на подуровень управления логическим звеном и осуществляемый подуровнем управления доступом к среде.

frame grabber (интерфейсная) плата «захвата» изображения. Предназначена для оцифровки и ввода в память компьютера изображений. Полученное с ее помощью изображение может быть в дальнейшем обработано и отредактировано.

frame rate скорость (передачи) кадра.

Framework интегрированная система для ПЭВМ типа IBM PC, объединяющая различные виды информации.

framing кадровая синхронизация, формирование кадра. Выделение из непрерывного потока бит отдельных групп бит, представляющих код одного или нескольких символов.

framing noise шум покадровой дискретизации. Образуется в результате разрывов на краях элементов дискретизации кодируемой речи.

free-hand drawing режим свободного рисования.

free space свободное пространство памяти.

freeware свободное (коммерческое) использование программного обеспечения.

friendly (to user) (дружественность). Способность компьютера (программы) существенно упростить взаимодействие пользователя с ним.

FRL (frame representation language) язык фреймового представления.

front-end interface внешний интерфейс. Средства и правила взаимодействия подсистемы с внешними абонентами.

FRS (fast retrival storage) быстродействующее ЗУ.

FS 1. (file separator) разделитель файлов. **2. (file server)** файл-сервер. ПЭВМ локальной сети, содержащая НМД с общими файлами абонентов сети.

FSD (flat screen display) дисплей с плоским экраном.

FSIC (function-specific IC) функционально специализированная ИС, аналогичная по назначению ASIC. *(См.* **ASIC.)**

FSK (frequency-shift keying) кодирование со сдвигом (изменением) частот (при передаче данных).

FSS (file search system) система поиска файлов.

FSU 1. (fiber optic subscriber unit) абонентский пункт волоконно-оптической линии. **2. (file storage unit)** файловое запоминающее устройство.

FTAM (file transfer, access and management) протокол FTAM. Стандартизированный протокол прикладного уровня ВОС, регламентирующий чтение, запись, разделение файлов, управление и администрирование файлами на ЭВМ различной архитектуры.

FTF (file transfer facility) средство передачи файлов.

FTMP (fault-tolerant multiprocessor) отказоустойчивый мультипроцессор.

FTP (file transfer protocol) протокол FTP. Протокол пересылки файлов между двумя различными ЭВМ, входящий в набор протоколов TCP/IP сети Internet.

FTU (first-time user) новый пользователь (не зарегистрированный в системе).

Fugue Фуга. Функциональный язык программирования для синтезирования музыкальных композиций.

full полный (экран). Команда вывода панелей на весь экран или на его половину при включенном (выключенном) режиме.

full-duplex (circuit) дуплексный канал.

full-motion video *(см.* **FMV).**

full version полнофункциональный вариант.

full word (целое) слово, машинное слово.

function 1. функция. **2.** Часть команды, определяющая действия адресуемого абонента (во время интерфейсной операции). **3.** шина магистрали, несущая информацию, определяющую действие во время интерфейсной операции.

functional button функциональная клавиша.

functional desing функциональное проектирование.

functional simulator функциональная модель. Имитирует внешние характеристики прототипа, но, возможно, имеет другую внутреннюю структуру.

functional specification функциональная спецификация, функциональное описание.

function keyboard функциональная клавиатура (ввода данных). Клавиатура ввода данных, обеспечивающая ввод в ЭВМ кодовых представлений различных функций и режимов работы системы.

function keys функциональные клавиши. Клавиши с обозначениями F1,...F10 программируются и используются для разных целей, в частности для замены набора длинных цепочек символов, для изменения режимов работы прикладных программ, для переключения между дисплейными окнами и др. При нажатии этих клавиш посылаемые сигналы кодируются расширенными ASCII-кодами с информационными байтами в диапазоне от 59 до 68.

function table таблица функции. Задает интерфейсную функцию.
fxd (fixed) фиксированный, постоянный.
fxp (fixed point) фиксированная точка, запятая.

G

GAM (graphic access method) графический метод доступа.
game port игровой порт, используемый для подключения к ПЭВМ игрового манипулятора.
gateway межсетевой преобразователь, шлюз. Устройство, использующееся для соединения ЛВС и обычно работающее на уровне 4 или выше ВОС. Преобразует информацию, передаваемую между двумя различными ЛВС, сетями, ЭВМ или прикладными системами.
gateway server шлюз ЛВС. Специализированный узел ЛВС, обеспечивающий доступ ее узлов к внешней сети передачи данных и другим вычислительным сетям.
GB 1. (gigabit) гигабит (1 000 000 000 бит). **2. (gigabyte)** гигабайт) (1 000 000 000 байт).
GCA (Graphic Communication Association) Ассоциация по передаче графической информации (США).
GCL (generalised communication interface) связной интерфейс общего назначения.
GCR (group coded recording) запись с использованием группового кодирования.
GCS (general classification scheme) общая классификационная схема.
GDA (graphic display adapter) адаптер графического дисплея; (видео) графический стандарт GDA.
GDG (generation data group) группа данных одного поколения.
GDI (graphic device interface) интерфейс графического устройства. Набор процедур и соответствующих данных, поддерживаемый пакетом Windows и обеспечивающий возможность вывода изображения на различные графические устройства; графический стандарт GDI.
GDSS (group decision support system) система обеспечения принятия групповых решений.
GE (General Electric Company) фирма по производству вычислительной техники, США.
GEC (General Electric Company, LTD.) фирма по производству технических и программных средств для видеотексных систем, Великобритания.
GELOAD (general loader) общий загрузчик.
general purpose interface универсальный интерфейс. Интерфейс общего пользования.
generation 1. генерация. **2.** поколение. **3.** версия.
generic control key общая управляющая клавиша.
generic network simulator универсальное устройство для моделирования сети.

generic package настраиваемый пакет.

genlock устройство для синхронизации изображений, генлок. С его помощью на экране монитора могут быть совмещены изображение, сгенерированное компьютером (анимированная или неподвижная графика, тексты, титры), и некомпьютерное видео.

GERT (graphical evaluation and review technique) метод GERT, метод графической оценки и анализа систем.

get прочитать. Операция чтения записи из файла, внешнего устройства или базы данных.

GGP (gateway-to-gateway protocol) протокол межсетевого сопряжения.

GIC (general input/output channel) общий канал ввода-вывода.

GIN (global information network) глобальная информационная сеть.

GIOC (generalized input/output controller) универсальный контроллер ввода-вывода.

GIOP (general purpose input/output processor) универсальный процессор ввода-вывода.

GIRL (generalized information retrieval language) обобщенный информационно-поисковый язык.

GIRS (graph information retrieval system) система поиска графической информации.

GJP (graphic job processor) процессор (для выполнения) графических заданий.

GKS (graphic kernel system) базовая графическая система, БГС. Международный стандарт интерфейса прикладных программ с системами графического ввода-вывода. Основан на концепции виртуального устройства ввода-вывода с экраном прямоугольной формы, который может полностью или частично воспроизводиться реальными устройствами.

gl (glossary) глоссарий, терминологический словарь.

global глобальный. О методе, применяемом к объекту в целом.

global identificator глобальный идентификатор. Об идентификаторе в сложных интерфейсных системах.

GLOCOM (global communications (system)) глобальная система связи.

GOS 1. (grade of service) категория обслуживания. **2. (graphic operating system)** графическая операционная система.

GP 1. (game port) игровой порт. Разъем (порт), предназначенный для подключения джойстиков и пультов ручного управления, применяемых для игровых программ. **2. (generalized programming)** обобщенное программирование. **3. (general purpose)** универсальный, общего назначения. **4. (German patent)** патент ФРГ.

GPC 1. (general peripheral controller) универсальный периферийный контроллер. **2. (general-purpose computer)** универсальная вычислительная машина.

GPDC (general purpose digital computer) универсальная цифровая вычислительная машина.

GP(PP)-display (gas-plasma(plasma panel) display) газоплазменный (плазменный) дисплей. Использует излучающее отражение матричного типа. Свечение экрана возникает вследствие ионизации газа при его переходе в плазму под действием подведенного переменного или постоянного тока напряжением порядка 4 кВ.

GPI (graphic program interface) интерфейс графических программ, интерфейс GPI. Интерфейс графического процессора фирмы IBM.

GPIA (general-purpose interface adapter) универсальный адаптер сопряжения.

GPIB (general-purpose interface bus) интерфейсная шина общего назначения. Является синонимом шины HP-IB, используется для управления измерительными средствами от ЭВМ; шина GPIB.

GPOS (general purpose operating system) операционная система общего назначения.

GPR, GR (general-purpose register) регистр общего назначения, РОН.

GPS (general-purpose system) универсальная система.

GPSDIC(general purpose scientific document image code) код для перевода графической информации в цифровую форму.

graceful degradation постепенное (плавное) снижение производительности (ЭВМ).

GRADB (generalized remote access data base) база данных общего назначения с дистанционным доступом.

GRAIL (graphic input language) язык программирования для ввода графической информации.

grant разрешение. О сигнале разрешения прерывания, поступающего от арбитра магистрали.

grant in входное разрешение.

grant out выходное разрешение.

graphic button графическая кнопка. Кнопка, в активной области которой находится изображение.

graphic interface графический интерфейс, средства графического взаимодействия.

graphic pallet палитра. Соответствие между кодами цветов и цветами, изображаемыми на экране дисплея.

graphics графика. 1. Набор средств для построения изображений. **2.** Команда, печатающая графические изображения, выделенные на экране дисплея.

graphics assistant графический сопроцессор.

graphics display графический дисплей. Дисплей, обеспечивающий работу с данными в графической и алфавитно-цифровой формах.

graphics editor графический редактор, редактор изображений.

graphics format графический формат.

graphics presentation сопроводительная графика. Графика, выводимая на экран компьютера в качестве иллюстративного материала к лекциям, докладам и т. д.

graphics station графическая станция. Рабочая станция, ориентированная на решение задач машинной графики.
graphics system графическая система. Совокупность взаимодействующих графических станций, имеющих общее устройство управления, обеспечивающее связь с ЭВМ.
graphics text mode формирование символов текста графическими символами.
Graphtabl (graphic table) графическая таблица. Команда загружает в память таблицы символов для цветного графического адаптера.

GRASP 4.0 пакет-аниматор, первоначально предназначенный для программистов. Содержит собственный язык программирования, утилиты для рисования и генератор специальных эффектов. В его модуле Graphics Link Plus объединяются утилиты захвата изображения, преобразования файлов и принтера. Пакет также позволяет обрабатывать входную информацию от пакета Animator, звуковых плат и аппаратных видеоустройств.
gray scale шкала серого цвета. Об изображениях, состоящих из точек, интенсивность которых находится на отрезке между черным и белым цветами. Термин, в частности, используется по отношению к дисплеям и сканерам.
gray scale image полутоновое изображение.

GRID 1. (General Electric restangular image data (processor)) систолический процессор для обработки данных и изображений фирмы General Electric. **2. (graphic interactive display)** интерактивный графический дисплей.
Groliers electronic encyclopedia электронная энциклопедия фирмы Groliers Electronic Publishing на CD ROM. Является одной из первых электронных энциклопедий, постоянно развивается в направлении введения новых функций, таких, как элементы мультимеда, электронные закладки, ссылки по гипертексту, версии для ПЭВМ семейства Macintosh.
group mode групповой режим. Режим пересылки данных адресуемой группе абонентов интерфейса.

GRT (general purpose terminal) универсальный терминал.

GSAM (generalized sequential access method) обобщенный последовательный метод доступа.

GSE (graphics support for engineers) пакет инженерной графики GSE. Представляет собой библиотеку функций для языков C, Pascal, Fortran и обеспечивает высокую скорость построения качественных изображений на экране ПЭВМ.

GSL (generalized simulation language) универсальный (обобщенный) язык моделирования.

GSP (graphic signal processor) процессор графических сигналов, ПГС.

GUI (graphic user interface) графический интерфейс пользователя, ГИП.
guidance system система-путеводитель.
guide руководство.

gulp группа байтов, обрабатываемых как единое целое.

GWP 1. (gateway processor) межсетевой процессор, процессор обмена. **2. (Government White Paper)** Белая книга (официальное правительственное издание в Великобритании). Содержит раздел по общим вопросам информатики.

H

H. *см.* **hardware**

H.261 стандарт CCITT. Известен также под названием P×64; ориентирован на метод сжатия DCT и регламентирует требования по уплотнению (разуплотнению) данных для таких прикладных видеокоммуникационных систем, как видеотелефон и видеоконференц-связь. Скорости передачи данных для подобных прикладных систем находятся в диапазоне от 64 Кбит/с до 2 Мбит/с и более.

hacker хекер, хаккер. Пользователь-программист ВС (обычно сети ЭВМ), занимающийся поиском незаконных способов получения доступа к защищенным данным ВС.

half-duplex operation полудуплексная (поочередная) операция. Операция (режим), при которой передача данных осуществляется в интерфейсе поочередно в каждом направлении. *(См.* **duplex.)**

halftone dot растровая точка.

halftone image растровое изображение.

halftoning формирование растрового изображения. Создание полутонового или растрового клише.

HAM 1. (hardware associative memory) ассоциативное запоминающее устройство, АЗУ. **2. (hierarchical access method)** иерархический метод доступа.

Hamming code код Хемминга. Код с исправлением ошибок в одном разряде (бите) и обнаружением ошибки в двух разрядах; используется при передаче и хранении данных.

HAMT (human-assisted machine translation) машинный перевод с участием человека.

hand-neld карманный. О микроминиатюрных портативных средствах, например компьютер, адаптер ЛВС.

handle дескриптор. Число, являющееся индексом и используемое для идентификации какого-либо объекта во внутренних массивах данных среды.

handler 1. драйвер, подпрограмма управления периферийным устройством. **2.** подпрограмма обработки особой ситуации.

handshaking подтверждение связи. Режим, при котором при каждой передаче через интерфейс требуется сигнал подтверждения.

handshake status состояние взаимодействия. Передача состояния, индицирующего изменение данных между задатчиком и исполнителем.

hangup «зависание», отсутствие признаков работы ВС и реакции на внешние запросы.

hard copy распечатка, документальная (твердая) копия.
hard disk жесткий магнитный диск, ЖМД. Магнитный диск, основа которого выполнена из жесткого материала.
hard disk drive накопитель на жестком магнитном диске. Устройство ввода-вывода ЭВМ, обеспечивающее вывод данных из машины, их преобразование, запись на жесткий магнитный диск для длительного хранения, считывание данных с магнитного диска и ввод их в машину.
hard error постоянная ошибка. Систематическая ошибка, которая постоянно встречается при последующих попытках чтения данных.
hard-sectored disk диск с жесткой (постоянной) разметкой. Осуществляется обычно механическим способом или с помощью специального форматера.
hardware (H, hdw, HW) аппаратные средства, оборудование, технические средства.
hardware compatibility аппаратная совместимость.
hardware environment аппаратная среда. Аппаратные средства, используемые при выполнении программы и составляющие техническую платформу ЭВМ.
hardware support аппаратная реализация (поддержка).
hardwired аппаратный, «зашитый». Реализованный аппаратными средствами.

HARP (Hybrid Action Representation and Planning) высокоуровневая инструментальная система для создания музыкальных композиций с помощью ЭВМ, разработана в университете г. Генуя (Италия). Программное обеспечение написано на языках С и Prolog для ПЭВМ типа Macintosh фирмы Apple и 80386 – совместимых ПЭВМ, работающих под управлением MS Windows.
hashing хеширование. Способ организации структур данных, обеспечивающий эффективный поиск и пополнение. Используется в контроллерах НМД в ПЭВМ высокой производительности.
hash total контрольная сумма.
Hayes compatible совместимый с модемом фирмы Hayes (Micro Computer Products). О модемах со скоростями 300, 1200 и 2400 бод, соответствующих стандарту де-факто на набор команд и их последовательность.

HC 1. (hard card) «жесткая плата». Жесткий диск, установленный на одной встраиваемой плате вместе с контроллером. **2.** *См.* **hard copy.**

HCP (host communications processor) базовый коммуникационный процессор.

HD 1. (half-duplex) полудуплексный. **2. (half-duplex transmission)** полудуплексная передача.

HDA (head-and-disk assembly) диск с головками в собранном виде.

HDAM (hierarchical direct access method) иерархический прямой метод доступа.
HDB (high-density bipolar coding) высокоплотное биполярное кодирование.
hdbk (handbook) справочник, руководство.

HDD (hard disk drive) дисковод для жестких дисков. Предназначен для записи и чтения данных на одну или более магнитных пластин, расположенных на одном шпинделе и размещенных в жестком корпусе.

HDIF (high speed data transmission interface) интерфейс быстродействующей системы передачи данных.

HDLC (high-level data link control) процедура (протокол) HDLC. Высокоуровневый байт-ориентированный протокол управления каналом передачи данных, стандарт ISO 3309, ECMA-40 (основной).

HDI(LED) (hard disk indicator (LED) индикатор обращения к жесткому диску, обычно красного цвета; включается при обращении к жесткому диску.

HDLs (hardware-desing languages) языки проектирования аппаратных средств.

HDX (half-duplex) полудуплексный.

HDU (hard disk unit) запоминающее устройство, накопитель на жестких магнитных дисках.

hdw *см.* **hardware.**

head головка (внешнего устройства, например print head, read-write head).

header заголовок. Часть информационного объекта, содержащая его внешнее описание.

help подсказка, диалоговая документация, помощь. При обращении за помощью на экран выводится необходимая в данный момент информация (подсказка).

HEP 1. (heterogeneous element processor) мультипроцессор с функционально различными процессорами, неоднородная мультипроцессорная система. **2. (homogeneous element processor)** однородная процессорная система, мультипроцессор с (функционально) однородными процессорами.

hexadecimal format шестнадцатеричный формат.

HGC (Hercules graphics card) графическая плата фирмы Hercules. Обеспечивает в монохромном графическом режиме разрешение 720 × 348 точек и 80 × 25 символов в текстовом режиме.

HHC (hand-held computer) «ручной» (карманный) компьютер, габаритные размеры и масса которого позволяет работать с ним, держа его в одной руке.

HHD (half-height drive) накопитель половинной (по сравнению со стандартной) высоты, в основном для НГМД и НМД.

hibernating process остановленный («спящий») процесс.

hidden caption скрытый заголовок.

hierarchical data base иерархическая база данных. Система управления базой данных, в которой каждая запись имеет ровно одного владельца.

hierarchical interface иерархический интерфейс (система). Система взаимосвязанных интерфейсов, один из которых имеет большее быстродействие, но малую длину, другие – бóльшую длину, но малое быстродействие. Соответствующие средства ЭВМ (системы) пересылают блоки данных между уровнями иерархической системы без явных запросов

прикладной программы, делая для нее иерархию интерфейсов «прозрачной» (незаметной).

hierarchical network иерархическая сеть. Информационная многоуровневая сеть, имеющая различную структуру соединений на различных уровнях.

HIF (hybrid interface) интерфейс (для) связи цифровых и аналоговых вычислительных устройств; гибридное (аналого-цифровое) сопряжение.

hi fi (high fidelity) высокая верность (точность) передачи или воспроизведения; высокая верность звуковоспроизведения; аппаратура категории hi fi.

high capacity высокая пропускная способность.

high-level protocol протокол высокого уровня. Определяет взаимодействие на уровне значимых информационных единиц: сообщений, кадров, запросов.

high-lighting выделение. Выделение части изображения на экране дисплея яркостью, цветом или миганием.

highly hierarchical network высокоиерархическая сеть.

high-performance быстродействующий.

high performance multiprocessor bus высокопроизводительная мультипроцессорная шина.

high-powered graphics высокомощные графические средства.

high rate LAN локальные сети высокого быстродействия. Обеспечивают скорость передачи 10, 20 и 25 Мбит/с. Как правило, имеют магистральную архитектуру с протоколом обмена CSMA/CD. Наиболее известными ЛВС являются сети Ethernet и ARCnetPlus.

High-Scan range scanner сканер высокого разрешения (400 – 2000 точек на дюйм).

high signal state высокое состояние сигнала. Относительно более высокий уровень сигнала, используемый для подтверждения содержания сообщения, соотносящийся с одним из двух двоичных логических состояний.

highway магистраль. Совокупность линий и шин интерфейса, используемых при передаче адресов, данных, синхронизирующих и управляющих сигналов между элементами вычислительной системы.

highway driver драйвер магистрали. Блок управления межблочной магистралью.

highway interface магистральный интерфейс. Интерфейс, при котором все устройства, присоединенные параллельно к одной общей магистрали, могут взаимодействовать друг с другом.

highway lockout захват магистрали. Действия, которые выполняет устройство для того, чтобы стать задатчиком (ведущим) магистрали.

highway-module interface магистрально-модульный интерфейс. Интерфейс, содержащий, как правило, несколько магистралей, часть которых обеспечивает высокое быстродействие при взаимодействии модулей внутри блоков, а другая часть – обмен информацией между блоками.

HILAN (hierarchical integrated local area network) интегральная ЛВС с иерархической структурой.

HILI WG (High Layer Interface working group) рабочая группа HILI. Разработчик стандарта IEEE 802.1 – интерфейс высокого уровня.

hints набор правил. Учитывает непропорциональность изменения символов при масштабировании.

hi-res (high resolution) высокая разрешающая способность.

history просмотр команд, ранее введенных в командной строке.

HITAC (Hitachi computer) марка ЭВМ фирмы Hitachi Ltd., Япония.

HLL 1. (high-level language) язык высокого уровня. **2. (high level logic)** высокоуровневые логические схемы.

HLL-computer (high level language computer) электронная вычислительная машина с языком высокого уровня.

HLP (high-level protocol) протокол высокого уровня. Определяет взаимодействие иа уровне значимых информационных единиц: запросов, сообщений, файлов.

HLS model (hue, level, saturation model) модель «цвет, яркость, насыщенность». Используется в машинной графике для задания характеристик цвета: «цвет» и «насыщенность». Идентифицируют соответственио угол и расстояние от центра на цветовом круге.

H-media (hypermedia) гиперсреда, гипермедиа. Метод организации информации, поддерживающий множественные взаимосвязанные пути доступа к элементам информационного массива и позволяющий легко осуществить переходы от одного информационного раздела к другому, которые могут быть представлены различными способами.

HMI (human machine interaction) человеко-машинное взаимодействие

HNA (Hitachi network architecture) архитектура сети фирмы Hitachi, Япония.

hol (hologram) голограмма.

holding хранение (данных).

hole pattern конфигурация пробивок. Матрица отверстий, которая обеспечивает кодированное представление данных на носителе данных. Примером может служить комбинация пробивок, которая обеспечивает представление отдельного знака.

home начало (экрана). Левый верхний угол дисплея.

home block начальный блок (диска или дорожки).

home record начальная запись. Первая запись в файле или на магнитной ленте.

horisontal parity поперечный контроль четности

host interface главный (основной) интерфейс. В интерфейсной системе интерфейс, по которому осуществляется основная передача информации (с наибольшей производительностью).

host server хост-сервер, основной сервер. Универсальная ЭВМ, непосредственно подключенная к ЛВС и управляющая работой большого числа терминалов через сеть в одно и то же время.

host system 1. главная ЭВМ, хост-ЭВМ. Выполняет запрошенную программу. **2.** инструментальная система (ЭВМ).

hot area (hot spot) активная область (участок), например, на экране.
hot «backup» горячее резервирование.
hotkey клавиша (оперативного) вызова функции. Заменяет ту или иную последовательность нажатий клавиш; клавиша, нажатая последней.
hot spot точка выбора курсора экрана. Курсор манипулятора типа «мышь» представляет собой изображение, занимающее область из $n \times m$ пикселей на экране (где n и $m > 1$). Точка выбора — это пиксель в изображении курсора, который используется для определения координат последнего.
hot standby горячее резервирование.
housekeeping overhead системные затраты. Затраты времени и памяти на служебные операции и служебную информацию.

HP (Hewlett-Packard) американская фирма по производству ЭВМ различных классов, в том числе серий современных профессиональных ПЭВМ.
HP channel bus (Hewlett-Packard channel bus) магистраль ввода-вывода 16-разрядных ЭВМ системы HP-21XX фирмы Hewlett-Packard.

HPF (highest priority first) планирование по наивысшему авторитету.

HPGL (Hewlett-Packard graphics language) язык описания графики, разработан фирмой Hewlett-Packard.

HP-IB (Hewlett-Packard Interface bus) 8-разрядная приборная магистраль фирмы HP. Послужила основой международных и национальных стандартов: IEC 625.1, IEEE-488, СТ СЭВ 2740—80, ГОСТ 26.003—80 (переиздан в 1985 г.). Для приборной магистрали целым рядом фирм разработаны наборы интерфейсных БИС, а также однокристальные контроллеры, интегрирующие все функции: источника/приемника/контроллера.

HP-IL (Hewlett-Packard interface loop) интерфейсная петля фирмы Hewlett-Packard. Интерфейс предназначен для построения малых кольцевых последовательных систем с низкой потребляемой мощностью и стоимостью. Интерфейс применяется также в портативных ПЭВМ фирмы Hewlett-Packard.

HP series 6100 внешний привод лазерного диска фирмы Hewlett-Packard. Выходит на интерфейс HP-IB (IEEE-488).

HPT (head-per-track) с головкой на тракт (о дисковых устройствах).

HP-UX (Hewlett-Packard UNIX) операционная система, разработанная фирмой HP и полностью совместимая с UNIX System III.
HRG (high resolution graphic) графические устройства с высокой разрешающей способностью.

HRT (high-resolution timer) таймер высокой разрешающей способности.

HS (high-speed) высокоскоростной, быстродействующий.

HSEL (high-speed selector channel) быстродействующий селекторный канал.

HSI 1. (high-speed integration) быстродействующая информационная система **2. (hue, saturation, intensity)** уровни цветового тона, насыщенности и яркости. (*См. тж.* **HLS model.**)

HSI (human system interface) пользовательский интерфейс, человеко-машинный интерфейс. Средства связи человека-пользователя и вычислительной системы, содержащие, в частности, устройства ввода-вывода (в последнее время графические и сенсорные, устройства речевого ввода) и вспомогательное программное обеспечение.

HSLA (high-speed line adapter) быстродействующий линейный адаптер.

HSM 1. (hierarchical semantic model) иерархическая семантическая модель. **2. (high-speed memory)** быстродействующее запоминающее устройство.

HSP (high-speed printer) быстродействующее печатающее устройство.

HSS (high-speed storage) быстродействующее запоминающее устройство.

HSSB (high speed serial bus) высокоскоростная последовательная магистраль (ПМ). Специфицирована проектом стандарта IEEE P1394, основной целью которого является создание спецификаций, обеспечивающих реализацию гибких высокоскоростных малых ВС (ЭВМ) различной топологии и архитектурную совместимость с интерфейсом SCI (Scalable Coherent Interface), известным в прошлом под названием Superbus. Магистраль оптимизирована для использования в качестве эффективного дополнения параллельных системных магистралей в отказоустойчивых системах, обеспечивающих диагностику в индивидуальных модулях, а также для подключения средне- и низкоскоростных периферийных устройств (принтеров, манипуляторов графической информации, сканеров), реализующих стандарт P1394. Производительность магистрали для версии V.2.0: 2 Мбит/с для фазы арбитража (для ПМ длиной 10 м), 5 Мбит/с для передачи данных. По объединительной панели каркаса передача и прием сигналов ПМ между модулями осуществляются по отдельным линиям; между панелями – по скрученным линиям для передачи дифференциальных сигналов.

hubbing network architecture сетевая архитектура с центральной станцией.

HNET (hub network) сеть с центральной станцией.

hue 1. оттенок цвета. **2.** цвет.

Huffman code код Хаффмана. Префиксный код, в котором длина кодирующего слова обратно пропорциональна встречаемости кодируемого элемента.

human computer communication requirements требуемый объем информационного обмена.

human-engineered interface интерфейс, удобный для человека-оператора.

human-engineering инженерная психология, эргономика.

hybrid UPS комбинированный БИП. (*См.* **UPS**.)

HW *см.* **hardware.**

HyperGuide суперруководство. Выдает обширную информацию в интерактивном режиме о работе пакета Windows в мультисреде.

Hypermedia, H-media гипермедиа, гиперсреда, гиперсредная система. Информационная структура, поддерживающая множественные взаимосвя-

занные пути доступа к элементам информационного массива и позволяющая легко осуществлять переходы от одного информационного раздела к другому, которые могут быть представлены разными способами (видео, графика, звук, текст). В программных гиперсредных системах пользователь с помощью манипулятора типа «мышь» (или другого манипулятора) может выделить слово или графическое изображение в любом месте экрана и получить немедленный доступ к видеоизображениям, звукозаписи и тексту или графическим представлениям, дающим дополнительную информацию по интересующему его предмету. Гиперсредняя система предоставляет обучаемому возможность влиять как на последовательность изложения, так и на содержание учебного материала. (*См.* **hypertext**.)

Hypertext гипертекст, гипертекстовая система. Информационная структура, состоящая из дискретных узлов данных и смысловых связей между ними. Гипертекстовая система является мощным инструментом представления знаний и позволяет осуществлять быстрый просмотр содержания узлов, формализованный поиск и логический вывод в единой гетерогенной среде конечного пользователя. (*См.* **hypermedia**.)

hypertext document гипертекстовый документ, документ гипертекстовых систем.

hypertext environment гипертекстовая среда, среда гипертекстовых систем.

hypertext «on-the-fly» document оперативно формируемый гипертекстовый документ.

hypertext product гипертекстовый продукт. Коммерческие программные и (или) информационные средства гипертекстовых систем.

HyperWriter система авторизации для IBM PC AT-, PS/2-совместимых компьютеров. Система позволяет разработчику интегрировать текст, графику, аудио- и видеоданные и гипертекстовые связи в рамках одного документа или системы документов. На выходе системы получается интерактивный документ, который может просматриваться конечным пользователем. Пакет снабжен обширным набором средств навигации и связей разных типов, поддерживает графический формат PCX, два адаптера SuperVGA, работу с такими видами данных, как изображение и звук. Характерной особенностью пакета является встроенная экспертная система.

hyphenation перенос, разделение слов для переноса.

HyTime (Hypermedia/Time-based documents structuring facilities) инструментальные средства формального представления музыки, стандарт HyTime. Представлен в виде спецификации ISO/IEC CD 10744.

I

i8086 микропроцессор первого поколения фирмы Intel, выпущен в 1978 г. Имеет: 29 тыс. транзисторов, 16-разрядную CISC-архитектуру, 135 команд, 16-разрядную шину данных, тактовую частоту

4,77/6/8/10/12 МГц, прямую адресацию памяти до 1 Мбайт. Используется в младших моделях семейства PS/2, а также в IBM PC-совместимых моделях профессиональных и учебных ПЭВМ различных типов.

i80C86 микропроцессор, функционально идентичный МП типа i8086. Реализован по К-МОП технологии, преимущественно используется в портативных ПЭВМ нового поколения.

i8087 арифметический сопроцессор фирмы Intel для МП типов: i8086, i8088. Выполняет с помощью 68 команд арифметические операции над десятичными и целыми числами, а также над 20-разрядными числами с плавающей точкой. Сопроцессор работает параллельно с основным микропроцессором и ускоряет исполнение соответствующих операций почти в 100 раз по сравнению с их программной эмуляцией на i8086. Реализован в 40-выводном корпусе.

i8088 микропроцессор фирмы Intel; выпущен в 1979 г., использован фирмой IBM в модели IBM PC XT. Микропроцессор полностью программно совместим с микропроцессором i8086, отличается от последнего 8-разрядной шиной данных. Широко используется в недорогих IBM PC-совместимых ПЭВМ различных типов.

i80C88 микропроцессор, функционально идентичный МП типа i8088. Реализован по К-МОП технологии, преимущественно используется в носимых портативных ПЭВМ.

i80186, i80188 микропроцессоры фирмы Intel; выпущены в 1982 г. Представляют собой усовершенствованные модификации МП типа i8086, i8088, содержащие дополнительно контроллеры DMA, счетчик/таймер, полностью программно совместимы с ними. Имеют: дополнительно 10 команд к 135 основным, тактовую частоту 6/8/10 МГц и производительность интерфейса шины до 4 Мбайт/с. Используются в основном в платах контроллеров (например, в адаптерах ЛВС). Реализованы в 68-выводном корпусе с четырьмя рядами выводов.

i80286 микропроцессор второго поколения фирмы Intel; выпущен в 1982 г. Имеет 130 тыс. транзисторов, 24-разрядную шину адреса, 16-разрядную шину данных, устройство управления памятью (УУП) емкостью до 640 Кбайт в реальном режиме и 16 Мбайт в защищенном режиме с использованием сегментов размером 64 Кбайта, 16 дополнительных к командам микропроцессора i80186 команд управления УУП, тактовую частоту 8/10/12/16 МГц. Широко используется в IBM PC AT-совместимых ПЭВМ различных типов. Реализован в четырехрядном 68-выводном корпусе.

i80C286 (C286) микропроцессор, функционально идентичный МП типа i80286. Реализован по К-МОП технологии, преимущественно используется в портативных ПЭВМ типа laptop AT-286.

i80287 быстродействующий усовершенствованный вариант сопроцессора i8087. Обрабатывает 32-, 64- и 80-разрядные операнды с плавающей точкой, 32- и 64-разрядные данные с фиксированной точкой и 18-разрядные двоично-десятичные числа. Реализован в 40-выводном корпусе.

i80386 микропроцессор третьего поколения фирмы Intel; выпущен в 1985 г. Имеет 275 тыс. транзисторов, 32-разрядную шину адреса и 32-разрядную шину данных, программную совместимость снизу вверх по отношению к микропроцессорам i8086/i8088, i80186/i80188, i80286. Микропроцессор содержит набор команд i80286 и дополнительные 53 команды трех новых классов операций. Микропроцессор оптимизирован для аппаратной реализации многосистемной программной среды; обеспечивает физическое адресное пространство памяти 4 Гбайт и виртуальное 64 Тбайт; имеет четыре уровня защиты; пропускная способность магистрали – 64 Мбайт/с. Реализован в 132-выводном корпусе с матричным расположением выводов. Является наиболее широко распространенным 32-разрядным микропроцессором в современных профессиональных ПЭВМ различных классов, в том числе IBM PS/2.

i80386SX микропроцессор фирмы Intel; выпущен в 1989 г. Представляет собой упрощенный вариант микропроцессора i80386, который имеет 16-разрядную внешнюю шину данных. Микропроцессор имеет различные модификации в зависимости от тактовой частоты, которая составляет 16, 20, 25 МГц. В настоящее время микропроцессор является наиболее широко распространенным и используется в ПЭВМ различных классов, включая все типы портативных ПЭВМ.

i80386SL микропроцессоры серии i80386SL (и i82360SL) фирмы Intel; разработаны в 1991 г. Представляют собой схемы с увеличенной степенью интеграции на базе микропроцессора i80386SX и содержат все базовые компоненты, необходимые для портативных 80386SX-совместимых ПЭВМ типа notebook. Микросхема процессорного устройства i80386SL содержит микропроцессор i80386SX с устройством управления памятью и кэш-памятью, устройство поддержки расширенной памяти EMS 4.0, схемы сопряжения с арифметическим процессором i80387SX, управления системной шиной типа AT-bus (ISA-bus), буферами шины, обеспечивающими выход на 8 разъемов расширения ISA-bus, схемы управления системой энергопотребления. Микросхема i82360SL содержит большинство из стандартных компонентов подсистемы ввода-вывода компьютера, включая интерфейс магнитных дисков.

i80387, i80387SX усовершенствованные 32-разрядные варианты микропроцессора i80287. Обеспечивают повышение производительности в 5 раз по сравнению с выполнением операций с плавающей точкой на микропроцессоре i80386 (i80386SX). Микропроцессор i80387S имеет 16-разрядную внешнюю шину данных.

i80486 микропроцессор четвертого поколения; выпущен в 1989 г. Имеет 1 млн. транзисторов, 32-разрядную CISC-архитектуру микропроцессора i80386 и внутреннее ОЗУ емкостью 8 Кбайт, арифметический сопроцессор i80387, контроллер кэш-памяти i82385, раздельные 32-разрядные шины адреса и данных, а также частично использует RISC-архитектуру и 128-разрядную внутреннюю шину данных. В зависимости от тактовой частоты (20, 25, 33, 40 и 50 МГц) микропроцессор в 2–5 раз

производительнее микропроцессора i80386 и обеспечивает в монопольном режиме скорость передачи данных до 106 Мбайт/с (при частоте 33 МГц). Микропроцессор размещен в 168-выводном корпусе с матричным расположением выводов (габаритные размеры микропроцессора 649 × 414 мкм). i80486SX микропроцессор разработан фирмой Intel в 1991 г. Представляет собой упрощенный («облегченный») вариант микропроцессора i80486, который не содержит встроенного в чип арифметического микропроцессора **i80387**. Микропроцессор имеет более совершенную архитектуру по сравнению с i80386DX и упрощает проектирование процессоров ПЭВМ благодаря совместно работающим внутри чипа устройствам центрального процессора, кэш-памяти, контроллера системной шины, а также меньшей тактовой частоты, обеспечивающей использование более простых микросхем и меньшую нагрузку локальной шины. Микропроцессоры i80486SX широко применяются в дешевых профессиональных ПЭВМ, а также в высококачественных портативных ПЭВМ типа laptop и notebook. Производительность микропроцессора i80486SX (20 МГц) соответствует производительности микропроцессора i80386 DX (33 МГц), а также i80486SX (25 МГц) производительности i80386DX (45 МГц).

IA 1. (instruction address) адрес команды. **2. (initial appearance)** первое появление; перво(начальное) вхождение. **3. (indirect addressing)** косвенная адресация. **4. (integrated adapter)** интегральный адаптер.

IACK (interrupt acknowledge) подтверждение о прерывании.

IAM (intermediate access memory) запоминающее устройство со средним временем выборки.

IAS 1. (immediate access store) запоминающее устройство (с немедленной выборкой). **2. (immediate address storage)** память с прямой адресацией.

IBG (interblock gap) промежуток между блоками данных на магнитной ленте

IBM (International Business Machines) ИБМ, американская фирма (корпорация) по производству ЭВМ различных классов, в том числе нескольких систем ПЭВМ: IBM PC XT/AT; PS/2.

IBM Channel Interface магистраль ввода-вывода 16-разрядных ЭВМ серии System 7 фирмы IBM.

IBM-compatible совместимый с ЭВМ фирмы IBM.

IBM enhanced layout 101-клавишная клавиатура фирмы IBM с улучшенным расположением клавиш (12 функциональных клавиш расположены в верхней части, а клавиши перемещения курсора отделены от цифровых клавиш); промышленный стандарт.

IBM PC семейство ПЭВМ на основе микропроцессоров 8088 ... 80286, системных интерфейсов XT-bus, AT-bus, графики среднего разрешения.

IBM PC I/O-bus (IBM Personal Computer I/O-bus) магистраль ввода-вывода ПЭВМ системы IBM PC XT фирмы IBM.

IBM PC XT/AT (IBM Personal Computer XT/AT) серия базовых 16-разрядных ПЭВМ фирмы IBM на основе МП типов 8088/8086/80286, интерфейсов и видеографических стандартов фирмы.

IBM PC RT 32-разрядная профессиональная ПЭВМ фирмы IBM на базе МП с архитектурой RISC.

IBM PS (IBM Personal System) система ПЭВМ. Использует повышенную интеграцию МП, в основном типов 80286/80386/80486, системный интерфейс MCA и графику высокого разрешения.

IBM PS/2 Ultimedia M57SLC модель IBM PS/2 M57SLC. Построена на основе микропроцессора IBM 386SLX, разработанного фирмой IBM, и предназначена для систем мультимедиа.

IBM token ring network (IBM TRN) кольцевая сеть IBM TRN. Имеет комбинированную звезднокольцевую структуру (конфигурацию), обеспечивающую компромисс между требованиями минимизации длины кабелей и снижения стоимости реконфигурации и обслуживания сети. Сеть состоит из нескольких колец, работающих на скоростях 4 и 16 Мбит/с и взаимодействующих через высокоскоростные мосты. В сети используется множественный доступ с передачей маркера. Эта сеть стала основой стандарта IEEE 802.2. Сигналы в сети регенерируются в каждом блоке доступа. Аппаратура и программное обеспечение обеспечивают доступ абонентских систем кольцевой сети к ресурсам системной сетевой архитектуры SNA.

IBM TRN bridge program программа взаимодействия двух сетей IBM TRN посредством шлюзов. Выполняет следующие основные сервисные функции: передача сетевой управляющей информации на удаленные сети, сохранение содержимого памяти в случае ошибки, перезапуск моста в случае ошибки, отображение состояния сети, тестирование.

IBM TRN/IBM PC Network interconnect program программа взаимосвязи сетей IBM TRN/IBM PC Network. Обеспечивает подключение через шлюзовую ПЭВМ к IBM TRN нескольких сетей IBM PC Network.

IBM 3270/PC FTP (IBM 3270/PC file transfer protocol) программа передачи файлов (по протоколу FTP). Часть программы OS/2, обеспечивающая пересылку файлов по протоколу IBM 3270.

IBM TCP/IP программный продукт IBM TCP/IP. Поддерживает протоколы TCP/IP для ЭВМ фирмы IBM различных семейств: IBM PC, IBM PS/2, IBM PC/RT, IBM 9370, IBM 43XX, IBM 30XX. Включает основные средства поддержки протокола передачи файлов FTP, работы пользователя с электронной почтой SMTP, работы с виртуальным терминалом TELNET, прикладного интерфейса к TCP (и UDP), межсетевой маршрутизации, поддержки сетей IBM Token Ring, Ethernet LAN, Proteon ProNET.

IBM Ultimedia стандарт Ultimedia фирмы IBM, концепция IBM Ultimedia. Основан на использовании графики высокого разрешения, мощного КД-ПЗУ, аудиоадаптера ACPA/A, встроенного громкоговорителя, усовершенствованного процессора.

IC 1. (immediate constituent) непосредственно составляющая. **2. (instruction card)** карта, содержащая команду; программная карта. **3. (instruction counter)** счетчик команд. **4. (interface control)** управление интерфейсом. **5. (internal connection)** внутреннее соединение.

ICA 1. (immediate constituent analyzer) алгоритм анализа по непосредственно составляющим. **2. (interactive communication feature)** интерактивное коммуникационное средство. **3. (intercomputer adapter)** адаптер каналов связи между ЭВМ. **4. (International Communication Association)** Международная ассоциация по связи.

ICAI (intelligent computer-assisted instruction) интеллектуальная система машинного обучения, использующая методы искусственного интеллекта.

I-card (interface card) интерфейсная плата (карта), называемая также платой встраиваемой (plug in), расширения (expansion), контроллера (controller).

ICCP (Institute for Certification of computer professionals) Институт аттестации специалистов по электронным вычислительным машинам.

ICE 1. (in-circuit emulation (emulator)) внутрисхемная эмуляция. **2. (Information Center on Education)** Информационный центр по образованию, США. **3. (input checking equipment)** аппаратура контроля ввода.

ICL (International Computer Limited) английская фирма, производящая высококачественные IBM PC-совместимые профессиональные ПЭВМ серии DRS.

ICMP (Internet control message protocol) протокол ICMP. Используется в наборе протоколов Internet для управления сообщениями (TCP/IP).

ICN (interconnection network) сеть с внутрисистемной коммутацией.

icon пиктограмма. Стилизованное условное изображение на экране для взаимодействия ПЭВМ с пользователем; графический символ.

icon backtrack пиктограмма операции возврата.

iconic programming программирование в графических образах.

ICOT (Institution for New Generation Computer Technology) Институт вычислительной техники новых поколений, Япония.

ICP (International Computer Programs, Inc.) информационная служба по вопросам права собственности на программное обеспечение, США.

ICS 1. (Institution of Computer Science) (Общество) специалистов по вычислительной технике, Великобритания. **2. (integrated communications subsystem)** интегральная коммуникационная подсистема. **3. (International Computing Symposium)** Международный симпозиум по вычислительной технике.

ICU 1. (integrated control unit) интегральный блок управления. **2. (instruction control unit)** устройство или блок формирования команд.

IDA (integrated disk adapter) интегрированный адаптер дискового запоминающего устройства.

IDAS 1. (integrated data acquisition system) интегральная система сбора (и обработки) данных. **2. (industrial data acquisition system)** система сбора (и обработки) производственной информации.

IDB 1. (index data base) индексная база данных. **2. (integrated data base)** интегрированная база данных. База данных, объединяющая несколько логических баз данных.

IDC 1. (identification code) идентифицирующий код, идентификатор. **2. (International Data Corp.)** фирма по исследованию рынка, обслуживающая организации по обработке информации, США.

IDCC (International Data Communication Centre) Международный центр передачи данных.

IDE (integrated device electronics) встроенная контроллерная электроника. О встроенных в системный блок ПЭВМ контроллерах быстродействующих НМД.

idea processor система обработки структурированных текстов; текстовая база данных.

IDEAShare (IDEA Associates) ЛВС на основе RS-232C. Обеспечивает дополнительные возможности, включая электронную почту. Поддерживает один сервер и три ПЭВМ, а также выход на сеть IDEAnet (на основе Ethernet), обеспечивающую подключение до 28 ПЭВМ.

identification 1. идентификация. Механизм (процедура) выявления абонента, запрашивающего сеанс связи по интерфейсу. **2.** метка, идентифицирующая объект.

identification signals (ID) card slot идентификатор сигналов места. Группа сигналов (линий), используемая для передачи двоичного кода, идентифицирующего позицию модуля на объединительной панели.

identificator идентификатор, имя. Совокупность символов, идентифицирующих абонента (ресурсы) интерфейса (системы).

IDI (intermediate digital interface) промежуточный цифровой интерфейс (стык).

I-disk (initialized disk) размеченный (подготовленный к работе) диск.

idle character холостой (пустой) символ. Символ, передаваемый по линии связи в отсутствие сообщений.

idle time время простоя, простой.

IDP 1. (industrial data processing) обработка промышленных данных. **2. (input data processor)** процессор ввода. **3. (integrated data processing)** интегрированная обработка данных.

IDS 1. (information display system) система визуального отображения информации. **2. (information distribution system)** система распределения информации. **3. (integrated data system)** интегрированная система обработки данных. **4. (interface design specification)** технические требования к аппаратуре сопряжения.

IDU (interface data unit) интерфейсный блок данных, ИБД. Блок данных, пересылаемый через точку доступа к сервису некоторого уровня между его логическим объектом и логическим объектом ближнего верхнего уровня посредством элементарного акта взаимодействия.

IEC 1. (Information Exchange Center) информационный центр, предоставляющий платные информационные услуги по всем отраслям науки и техники, кроме медицины и сельского хозяйства, США. **2. (International Electrotechnical Commission)** Международная электротехническая комиссия, МЭК.

IEC-625.1 адаптированный IEC стандарт IEEE-488 на интерфейс для программируемых приборов.

IEEE (Institute of Electrical and Electronic(al) Engineers, USA) Институт (профессиональное общество) инженеров по электротехнике и (радио)электронике, ИИЭР (США).

IEEE-488 стандарт IEEE на интерфейс для программируемых приборов и периферийных устройств (HP-IB, IEC 625.1, ГОСТ 26.003–80). Обеспечивает подключение произвольным образом до 15 устройств на расстоянии до 20 м с помощью магистрали, содержащей 8-разрядную мультиплексированную информационную шину. Разработан на основе интерфейса HP-IB.

IEEE local-area networks локальные сети IEEE. Соответствуют стандартам серии IEEE 802.X. Рабочие группы проекта 802 IEEE разработали комплекс международных стандартов ЛВС, определяемых ЭМВОС и расширенных дополнениями, основными из которых являются введение уровня 0 (физические средства соединения), разделение канального уровня на два подуровня. Стандарты определяются шестью спецификациями IEEE 802.1–802.6, причем 802.2–802.6 относятся к физическому и канальному уровням.

IEEE 802.1 (network management) стандарт IEEE 802.1 (управление сетью). Определяет общие вопросы управления и построения ЛВС, а также способы организации сети и ее компонентов, управления передачей данных, включая интерфейс рассматриваемых им уровней с верхними уровнями сети, взаимодействие нескольких сетей.

IEEE 802.2 (logical link control) стандарт IEEE 802.2 (управление логическим каналом). Является общим для всех физических средств соединения и не зависит от их характеристик. Определяет процедуру обмена между абонентскими и административными системами на подуровне 2В «Управление логическим каналом» с использованием двух типов сервиса: без создания соединения и с созданием соединения.

IEEE 802.3 (CSMA/CD) стандарт IEEE 802.3 (МДКП/ОК). Разработан на основе спецификации Ethernet, предполагающей применение только основополосных каналов, рассчитанных на непосредственное кодирование и передачу данных в коаксиальный кабель (КК). Определены четыре скорости передачи 1, 5, 10 и 20 Мбит/с. Сегментом физических средств соединения является КК длиной до 500 м. Сегменты (до 5) при помощи повторителей могут соединяться друг с другом. Для повышенных скоростей передачи данных разработан широкополосный вариант сети IEEE 802.3 – стандарт IEEE-10BROAD36.

IEEE 802.4 (Token bus, TB) стандарт IEEE 802.4 (маркерная шина, шина с маркерным доступом – ШМД). Определяет моноканал, в котором осуществляется множественный доступ с передачей маркера (полномочия), устанавливающего право передачи данных абонентской системе, получившей маркер. Физически средства соединения, определяемые стандартом, базируются в основном на использовании широкополосных каналов.

IEEE 802.5 (Token ring, TR) стандарт IEEE 802.5 (маркерное кольцо, кольцо с маркерным доступом – КМД). Определяет циклическое кольцо, в котором применяется множественный доступ с передачей маркера, реализуемый с определенными особенностями. Разработан на основе стандарта IBM Token ring network. Маркер на передачу данных направляется от одной абонентской либо административной системы к другой по кольцу. Имеется несколько уровней приоритета передачи. В кольце используется основополосный канал. Скорости передачи данных равны 1 и 4 Мбит/с.

IEEE 802.6 (Metropolitan area network) стандарт IEEE 802.6 (ЛВС большого города). Определяет распределенный моноканал, предназначен для большого города, ЛВС которого должна объединять тысячи административных и абонентских систем, расположенных в кольце диаметром до 50 км, и обеспечивать передачу данных, речи и видеоизображений.

IEEE Project 802 проект IEEE 802. Наименование главного проекта IEEE в области разработки стандартов по ЛВС. В рамках проекта действуют 11 рабочих групп, каждая из которых специализируется по конкретным специфичным стандартам ЛВС.

IES (information exchange system) система информационного обмена.

IFA (integrated file adapter) интегрированный адаптер файла.

IFAC (International Federation of Automatic Control) Международная федерация по автоматическому управлению, МФАУ.

IFEP (integrated front end processor) интегрированный интерфейсный процессор; интегрированный фронтальный (связной) процессор.

IFFP (*фр.* Institution Francaise de Formation Permanente) Французский институт непрерывного образования.

IFIP (International Federation for Information Processing) Международная федерация по обработке информации, МФОИ.

I-frame (information frame) информационный кадр.

IGC 1. (Institute for Graphics Communication) Институт передачи графических изображений, США. **2. (intelligent graphic controller)** «интеллектуальный» графический контроллер.

IGES (International Graphical Exchange Standard) Международный стандарт по обмену графической информацией.

IGS (interactive graphic system) интерактивная графическая система.

IGT (intelligent graphical terminal) интеллектуальный графический терминал.

IH (interrupt handler) программа обработки прерываний.

IHD internal hard disk) внутренний жесткий диск.

IHF (image handling facility) средство обработки изображений.

IIC-bus, I^{2}C (Inter-IC-bus) Интерфейс IIC. Является интерфейсом первого уровня и служит для соединения совместимого периферийного оборудования внутри вычислительного комплекса или промышленного аппарата, в том числе бытового назначения с управлением от микро-

ЭВМ или ПЭВМ. Общая длина интерфейса 10 м, скорость передачи данных от 10 Кбайт/с до 1 Мбайт/с. Интерфейс использует: 2 линии, однобитовый синхронный способ обмена данными, децентрализованное управление на основе последовательного сравнения приоритетов, один режим передачи, формат рамки сообщения – 11 бит, блоки данных произвольной длины, первичную адресацию – 7 бит, число подключенных абонентов – 30. Интерфейс широко используется фирмой DEC для подключения к системной шине типа Q-bus различных периферийных и функциональных устройств. Контроллеры IIC встроены в специальные БИС и однокристальные микроЭВМ типа i8048, i8051 с включением программных средств поддержки работы и разработки специализированных устройств широкой номенклатуры (АЦП, ЦАП, индикаторы, клавиатуры и т. д.).

IIU (input interface unit) интерфейсный блок ввода.

IKBS (intelligent knowledge based system) интеллектуальная система, основанная на использовании базы знаний.

IL (interface loop) интерфейсная петля. Например, интерфейсная петля фирмы Hewlett-Packard.

ILAN (integrated local area network) интегральная ЛВС.

illegal instruction запрещенная команда.

iLNA сеть фирмы Intel. Аналогична сети Ethernet, использует сетевые контроллеры фирмы, выходящие на системный интерфейс Multibus и построенные на основе микропроцессора 8086. Скорость передачи – 10 Мбит/с.

image изображение. **1.** В машинной графике – представление изображения, обрабатываемое программами. **2.** Образ. Логическая копия данных, имеющаяся в другом представлении или месте. **3.** Загрузочный модуль; образ задачи.

IMAGE (image graphic exchange) формат обмена изображениями. Используется в наборе протоколов сети Internet для управления графикой.

image cue характерный признак (отличительное свойство) изображения

image handling facility. (*См.* **IHF.)**

image file загрузочный модуль, файл образа задачи.

image graphics растровая графика. Средства обработки изображений в виде растровой графики.

image memory память изображений.

image operation операция обработки изображений.

image processing обработка изображений. Обработка и распознавание изображений, введенных в виде растра.

image task задача обработки изображений.

image understanding распознавание изображения.

imaging model модель (концепция) воспроизведения изображений.

IMB (intermodule bus) междумодульная шина.

IMECO (International Measurement Confederation) Международная федерация по измерительной технике.

immediate access memory быстродействующее ЗУ, время доступа к которому не зависит от адреса и сравнимо с тактом процессора.
immediate addressing (data) непосредственная адресация. Способ адресации, при котором значение адреса команды используется в качестве операнда без дополнительных обращений к ОЗУ.
I-modem (internal modem) внутренний (встроенный) модем.

IMP 1. (interface message processor) интерфейсный процессор (для) обработки сообщений. Выполняет операции коммутации пакетов и маршрутизации в базовой подсети Arpanet. **2. (internal message protocol)** протокол обмена служебными сообщениями.
impact printer печатающее устройство ударного действия. Печатающее устройство, в котором формирование элементов изображения на носителе данных осуществляется ударным способом с помощью красящего вещества.

IMPL (initial microprogram load) начальная загрузка микропрограммы.
implementation 1. реализация, разработка (программы). **2.** реализация, конкретное представление некоторого абстрактного описания или идеи.
implementation specification описание реализации.
implied address, addressing неявный адрес, неявная адресация. Способ адресации, при котором один или несколько операндов или адресов операндов находятся в фиксированных для данной команды регистрах и не требуют явного указания в команде.
import procedure импортируемая процедура. Используется данной программой, но находится в другой программе.
impure data изменяемые данные.
impure function функция с побочным эффектом.

IMS (information management system) 1. информационная система. **2.** система управления базами данных.

IMST80HX транспьютеры фирмы INMOS (Великобритания) серии IMST80X. Представляют собой специализированные микропроцессоры третьего поколения, рассчитанные на работу в мультипроцессорных системах с однотипными процессорами и аппаратную поддержку вычислительных процессов, а также имеющие быстрые однонаправленные коммуникационные каналы двусторонней связи с другими транспьютерами связи.

IMST800 транспьютер IMST800. Представляет собой 32-разрядный однокристальный микропроцессор, содержащий ОЗУ емкостью 4 Кбайта, арифметический сопроцессор плавающей точки, общесистемный блок, четыре последовательных двухпортовых канала обмена данными со скоростью 10 Мбит/с. При тактовой частоте 20/30 МГц транспьютер обеспечивает производительность 10/15 mips и пропускную способность 80 Мбайт/с.

IMST805 транспьютер IMST805. Является модификацией транспьютера IMST800 в части разделения шин адреса и данных в интерфейсе

внешней памяти, что позволяет использовать в качестве внешнего ОЗУ быстродействующие ОЗУ статической памяти. Число выводов кристалла – 100.

IN 1. (input) ввод; вход; входное устройство; входной сигнал; входные данные; передача (данных) от источника к приемнику информации. **2. (intelligent network)** интеллектуальная сеть. **3. (information needs)** информационные потребности. **4. (information network)** информационная сеть.

inactive бездействующий. О состоянии интерфейса (абонента), не выполняющего никаких действий.

in-circuit emulator внутрисхемный эмулятор. Средство, имитирующее некоторую схему путем перехвата и анализа входных элементов этой схемы и генерации соответствующих выходных сигналов.

inclusive OR исключающее ИЛИ.

incompatibility, incompatible несовместимость, несовместимый. (*Ср.* **compatible.)**

incremental compiler пошаговый транслятор. Транслирует операторы программы по мере их ввода пользователем.

incremental garbage collector параллельная чистка памяти. Выполняется на фоне основного процесса и освобождает несколько блоков памяти на каждом шаге.

incremental mode (channel) инкрементный режим (канал). Способ ввода данных с помощью специализированного канала (режима работы интерфейса) в оперативную память ЭВМ, при котором содержимое ячейки памяти увеличивается на единицу. Способ используется в системах автоматизации эксперимента.

increment size шаг, размер декремента. В машинной графике – расстояние между соседними адресуемыми точками поверхности отображения.

INDB (intelligent network data base) база данных для интеллектуальных сетей.

indecative data характеристические данные. Данные, идентифицирующие объект или описывающие его основные (постоянные) характеристики (например, тип микропроцессора и его тактовая частота).

indent смещение, отступ вправо (начало строки текста).

index 1. индекс. Структура данных, обеспечивающая доступ к записи по ключу. **2.** выражение, указывающее номер элемента массива.

index, indexed file индексный, индексированный файл. Файл, для доступа к которому имеется индекс.

index mode режим индексации. Выполнение машинной команды с использованием индексной адресации.

index track индексная дорожка. Дорожка носителя данных, содержащая служебную информацию, необходимую для размещения данных на других дорожках того же носителя данных.

indirect address, addressing косвенный адрес, адресация. Адрес слова, содержащего фактический адрес.

indirect file командный файл.

ineffective time время простоя, простой, потерянное время.
inference вывод (логический).
inference engine механизм вывода. В экспертных системах алгоритм применения правил к фактам и реализующие его программные средства; проблемно-независимая часть экспертной системы.
inference method стратегия вывода. Общий способ применения правил и фактов при выводе.
inference net сеть вывода. Множество всех возможных цепочек вывода.
info (information) информация, сведения; сводная информация о каталоге, диске, объеме свободной памяти.
information информация. **1.** Сведения, являющиеся объектом операции передачи, приема или преобразования и передаваемые сигналами какой-то физической природы. **2.** Данные; значения, приписываемые данным.
information context информационный контекст. Информационная составляющая контекста устройства.
information frame информационный кадр. Содержит информационный пакет, передаваемый после завершения фазы установления связи.
information network информационная сеть. Совокупность сети ЭВМ и взаимодействующих через сеть ЭВМ удаленных реальных оконечных систем, обеспечивающая доступ прикладных процессов, расположенных в любой из этих систем, ко всем ее ресурсам, и коллективное их использование.
information security безопасность информации. Защищенность устройств, процессов, программ, среды и данных, обеспечивающая целостность информации, которая обрабатывается, хранится и передается этими средствами.
information technology информационная технология, техника. Технические средства обработки, хранения и передачи информации, их применение и создание.
infrared keyboard инфракрасная клавиатура. Клавиатура, конструктивно оформленная в виде отдельного устройства и связанная с ЭВМ с помощью инфракрасного излучателя.
inhibit запрет, блокировка. Сигнал общего управления магистрали, используемый для запрещения действий (таких, как прием данных) в модулях системы.
in-house line частная линия связи, подключенная к сети общего пользования.
in-house software программное обеспечение для внутреннего использования.
in-house training подготовка специалистов собственными силами.
initialization инициализация (периферийного устройства). Операция, необходимая для установки периферийного устройства в исходное положение и выполняемая до начала использования носителя данных или начала реализации процесса.

initialization (disk) инициализация диска. Разметка диска и запись на него управляющей информации.

initialization file файл инициализации. Специальный текстовый файл, используемый при загрузке среды и отдельных программ для начальной установки параметров.

initialize пуск. Сигнал общего управления магистрали, используемый в общем случае при включении интерфейсной системы для установки системы (элементов) в определенное состояние.

initiator задатчик. Абонент, выступающий в данный момент инициатором обмена с другим абонентом.

inking рисование. В машинной графике – ввод линии с помощью устройства ввода координат.

ink-spray (jet) printer струйный принтер, в котором знак на носитель (бумажный) наносится чернильной струей.

in-line встроенный, включаемый; подключаемый.

in-line check встроенный контроль, встроенная проверка.

INMOS английская фирма, разрабатывающая новые архитектуры ЭВМ (включая транспьютеры) и язык параллельного программирования Occam.

inner loop внутренний цикл.

INP 1. (integrated network processor) интегрированный сетевой процессор. **2. (intelligent network processor)** интеллектуальный сетевой процессор, фирма Hewlett-Packard, США.

in parameter входной параметр.

input (entry) ввод (вход). Передача данных от источника в приемник (оперативную память ЭВМ).

input block входной блок. Совокупность машинных слов, рассматриваемых и адресуемых как одно целое при передаче от внешнего источника (или носителя данных) в приемное устройство (оперативную память ЭВМ).

input buffer входной буфер. Буфер, предназначенный для хранения данных, вводимых от источника информации.

input channel входной канал. Канал, по которому в систему поступают входные сообщения.

input data medium facility средство ввода данных с машинного носителя. Периферийное оборудование, обеспечивающее считывание данных с машинного носителя, их преобразование и ввод их в ЭВМ.

input device устройство ввода (вычислительной машины). Периферийное устройство, обеспечивающее преобразование информации в форму, необходимую для ее автоматического ввода в ЭВМ.

input focus фокус ввода. Когда окно активно и ему направляются сообщения от клавиатуры, то говорят, что оно имеет фокус (т. е. внимание системы сфокусировано на нем).

input mode режим ввода. Способ ввода данных. Различают ввод отдельными словами, блоками (записями), потоковый, ввод, управляемый

данными, списком данных, ввод с преобразованием данных и без преобразования.

input-output (I/O) ввод-вывод, ВВ, В/В. 1. Общий термин, определяющий процесс передачи (данных) между основной памятью и периферийными устройствами. 2. Устройство ввода-вывода.

input-output bus шина ввода-вывода. Шина, к которой можно параллельно подключить несколько устройств ввода-вывода.

input-output device устройство ввода-вывода вычислительной машины. Периферийное устройство, совмещающее функции устройств ввода и вывода данных.

input-output facility средство ввода и вывода информации. Периферийное оборудование, обеспечивающее ввод и вывод информации в (из) ЭВМ, их накопление и преобразование.

input-output facilities for storage device средство ввода и вывода данных с (на) машинного носителя. Средство ввода и вывода информации, обеспечивающее преобразование данных, имеющихся на машинном носителе, и ввод их в ЭВМ или преобразование данных, выводимых из ЭВМ, и представление их на машинном носителе в стандартных кодах.

input-output interface интерфейс ввода-вывода. Интерфейс, используемый в вычислительных системах для подключения системного периферийного оборудования.

input-output space область ввода-вывода. Область адресов, используемая для доступа к периферийным устройствам, например к коммуникационным контроллерам и внешним запоминающим устройствам.

input-output text and graphic device средство ввода и вывода текста и графической информации. Средство ввода и вывода информации, обеспечивающее преобразование текста и графической информации, имеющейся на носителе, и вывод ее в ЭВМ или преобразование данных, выводимых из ЭВМ, и представление их на носителе в алфавитно-цифровой и графической формах.

inquiring subscriber запрашивающий абонент. Абонент, начинающий цикл арбитража и циклы передачи. Запрашивающий абонент посылает в канал передачи запрос на ту или иную операцию.

inquiry button кнопка запроса. Кнопка любого типа, входящая в группу кнопок, действующих альтернативно.

inquiry phase фаза запроса. Начальная фаза цикла передачи, во время которой владелец шины делает запрос на передачу данных, т. е. посылает команду и адрес на шину.

ins 1. (insert) вставка символа. Сигнал, посылаемый с клавиатуры при нажатии специальной клавиши Ins. Используется для переключения между двумя режимами ввода символов: «ввод с раздвижкой строки» и «ввод с перебивкой ранее набранных символов». Английские названия этих режимов — Insert и Overtype. Посылаемый сигнал кодируется рас-

ширенным ASCII-кодом, информационный байт которого содержит код 62. **2. (information network system)** сетевая информационная система.
ins moves down смещение выделенного участка вниз. При нажатии клавиши Ins текущим становится следующий за выделенным файл.
installation установка. Задание параметров и конфигурации (интерфейса).
instalation phase опытная эксплуатация.
instance экземпляр (объекта некоторого типа).
Instant Replay Professional пакет мультимедиа. Помогает тренировать пользователей для работы с новыми приложениями. При включенном пакете можно записывать строки, содержащие набор клавиш (keystrokes) и экраны в другие программы; можно также редактировать их и расширять путем включения меню, импортированной графики и видеоизображений с плейеров с лазерным диском и устройством VCR.
INSTARS (information storage and retrieval systems) информационно-поисковые системы.
instruction команда; оператор. Элементарная единица программы.
instruction code система команд. (*См.* **instruction set**.)
instruction mix смесь команд. Программа определения быстродействия процессора или вычислительной системы, содержащая команды различных типов в пропорции, соответствующей частоте их применения в реальных программах.
instruction set система команд. Совокупность выполняемых вычислительной машиной операций и правила их кодирования в программе.
instruction stream поток команд. Последовательность команд, получаемых процессором их памяти.
instruction time время выполнения (машинной) команды.
inswap подкачивать, загружать.
INT 1. (integer) целое (число). **2. (interrupt)** прерывание.
integrated environment интегрированная среда. Система программных средств, включающая все необходимые пользователю средства и обеспечивающая единообразное взаимодействие с ними.
integrated modem встроенный модем.
integrated package интегрированный пакет.
integrated software (system) интегрированный пакет; интегрированная система.
integration интеграция, интегрирование, объединение в систему.
Intel Corporation ведущая американская фирма, разрабатывающая и производящая полупроводниковые приборы, в том числе основные типы микропроцессоров различных архитектур.
intelligent интеллектуальный. Представляющий бóльшие (функциональные) возможности, чем типовые средства (интерфейсы).
intelligent controller интеллектуальный контроллер. Контроллер, выполняющий, кроме основных функций управления, дополнительные функции, в том числе обработку сложных команд, контроль их правильности, редактирование данных.

intelligent copier копировальное устройство на базе лазерного принтера, обеспечивающее цифровую обработку копируемого изображения, прием и передачу изображений по линиям связи.

intelligent graphic controller (*см.* **IGC**).

intelligent network интеллектуальная сеть. Сеть с расширенными функциональными возможностями, представляющая собой развитие ЦСИО за счет введения средств интеллекта в различные элементы сети.

intelligent peripheral device интеллектуальное периферийное устройство. Периферийное устройство, обладающее возможностью самостоятельно выполнять часть функций центрального процессора по обработке информации.

intelligent terminal интеллектуальный терминал. **1.** Терминал, предоставляющий средства редактирования и преобразования данных независимо от работы ЭВМ, к которой он подключен. **2.** МикроЭВМ или ПЭВМ, используемая в качестве терминала большой ЭВМ.

intensity cuing (воздушная) перспектива. В машинной графике – изображение близких частей изображения более яркими цветами, а дальних – менее яркими.

intensive level уровень яркости.

interactive application интерактивная прикладная система.

interactive document интерактивный документ; документ, создаваемый в интерактивном режиме.

interactive environment диалоговый режим работы, диалоговая система.

interactive graphics интерактивная графика. Организация работы графической системы, при которой пользователь просматривает и модифицирует изображение на экране дисплея, задавая команды с помощью клавиатуры и устройства указания (координат).

interactive network интерактивная сеть. Сеть, работающая в интерактивном режиме.

interactive processing диалоговая обработка.

interblock gap межблоковый промежуток.

interblock (interunit) interface межблочный интерфейс. Интерфейс, обеспечивающий взаимодействие элементов на уровне автономного устройства блока, стойки, шкафа.

intercard spacing расстояние между модулями. В современных магистрально-модульных интерфейсных системах, специфицированных IEC 297, расстояние между модулями равно 20,32 мм (0,8 дюйма).

intercomputer communication межмашинная связь.

interconnect space область межсоединений. Область адресов, используемая для идентификации модуля в системной конфигурации, а также указания специфичных функций, таких, как тестирование и диагностика.

interface интерфейс. Совокупность аппаратных, программных и конструктивных средств, необходимых для реализации взаимодействия между различными элементами вычислительной системы; спецификация

соединения функциональных блоков (устройств), которая определяет функциональные характеристики, общие характеристики физического соединения, характеристики сигналов и другие характеристики в зависимости от специфики.

interface board интерфейсная плата, карта.

interface burst mode монопольный режим интерфейса. Режим использования интерфейса, обеспечивающий возможность передачи данных между двумя компонентами системы в течение длительного времени, при этом работа остальных компонентов на это время блокируется.

interface computer интерфейсная ЭВМ. ЭВМ, используемая в качестве устройства сопряжения объекта с центральной ЭВМ.

interface control information управляющая информация интерфейса. Информация, которой обмениваются логические объекты некоторого уровня для координации их совместной работы с использованием логического соединения, поддерживаемого смежным нижним уровнем.

interface convertor интерфейсный преобразователь. Блок взаимодействия, обеспечивающий прозрачное соединение двух и более интерфейсов либо нескольких сегментов (частей) одной и той же интерфейсной системы, имеющих различные протоколы и (или) физическую реализацию.

interface data интерфейсные данные. Данные, передаваемые между логическими объектами рассматриваемого уровня со стороны тех логических объектов смежного уровня, для которых логические объекты рассматриваемого уровня обеспечивают сервис уровня.

interface device устройство сопряжения. Обеспечивает сопряжение устройства с (интерфейсом) ЭВМ.

interface expander интерфейсный расширитель. Устройство, обеспечивающее увеличение длины интерфейса и топологии интерфейсной системы. Используется главным образом в микроЭВМ и персональных ЭВМ, в том числе для расширения XT-bus.

interface extender интерфейсный удлинитель. Устройство, реализованное обычно в виде встраиваемой печатной платы и обеспечивающее трансляцию сигналов интерфейса с одной стороны платы на другую.

interface function интерфейсная функция. Часть алгоритма и средства, реализующие определенную операцию взаимодействия.

interface loop интерфейсная петля. Реализация интерфейса в виде петли между двумя и более абонентами с возвратом сигналов или сообщений к задатчику. (*См. тж.* **HP-IL.**)

interface module интерфейсный модуль. Конструктивно и функционально законченные устройства, обеспечивающие взаимодействие абонентов.

interface multiplex mode мультиплексный режим интерфейса. Режим разделения во времени функционального назначения одних и тех же шин интерфейса, например шин адреса и данных.

interface plate интерфейсная плата (карта). Интерфейсный модуль или его часть, выполненная на печатной плате, представляющей собой жесткую

электронную сборку, куда входят активные элементы, токопроводящие дорожки, один или несколько разъемов, которые могут быть вставлены в заднюю панель.
interface repeater интерфейсный повторитель. Устройство, обеспечивающее восстановление сигналов интерфейса, увеличение длины и топологии интерфейсной системы.
interface specification спецификация (описание) интерфейса.
interface system интерфейсная система. Совокупность интерфейса и конструктивных средств для реализации функционально и конструктивно законченной системы.
interface systems architecture архитектура интерфейсной системы. Общая логическая организация интерфейсной системы, которая определяет процессы передачи в интерфейсной системе и включает в себя состав, назначение, принципы и протоколы взаимодействия средств аппаратурного и программного уровней, обеспечивающие создание и функционирование различных структур связи.
interface testing тестирование (проверка) интерфейса. Проверка правильности функционирования компонентов интерфейса в соответствии со спецификацией.
Interflex пакет мультимедиа. Первоначально был предназначен для преподавателей, которые могли использовать программные шаблоны (templates) для создания меню, указателей произношения и тестов. Пакет позволяет сохранять и классифицировать ответы студентов и повторять урок или переходить к следующему в зависимости от результата. Он предоставляет также программу звукозаписи (которая требует дополнительного аппаратного обеспечения) и может управлять не входящими в систему плейерами с лазерными дисками.
interlace чередование.
interlaced video чересстрочное видео, видеоизображение, создаваемое с помощью чересстрочной развертки, при которой кадр передается в два приема: сначала четные строки, затем нечетные. Используется в основном для воспроизведения естественных изображений, характеризующихся плавными переходами и мягкими границами объектов. В компьютерной графике, характеризующейся резкими четкими линиями, использование чересстрочной развертки приводит к мерцанию тонких горизонтальных линий, что вызывает ее непригодность в системах с комплексным представлением информации.
interlink system межканальная система. Интерфейсная система, обеспечивающая прозрачное соединение нескольких ЛВС передачи данных либо нескольких частей (сегментов) одной и той же ЛВС, соответствующих стандартам МОС и использующих различные протоколы канального или физического уровней.
interlock (взаимная) блокировка. Средства синхронизации операций в интерфейсе, обеспечивающие непрерывное выполнение заданной последовательности операций в определенном режиме работы.

intermediate open system (открытая) промежуточная система. Совокупность логически связанных подсетей и ретранслирующих систем.

intermittent error нерегулярная (неповторяющаяся) ошибка.

internal fragmentation внутренняя фрагментация. В системах распределения памяти выделение блоков большей длины, чем требуется; при этом часть блока памяти не используется.

internal interface внутренний (системный) интерфейс.

internal memory собственная (внутренняя) память.

internal performance быстродействие (собственно) процессора, измеряемое числом команд в секунду или тактовой частотой.

internal sort внутренняя сортировка, выполняемая в оперативной памяти.

internal timer встроенный таймер.

Internet интегральная сеть Internet. Объединяет более 400 взаимосоединенных информационных вычислительных сетей ЭВМ, содержит около 120 000 хост-машин. Базируется на протоколе TCP/IP.

internet protocol межсетевой протокол.

internetting межсетевое взаимодействие.

internetwork system межсетевая система. Интерфейсная система, обеспечивающая взаимодействие нескольких открытых информационных сетей, использующих различные протоколы.

INTERPERS (interactive personnel system) персональная интерактивная система.

interpersonal message межабонентское сообщение. Блок данных, передаваемый средствами межабонентского обмена сообщениями и состоящий из заголовка и тела сообщения.

interpersonal messaging system система межабонентского обмена сообщениями. Компонент среды, посредством которого все пользователи включаются в межабонентский обмен сообщениями.

interpretive mode режим интерпретации.

interprocess communication взаимодействие процессов. Средства языка программирования или ОС, обеспечивающие порождение и синхронизацию процессов и передачу данных между ними.

interrogation опрос. (*См.* **polling**.)

interrupt прерывание. Преждевременное принудительное прекращение нормальной последовательности выполнения операций.

interrupt-driven управляемый по прерываниям. Система (способ) обработки синхронных событий, компоненты которой инициируются и останавливаются посредством прерываний.

interrupt event событие, порождающее прерывание.

interrupt handler (driver) подпрограмма (драйвер) прерывания. Специальная подпрограмма, выполняющая собственные задачи в соответствии с приоритетом сигналов прерывания (в том числе от системной магистрали).

interrupt latency задержка прерывания. Временная задержка от момента появления сигнала прерывания (программного или ПДП) до момента его обработки.

interrupt mask маска прерываний. Регистр контроллера интерфейса, каждый разряд которого соответствует определенному типу прерывания, а прерывание от абонента обслуживается (или игнорируется) в зависимости от значения соответствующего разряда маски прерывания.
interrupt priority приоритет прерывания. Уровень (число), присваиваемый различным прерываниям от абонентов интерфейса. При одновременном поступлении нескольких запросов на прерывание обрабатывается прерывание с большим приоритетом.
interrupt request запрос на прерывание. Специальный сигнал, посылаемый абонентом в контроллер интерфейса с целью получения ресурсов интерфейса (для передачи от абонента вектора прерывания). Если прерывание разрешено, то контроллер (ЭВМ) осуществляет обработку запроса, вызвавшего прерывание.
interrupt service routine программа обслуживания (обработки) прерывания. Управляющая программа монитора (супервизора) ввода-вывода, выполняющая анализ прерываний с целью определения необходимого для выполнения вида обработки.
interrupt trap **1.** прерывание. **2.** обработка прерывания.
interrupt vector вектор прерывания. Адрес первой из двух ячеек оперативной памяти, закрепленных за абонентом, в которой записан начальный адрес программы обслуживания абонента, во второй ячейке – слово состояния процессора для этой программы.
interrupt vector address адрес вектора прерывания. Уникальный адрес, указывающий обычно на две последовательные ячейки памяти, содержащие начальный адрес программы обработки прерываний и приоритет, согласно которому обрабатывается прерывание.
intersegment link межсегментная связь.
intersubnetwork system межподсетевая система. Интерфейсная система, обеспечивающая взаимодействие нескольких открытых информационных сетей, использующих различные протоколы сетевого, канального или физического уровней.
intersystem protocol межсистемный протокол. Протокол, определяющий способ взаимодействия двух или более различных систем (интерфейсов).
intertask communication межзадачное взаимодействие. Средства языка программирования или ОС, обеспечивающие инициализацию и синхронизацию задач и передачу данных между задачами.
intraboard interface внутриплатный интерфейс. Интерфейс, обеспечивающий взаимодействие между интегральными схемами.
intracase interface внутрикорпусный интерфейс. Интерфейс, обеспечивающий взаимодействие элементов внутри СБИС.
intraunit interface внутриблочный интерфейс. Интерфейс, обеспечивающий, взаимодействие на уровне блоков, модулей, плат.
intrinsic function встроенная (предопределенная) функция.
invalid недопустимый, ошибочный.
inverse image прообраз, обратное изображение.

Inversion notation нотация Айверсона. Компактный способ записи математических выражений, лежащий в основе языка IPL.
inverted file инвертированный файл. Файл, снабженный индексами по вторичным ключам.
invocation вызов (процедуры, процесса).
INWIG (International Network Working Group) Международная рабочая группа по информационно-вычислительным сетям.
I/O (*см.* **input-output**).
IOC 1. (input/output channel) канал ввода-вывода.
2. (input/output controller) контроллер ввода-вывода.
I/O channel bus шина канала ввода-вывода (ЭВМ). Локальная системная шина процессора, обычно используемая в качестве канала ввода-вывода системной платы однопроцессорного компьютера, например, в IBM PC XT, Apple Mac II, DEC Professional 325/350/380.
I/O channel Nova магистраль ввода-вывода 16-разрядных ЭВМ серии Nova, SuperNova фирмы Data General (DG).
I/O convertion 1. формат ввода-вывода. **2.** преобразование представления данных при вводе-выводе.
IOCS (input/output control system) система управления вводом-выводом.
IOD 1. (input-output definition) определение ввода-вывода. **2. (input-output driver)** драйвер (формирователь, интерфейс) ввода-вывода.
IOF (input-output front end) периферийное устройство ввода-вывода.
IOLA (input-output link adapter) адаптер канала ввода-вывода.
IOLC (input-output link controller) контроллер канала ввода-вывода.
I/O limited program программа, скорость которой ограничена скоростью работы устройств ввода-вывода.
IOM (input-output multiplexer) мультиплексор ввода-вывода.
IOMP (input-output microprocessor) микропроцессор ввода-вывода.
IOP (input-output processor) процессор ввода-вывода.
I/O port (input-output port) порт ввода-вывода.
IOS 1. (input-output subsystem) подсистема ввода-вывода. **2. (input-output system)** система ввода-вывода. **3. (integrated office system)** интегральная учрежденческая (канцелярская) система.
IOSS (input-output subsystem) подсистема ввода-вывода.
IOX (input-output executive) стандартная исполнительная программа ввода-вывода.
IP 1. (information processing) обработка информации. **2. (internet protocol)** межсетевой протокол.
IP, ip (information provider) источник информации (в видеотексных системах).
IPA 1. (information processing architecture) архитектура системы обработки информации. **2. (integrated(printed)printer adapter)** интегрированный адаптер печатающего устройства.

IPB (interprocessor buffer) межпроцессорное буферное запоминающее устройство.

IPC 1. (information processing center) центр обработки информации. **2. (information processing code)** восьмизначный двоичный код для обработки нецифровой информации. **3. (integrated peripheral channel)** интегральный периферийный канал. **4. (interprocessor communication)** межпроцессорное взаимодействие.

IPDC (International program for the development of communication) Международная программа по развитию коммуникации, МПРК (ЮНЕСКО).

IPDN (International public data network) Международная общедоступная сеть передачи данных.

IPE (information processing equipment) оборудование (для) обработки информации.

I-peripherals (internal peripherals) внутренние периферийные устройства.

IPI (intelligent peripheral interface) интеллектуальный периферийный интерфейс. Предназначен для ЭВМ высокой и средней производительности с целью подключения к центральным и периферийным процессорам различных быстродействующих устройств, главным образом НМД, НОД, НМЛ, печатающих устройств, средств телеобработки данных и т. д. Интерфейс обеспечивает при 16-разрядном тракте данных скорость и производительность 10 Мбайт/с при удалении взаимодействующих устройств от 5 до 125 м. Ведутся работы по повышению производительности до 50 Мбайт/с и выше. Реализация интерфейса: режим «задатчик – исполнитель», кабель содержит 24 сигнальные линии и использует цепочечную схему подключения 8 исполнителей, каждый из которых обслуживает 16 устройств, передача может осуществляться по двум однонаправленным или по магистральным 16-разрядным шинам, в том числе и синхронная передача в потоковом режиме.

IPI-2 – интерфейс IPI-2. Использует логический уровень, ориентированный на функционирование периферийных устройств, учитывающих их индивидуальные особенности. Для каждого типа устройств IEC разрабатываются собственные стандарты: для НМД – ПМС 9318-2, для НМЛ – ПМС 9318-5.

IPI-3 интерфейс IPI-3. Использует логический уровень, обеспечивающий функционирование периферийных технических средств за счет использования общих для определенных типов устройств (НМД, НОД, НМЛ, АПД и др.) компонентов и характеризуется независимостью от центральных и периферийных устройств, от временных параметров логической адресации данных, организации цепочек команд. В интерфейсе IPI-3 используется пакетная структура обмена, не зависящая от физического уровня. В настоящее время разработаны стандарты IPI-3: для НМД и НОД – IEC 9318-3, для НМЛ-IEC 9318-4.

IPL 1. (information processing language) язык обработки информации, ИПЛ. **2. (initial program load)** начальная загрузка программы, как прави-

ло, в «пустую» машину. В ПЭВМ осуществляется в основном с магнитных носителей информации.

IPM (intelligent power management) интеллектуальное управление (электро)питанием. Реализуется в современных портативных ПЭВМ с батарейным питанием.

ips (inches per second) дюймов в секунду.

IPS 1. (information processing system) система обработки информации. **2. (Internet protocol suite)** набор протоколов Internet. Первоначально разработан для сети ARPANET (США) и позднее адаптирован в качестве главных протоколов локальных сетей.

IPSC 1. (Intel parallel scientific computer) ЭВМ фирмы Intel с параллельной обработкой для научных расчетов **2. (Intel personal supercomputer)** персональная супер-ЭВМ фирмы Intel.

IPSO (standard Olivetti peripheral interface) стандартный периферийный интерфейс фирмы Olivetti.

IPSS (International packert switched service) Международная служба пакетной коммутации.

IPX (Internet packet exchange protocol) протокол IPX (обмена межсетевыми пакетами). Является простейшим дейтаграммным протоколом сети Netware. Выполняет одновременно функции транспортного и сетевого уровня без управления потоком данных и обнаружения ошибок передачи. Максимальный размер передаваемого пакета – 512 байт. Этот протокол позволяет объединять несколько подсетей в интерсеть и обеспечивает сети с ПО Netware возможностью образовывать интерсети с различными топологиями и методами доступа в интерсетях.

IR 1. (instruction register) регистр команд. **2. (interrupt register)** регистр прерываний.

IRG (inter-record gap) интервал между записями.

IRC (international record carrier) международная линия передачи документальной информации.

IRL (information retrieval language) информационно-поисковый язык, ИПЯ.

IRQ (user selectable interrupt) прерывание, переключаемое пользователем.

IRS (information retrieval system) информационно-поисковая система, ИПС.

IS 1. (indexed sequential) индексно-последовательный. **2. (information science)** информатика.

IS (information system) информационная система. Предназначена для хранения, поиска и выдачи информации по запросам.

ISA (International Standard Association) Международная ассоциация по стандартизации.

ISA (industry standard architecture) архитектура промышленного стандарта; стандарт ISA.

ISA-8 промышленный стандарт 8-разрядной архитектуры. Стандарт является адаптированным для изготовителей IBM PC XT-совместимых ПЭВМ вариантом системной магистрали XT-bus фирмы IBM (8-разрядной).

ISA-16 промышленный стандарт 16-разрядной архитектуры. Стандарт является адаптированным для изготовителей IBM PC AT-совместимых ПЭВМ вариантом системной магистрали AT-bus фирмы IBM (16-разрядной).

ISBN (international standard book number) международный стандартный книжный номер.

ISC (intersystem communication) межсистемная связь.

ISDN (integrated service digital network) цифровая сеть интегрального обслуживания, ЦСИО.

ISDN (integrated services digital network) цифровая сеть с интеграцией служб, ЦСИС (предоставлением комплексных услуг).

ISI (intelligent standard interface) интеллектуальный стандартный интерфейс. Высокоскоростной интерфейс для подключения программируемых устройств, главным образом НМД, НМЛ. Интерфейс представляет 16-разрядную шину для передачи данных между контроллером и максимум 8 программируемыми модулями, обеспечивает скорость передачи данных 3 Мбайт/с при длине магистрали 15 м.

ISL (intersystem link) межсистемная связь.

ISLAN (integrated service local area network) ЛВС интегрального обслуживания.

ISO (International Standard Organization) Международная организация по стандартизации, МОС.

ISO-7 код ИСО-7. Стандартный международный символьный код (ISO-646-1973), в котором каждый символ кодируется семью разрядами. В США версия этого кода называется ASCII.

ISO 7498 стандарт ISO, определяющий эталонную модель взаимодействия открытых систем (ЭМВОС). *(См. тж.* **OSI BRM.)**

ISO 8801/1, 8801/2, 8802/3–8802/6 стандарты ISO 8802/X. Адаптированные варианты соответствующих стандартов IEEE 802.X.

ISO 8802.7 (slotted-ring network, SRN) стандарт ISO 8802/7 (кольцо с тактированным доступом, КТД). Международный стандарт разработан на основе шести национальных стандартов института BSI, определяет кольцевую конфигурацию сети с тактированным доступом, включая метод доступа к сети и спецификацию физического уровня. Прототипом стандарта является сеть Cambridge ring одноименного университета, Великобритания. Физическая среда ЛВС – замкнутый в кольцо магистральный кабель с набором активных повторителей, обеспечивающий скорость передачи 10 Мбит/с.

ISO-A (International Standards Organization – font A) Международный стандарт для шрифтов класса A (предназначенных для оптического считывания).

ISO-B (International Standards Organization-font B) Международный стандарт для шрифтов класса В (предназначенных для оптического считывания).

ISODE (ISO development environment) инструментальная система разработки протоколов ВОС.

isolated I/O изолированный ввод-вывод. Использование различных адресов портов устройств ввода-вывода и памяти реализуется в ПЭВМ с микропроцессорами Intel.

isolated word выбранное (отдельное) слово.

ISONET (ISO network) сеть Международной организации по стандартизации, сеть МОС.

ISONET (International Standard Organization Network) децентрализованная информационная сеть МОС по национальным и международным стандартам и т. п.

ISR (interrupt service routine) программа обслуживания прерываний.

ISTT (Institute of Computer Science and Technology) Институт вычислительной техники, США.

IT 1. (information technology) информационная техника, информационная технология. **2. (information transfer)** передача информации.

ITB (intermediate text block) конец промежуточного блока текста.

ITC (integrated terminal controller) интегрированный терминальный контроллер.

item элемент данных.

item size размер элемента данных.

iterative process итерационный процесс.

ITF (interactive terminal facility) интерактивное оконечное устройство.

IUS (image-understanding system) система распознавания изображений.

IVDLAN WG (integrated voice and data LAN working group) рабочая группа IVDLAN. Разрабатывает стандарт IEEE 802.9 для ЛВС с интеграцией звука и данных.

IVS (interactive virtual system) интерактивная виртуальная система.

IWP (International word processing organization) Международная организация по обработке текста, США.

IXES (information exchange system) система обмена информацией.

J

j (journal) журнал.

jagging неровность, ступенчатость. В растровой графике – искажение линий вследствие большого размера элементов растра.

JCL (job control language) язык управления заданиями.

JEIDA (Japan Electronic Industry Development Association) Японская ассоциация развития электронной промышленности.

JESA (Japanese Engineering Standards Association) Японская ассоциация стандартов.

JIRC (Journal of International Research Communication) журнал, Великобритания.

JIS (Japanese Information Service) информационная служба по японской научной и технической литературе (Британская библиотека).

JISC (Japanese Industrial Standards Committee) комитет промышленных стандартов Японии.

job задание.

job mix загрузка (рабочая), смесь задач. Совокупность задач, выполняемых в некоторый момент времени.

job stream поток заданий; входной поток.

join присоединить. Команда осуществляет логическое объединение каталога на одном диске с другим диском в один каталог.

Joint Academic Network объединенная академическая сеть. Сеть, предназначенная для обмена научной информации между академическими организациями.

journal file журнальный файл, журнал. Содержит информацию об изменениях, производимых над файлом, текстом или базой данных.

joy-stick рычажный указатель. Рычаг, имеющий не менее двух степеней свободы, используемый в качестве устройства ввода позиции.

JPEG (joint photographic expert group) 1. стандарт JPEG. **2.** рабочая группа по стандартам цифровых видео- и мультипликационных изображений. Разрабатывает стандартный способ сжатия полноцветных неподвижных видеоизображений для хранения и передачи на основе алгоритма DCT с коэффициентом уплотнения данных более 50:1.

JSA (Japan Standards Association) Японская ассоциация по стандартизации.

JTM utility (job transfer and manipulation utility) служба передачи и манипулирования данными. Является службой, предназначенной для распределенного выполнения заданий.

jump instruction команда перехода, команда передачи управления.

justification выравнивание строк. Размещение текста, при котором все строки имеют одинаковую длину и начинаются на одном уровне (кроме первых строчек абзацев).

K

k (kilobit) килобит, Кбит (1024 бита).

K (kilobyte) килобайт, Кбайт (1024 байта).

KASC (Knowledge Availability System Centre) центр обеспечения доступа к базам знаний, США.

KB 1. (keyboard) клавиатура. **2.** (knowledge base) БЗ, база знаний. Совокупность знаний, относящихся к некоторой предметной области и формально представленных в виде, позволяющем на основе рассуждений проводить аналогии, делать выводы. Базы знаний чаще всего используются в контексте экспертных систем в виде двух классов: статических и динамических.

kb; KBD (keyboard) клавиатура; клавишная панель.

KBM (knowledge base management) управление базой данных.

KBMS (knowledge base management system) система управления базой знаний.

KBP (keyboard processor) клавишный процессор, процессор клавишной панели.

KBPS (kilobytes per second) килобайт в секунду (единица скорости передачи данных).

KBS (kilobits per second) килобит в секунду.

KCS (thousand character per second) тысяча знаков в секунду (единица скорости передачи данных).

KDR (keyboard data recorder) регистратор данных с клавиатурой.

KDS (key to diskette) запись с клавиатуры на гибкий магнитный диск.

kernel ядро. Резидентная часть ОС, управляющая ее процессами и распределяющая для них физические ресурсы.

kernel mode привилегированный режим, режим ядра (ОС). Режим работы процессора, в котором разрешено выполнение всех привилегированных команд.

key ключ. Простой или составной элемент данных, идентифицирующий местонахождение информации.

keyb (key bar) загрузка программы управления клавиатурой.

key bar вывод в последней строке экрана назначения функциональных клавиш (при включенном режиме).

keyboard клавиатура (ввода данных). Устройство ввода вычислительной машины, обеспечивающее ввод и кодирование данных путем нажатия клавиш, генерирующих элементы кодового набора.

keyboard menu клавишное меню.

key click щелчок при нажатии клавиши.

keyed access доступ по ключу, ключевой доступ. Способ доступа, при котором для обращения к записи файла указывается ее ключ.

key field поле ключа.

keylock замок блокировки клавиатуры, в состоянии LOCKED (заблокирована) клавиатура не действует.

key management управление ключами. Построение ключей, их хранение, распространение, удаление, учет и применение в соответствии с методикой безопасности.

keypad специализированная клавиатура, имеющая небольшое число клавиш для ввода специальных символов; может быть независимым устройством или частью стандартной клавиатуры.

keystroke нажатие клавиши.

keyword ключевое слово. Слово, отражающее содержание текста.

kill удалять; уничтожать (о процессе, сообщении или части текста).

KIP (knowledge information processing) обработка знаний.

KIPS (knowledge information processing system) система обработки знаний.

kiss-principle (keep it simple, stupid) принцип KISS, запрещающий использование более сложных средств, чем необходимо.
kit набор; комплект (средств).
KMON (keyboard monitor) монитор клавиатуры.
knowledge engineering разработка интеллектуального обеспечения (инженером знаний).
KP (keyboard port) порт клавиатуры. Разъем (розетка), предназначенный для подключения к ПЭВМ клавиатуры или считывателя штрихового кода.
KWINDEX (key word index) указатель ключевых слов.
kybd (keyboard) клавиатура, клавишная панель.

L

L 1. (label) метка; (маркировочный) знак, отметка, обозначение. **2. (letter)** буква; символ, знак; литера. **3. (level)** уровень, степень. **4. (line)** строка, строчка. **5. (load)** нагрузка; загрузка; заправка **6. (longitudinal)** продольный.
label block 1. блок метки. Блок магнитного носителя, содержащий метку. **2.** заголовок файла.
LADT (local area data transport) передача данных в локальной сети.
LAN (local area network) локальная вычислительная сеть, ЛВС. Сеть передачи данных, находящаяся в частном ведении пользователя, расположенная на ограниченной территории и характеризующаяся простыми, удобными и эффективными средствами объединения абонентов (станций) сети. Абонентами ЛВС могут быть однотипные и разнородные средства вычислительной техники, включая большие, малые и микроЭВМ, специализированные процессоры, периферийные устройства и т. д.
LAN broadcast широковещательная передача по ЛВС. Передача, при которой кадры предназначаются для приема всеми станциями ЛВС.
LAN broadcast address широковещательный адрес ЛВС. Адрес, выделенный для обозначения совокупности всех станций в среде ВОС.
LAN channel канал (широкополосный) ЛВС.
LAN group address групповой адрес ЛВС. Адрес, идентифицирующий группу станций в ЛВС.
LAN individual address индивидуальный адрес ЛВС. Адрес, идентифицирующий конкретную станцию в ЛВС.
LAN link (software link) ЛВС на основе RS-232C. Обеспечивает подключение к серверу до 8 ПЭВМ, работу со скоростью 115 200 бит, возможность каскадного подключения к любой ПЭВМ (как к серверу) до 7 новых ПЭВМ. Общее число ПЭВМ в сети может достигать 2.
LAN multicast многопунктовая передача по ЛВС. Передача, при которой кадры предназначаются для приема определенной группой станций ЛВС.

Lansmart сетевая ОС Lansmart. Разработана фирмой D-Link, характеризуется простотой установки, не требующей переформирования жесткого диска. Позволяет пользователю нормально работать в ЛВС с оперативным доступом к нескольким серверам одновременно. Построена по модульному принципу и поддерживается дополнительными программными продуктами. Обеспечивает совместное функционирование с Netware. Основные характеристики Lansmart: многопользовательский оперативный диалог (до четырех пользователей), поддержка MS DOS 5.0; совместимость с MS Windows 3.0; дополнительные утилиты Server, Bridge, Asynchronous Communication, Electronic Mail, Remote Access, Remote Boot, SCO/Xenix, TCP/IP; параллельный доступ; разделяемые ресурсы – диски, принтеры, COM-порты; невыделенный режим работы сервера; встроенный вирус-детектор; 100%-ная совместимость с IBM PC LAN, NetBIOS; занимаемая емкость ОЗУ – для сервера 40 Кбайт, для рабочей станции 2 Кбайта; максимальное число пользователей и серверов в сети – 255, одновременно открытых файлов – 2048; уровень защиты файлов – 5.

laptop computer компактный портативный компьютер. Конструктивно оформлен в удобном для ношения и работы в мобильных условиях виде. Имеет функциональные характеристики настольного компьютера. Термин впервые введен японской фирмой Toshiba.

laser disk ROM. (*См.* LD-ROM.)

laser vision ROM. (*См.* LV-ROM.)

LaserJet серия лазерных принтеров, производимых фирмой HP и используемых в IBM-совместимых ПЭВМ.

LaserWriter серия лазерных принтеров фирмы Apple, использующих язык Postscript.

LAT (local area protocol) протокол LAT. Специфицирует протокол терминалов фирмы DEC для работы в ЛВС.

latency время ожидания (задержки). Время, за которое заданный сектор диска достигает головки чтения-записи.

layer уровень. Компонент иерархической структуры базовой эталонной модели ВОС, состоящий из подсистем одного уровня; совокупность логически связанных средств или понятий, на которых основывается следующий уровень иерархической системы.

layered document многоуровневый документ.

layer function функция уровня. Произвольная совокупность действия логического объекта уровня.

layout 1. размещение; компоновка. **2.** формат.

layout AT клавиатура для IBM PC AT, имеющая 10 функциональных клавиш слева, стандартную буквенно-цифровую клавиатуру с большой клавишей RETURN, клавиши перемещения курсора, объединенные вместе с цифровыми клавишами (расположены справа).

layout character символ управления форматом.

LAP (link access protocol) протокол LAP. Протокол второго уровня, являющийся частью протокола HDLC.

LB (line buffer) буфер (в) линии связи.

LBR 1. (laser beam recording) лазерная запись, запись лазерным лучом. **2. (low-burst rate)** низкая скорость передачи (пакетов).

LC (logical channel) логический канал.

LCD (liquid-crystal display) жидкокристаллический дисплей. Использует пассивное отражение и источник подсветки для обеспечения видимости и выполняет роль модулятора, работая в режиме пропускания или отражения света, вследствие изменения электрического поля. Дисплей является матричным устройством с плоским экраном, характеризуется малой потребляемой мощностью.

LCFS (least completed first served) наименее завершенный обслуживается первым.

LCN 1. (logical channel number) код логического канала. **2. (loosely coupled network)** сеть, созданная для объединения различных ЭВМ фирмой Control Data Corp., США.

LCS 1. (large capacity store) запоминающее устройство большой емкости. **2. (library computer system)** интерактивная система по обращаемости фондов, Иллинойсский университет, США. **3. (library control system)** пакет прикладных программ, фирма Pansophic Systems, Inc., США.

LCS printer (large capacity store printer) печатающее устройство с запоминающим устройством большой емкости.

LDDI (local distributed data interface) локальный распределенный интерфейс для сетей передачи данных.

LDN (local distribution network) локальная распределенная сеть.

LDP (language data processing) обработка лингвистической информации.

LD-ROM (laser disk ROM) ПЗУ на лазерных дисках.

leading blanks начальные пробелы. Пробелы в начале текста, не относящиеся к нему.

learner user пользователь-ученик в обучающей системе.

leased line арендованный канал; выделенный канал.

LED (light-emitting diode) светодиод. Предназначен для индикации в ПЭВМ включения питания, обращения к магнитным дискам, режимов работы клавиатуры и отдельных ее клавиш.

left режим вывода информации о левой панели экрана.

left-justified выравненный по левому краю (текст).

length длина. Число элементов (битов в слове, сообщении, байтов в слове, блоке и т. д.).

letter-quality printer печатающее устройство (матричного типа), не уступающее по качеству печати машинописному тексту.

level-triggered interrupt прерывание от уровня с запоминанием. Сигнал (импульсного) прерывания по приоритетному уровню, запоминаемому с помощью триггера.

LF (line feed) перевод строки. Управляющий символ, перемещающий текущую позицию вывода на одну строку вниз. В коде ASCII представлен числом 10.

LFD (large fixed disk) большой несменяемый магнитный диск.

LFU (least frequently used) с наименьшей частотой использования. Алгоритм замещения страниц (сегментов) памяти, при использовании которого удаляются страницы, к которым наиболее долго не было обращения.

liason соединение. Потенциальная возможность установления связи между двумя узлами сети передачи данных.

lifetime время жизни. Интервал выполнения программы, в течение которого программный объект сохраняет свое значение.

LIFO (last-in, first-out) дисциплина LIFO. Дисциплина обслуживания запросов в порядке, обратном порядку их поступления (последним пришел, первым обслужен).

LIFO processing магазинная обработка.

light button световая кнопка. Элемент изображения, выбор которого вызывает некоторое действие системы.

light pen световое перо. Чувствительное к свету устройство указания, используемое путем наведения его на поверхность визуализации, позволяющее снимать координаты с любой точки экрана дисплея и вводить их в компьютер с одновременным отображением вводимых изображений.

LIM (Lotus – Intel – Microsoft) группа фирм, разработавшая стандарт EMS/LIM.

limited ограниченный. О задаче или процессе, скорость выполнения которых ограничена скоростью работы какой-то компоненты вычислительной системы.

linear search последовательный перебор.

line art штриховая графика.

line attribute атрибут линии. Тип, ширина и цвет линии в машинной графике.

line (data transmission) линия (передачи данных).

line printer построчное печатающее устройство. Печатающее устройство, обеспечивающее вывод за один цикл печати одной строки данных.

line protocol протокол линии связи.

line-scan camera камера с однострочной разверткой, однострочная камера.

line spacing интервал строк.

line switching коммутатор каналов.

link 1. канал (устройство) связи, связь. **2.** компоновать, связывать. **3.** указатель, ссылка.

link editor, linker компоновщик. Программа, создающая загрузочный модуль из объектных модулей.

LIOCS (logical input/output control system) логическая система управления вводом-выводом.

lips (logical inferences per second) логических выводов в секунду.

LISP (list processing) Лисп. Язык программирования, предназначенный для задач обработки нецифровых данных. Основной структурой данных и программ в языке является список, т. е. программы и данные,

которые они обрабатывают, имеют одинаковую структуру. Язык Лисп широко используется для программирования научно-исследовательских задач в области искусственного интеллекта.

Lisp machine ЭВМ, обеспечивающая аппаратную интерпретацию программ на языке Лисп.

list box окно списка (набор объектов, высвечиваемых в отдельном окне). Управляющее подокно, представляющее совокупность некоторых элементов данных (строк, пиктограмм и др.). Пользователь может выбирать один или несколько элементов (пунктов) списка с помощью манипулятора типа «мышь» или клавиатуры. Если список нестандартный, т. е. его элементы не являются строками, а данными, поставляемыми и изображаемыми программой, то различают списки фиксированной и переменной высоты. В списках с фиксированной высотой каждый пункт имеет постоянный размер по вертикали, а в списках с переменной высотой этот размер варьируется от пункта к пункту.

list device (логическое) устройство печати. Устройство, связанное по умолчанию со стандартным выводом программы.

listen ожидание сигнала. Анализ состояния линии связи.

listing распечатка. Выходные результаты, представленные в виде текста.

list processing обработка списков. Средства обработки списочных структур данных, обеспечивающие динамическое распределение памяти со сборкой неиспользуемых фрагментов памяти и операции построения.

live video живое (действующее) изображение.

LLC (logical link control) управление логическим звеном (каналом), УЛЗ.

LLC protocol протокол LLC (УЛЗ). Управляет сборкой кадров и их обменом между станциями независимо от режима разделения передающей среды.

LLC sublayer подуровень УЛЗ. Часть уровня звена данных, не зависящая от передающей среды и использующая услуги подуровня управления доступом к среде для предоставления услуг сетевому уровню.

LLL (low-level language) язык низкого уровня. Разновидность языка программирования, в котором управление и структура данных непосредственно отражают архитектуру машины.

LMP (LAN management protocol) протокол управления ЛВС типа IBM Token Ring.

loadable driver загружаемый драйвер, нерезидентный драйвер. Драйвер, не входящий в ядро ОС и загружаемый специальной командой.

loadable font загружаемый шрифт. Изображения литер (в виде растровых матриц), загружаемые программой в ОЗУ печатающего устройства или знакогенератора дисплея.

loader загрузчик.

loading factor коэффициент загрузки. Отношение объема полезной информации БД к общему объему занимаемой БД физической памяти.

load map карта (распределения) памяти. Таблица, указывающая расположение и длины сегментов программы в ОЗУ.
load module загрузочный модуль.
load on call динамическая загрузка.
load point начало ленты, точка загрузки. Начало информационной части магнитной ленты, указываемое маркером начала ленты.
loc (location) расположение, размещение; ячейка; адрес ячейки.
local administration локальное администрирование (адресов). Обеспечивает уникальность всех индивидуальных адресов абонентов в рамках данной локальной сети.
local end оконечная станция ЛВС.
local highway локальная магистраль. Используется активным абонентом для взаимодействия с собственными локальными ресурсами (например, с оперативной памятью).
local mode автономный режим. (*См.* **off-line mode**.)
local networking объединение в ЛВС, построение ЛВС.
LocalTalk шинная локальная сеть LocalTalk. Разработана фирмой Apple для ПЭВМ серии Macintosh, использует на уровне звена данных фирменный протокол LocalTalk (не соответствует стандарту IEEE 802.3).
local peripheral equipment локальное периферийное оборудование. Периферийное оборудование, располагаемое в непосредственной близости от центрального процессора и подключаемое к нему через интерфейс ввода-вывода.
local tandem узловая станция локальной сети.
locator устройство ввода позиций, УВП. Устройство ввода, представляющее координаты позиции.
lock 1. замок. Средство, используемое для управления доступом к информационному объекту и синхронизации процессов. **2.** запирать (клавиатуру). Делать невозможным либо физическое нажатие клавиш, либо блокировать все поступающие от клавиатуры сигналы.
locking key клавиша, защищенная от переключения.
lockout захват, монопольное использование. Использование ресурса одним процессом с запрещением обращения к нему от других процессов.
lock-up тупиковая ситуация, тупик. Состояние системы, из которого она не может выйти самостоятельно.
log журнал, протокол регистрации.
logic логические схемы, логика.
logical device логическое устройство. Системный драйвер, реализующий операции ввода-вывода по запросам прикладных программ.
logical file логический файл. Программное представление файла.
logical input device логическое устройство ввода. Совокупность процедур, посредством которых прикладная программа взаимодействует с пользователем, главным образом в интерактивной графике.
logical interface логический интерфейс. Совокупность правил, алгоритмов и временных условий обмена данными между элементами системы.

logical record логическая запись. Логическое представление содержимого записи. Одна логическая запись может состоять из нескольких физических или быть частью физической записи.

logical ring логическое кольцо. Замкнутая последовательность станций, в которой осуществляется принцип передачи маркера по кольцу.

logical ring segment логический сегмент кольца. Часть кольца, охватывающая один или несколько физических сегментов, соединенных вилками связности и расположенных между двумя розетками сетевого соединителя, к которым подключены повторители.

logical test логический контроль, логическая проверка.

logical unit number логический номер устройства, номер логического устройства.

logic analyzer логический анализатор. Устройство отладки цифровых схем, позволяющее отслеживать и записывать состояния сигналов и логических элементов.

log in, log on входить (в систему).

LOGO ЛОГО, язык программирования, разработанный для детей.

log off, log out выходить (из системы).

LON (local operational network) локальная операционная сеть (сеть LON). Создана компанией Echelon совместно с фирмами Motorola и Toshiba для использования в учреждениях (интегрируя системы защиты, освещения и вентиляции) и в производственных помещениях (для соединения производственных систем). В такие сети могут быть включены около 4,5 млрд. технологических систем в различных странах мира. Сеть базируется на моноканале на основе электрической сети или скрученной пары проводов. При использовании проводов электрической сети скорость передачи данных равна 10 Кбит/с, а для скрученной пары проводов она составляет 1,2 Мбит/с. Передача данных осуществляется специальными БИС. Сеть имеет простую, но высоконадежную архитектуру, использует универсальную систему адресации, обеспечивающую подключение в одну сеть до 32 000 простых абонентских систем. Набор протоколов сети соответствует ЭМВОС.

longitudinal redundancy check продольный контроль.

long word двойное (длинное) слово.

LONS (local on-line network system) система из локальных сетей, работающих в реальном времени.

look ahead упреждение. Предоставление средству ресурса до его запроса (например, выборка в ОЗУ команд линейного участка программы раньше, чем программа дойдет до них).

look-alike имитация. Средство, обеспечивающее аналогичный прототипу интерфейс, но разработанное независимо и имеющее отличающуюся внутреннюю структуру.

loop 1. цикл. **2.** петля.

loosely-coupled interface слабая связь, слабосвязанный.

Lotus Лотус, американская фирма, разрабатывающая программные средства для профессиональных ПЭВМ, в том числе интегрированные системы Lotus 1-2-3, Symphony.
low, lower bound нижняя граница (массива).
low-level implementation реализация средствами нижнего уровня.
low-medium rate LAN локальная сеть малого и среднего быстродействия. Обеспечивает скорость передачи 0,5–2,5 Мбит/с. Как правило, имеет магистральную архитектуру с протоколом обмена CSMA/CD. Наиболее известными ЛВС данного класса являются сети: PC-Net, DN-100, G-Net.
low priority низкоприоритетный, имеющий низкий приоритет.
low resolution mode графический режим с низким разрешением.
low signal state низкое состояние сигнала. Более низкий уровень сигнала, используемый для подтверждения содержания сообщения, соотносящийся с одним из двух двоичных логических состояний.

LP (light pen) световое перо.

LPB (Linpack benchmark) пакет Linpack, тестовая программа для оценки быстродействия профессиональных ПЭВМ при вычислениях с плавающей точкой (перемножение матриц размером 100 × 100 или 300 × 300 точек).

LPI (lines per inch) (число) линий на дюйм.

LPM; lpm lines per minute (число) строк в минуту (единица скорости работы, например, печатающего устройства).

LP-mode (low-power mode) режим работы ПЭВМ с низким потреблением мощности (электро)питания. О портативных ПЭВМ с батарейным (электро)питанием.

LPS; lps (lines per second) (число) строк в секунду (единица скорости работы, например, печатающего устройства).

LPT (line printer) обозначение параллельного порта в операционной системе MS DOS, поддерживающей обычно два порта (по названию подключаемых к ним принтеров).

LQ printer (line quality printer) высококачественный принтер.

LRC (longitudinal redundancy check character) символ продольного контроля.

LRU (least recently used (algorithm)) алгоритм сбрасывания сегментов памяти, в соответствии с которым удаляются области памяти, к которым наиболее долго не было обращения.

LS (low power Shottky) маломощная микросхема Шотки.

LSB (least-significant bit) младший двоичный разряд.

LSD (least significant digit) младший разряд.

LSI (large scale integration) большая интегральная схема, БИС.

LT (local tandem) узловая станция в локальной сети.

LT computer (*см.* **laptop computer**).

LTE (line terminal equipment) оконечная аппаратура линии.

LTRS (letters shift) переключение на регистр букв.

LTU (line terminal unit) линейный терминал.

LUT (local user terminal) абонентский пункт локальной связи.

LV system (laser vision system) лазерная система видеозаписи-воспроизведения.

LV-ROM (laser vision ROM), AIV (advanced interactive video) аналого-цифровой формат лазерных дисков. Он позволяет сочетать на одном диске аналоговое видео с цифровыми звуком и данными, кодами программ.

M

M 1. (magnetic) магнитный. **2. (maps)** карты.

3M (Minnesota Mining and Manufacturing Company) фирма по производству оборудования для микрокопирования, США.

MAC 1. (Macintosh) серия ПЭВМ фирмы Apple, основанных на архитектуре микропроцессоров 68000 ... 68040, системном интерфейсе ADB, графическом интерфейсе пользователя. **2. MAC (medium access control)** управление доступом к среде. **3. (memory access controller)** контроллер доступа к памяти. **4. (message authentication code)** код подтверждения подлинности сообщения. **5. (multiple access computer)** вычислительная машина коллективного пользования, вычислительная машина с параллельным (множественным) доступом.

machine-dependent машинно-зависимый. О системном компоненте (интерфейсе, программе), учитывающем особенности архитектуры (процессора) ЭВМ.

machine-independent машинно-независимый. О системном компоненте (интерфейсе, программе), не учитывающем особенности архитектуры (процессора) ЭВМ.

machine intelligence искусственный интеллект. (*См.* **AI**.)

machine-oriented language машинно-ориентированный язык.

machine translation машинный перевод с одного языка на другой с использованием ЭВМ.

machine vision машинное зрение. Машинные средства ввода и распознавания изображения.

machine word машинное слово.

Macintosh Family семейство ЭВМ типа Macintosh фирмы Apple Computer, Inc.

Macintosh network серия локальных сетей, ориентированная на использование ЭВМ типа Macintosh.

MAC protocol (medium access control protocol) протокол управления доступом к среде (УДС). Обеспечивает обмен данными между станциями, учитывая топологические аспекты локальной сети.

macro assembler макроассемблер. Транслятор с языка ассемблера, включающий средства определения и использования макрокоманд.

macrocode макрокоманда.

macroexerciser программа комплексного тестирования, циклически выполняющая группу тестов для проверки правильности работы компонент ВС.
macroprogramming программирование с использованием макрокоманд.
MAC sublayer (medium access control sublayer) подуровень УДС, часть уровня звена данных. Поддерживает функции, зависящие от топологии сети, и использует услуги физического уровня для предоставления услуг подуровню управления логическим звеном.
MAF (mainframe facility) центральная ЭВМ.
magnetic card магнитная карта (для ЭВМ). Машинный носитель данных, выполненный в виде пластмассовой карты с намагничиваемым слоем и предназначенный для записи и хранения данных в виде участков с заданным направлением намагничивания.
magnetic disk магнитный диск (для ЭВМ). Машинный носитель данных, выполненный в виде плоской круглой пластины с намагничиваемым поверхностным слоем, на одной или обеих сторонах которой могут храниться данные.
magnetic drum магнитный барабан (для ЭВМ). Машинный носитель данных, выполненный в виде полого цилиндра с намагничиваемым поверхностным слоем и предназначенный для записи и хранения данных в виде участков с заданным направлением намагничивания.
magnetic ink магнитные чернила. Специальные чернила, содержащие частицы магнитного материала и используемые для записи данных.
magnetic ink character магнитный знак. Знак, изображение которого выполнено магнитными чернилами и предназначено для считывания и автоматической идентификации.
magnetic tape магнитная лента (для ЭВМ). Машинный носитель данных, выполненный в виде ленты с намагничиваемым слоем и предназначенный для записи и хранения данных в виде участков с заданным направлением намагничивания. Применяется главным образом для хранения резервных копий, для обмена данными между ВС и передачи программного обеспечения и архива данных.
magnetic tape drive (unit) накопитель на магнитной ленте. Устройство ввода-вывода вычислительной машины, обеспечивающее вывод данных из ЭВМ, их преобразование, запись на магнитную ленту для длительного хранения, считывание данных с магнитной ленты и ввод их в ЭВМ.
magnetic tape subsystem подсистема накопителей на магнитной ленте.
magnetic tape transport лентопротяжное устройство.
magnetography printer магнитографический (страничный) принтер.
magneto-optical drive магнитооптический накопитель (дисковод). Дисководы этого типа записывают информацию на диск с помощью магнитного поля, называемого полем смещения, и луча лазера. Рабочий слой диска сохраняет данные в виде участков намагниченности разной полярности (доменов).
Mag tape (magnetic tape) магнитная лента.

Mailbox «почтовый ящик», система (технология) электронной почты, обеспечивающая рассылку, сообщений с помощью телекоммуникационных программ ПЭВМ, в том числе однократно подготовленного сообщения нескольким адресатам.
mail facility средства электронной почты, главным образом, программные пакеты.
Mailway электронная почта фирмы Wang.
main frame (computer) большая ЭВМ.
mainframe system networking сетевые средства больших ВС.
main memory оперативная память, основная память, ОЗУ.
mains-powered computer (mp-computer) компьютер с питанием от бытовой электросети.
main storage оперативная память.
mainstream network management управление большими сетями передачи данных, например типа DNA, SNA фирмы IBM.
maintenance сопровождение, обслуживание. Поддержание работоспособности ВС.
major failure существенная неисправность.
Make Directory (MkDr) создание нового каталога. Команда обеспечивает присоединение к основному подчиненного каталога, на который с помощью копирования и переноса можно наращивать файлы.
MAN (medium area network) региональная (зоновая) сеть.
MAN (metropolian area network) городская (столичная) сеть. Обслуживает потребности многомиллионного города.
management управление, администрирование.
manipulation обработка; операции.
manual руководство, описание.
manual feed ручная подача (бумаги в печатающем устройстве).
manual input facility средство ручного ввода. Средство непосредственного взаимодействия с ЭВМ, обеспечивающее оперативный ввод данных в ЭВМ пользователем вручную.
manufacturing (промышленное) производство.
map 1. карта, таблица. **2.** отображать, устанавливать.
MAP 1. (manufacturing automation protocol) протокол автоматизации производства. Универсальный протокол локальных сетей ВОС, основанный на спецификациях IEEE 802.3, 802.4. Разработан первоначально фирмой General Motors, в настоящее время широко распространен во всех развитых странах; протокол MAP. (*См. тж.* **TOP.**) **2. (modular acoustic processor)** модульный акустический процессор.
map disk usage карта распределения диска.
MAP network сеть передачи данных, использующая протокол MAP.
mapped system система с управлением памятью.
mapping 1. отображение, соответствие. **2.** управление памятью. **3.** преобразование. Процесс преобразования данных, закодированных в одной форме (или устройства) в другую форму (или устройство).

mapping mode тип отображения. Правило преобразования логических координат устройства отображения в физические и обратно.
marked points graph график, помеченный точками.
marker 1. метка, маркер. Физическая метка на магнитной ленте. **2.** графический маркер. Символ, используемый для обозначения позиции.
mark scan поиск метки (при оптическом вводе текстов, изображений).
mark scanning; optical mark reading оптическое считывание меток. Автоматическое оптическое восприятие меток, записанных на носителе данных.
mask маска; комбинация разрядов.
maskable interrupt маскируемое прерывание. Прерывание, которое можно заблокировать с помощью маски прерывания.
masked interrupt заблокированное (маскированное) прерывание.
masking маскирование. Выделение разрядов слова, соответствующих единичным разрядам маски.
mass storage массовая память. Внешнее запоминающее устройство большой емкости. (*См.* **secondary storage**.)
master clock генератор синхроимпульсов; задающий генератор.
master file основной файл. Файл, содержащий относительно постоянную информацию о предметной области.
master mode привилегированный режим.
master-slave system система задатчик-подчиненный, несимметричная система.
master tape эталонная (основная) лента. Магнитная лента, с которой делаются копии для распространения или модификации эталонного варианта программы или данных.
match coprocessor математический сопроцессор.
matching word слово с совпавшим признаком (при обращении к ассоциативной памяти).
Matra Data Vision, Inc. фирма, разрабатывающая комплексные системы CAD/CAM/CAE, в том числе поставляемые в Россию.

MAU (medium attachment unit) блок доступа к среде, БДС. Используется в станции для подсоединения ООД к передающей среде.

Maxtor Corp. крупная фирма-производитель накопителей ВЗУ и разработчик ряда стандартов для НМД.

MBM (magnetic bubble memory) память на цилиндрических магнитных доменах.

MC (Motorola Corporation) Моторола. Американская фирма-изготовитель микропроцессорных приборов, широко используемых в 16- и 32-разрядных ЭВМ, главным образом серий MC680XX, MC688XX, MC88XXX.

MC68000 микропроцессор представляет собой 32-разрядный МП третьего поколения. Выполнен структурно и конструктивно как 16-разрядный микропроцессор, имеющий раздельные 24-разрядную шину адреса и 16-разрядную шину данных, многоуровневое микропрограммное устройство управления, осуществляющее потоковое выполнение опера-

ций с предварительной выборкой команд. Микропроцессор размещен в 64-выводном корпусе DIP. Микропроцессор широко используется в профессиональных ПЭВМ серии Macintosh фирмы Apple, серии Amiga фирмы Commodore.

MC68020 микропроцессор является усовершенствованным 32-разрядным вариантом микропроцессора MC68000. Имеет раздельные 32-разрядные шины адреса и данных, дополнительные новые виды адресации, данных, команд, а также быстродействующую кэш-память команд емкостью 64 слова, интерфейс для работы с арифметическим сопроцессором MC68881, дополнительные регистры. При тактовой частоте 16 МГц процессор на базе 68020/68881 (12 МГц) имеет производительность 760 тыс. оп. Whetstone/c. Используется в 32-разрядных профессиональных ПЭВМ серии Macintosh и Amiga и рабочих станциях серии Sun.

MC68030 микропроцессор создан на основе микропроцессора MC68020. Включает дополнительные аппаратные средства, реализующие параллельное выполнение операций, сдвоенные параллельные шины, подключенные к расположенным на кристалле кэш-ЗУ данных и команд емкостью 256 слов, средства поддержки языков высокого уровня, устройство страничного управления памятью, усовершенствованный контроллер шины, интерфейс с арифметическим сопроцессором 68882. Скорость передачи по внутренней шине микропроцессора составляет 80 Мбайт/с, по внешней – 40 Мбайт/с, а в ускоренном режиме (по каждому фронту тактового импульса) – 64 Мбайт/с. Микропроцессор широко используется в высокопроизводительных профессиональных ПЭВМ и рабочих станциях различных серий Macintosh, Amiga, Next, Sun и др.

MC68EC030 32-разрядный, упрощенный вариант микропроцессора MC68030 с полным набором команд, разработан в фирме Motorola. В первой версии в конструкцию внесли следующие изменения: упрощенная конструкция ЦП не содержит устройства управления памятью, используется 1.0 мкм-технология (вместо 1.5 мкм-технологии в 68030), относительно дешевый пластмассовый корпус с матричным расположением контактных штырьков. В последующих версиях предполагается обеспечить физическое сокращение площади кристалла. Комплектные средства поддержки эмуляции ИС поставляются фирмой Applied Microsystems Corp.

MC68040 интегрированный 32-разрядный микропроцессор четвертого поколения фирмы Motorola. Содержит 1,2 млн. вентилей в кристалле, пять независимых функциональных блоков, которые могут работать параллельно: совместимый с MC68030 блок целочисленной арифметики, совместимый с сопроцессором MC68881/MC68882 блок арифметики с плавающей точкой, блок команд с кэш-памятью емкостью 4 Кбайта, блок данных с кэш-памятью емкостью 4 Кбайта, контроллер системной шины. Значительная емкость кэш-памяти обеспечивает 90%-ную вероятность того, что требуемая информация находится в кэш-памяти. Нали-

чие 128-разрядных внутренних шин, буферов данных и трехступенчатого конвейера, аппаратная реализация некоторых функций с перечисленными выше особенностями являются основными достоинствами микропроцессора. Микропроцессор широко используется в высокопроизводительных профессиональных ПЭВМ, рабочих станциях, в том числе в семействе Next, Nextstation.

MC68881 арифметический сопроцессор. Разработан фирмой Motorola для поддержки микропроцессора MC68030 при выполнении операций с плавающей точкой по стандарту IEEE 754 с одинарной, двойной и увеличенной точностью, а также при вычислении тригонометрических функций. Тактовые частоты работы различных вариантов исполнения составляют 12, 16 и 20 МГц. Сопроцессор реализован в 68-выводном корпусе с матричным расположением выводов.

MC68882 усовершенствованный арифметический сопроцессор. Совместим по архитектуре и выводам корпуса с сопроцессором MC68881. Благодаря высокой тактовой частоте (16, 20, 25, 33 и в будущем 40 и 50 МГц), двухвходовым регистрам и увеличенным возможностям параллельной работы обеспечивает в 2–4 раза более высокую производительность, чем MC68881.

MC88000 семейство 32-разрядных RISC-микропроцессоров первого поколения. Разработаны по HCMOS-технологии. Семейство состоит из двух микропроцессоров: MC88100 – основной общего назначения, MC88200 – дополнительный для MC88100.

MC88100 32-разрядный RISC-микропроцессор первого поколения семейства MC88000. Содержит целочисленный процессор и процессор плавающей точки, работающие параллельно в конвейерном режиме и имеющие отдельные внутренние шины для команд и данных. Работает на частоте 16, 20, 25 и 33 МГц. Реализован в 180-выводном корпусе с матричным расположением выводов.

MC88200 32-разрядное устройство управления памятью. Содержит быстродействующую ассоциативную кэш-память емкостью 16 Кбайт.

MC88110 32-разрядный RISC-микропроцессор второго поколения. Разработан фирмой Motorola на основе функциональных средств RISC-процессоров MC88100 и MC88200 предыдущего поколения. Процессор содержит заимствованные из конструкций прежних ЦП целочисленный процессор и процессор плавающей точки, а также новые функциональные компоненты, включающие устройство реализации операций трехмерной графики, 80-разрядный тракт передачи данных, средства ускорения и выполнения более одной команды за один такт. Производительность процессора MC88110 в 3–5 раз превосходит производительность процессоров MC88100 и MC88200.

MCA (micro channel architecture) стандарт MCA (архитектура микроканала). Системная магистраль, разработанная фирмой IBM в основном для построения высокопроизводительных 32-разрядных ПЭВМ семейства IBM PS/2 на базе микропроцессоров серий 80386, 80486. Магистраль

MCA с более высокой пропускной способностью до 40 Мбайт/с используется в новых моделях IBM PS/2 серий 90, 95 и портативных ПЭВМ 40SX, 75/486, а также в ПЭВМ с RISC-архитектурой типа IBM System 6000. Магистраль выполнена по технологии поверхностного монтажа.

MCC (man-computer communication) человеко-машинное взаимодействие, взаимодействие человека и ЭВМ.

MCGA (multicolor graphics adapter) многоцветный графический адаптер. Используется в младших моделях IBM PS/2, поддерживает все режимы стандарта CGA, а также расширенные режимы работы: 640×480 точек, 2 цвета, все точки адресуемые; 320×200 точек, 256 цветов, все точки адресуемые; 40×25, 16 цветов, текст (матрица 8×16 точек); 80×25, 16 цветов, текст (матрица 8×16 точек). Адаптер имеет видеопамять, палитру из 262 144 цветов, аналоговое управление, загружаемые шрифты (512 символов), 64 градации серого цвета в режиме монохромного изображения.

MCP 1. (master control program) главная управляющая программа. **2. (message control processor)** процессор управления сообщениями.

MCS (multiple character set) широкий набор символов.

MCU (main control unit) основной блок управления.

MDA (mono display adapter) монохромный дисплейный адаптер для IBM PC-совместимых ПЭВМ с разрешением 320×200 точек в графическом режиме и 25×40 символов в текстовом режиме, стандарт MDA.

MDI (multiple document interface) интерфейс с многими документами. Специальные средства, предоставляемые пакетом Windows для программ, организующих общение пользователя с многими данными, представленными в разных форматах.

M-display (monochrome display) монохромный дисплей, использует одноцветное изображение, главным образом черно-белое (black and white).

MDK (multimedia development kit) инструментальная система (модель) мультимедиа. Обеспечивает редактирование данных о звуковых сигналах, кадрах изображений и их компактном представлении в упакованном виде с использованием архитектуры микропроцессора i80386SX/SL, работающего с частотой 20 МГц, и встроенной кэш-памяти емкостью 8 Кбайт. В системе используются: ОЗУ емкостью 4 Мбайта, НМД типа «винчестер» емкостью 80 Мбайт, контроллер SCSI, НГМД емкостью 2,88 Мбайта, монитор типа XGA, 16-разрядный звуковой сигнал, выход интерфейса MIDI, КД-ПЗУ типа GD-ROM XA, 16-разрядное сжатие типа ADPCM. Система работает под управлением DOS 5.0, Microsoft Windows 3.0 с расширением Multimedia Extension, OS/2 2.0.

MDR (medium data rate) средняя скорость передачи данных.

MDS (microprocessor development system) система разработки микропроцессоров.

ME (media engine) процессор среды, архитектура сопроцессорных плат-акселлераторов.

mechanical автоматический.

media, medium 1. среда (передачи данных). **2.** носитель (данных).
media conversion преобразователь среды, например с CD-ROM на бумагу.
Mediagenic фирма Mediagenic. Ведущий разработчик интерактивных игр, основанных на «исследовательском» подходе, а также языка разработки приложений для CD-ROM: Cosmic и Manhole.
Media Player пакет мультимедиа. Позволяет проигрывать звуковые файлы мультимедиа и управляет ее внешними устройствами.
medium (*см.* **media).**
medium-high rate LAN локальная сеть среднего и высокого быстродействия. Обеспечивает скорость передачи 2,5–16 Мбит/с. Как правило, обладает кольцевой архитектурой с протоколом обмена «маркерное кольцо». Наиболее известными в этом классе сетями являются сети IBM Token-ring, Band-ring, Run-ring, G-Token-ring/PC, G-Token-ring/AT.
medium interface cable абонентский отвод. Кабель, соединяющий станцию с блоком связи с магистралью.
medium interface connector интерфейсный соединитель со средой. Служит для отсоединения станции от локальной сети без нарушения ее работы (расположен между станцией и блоком связи с магистралью).
medium rate LAN локальная сеть среднего быстродействия. Обеспечивает скорость передачи 2,5–5 Мбит/с. Как правило, имеет древовидную архитектуру с протоколом обмена «маркерная шина». Наиболее известной является сеть ARCnet.
mem (memory) память, запоминающее устройство.
member type тип члена набора. В сетевых базах данных часть описания набора, задающая тип его членов.
memory память. Функциональная часть ЭВМ, предназначенная для приема, хранения и выдачи данных. Различают внутреннюю (основную, оперативную) и внешнюю память.
memory allocation распределение памяти. Выделение областей памяти объектам программы.
memory array массив памяти, область памяти. Массив, размещаемый в оперативной памяти.
memory bank банк (сегмент) памяти. Сегмент физической памяти, равный размеру адресного пространства процессора.
memory capacity емкость (объем) памяти.
memory compaction уплотнение памяти. Перемещение занятых блоков памяти для объединения свободных блоков в более крупные.
memory cycle цикл памяти, цикл обращения к памяти.
memory cycle stealing захват (занятие) цикла памяти. Осуществляется посредством приостановки обработки команды процессором для обращения к ОЗУ при обмене или регистрации.
memory expansion card плата расширения памяти.
memory guard защита памяти.
memory interleaving расслоение памяти. Размещение ячеек памяти с последовательными адресами в физически разных блоках памяти с целью уменьшения эффективного цикла обращения к памяти.

memory key ключ (защиты) памяти.
memory lock замок памяти. Код в дескрипторе сегмента или страницы виртуальной памяти, используемой системой защиты памяти для ограничения доступа.
memory map, memory mapping управление памятью. Средства аппаратного отображения адресного пространства ЭВМ на различные области физической оперативной памяти.
memory-mode system система с режимом работы с памятью. Система, в которой агенты взаимодействуют между собой, используя структуру данных в памяти или области ввода-вывода.
memory page страница памяти.
memory protection защита памяти. Проверка принадлежности слова к адресному пространству задачи.
memory protection interrupt прерывание по защите памяти.
memory space область памяти. Область адресов, используемых для физического доступа к устройствам памяти для запоминания или извлечения данных.
memory upgrade дополнительная память.
menu 1. меню (пользователя). 2. клавиша, позволяющая включить в работу индивидуальное меню пользователя. 3. изображаемый на экране дисплея список команд или вариантов ответа, из которых пользователь выбирает необходимый вариант посредством указания на соответствующий пункт меню (обычно курсором).
menu bar линейка меню. Строка окна или экрана дисплея, в которой перечислены пункты меню. (*См. тж.* **scroll bar.**)
menu-driven (program) управляемый с помощью меню.
menu file edit редактирование списка файлов (команд), выводимых на экран при нажатии соответствующей клавиши.
menu selection выбор пункта меню.
message сообщение. Сочетание командных, информационных и ответных слов, построенных в соответствии с протоколом обмена; блок данных, представляющих единое целое. Информационная единица, используемая для общения среды с программами и программ между собой.
message format формат сообщения. Длина сообщения, его состав, назначение, размеры и взаимное расположение элементов.
message handling utility служба обмена сообщениями. Обеспечивает пересылку сообщений между пользователями.
message header заголовок сообщения. Начальная часть сообщения, содержащая его описание.
message-mode system система с режимом передачи сообщений. Система, в которой связь между агентами осуществляется посредством передачи блоков данных в области сообщений.
message passing передача сообщений.
message router маршрутизатор сообщений, например шлюз X.400 сети DNA фирмы DEC.

message space область сообщений. Область адресов, используемая для межмодульной пакетной передачи данных о прерывании и параметрах (одному или нескольким исполнителям).
message switching коммутация сообщений.
message trailer окончание сообщения. Часть сообщения, указывающая на его окончание и содержащая контрольную информацию.
metafile 1. метафайл. **2.** модальность, модальное окно. Структура данных, используемая для запоминания и воспроизведения изображений. Модальным называется окно, находящееся в особом состоянии. В этом состоянии оно концентрирует на себе ввод от манипулятора или от клавиатуры, не отдавая приходящее событие другим окнам программы или даже всем другим окнам пакета Windows. В последнем случае окно называется системно модальным.
metafile context контекст метафайла. Предназначен для создания и работы с метафайлами. Программа создает контекст метафайла, а затем рисует изображение, используя функции GDI для этого контекста. Изображение не визуализуется, а запоминается. После создания изображения оно может быть сохранено, например, в файле. Созданный метафайл затем может быть использован для воспроизведения сохраненного рисунка.

MFLOPS, Mflops (million of floating-point operation per second) миллион операций с плавающей точкой в секунду. Единица быстродействия ЭВМ.

MFM (modified frequency modulation) модифицированная фазовая модуляция, МФМ.

M2FM (modified MFM) двойная МФМ (М2ФМ).

MFSS (Military and Federal Specifications and Standards) стандарты и спецификации Федерального ведомства и Министерства обороны США.

MFT (multiprogramming with fixed number of tasks) мультипрограммирование с фиксированным числом задач.

MFWS (multifunctional workstation) многофункциональное автоматизированное рабочее место.

MHS (message handling system) система обработки сообщений.

MI 1. (micro-image) микроизображение. **2. (microinstruction)** микрокоманда.

MIC (medium-interface connector) соединитель для подключения терминала к интерфейсу шины (в локальных сетях).

MICR 1. (magnetic ink character reader) устройство для считывания знаков, написанных магнитными чернилами. **2. (magnetic ink character recognition)** распознавание знаков, написанных магнитными чернилами.

MICR equipment оборудование, использующее технологию MICR
micro 1. микроэлектронная вычислительная машина. **2. (microprocessor)** микропроцессор.
microassembler микроассемблер. Транслятор с языка написания программ.

microcode микрокоманда; микропрограмма.
microcoding микропрограммирование.
Microcom, Inc. фирма-производитель коммуникационного оборудования, главным образом модемов различных серий PC 2400, PC 9600 и т. п.
microcomputer architecture архитектура мини-ЭВМ.
microcomputer LAN локальная сеть микроЭВМ.
microcontroller микроконтроллер. **1.** Специализированный микропроцессор для использования в контроллерах внешних устройств. **2.** Контроллер на базе микропроцессора.
microfilm graphic output device устройство вывода графической информации на микрофильм. Устройство вывода вычислительной машины, обеспечивающее вывод графической информации из ЭВМ непосредственно на фотопленку для получения рулонного микрофильма или микрофиши.
microfloppy disk дискета диаметром 89 мм (3,5 дюйма).
micromainframe супер-микроЭВМ. ЭВМ, относящаяся по классу к микроЭВМ, но по эффективности приближающаяся к большим ЭВМ или полностью программно-совместимая с некоторой большой ЭВМ. (*См. тж.* **mainframe**.)
micro-mainframe connection сопряжение микроЭВМ и большой ЭВМ.
microprocessor микропроцессор.
microprogramming микропрограммирование.
MicroPro, Inc. американская фирма, разрабатывающая ПО для ПЭВМ, в том числе систему подготовки текстов Wordstar.
Microsoft Bookshelf for Windows пакет Bookshelf (книжная полка) фирмы Microsoft. Реализована в виде КД-ПЗУ в соответствии со стандартом MPC. Содержит 7 томов: всемирный альманах 91, атлас, словарь, сборник известных цитат Барлетта, исчерпывающий словарь, комптонская краткая энциклопедия, словарь цитат. Словарь человеческим голосом воспроизводит более 50 000 слов. Дополнительно пакет содержит 27 мультипликационных сюжетов, словарь цитат – живые голоса Джона Ф. Кеннеди и Дилана Томаса, атлас воспроизводит национальные гимны всех стран.
Microsoft multimedia Beethoven for Windows пакет multimedia Beethoven. Разработан фирмой Microsoft совместно с фирмой Voyager. Содержит полную цифровую запись девятой симфонии Бетховена с комментариями известного ученого-музыковеда, а также разделы «Карманное руководство», «Мир Бетховена», «Искусство слушать», «Заключительный». Ориентирован на любителей музыки.
Microsoft Quick-C Graphics графический пакет Quick-C фирмы Microsoft.
Microsoft Windows Multimedia операционная среда. Разработана фирмой Microsoft, позволяет объединять динамическое изображение и звук, а также обеспечивает доступ к большим массивам информации.
Microsoft Windows Multimedia Extensions 1.0 расширение операционной среды Windows Multimedia фирмы Microsoft. Версия 1.0 поддерживается и развивается в следующих основных направлениях: аппаратные средст-

ва (видеодиск, компакт-диск, видеомагнитофон), аудиосигнал (создание и проигрывание звуковых сигналов, синтез звука, секвенсеры, поддерживающие протокол MIDI), видеосигнал (воспроизведение динамических изображений или анимация), управление данными (потоковая передача данных, высокоскоростное таймерное обслуживание).
micro-to-mini links связь микро- и мини-ЭВМ.
microwave communications микроволновая сеть связи.
middleware микропрограммы, записанные в ПЗУ.
midframe computer ЭВМ средней производительности.

MIDI (musical instrument digital interface) цифровой интерфейс для электронных музыкальных устройств. Стандарт цифрового интерфейса разработан фирмами Yamaha, E-mu и др. Спецификация MIDI 1.0 содержит описание стандарта на аппаратные и программные средства, обеспечивающие цепочечное подключение к ПЭВМ электронных музыкальных инструментов (ЭМИ). Интерфейс MIDI – последовательная «токовая петля», работающая в асинхронном режиме со скоростью обмена данными 31 250 бод. Устройство (узел), выходящее на интерфейс, содержит приемник, подключенный к вводу цепи (MIDIIN), передатчик, подключенный к ее выходу (MIDIOUT), а также ретранслятор, передающий сигнал от входа приемника к дополнительному выходу узла (MIDITRUOUT). В интерфейсе используется один передатчик (ПЭВМ), обеспечивающий подключение не более четырех устройств приемников к экранированному двужильному кабелю длиной 15 м.

MIDI-sequencer секвенсер, управляемый с помощью команд интерфейса MIDI.
migration перемещение, миграция. Перемещение данных в иерархической памяти по частоте их использования: часто используемые – в быстродействующие типы памяти, редко используемые – во внешние ЗУ.
migration to IBM SNA передача данных в сеть SNA фирмы IBM.

MIL (machine-independent language) машинонезависимый язык.

MIL-1553B (military-15553B) интерфейс последовательного мультиплексного канала (в отечественной терминологии). Широко применяется для локального многоточечного соединения распределенных подсистем специального назначения, обеспечивает расширенные режимы адресации, включая широковещательный, защиту от помех и идентификацию ошибок передачи. Обмен осуществляется по принципу «команда – ответ» с временным разделением сообщений, состоящих из командных, информационных и ответных слов. В интерфейсе адресуется до 31 устройства, адрес 31 используется для широковещательного режима. Интерфейс длиной до 100 м обеспечивает подключение 32 устройств с помощью шлейфов длиной до 6 м через трансформатор гальванической развязки. В интерфейсе используется способ кодирования М-11, обеспечивающий достаточную помехозащищенность и скорость передачи 1 Мбит/с. Интерфейс широко применяется в различных производственных предприятиях, мобильных платформах, локальных сетях, стандарт MIL-1553B.

milestone промежуточный отчет.

MIMD (multiple instruction-multiple data stream) с множеством потоков данных и множеством потоков команд (об архитектуре вычислительной машины). Организация ВС с несколькими процессорами, каждый из которых выполняет свои команды над своими данными.

MIMR (magnetic ink mark recognition) распознавание меток, нанесенных магнитными чернилами.

mini (minicomputer) мини-ЭВМ.

minifloppy disk дискета диаметром 133 мм (5,25 дюйма).

mini-MAP упрощенная (мини) версия протокола MAP, обеспечивающая более эффективную передачу данных.

mini-packet мини-пакет. Блок данных, размещаемый в такте передачи данных и используемый для переноса фрагментов кадров между узлами сети КТД под управлением ООД.

mini status минимальное состояние. Вывод строки информации о помеченных файлах на панели экрана.

minor failure несущественная неисправность.

MIPS, mips (million instruction per second) миллион операций (команд) в секунду, млн. оп./с. Единица быстродействия ЭВМ.

mirroring (зеркальное) отображение (в машинной графике).

MISD (multiple instruction, single data) с одним потоком данных и множеством потоков команд (об архитектуре вычислительной машины). Организация ВС с несколькими процессорами, выполняющими различные команды над одними и теми же данными.

missing-pulse пропущенный сигнал. Сигнал, уровень которого нельзя считать или записать.

ML 1. (machine language) машинный язык. **2. (metalanguage)** метаязык.

MLAN (multichannel local area network) многоканальная локальная сеть.

MLC (multi-line controller) многоканальный контроллер.

MM (mass memory) массовая память, массовое запоминающее устройство, память (запоминающее устройство) (сверх) большой емкости.

MMDC (Microsoft Multimedia Developers Conference) ежегодная конференция разработчиков систем мультимедиа, следующих стандартам фирмы Microsoft.

M-media (multimedia) мультимедиа, мультисреда, комплексное представление информации (КПИ).

MMI 1. (man-machine interaction) человеко-машинное взаимодействие, взаимодействие человека с машиной. **2. (manmachine interface)** человеко-машинный интерфейс. В США в качестве синонима применяется термин HSI.

MMM (multimedia movefile format) формат перемещения файлов в системах мультимедиа.

MMU (memory-management unit) устройство управления памятью, диспетчер памяти.

MNP (Microcom networking protocol) протокол MNP фирмы Microcom, стандарт MNP. Протокол передачи данных в информационных сетях, базирующихся на аппаратной реализации коррекции ошибок и сжатия передаваемой информации в виде пакетов с длиной блока от 64 до 256 байт и более с шагом 64. Протокол включает в себя несколько классов протоколов для различных методов передачи данных.

MNP class 2–4 классы 2–4 протокола MNP. Обеспечивают защиту от ошибок и повышают эффективность протокола почти на 120%.

MNP class 5, 7 классы 5, 7 протокола MNP. Обеспечивают сжатие данных и повышают эффективность протокола для класса 5 на 200%, для класса 7 – на 300%.

MNP class 6, 9, 10 классы 6, 9, 10 протокола MNP. Обеспечивают расширенный сервис: класс 6 – эмуляция полного дуплекса, в том числе на полудуплексном соединении модемов V.29, класс 9 – улучшение эффективности протокола (на 400%), класс 10 – улучшение производительности некачественного канала, в том числе за счет динамического изменения скорости модема, в соответствии с текущими параметрами канала.

mobile communication беспроводная сотовая радиосвязь.

mobile sattelite system спутниковая сотовая связь.

MOD 1. (magneto-optical disk) магнитооптический диск. Диски данного типа появились в 1988 г. и соединяют в себе портативность гибкого диска, возможность перезаписи, великолепную среднюю скорость доступа «жесткого диска», надежность КД-ПЗУ, сменяемость и сравнительно большую емкость. Используются в задачах, требующих значительных объемов дискового пространства. Типичные применения: обработка изображений в САПР, запись почтовых звуковых сообщений, сообщений факсимильной связи, резервное копирование жесткого диска, обеспечение секретности хранения больших объемов информации (за счет сменяемости дисков). Почти не используются в системах с КПИ, так как не обладают достаточно высокой скоростью доступа, необходимой для реактивности таких систем. Технологии производства и записи обеспечивают защиту от физического разрушения информации, поскольку в процессе работы головка чтения-записи не соприкасается с поверхностью диска, также очень мала вероятность случайного перемагничивания побочными магнитными полями. **2. (modulator)** модулятор.

mode режим. Режим работы, например, выходных устройств процессора.

model модель.

modeless system система с однородным (программным) интерфейсом.

modeling моделирование. Формирование и изменение изображаемого объекта в машинной графике.

modem (modulator and demodulator) модем. Модулятор-демодулятор, устройство, преобразующее поток бит в аналоговые сигналы и обратно.

modem-based network сеть передачи данных, основанная на использовании модемов.

modem/fax модем/факс. Устройство, сочетающее функции модема и факса.
modifier 1. модификатор, управляющий параметр. **2.** индексный регистр.
Modula-2 Модула-2. Язык программирования, разработанный как развитие языка Паскаль; обеспечивает возможность формирования программ из модулей (наборов процедур и данных), существующих независимо от других модулей и имеющих управляемый интерфейс с другими модулями. В языке реализуются средства описания параллельных вычислений и их взаимодействия, а также механизмы синхронизаций.
modularity модульность. Организация средств в виде относительно независимых частей (модулей).
modulation techniques технология модификации, способы модуляции.
module модуль. **1.** основная функциональная единица внутри абонента. Абонент может состоять из одного или нескольких модулей. **2.** Относительно независимая часть программы.
module definition file файл определения. Специальный текстовый файл, содержащий директивы, используемые для связывания объектных составляющих программ (или библиотеки) в выполняемый файл.
MOL (machine-oriented language) язык обработки данных.
monitor 1. монитор (системы обработки информации). Устройство вывода вычислительной машины, обеспечивающее для анализа запись и визуализацию определенных действий, происходящих в системе обработки информации. **2.** монитор. Устройство, выполняющее функции инициации и управления операциями в кольцевой ЛВС (типа КТД). **3.** управляющая программа. **4.** дисплей (монитор).
monitoring (непрерывное) управление, мониторинг.
monitoring and control мониторинг и управление.
monitor program управляющая программа.
more постраничный вывод данных на экран.
MOs (music objects) музыкальные объекты.
motherboard системная (основная) плата. Системная плата ПЭВМ, на которой реализован внутрисистемный интерфейс.
motion vision движущееся видео.
mouse (устройство типа) «мышь». Устройство ввода позиций, приводимое в действие перемещением по поверхности. Для управления устройством типа «мышь» используют шар или пару колес.
mouse port порт «мыши». Порт (соединитель) ПЭВМ, используемый для подключения манипулятора типа «мышь».
move 1. пересылать (данные). (*См. тж.* **transfer**.) **2.** перемещение файла (на новое место). Обеспечивает функцию, аналогичную копированию (copy), но с уничтожением перемещаемого файла на старом месте.
move mode режим пересылки. Организация обмена, при которой данные пересылаются системой ввода-вывода в буфер прикладной программы.
MPB (multiprocessor paraller bus) магистраль с 32-разрядными мультиплексированными шинами адреса и данных для процессоров системы HP-9000 фирмы Hewlett-Packard.

MPC (multimedia personal computer) стандарт на ПЭВМ со средствами multimedia, основанный на спецификации, предложенной фирмой Microsoft и определяющей в основном минимальные характеристики средств мультимедиа: КД-ПЗУ, монитора и звукового канала ПЭВМ, а также интерфейс связи со звуковыми (музыкальными) устройствами.

MPC-compilant system система мультимедиа, согласованная со спецификацией MPC.

MPC-compatible совместимость со стандартом MPC.

MPC Marketing Council: Multimedia PC Marketing Council торговая организация (совет) Multimedia PC. Состоит из фирм-производителей аппаратного обеспечения (AT&T, CompuAdd, Greative Labs, Media Vision, NEC Technology, Olivetty, Phillips Consumer Electronics, Tandy, Video Seven, Zenith Data Systems) и программного обеспечения (Microsoft). Осуществляет продажу лицензий на средства мультисреды, на товарный знак MPC (при условии полной совместимости ПП с Microsoft Windows Multimedia Extensions 1.0); торговая марка MPC. Продается по лицензии советом MPC Marketing Council. Марка MPC может ставиться на трех видах изделий: на ПЭВМ, компонентах для модификации и на программных пакетах, причем для этого изделия должны соответствовать минимальной спецификации стандарта MPC.

MPC specification спецификация MPC; предложена фирмой Microsoft и определяет минимальные технические характеристики ПЭВМ для систем с КПИ (системы мультимедиа): процессор на основе i80286 с частотой 10 МГц, ОЗУ емкостью 2 Мбайта, НМД типа «винчестер» емкостью 30 Мбайт, НГМД емкостью 1,44 Мбайта, монитор типа VGA, 8-разрядный звуковой канал с аналоговым микшером (смесителем), интерфейс MIDI для подключения звуковых устройств, КД-ПЗУ с цифровым аудиовходом, операционные среды DOS 5.0, Microsoft Windows 3.0 с расширением Multimedia Extensions.

MPEG (moving pictures expert group) 1. группа экспертов по разработке стандартов на методы сжатия видеоизображений, передающих движение, на основе алгоритма DCT. **2.** стандарт MPEG обеспечивает скорость передачи видеоданных телевизионного качества и аудиоданных качества компакт-диска от 1 до 1,5 Мбит/с.

MPP (massively parallel processor) процессор с полным параллелизмом операций.

MPS 1. (microprocessor system) микропроцессорная система. **2. (multiprocessor system)** многопроцессорная система, мультипроцессорная система. **3. (multiprogramming system)** система с мультипрограммированием.

MPU (microprocessor unit) блок микропроцессора, микросхема микропроцессора.

MPX 1. (multiplex) мультиплексная передача. **2. (musical performance expression)** музыкальное выражение.

MREG Video Lab развивающаяся система фирмы C-Cube Microsystems для разработки технических и программных средств мультимедиа, основанная на цифровых видеосредствах по стандарту MREG.

MS 1. (magnetic storage) магнитное запоминающее устройство. **2. (main storage)** оперативное запоминающее устройство. **3. (Microsoft)** американская фирма, ведущий разработчик программных средств для профессиональных ПЭВМ серии IBM PC и PS/2, в том числе операционных систем MS DOS, OS/2.

MSB, msb (most significant bit) старший (значащий) разряд.

MSCDEX (MS DOS CD-ROM extensions) расширение MS DOS для CD-ROM. Драйвер, разработанный фирмой Microsoft (версия 2.1) для стандартов CD-ROM и CD-ROM XA, работает под управлением MS DOS версии 4.0, а также обеспечивает подключение CD-ROM к локальной сети MS Net.

MS DOS (Microsoft DOS) операционная система для ПЭВМ на основе МП типа 8X86. Является промышленным стандартом для 16-разрядных ПЭВМ, разработана фирмой Microsoft. Основные возможности ОС определяются набором средств для управления файлами и периферийными устройствами, а также выполнения программ в монопольном режиме. (*См. тж.* **PC DOS**.)

MSLAN (multiservice local area network) многофункциональная локальная сеть.

MS-Net (Microsoft Network) сетевая ОС MS-Net. Исполняющая система, обеспечивающая поддержку распределенной файловой системы MS DOS в ЛВС и поддержку сетевых вызовов через специальное прерывание в сетевой среде.

MS-Net redirector служба MS-Net. Обеспечивает перехват вызовов всех функций, связанных со специальным прерыванием, выделение из них запросов к сетевым услугам, которые направляются к серверной службе SMB.

MSNF (multi systems network facility) многосистемный сетевой комплекс.

MSP (medium speed printer) печатающее устройство со средним быстродействием.

MSS (mass storage system) массовое запоминающее устройство.

MSTOR (main storage) оперативное запоминающее устройство.

MSU (modem sharing unit) устройство разделения модема.

MT 1. (magnetic tape) магнитная лента. **2. (mechanical translation)** машинный перевод.

MTBF (mean time between failures) среднее время безотказной работы.

MTBSF (mean time between system failure) среднее время между системными отказами.

MTN (message transfer network) сеть передачи сообщений.

MTS (magnetic tape station) (запоминающее) устройство на магнитной ленте.

MTTD (mean time to detect) среднее время обнаружения.
MTTF (mean time to failure) среднее время до отказа.
MTTR (mean time to repair) средняя наработка до ремонта.
MTU (magnetic tape unit) блок магнитной ленты.

muldem (multiplexer/demultiplexer) мультиплексор-демультиплексор.

multiaccess коллективный доступ. Способность ВС обслуживать несколько пользователей одновременно.

multiaccess system система коллективного доступа. Система разделения времени с ограниченными возможностями к выполняемым задачам.

multiaddress instruction многоадресная команда.

Multibus интерфейсная система фирмы Intel, ориентированная на использование микропроцессоров серий 8080, 8086, 80X86. Содержит пять магистралей: параллельные системную **Multibus (I)** и дополнительной памяти LBX, многоканального ввода-вывода Multichannel, расширения ввода-вывода SBX и последовательную Bitbus.

Multibus II интерфейсная система фирмы Intel. Содержит шесть независимых магистралей: две параллельные PSB и LBX II, последовательную системную SSB и три заимствованные из системы Multibus – Multichannel, SBX, Bitbus. Широко используется в современных промышленных микропроцессорных системах, в рабочих станциях, системах автоматизации и проектирования.

multicard многофункциональная (сменная) плата.

multicast address групповой адрес. В ЛВС – адрес, идентифицирующий группу станций данной ЛВС.

multi-drop многоточечный. Относительно линии связи или среды передачи данных, связывающей несколько узлов сети.

multifunction card, device многофункциональная (комбинированная) плата, устройство.

multi-layer testing многоуровневое тестирование. Тестирование протокольной реализации в целом, без рассмотрения каждого из ее уровней в отдельности.

multileven addressing многоуровневая (косвенная) адресация, при которой для доступа к фактическому адресу (адресуемому значению) необходимо пройти по цепочке указателей.

multi-link procedure многозвенная процедура. Обеспечивает передачу кадров между двумя логическими объектами канального уровня через несколько параллельных логических соединений канального уровня.

multimedia или M-media мультимедиа, мультисреда, комплексное представление информации (КПИ). Обеспечивает воспроизведение на экране ЭВМ видеосюжетов (без потерь в передаче движения) и со звуковым сопровождением. Основными архитектурными платформами ПЭВМ, на которые ориентируются разработки средств для систем мультимедиа, являются: IBM PC/AT, IBM PS/2, Macintosh, Amiga, Next.

multimedia applications применения мультимедиа.

multimedia-based interactive kit интерактивный инструментальный набор на основе средств мультимедиа.

multimedia computer-based training обучение с помощью компьютерных систем мультимедиа.
multimedia computing компьютерная система мультимедиа.
multimedia move file format *см.* **MMM.**
multimedia software программные средства мультисреды.
multiple choice question вопрос с несколькими вариантами ответов.
multiple-key retrieval выборка по нескольким ключам, поиск по нескольким ключам.
multiple processing мультипрограммирование, многозадачный режим. (*См.* **multitasking.**)
multiplexed asynchronous protocol мультиплексированный асинхронный протокол.
multiplexed bus мультиплексная шина. Шина, в которой одни и те же линии используются для передачи в режиме разделения времени различных видов информации: адресов, команд, данных и т. д.
multiplexed synchronous protocol мультиплексированный синхронный протокол.
multiplier устройство умножения.
multipoint connection многоточечное соединение. Устанавливается между более чем двумя станциями для передачи данных.
multipoint line многоточечная линия.
multiprocessing мультипроцессорность, мультипроцессорная обработка.
multiprocessor system мультипроцессорная система. Содержит два и более совместно работающих локально связанных процессора.
multipurpose signal computing многоцелевая компьютерная обработка сигнала.
multiring network многокольцевая сеть.
multiscan (multisync, multidisplay) многорежимный дисплей, универсальный монитор. Впервые разработан фирмой NEC, рассчитан на работу с различными (видео)графическими адаптерами (стандартами), автоматически настраивается на частоту развертки используемого адаптера.
multitasking многозадачный режим, мультипрограммирование.
multiuser многопользовательский.
multivendor networking построение сетей передачи данных из средств различных (многих) фирм-производителей.
music box музыкальный ящик. Позволяет каталогизировать и проигрывать музыку с аудио компакт-дисков.

MUX 1. **(multiplex)** мультиплексная передача. **2. (multiplexer)** мультиплексор. **3. (multiplexing)** мультиплексирование.

MVA **(Machine Vision Association)** ассоциация производителей средств машинного зрения.

MVS 1. **(multiple virtual storage)** многосегментная виртуальная память. **2. (multiprogramming with variable number of tasks)** мультипрограммирование с переменным числом задач. **3.** операционная система для больших ЭВМ фирмы IBM.

MVS **security** средства защиты для ОС типа MVS.

N

NAF (network access facility) средства доступа к сети.

NAK (negative acknowledgement) отсутствие подтверждения приема. Управляющий символ, указывающий на наличие ошибки в принятом сообщении.

naked machine машина в минимальном комплекте, голая машина.

NAM 1. (network access machine) машина доступа к сети. **2. (network access method)** сетевой метод доступа.

name 1. имя. Строка символов, идентифицирующая какой-либо объект. **2.** Алфавитный порядок. Команда вывода файлов.

name space пространство имен.

narrowband channel канал с низкой полосой частот. Подканал низкой полосы голосового диапазона, характеризующийся диапазоном скоростей от 100 до 200 бит/с.

NAS (network application support) поддержка сетевых приложений. Обширный набор программных средств фирмы DEC для интеграции приложений в неоднородной сетевой среде.

native mode режим работы в собственной системе команд.

natural-language interface интерфейс естественного языка. Средства взаимодействия с ВС на естественном языке.

NBS (National Bureau of Standards) Национальное бюро стандартов, США.

NC 1. (network control) сетевое управление. **2. (numerical control)** числовое программное управление, ЧПУ.

NCA (National Communications Association) Национальная ассоциация связи, США.

NCC (network control center) центр управления сетью.

NCGA (National Computer Graphics Association) Национальная ассоциация по машинной графике, США.

NCL (network control language) язык управления сетью.

NCR (National Cash Register Company) фирма по производству вычислительного оборудования, США.

NCR (National Cash Register) фирма, выпускающая высокопроизводительные ПЭВМ класса рабочих станций.

NCS (network computer system) стандарт NCS. Разработан фирмой HP для уровня сетевого протокола сетевых компьютерных систем.

n.d. (no detect) необнаруженный.

NDBS (network database system) сетевая СУБД.

NDIS (network driver interface specification) спецификация сетевого интерфейсного драйвера. Спецификация общего типа драйвера для устройства, основанного на общих принципах сетевой службы LAN Manager и являющегося аппаратно и протокольно независимым.

NDL (network description language) язык описания сетевых задач.

NDM (normal disconnected mode) нормальный разъединенный режим.

NDR(O) (nondestructive readout) считывание без разрушения.

NDT (nondestructive testing) неразрушающее испытание.

NE 1000 сетевой адаптер NE 1000. Разработан фирмой Novell для ЛВС типа Ethernet, ориентирован на ПЭВМ с 8-разрядной шиной XT-bus, имеет буферную память емкостью 8 Кбайт.

NE 2000 сетевой адаптер NE 2000. Разработан фирмой Novell для ЛВС типа Ethernet, ориентирован на ПЭВМ с 8/16-разрядной шиной данных, имеет буферную память емкостью 16 Кбайт.

NEA (network architecture) архитектура сети, сетевая архитектура. Логическая структура и принципы работы информационной сети.

NEC (Nippon Electronic Company) японская фирма, ведущий производитель портативных профессиональных ПЭВМ, в основном класса notebook.

negative logic отрицательная логика. Условия, при которых наличие сигнала (лог. 1) соответствует наименьшему положительному (или наибольшему отрицательному) потенциалу, а отсутствие сигнала (лог. 0) соответствует наибольшему положительному (или наименьшему отрицательному) потенциалу.

neighbourhood operator оператор формирования окрестностей элемента изображения.

nested вставлять.

nesting storage аппаратный стек. (*См. тж.* **stack**.)

NET, net (network) сеть; схема, цепь, контур.

NETBEUI (NetBios extended user interface) расширенный пользовательский интерфейс сетевой части БСВВ, входит в состав протокола локальной сети типа PC-LAN фирмы IBM.

NETBIOS (Network basic input output system) сетевая базовая система ввода-вывода, СБСВВ. Разработана фирмой IBM для ЛВС типа IBM PC Network и реализована микропрограммно в сетевом адаптере фирмой Sytek. Обеспечивает межпроцессорное взаимодействие между любыми ПЭВМ в сети на основе транспортного протокола, ориентированного на установление виртуальных каналов и дейтаграммного транспортного протокола.

NETBIOS emulator эмулятор NETBIOS. Часть сетевой ОС Netware, обеспечивающая совместимость с NETBIOS фирмы IBM и возможность работы любого ПО, разработанного для NETBIOS, функционировать в ЛВС, использующих Netware. Эмулятор рассчитан на работу в интерсетях.

Net/One сеть фирмы Underman-Bass, Inc. Совместима с Ethernet, имеет скорости передачи 4 и 10 Мбит/с. Каждый узел сети обеспечивает подключение до 24 асинхронных портов RS-232C, порта IEEE-488 и 32-разрядного параллельного порта с режимом ПДП.

NETRA (network design and analysis system) система по автоматизированному проектированию сетей и анализу характеристик.

Netware 1. сетевая операционная система Netware. **2.** торговая марка фирмы Novell, в основном для сетевых операционных систем.

Netware for VMS сетевая ОС. Используется в гетерогенных учрежденческих ЛВС с файл-сервером на базе ЭВМ фирмы DEC, работающих под управлением операционной системы VAX/VMS.

Netware OS (Netware operating system) сетевая ОС фирмы Novell.

Netware SFT (Netware system fault tolerance) отказоустойчивая сетевая ОС SFT фирмы Novell. Отказоустойчивый вариант, гарантирующий функционирование ЛВС при отказе одного или более компонентов ЛВС; обеспечивает поддержку нескольких серверов и до 100 одновременно работающих пользователей на ЛВС на один сервер (на базе 80286) или до 256 пользователей на один сервер (на базе 80386).

Netware 286 сетевая ОС. Ориентирована на использование в качестве файл-сервера IBM PC AT-совместимых ПЭВМ.

Netware 386 сетевая ОС. Ориентирована на использование в качестве файл-сервера IBM PC AT-386-совместимых ПЭВМ.

Netware 3270 LAN Workstation сетевое ПО рабочей станции, эмулирующей терминал IBM 3270. Используется в любой ПЭВМ в ЛВС, взаимодействует через NETBIOS или протокол SPX с шлюзом SNA.

Netware SNA Gateway ELS (entry level system) минимальная версия шлюза из сетей Netware в сеть SNA. Поддерживает до 16 сессий с главной ЭВМ по удаленным линиям связи со скоростью 19,2 Кбит/с или до 5 сессий по коаксиальному кабелю.

Netware X.25 adapter адаптер X.25 (локальной сети). Обеспечивает подключение IBM-совместимых ПЭВМ с операционной средой MS DOS к линиям связи X.25.

Netware X.25 adapter for PC адаптер X.25 для IBM PC (с системным интерфейсом AT-bus).

Netware X.25 adapter for PS/2 адаптер X.25 для IBM PS/2 (с системным интерфейсом MCA).

Netware X.25 extended adapter for PS/2 усовершенствованный адаптер X.25 для IBM PS/2.

Netware X.25 extended gateway ПО шлюза ЛВС-X.25, усовершенствованное на основе средств Netware. Поддерживает 256 сессий для 97 одновременно работающих пользователей.

Netware X.25 gateway ПО шлюза ЛВС-X.25 на основе средств Netware. Поддерживает 32 сеанса связи для восьми одновременно работающих пользователей.

Netware X.25 multiport bridge многопортовый мост. Предназначен для подключения к сети X.25 (X.75) до 11 удаленных ЛВС.

network сеть. Сеть передачи данных.

network address сетевой адрес. Адрес узла сети ЭВМ.

network architecture сетевая архитектура, архитектура сети. Логическая структура и принципы работы информационной сети.

network capacity planner планировщик пропускной способности в сетях связи.

network front-end сетевой процессор. Вспомогательный процессор или ЭВМ, обеспечивающие связь ВС с сетью ЭВМ.
network generation генерация сетевых средств (при генерации СОС).
networking объединение ЭВМ в сеть с помощью линий передачи данных. *(Ср.* multiprocessing system.)
network layer сетевой уровень. Уровень, предоставляющий услуги по обмену данными между логическими объектами транспортного уровня, формированию пакетов и их маршрутизации при прохождении через сеть передачи данных, третий уровень ЭМВОС.
network operations center центр (пункт) управления сетью. Специализированный узел сети, который управляет операциями в сети, выполняет мониторинг состояния сети, собирает статистику и использование данных, а также поддерживает работу в сети пользователей.
network processor сетевой процессор.
network protocol сетевой протокол. Совокупность правил, регламентирующая передачу информации в сети.
network recovery восстановление сети. Совокупность действий, выполняемых для возобновления работы информационной сети после нарушения ее нормального функционирования.
network redundancy избыточность сети. Свойства сети, имеющей дополнительные линии в минимальном количестве, необходимом для связи всех узлов.
network resources ресурсы сети. Программное, техническое и организационное обеспечение информационной сети, предназначенное для решения прикладных задач.
network ring кольцевая локальная сеть передачи данных, обычно использующая коаксиальный кабель.
network security безопасность информационной сети. Меры, предохраняющие информационную сеть от несанкционированного доступа, случайного или преднамеренного вмешательства в нормальные действия или попыток разрушения ее компонентов.
network technology технология проектирования сетей.
network topology топология сети. Общая схема сети, отображающая физическое расположение узлов и соединений между ними с учетом территориальных, административных и организационных факторов.
network version версия программного пакета, специально модифицированная для выполнения в сетевом оборудовании.
network workstation сетевая рабочая станция.

NEXT UNIX-архитектурная профессиональная ПЭВМ, разработанная фирмой NEXT, Inc. Использует микропроцессоры типа MC68030, MC68040, интерфейс Nubus, евроконструктивы и аппаратно-реализованные средства графического взаимодействия с пользователем.
next record следующая запись.
New Wave DOS-совместимые оконные средства и операционная оболочка, разработанные фирмой HP для ПЭВМ серии Vectra.

NFS (network file system) протоколы системы Sun Microsystem с разделенными файлами; поддерживаются протоколом TCP/IP.

nibble группа (битов). Группа из четырех смежных битов, рассматриваемых как единое целое.

NIC 1. (network information center) информационный центр сети. **2. (network interface card)** сетевая интерфейсная карта (плата). Плата, реализующая определенный стандарт ЛВС и системный интерфейс ПЭВМ, например Ethernet и AT-bus, и поддерживаемая соответствующей сетевой ОС, например Netware фирмы Novell.

NID (network interface device) устройство сопряжения с сетью.

NIR (normalized information rate) стандартизированная скорость передачи информации.

NIS (networked information service) информационное обслуживание в режиме сети.

NL 1. (natural language) естественный язык. **2. (new line (character))** знак новой строки.

NLM (Netware loadable module) прикладной пакет, поддерживаемый сервером системы Netware, который сосуществует с базовыми файлами ОС Netware и обеспечивает большую эффективность и более тесную взаимосвязь по сравнению с прикладными пакетами, не поддерживаемыми NLM.

NLP (natural language processing) обработка текста на естественном языке.

NLPS (natural language processing system) система обработки текста на естественном языке.

NLQ-mode (near letter quality mode) режим качественной печати (матричного печатающего устройства). Используется в системах подготовки текстов. В этом режиме скорость печати составляет 100 символов/с.

NLSFUNC (national functions) функция, определяющая специфическую для страны информацию.

NMS (null modem cable) кабель «нуль модема». Специальный кабель для соединения двух ПЭВМ между собой, в котором изменены назначения контактов сигналов приема и передачи (штырьки 3 и 2).

NMI (non-maskable interrupt) немаскируемое прерывание.

NMRQ (non-master request) запрос от исполнителя. Линия приоритета для асинхронного сигнала запроса от модуля (исполнителя), указывающего на необходимость некоторого обслуживания, например в системной магистрали Nubus.

NNI (network-node interface) интерфейс «сеть-узел».

node узел (сети). Любая станция, терминал, коммуникационная ЭВМ, установленные в сети передачи данных ЭВМ.

node computer узловая ЭВМ. ЭВМ, являющаяся узлом сети.

node splitting расщепление узлов.

noise помехи. Возмущения в канале связи, искажающие передаваемый сигнал.

noise burst signal сигнал шума. Указывает на то, что передающая среда занята действием, в результате которого не был получен действительный кадр.
noise level уровень помехи. Уровень возмущения в канале связи (обычно относительно уровня передаваемого сигнала).
noncentralized (interface) system децентрализованная (интерфейсная) система. Интерфейсная система, в которой управление доступом к общей магистрали рассредоточено по различным задатчикам. Примером таких систем являются современные магистрально-модульные интерфейсные системы Futurebus, Nubus.
nondestructive read считывание (данных) без разрушения.
nonimpact printer печатающее устройство безударного действия. Печатающее устройство, в котором формирование элементов изображения на носителе данных осуществляется безударным способом. Безударный способ записи может осуществляться либо под действием теплового, светового, электрохимического или другого воздействия на специальный носитель (термографическое, магнитографическое печатающее устройство), либо за счет переноса твердого или жидкого красителя электрографическим, электростатическим или струйным способами на обычный носитель (лазерное, электростатическое, струйное печатающее устройства).
nonmaskable interrupt немаскируемое прерывание.
non-multiplexed asynchronous protocol немультиплексированный асинхронный протокол.
non-printing character непечатаемый символ. Символ, не входящий в набор символов устройства (печати).
non-programmer user пользователь-непрограммист.
non-switched line некоммутируемая (выделенная) линия связи.
non-volative memory энергонезависимое ЗУ. Сохраняет содержимое при отключении (электро) питания.

NO-OP, NOP (no operation) пустая инструкция, холостая команда.

NOP (network operational protocol) рабочий протокол обслуживания сети.

normalization device coordinates нормализованные координаты устройства. Обеспечивают расположение изображения в одних и тех же относительных позициях при отображении на любое устройство.
Norton SI бенчмарк по определению производительности основных компонентов IBM PC-совместимых ПЭВМ.
Norton Utilities широко распространенный прикладной пакет, выполняющий большинство вспомогательных функций при выполнении на ПЭВМ работ общего назначения.

NOS (network operating system) сетевая операционная система, СОС. Программное обеспечение, которое управляет разделением ресурсов и обеспечивает безопасность и административные механизмы в сети. СОС обычно работает с поддержкой дисковой операционной системы

типа DOS и управляет «трафиком» в сети, посылая абонентским ПЭВМ необходимые или затребованные ресурсы.
not a valid недопустимый, неправильный (о формате, файле и т. п.).
notebook computer портативный компьютер (блокнотный, записная книжка). Миниатюрный ПК имеет габаритные размеры порядка 300 × 200 мм и менее, массу менее 3 кг, встроенные миниатюрные плоский дисплей и клавиатуру, батарейное питание.
note button кнопка примечаний. Кнопка, вызывающая на экран временное окно с текстом примечания в нем.
note-link связь. Примечание в гипертекстовых документах.

NP code (nonprint code) код запрета печати.

NPT (non-packet-mode terminal) непакетный терминал.

NQR (normalized quality ratio) нормированный показатель качества.

NRM (normal response mode) режим нормального ответа, нормальный режим.

NRS (network resourse server) станция (сервер) по распределению ресурсов сети.

NRZ (non-return-to-zero) без возвращения к нулю.

NRZ-C (nonreturn-to-zero, change) без возвращения к нулю, с изменением.

NRZ-I (nonreturn-to-zero invert) без возвращения к нулю с инверсией.

NRZ-M (nonreturn-to-zero mark) метка (маркер) записи без возвращения к нулю.

NS 1. (national standard) национальный стандарт. **2. (National Semiconductor)** американская фирма, разработчик полупроводниковых приборов, в том числе 32-разрядных МП серий 16032, 32032 и др.
n.s. (new series) новая серия.

NSC (network switching center) коммутационный центр сети.

NSTL (National Software Testing Laboratory) национальная лаборатория по тестированию программных средств, США.

NSTL-benchmark тестовый пакет NSTL. Включает 15 отдельных программ, разбитых на 7 категорий (текстовая обработка, электронная таблица, графика, базы данных, научно-технические расчеты, бухгалтерские расчеты, компиляторы). В качестве эталонной используется модель IBM PC XT 89, производительность которой принята за единицу.

NT 1. (network terminal) сетевой терминал. **2. (new technology)** операционная система NT. Основана на новой «технологии», использующей преимущества 32-разрядных машин CISC и RISC-архитектуры, а также преемственность программных средств, ранее разработанных для Windows (до 98% переносимы на NT, причем для 84% требуются лишь небольшие изменения).

NTSC (National Television System Committee) стандарт формата цветного телевидения, принятый в США и Японии: (30 кадров в секунду, 525 строк в кадре) и используемого в системах мультимедиа.

NTU (network termination unit) оконечный комплект сети, ОКС.

Nubus (IEEE P1196) системная магистраль, разработанная фирмой Texas Instruments и адаптированная в виде стандарта IEEE P1196 в 1985 г. Оптимизирована для построения недорогих 32-разрядных микропроцессорных систем, таких, как ПЭВМ серии Macintosh II, Next. Магистраль использует: 32-разрядную мультиплексированную шину адрес/данные, синхронный протокол, тактовую частоту 10 МГц, единое 32-разрядное адресное пространство, операции чтения-записи с возможностью передачи блоков данных, средства поддержки мультипроцессорной работы, распределенный арбитраж и географическую систему адресации. Магистраль имеет 51 сигнальную линию, пропускную способность 37,5 Мбайт/с. Конструктивно модули Nubus могут использовать европлаты размером 366,7 × 280 мм с тремя 96-контактными соединителями IEC-603-2: верхний P1 используется для магистрали Nubus, P2 и P3 – для сигналов ввода-вывода с ТТЛ-уровнями по усмотрению пользователя. В качестве альтернативной конструктивной реализации для модулей Nubus предусмотрена печатная плата с размерами: высота 101,6 мм, длина 177,8 – 326,6 мм.

NUL (null-character) нуль-символ.

null cycle нулевой цикл. Время, требуемое в цикле для входа в программу без введения новых данных.

null modem нуль-модем. Способ и средства непосредственного подключения двух адаптеров RS-232C.

null modem cable кабель нуль-модема. Четырехпроводной кабель, используемый для локального (до 30 м) подключения периферийных устройств к ПЭВМ через порт RS-232C.

number system система счисления. Способ записи чисел в виде последовательности цифр.

numeric character цифра.

numeric code alphabet алфавит кода, знаками которого являются цифры.

numeric control цифровое управление. Автоматическое управление процессором, реализуемое устройством, использующим данные в цифровой форме.

numeric coprocessor (chip) арифметический сопроцессор. Микропроцессор, специализированный для выполнения сложных арифметических операций, главным образом операций с плавающей точкой в 100 раз быстрее, чем программным путем.

numeric coprocessor cocket панелька, разъем для установки арифметического сопроцессора.

numeric field числовое поле (клавиатуры).

numeric keypad цифровая клавиатура.

num lock клавиша переключения и фиксации регистра вспомогательной клавиатуры, выдающей коды цифр или символов управления курсором.

NVS (nonvolatile storage) энергонезависимое запоминающее устройство.

NVT (network virtual terminal) сетевой виртуальный терминал.

NWDS (number of words) число слов.

O

OA (office automation) автоматизация делопроизводства.
object code объектный код, объектная программа. Программа в машинных кодах, полученная в результате трансляции.
object computer объектная ЭВМ.
object-oriented architecture объектно-ориентированная архитектура ЭВМ. Организация ЭВМ, аппаратные средства которой ориентированы на эффективную реализацию процедур, оптимизированных для объектно-ориентированного программирования.
object-oriented language объектно-ориентированный язык (программирования). Язык описания программы поведением совокупности взаимосвязанных объектов.
object snap фиксация или привязка изображения (объекта), объектная привязка.
object-space method метод анализа взаиморасположения компонент изображаемого объекта и точки наблюдения, используемый в машинной графике для реализации класса алгоритмов удаления невидимых поверхностей.
object-time обрабатываемый во время выполнения программы.
OC 1. (office computer) конторская (учрежденческая) ЭВМ. **2. (office communication)** учрежденческая связь. **3. (operational computer)** функционирующая ЭВМ.
OCAL (on-line cryptanalitic aid language) язык программирования, ориентированный на решение задач криптоанализа.
OCCAM язык программирования параллельных процессов. Используется в больших многопроцессорных или многопользовательских системах. Разработан фирмой Inmos, главным образом для применения в ВС с большим числом транспьютеров. (*См.* **transputer.**)
occluding boundaries границы взаимного перекрытия объектов на изображении. Границы загораживания в машинной графике.
OCDU (optics coupling display unit) дисплей, подключаемый с использованием волоконно-оптической линии.
OCM (on-chip memory) внутрикристальная память.
OCR 1. (optical character reader) оптическое устройство (для) считывания. **2. (optical character recognition)** распознавание оптических знаков. Распознавание знаков, использующее оптические средства для идентификации графических знаков, например, ввод в ПЭВМ с помощью сканера печатного или рукописного текста.
OCR-A (optical character recognition – font A) стандартный шрифт А для оптического считывания знаков (МОС).
OCR-B (optical character recognition – font B) стандартный шрифт В для оптического считывания знаков.
OCS (office communication system) учрежденческая система связи.
octal notation восьмеричная запись.

octet октет. Группа из восьми разрядов, обычно представляющая байт данных и используемая при передаче данных.

OD (optical disc) оптический диск.

OD3 (optical digital data disc) оптический цифровой диск.

ODA (office document architecture) архитектура документов учреждения, стандарт ODA.

ODBS (optical disc-based system) система на оптических дисках.

ODD 1. (optical data disk) оптический диск. **2. (optical disk drive)** накопитель на оптических дисках.

odd parity проверка на нечетность. Контроль четности, при котором контрольный разряд не равен сумме по модулю 2 информационных разрядов.

ODDS (optical disk data system) система на оптических дисках.

ODIF (office document interchange format) формат взаимного обмена учрежденческой документации.

ODL (optical data link) оптический канал (передачи) данных.

ODR (optical data reader) оптическое считывающее устройство.

OED (Oxford English Dictionary (project)) проект фирмы IBM по подготовке с помощью ЭВМ и специальных вычислительных средств нового издания Оксфордского словаря английского языка.

OEM (original equipment manufacturer) изготовитель комплексного оборудования.

OFC 1. (optical fiber cable) волоконно-оптический кабель. **2. (optical fiber communication)** волоконно-оптический канал связи.

office учреждение.

off-line автономный. Не подключенный к ВС.

off-line equipment автономное (неподключенное) оборудование.

offset смещение.

off-the-shelf 1. не требующий доработок пользователя. **2.** имеющееся в наличии (средство).

OFL (off-line) автономный, независимый.

OFLC (off-line computer) ЭВМ, работающая в автономном режиме.

OFLO (off-line operation) работа в автономном режиме.

OFLP (off-line processing) автономная обработка; обработка в автономном режиме.

OFTL (optical fiber transmission line) волоконно-оптическая линия связи, ВОЛС.

OFTS (optical fiber transmission system) система передачи (данных) по волоконно-оптическому каналу.

OIN (office information network) учрежденческая сеть передачи информации.

OIS 1. (office information system) учрежденческая информационная система. **2. (office integrated system)** интегральная учрежденческая система (передачи и обработки информации).

OK (O Kbyte) «нуль Кбайт», плата ОЗУ с неустановленными микросхемами памяти.

OL (on-line) интерактивный; (работающий) под управлением основного оборудования.

OLA (on-line acquisition) сбор данных в интерактивном режиме.

OLE (object linking and embedding) принцип OLE: связывание и вложение объектов. Обеспечивает посредством установления связей обновление документа в целом при изменении его составных частей, а также с помощью вложения объектов – возможность включения в документ частей, подготовленных различными пакетами, например редактором Word и пакетом обработки таблиц Excel.

Olivetti Оливетти, итальянская фирма по производству различного оборудования средств вычислительной техники, в том числе систем ПЭВМ, совместимых с ПЭВМ фирмы IBM.

OLM (on-link mode) режим соединений (в сетях).

OLTP (on-line transaction processing) управление процессом пересылки на верхнем конце прикладных баз данных; используется в банковских пересылках, в системе резервирования авиабилетов.

OM (optical memory) оптическое запоминающее устройство.

OMF (object management facility) метод OMF. Определяет использование и разделение информации в сетевых компьютерных системах, поддерживает стандарты протоколов NCS и ONC.

OMI (open messaging interface) интерфейс открытых сообщений, стандарт (технология), предложенный фирмой Lotus и обеспечивающий прикладным средствам электронной почты работу на различных ОС (IBM OS/2, OS 7 Apple и др.).

Omninet сеть, предназначенная для объединения до 64 микроЭВМ или магнитных дисков, фирма Corvus System, США.

OMR (optical markreader) устройство для оптического считывания меток.

OMS (optical memory system) оптическое запоминающее устройство.

OMUX (output multiplexer) мультиплексор вывода.

ONC (open network computing) стандарт ONC. Разработан фирмой Sun Microsystems для уровня сетевого протокола открытых компьютерных сетей.

ONE (office network exchange) станция учрежденческой сети связи.

one-address instruction одноадресная инструкция.

one-pass compieler однопроходный компилятор.

one's complement обратный код. Поразрядное дополнение в двоичной системе.

one-way interface однонаправленный интерфейс. Интерфейс, при котором передача данных между элементами системы осуществляется поочередно в каждом из двух направлений.

ONL (on-line) интерактивный; работающий под управлением основного оборудования.

on-level address прямой адрес.

on-line data данные в памяти ВС (доступные в интерактивном режиме).

on-line entry диалоговый ввод данных.
on-line mode неавтономный (управляемый) режим. Режим работы абонентов интерфейса, при котором они функционируют под непосредственным управлением контроллера (ЭВМ), к которому они подключены.
on-line processing оперативная обработка данных, поступающих от подключенного к ВС оборудования.
on-line unit подключенное устройство. Устройство, подключенное к ЭВМ, интерфейсу.
on/off включено/выключено. Режим вывода основной (левой) панели на экран.
on-screen formatting непосредственное (немедленное) форматирование (текста). Выполняется одновременно с вводом текста, его редактированием и отображением на экране дисплея.
on-the fly немедленный, непрерывный. Процедура, выполняемая без видимого прерывания основной работы.
OOL (operator oriented language) язык, ориентированный на оператора.
OOM (object-oriented memory) объектно-ориентированная память.
O/P (output) вывод; выход.
OPAL (operational performance analysis language) язык программирования для решения задач исследования операций.
opcode код операции.
OPDAC (optical data converter) оптический преобразователь данных.
open-ended открытый, расширяемый. Система, для которой специфицирован интерфейс подключения независимо от разработанных компонентов.
open-ended question открытый вопрос, вопрос без предлагаемых ответов.
open shop вычислительный центр с доступом пользователей к ЭВМ.
open system открытая система. Система, взаимодействующая с окружающей средой с помощью определенных интерфейсов; система, имеющая возможность расширения за счет средств среды, в которой она функционирует.
operand field поле операнда.
operating system kernel ядро операционной системы. Управляет всеми другими частями ОС, распределяет для них ресурсы; постоянно находится в ОЗУ.
operation операция. Совокупность последовательных действий на интерфейсе.
operational testing испытания в реальных условиях; опытная эксплуатация.
operation and maintenance phase промышленная эксплуатация.
operator command команда оператора. Команда ОС, вводимая с терминала оператора ЭВМ.
OPR (optical page reader) оптическое считывающее устройство.
optical character оптический знак. Графический знак, напечатанный или написанный вручную в соответствии со специальными правилами для обеспечения его автоматической идентификации с помощью оптических средств.

optical disc оптический диск. Диск, содержащий цифровые данные, считываемые с помощью оптической техники.
optical head оптическая головка. Блок чтения-записи в магнитооптических накопителях. Представляет собой систему линз, зеркал и призм, обеспечивающих передачу лазерного луча в точку чтения-записи и обратно. Источником света является лазерный диод. Свет в электрические сигналы преобразуют фотодетекторы. Электронные элементы интерпретируют эти сигналы как данные, а также используют их для обеспечения фокусировки и позиционирования.
option дополнительная возможность (средство).
optitel fiber repeater оптоволоконный (активный) повторитель.
OR (optical reader) оптическое считывающее устройство.
Oracle Corp. американская фирма, разрабатывающая СУБД для ЭВМ различных типов.
ordering relation способ упорядочения.
origin 1. начальный адрес. **2.** источник. Станция сети передачи данных или процесс, посылающие сообщения.
originate инициировать передачу данных.
OROM (optical read-only memory), OROS (optical read-only storage) оптическое ПЗУ.
OS (operating system) операционная система, ОС. Представляет собой комплект программных изделий, совместно управляющих ресурсами системы и процессами.
OSA 1. (office system architecture) архитектура системы автоматизации делопроизводства. **2. (office system automation)** автоматизация делопроизводства. **3. (open systems architecture)** – архитектура открытых систем.
OS/2 (operating system/2) многозадачная операционная система для серий профессиональных ПЭВМ на основе МП типа 80286/80386/80486, обеспечивающая поддержку физической памяти емкостью 16 Мбайт и являющаяся проектом промышленного стандарта для 32-разрядных ПЭВМ. Разрабатывается и развивается фирмами Microsoft и IBM.
OS/2 EE (OS/2 extended edition) расширенная версия OS/2. Поддерживает локальные сети на основе IBM PS/2.
OS/2 LAN manager сетевая служба OS/2 LAN manager. Реализована в аппаратно-защищенной памяти ПЭВМ, что обеспечивает реализацию серверов, совмещенных с функциями рабочих станций на одной ПЭВМ. Включает в себя набор функций администратора сети и позволяет управлять сетевыми серверами с любой ПЭВМ сети, используя встроенную службу и протокол виртуального сетевого терминала. Служба обеспечивает совместимость снизу вверх для приложений, рассчитанных на средства MS-Net, NETBIOS. Служба может функционировать, используя несколько основных коммуникационных протоколов: ISO, TCP/IP, XNS, что дает возможность построения интерсетей на базе операционной системы OS/2.

OSCAR 1. (optical storage and retrieval) хранение и поиск на оптических дисках. **2. (optically scanned character automatic retrieval)** оптическое читающее устройство.

OSD (optical scanning device) оптическое сканирующее устройство.

OSI (open systems interconnection) 1. взаимодействие открытых систем, ВОС. Совокупность стандартов ISO, определяющих сетевое и межсетевое взаимодействие компонентов сети, включая физический и канальный уровни. **2. (Operating Systems, Inc.)** фирма, США.

OSI BRM (OSI basic reference model) базовая эталонная модель ВОС, ЭМВОС. Модель, специфицирующая общие принципы ВОС и используемая в качестве основы для разработки стандартов МОС.

OSI environment среда ВОС. Совокупность функций, обеспечивающих реальным открытым системам обмен данными в соответствии со стандартами ВОС.

OSI reference model (open systems interconnection reference model) эталонная модель ВОС, ЭМВОС. Модель, разработанная МОС, содержащая семь уровней (слоев) протоколов и предназначенная для коммуникации между устройствами в сети.

OSI resources ресурсы ВОС. Ресурсы обработки данных и обмена данными, относящиеся к ВОС.

OSLAN (open system local area network) локальная сеть связи, взаимодействующая с открытыми системами.

OS/MFT (operating system/multiprogramming with a fixed number of tasks) операционная система/мультипрограммирование с фиксированным числом задач.

OS/MVT (operating system/multiprogramming with a variable number of tasks) операционная система/мультипрограммирование с переменным числом задач.

OSPF (open shortest path first protocol) протокол маршрутизации TCP/IP, в котором используются выбранные пользователем параметры для определения наилучшего или кратчайшего пути между станциями в интерсети. Первоначально был разработан фирмой Proteon.

OSS (optical scanning service) система оптического сканирования.

OSSL (operating system simulation language) язык моделирования операционных систем.

OS/VS (operating system/virtual memory) операционная система/виртуальная память.

OT (optical terminal) оптический терминал.

OTF (Open Token Foundation) учреждение (ассоциация) OTF (производителей, продавцов и пользователей ЛВС с маркерным доступом по стандарту IEEE 802.5). Основана в 1988 г. и объединяет 23 компании, в том числе 3Com. Corp., Memorex Telex Corp., NGR, NS, Proteon, Inc.

out device выходное устройство.

outline схема текста, план. Иерархическая структура текста и перекрестные ссылки между его отдельными частями.

outline processor система обработки структурированных текстов. Содержит средства компоновки отдельных фрагментов в связный текст с иерархической структурой, поиск фрагментов по ключевым словам, поддержку нескольких вариантов фрагментов.
out perform иметь большее быстродействие.
output area буфер вывода.
output data выходные данные, результаты (обработки).
output file выходный файл, файл результатов.
output primitive выходной (графический) примитив, элемент отображения.
output queue очередь вывода. Список выходных файлов, подлежащих распечатке.
outstanding ожидающий обработки (о прерывании или запросе).
outswap выгружать, откачивать.
OV (overflow) избыток; переполнение.
OVD (optical videodisc) оптический видеодиск.
overbading многофункциональность (чрезмерная).
overflow 1. переполнение (буферов). Ситуация, когда частота запросов на обмен в интерфейсе превышает скорость освобождения буферов ввода-вывода абонентов. **2.** переполняться.
overflow record запись, помещаемая в область переполнения.
overlap перекрываться (во времени или пространстве).
overlay перекрытие, оверлей. Способ организации большой программы, уменьшающий емкость ОЗУ, необходимую для ее выполнения.
overlay supervisor программа управления перекрытиями.
overlay video накладываемое изображение.
overloading перегрузка.
override отменять; замещать.
overrun выходить за границы (области, массива).
overtype mode режим замены. В экранных редакторах – режим, при котором вводимая с клавиатуры литера замещает литеру, указанную курсором.
overwrite затирать. Записывать данные в область носителя, занятую другими данными.
owner draw control нестандартно изображаемый (нестандартный) управляющий элемент, управляющее подокно. Управляющее подокно, за изображение которого ответствен пользователь, а не система.
owner of token владелец маркера. Логический объект уровня, которому в данный момент присвоено полномочие.
owner type тип пользователя (владельца). В сетевых базах данных – часть описания набора, задающая тип пользователя – владельца набора.

P

P, p (program) программа, программировать.
PA (performance analysis) анализ функционирования, анализ рабочих характеристик.

PAC (personal analog computer) персональная аналоговая ЭВМ.

PACE 1. (processing and control element) микропроцессор на одном кристалле; элемент управления и обработки (данных). **2. (program analysis control and evaluation)** управление анализом программ и их оценка.

pacing пошаговое продвижение.

package пакет.

package specification описание (спецификация) пакета.

packet 1. пакет. Блок информации, посылаемый в течение одной операции передачи в области сообщений. **2.** пакет (программ). Совокупность программ, объединенных общим приложением.

packet assembly формирование пакета.

packet disassembly разборка пакета.

packet filter фильтрация пакета. Возможность выбора маршрута пакета в зависимости от определенного набора критериев, в частности от исходного адреса и адреса назначения и от длины пакета. Фильтрация помогает управлять движением в сети.

packet forwarding пересылка пакетов. Перемещение пакетов между узлами без учета адреса назначения пакета.

packet interleaving чередование пакетов. Способ передачи данных, при котором по одному физическому каналу последовательно передаются пакеты разных сообщений.

packet-mode terminal пакетный терминал. Терминал, взаимодействующий с ЭВМ через сеть коммутации пакетов.

packet parser устройство (программа) поиска формата пакета. Обеспечивает по известному формату каждого из поступающих служебных сообщений извлечение из него информации и помещение в базу данных.

packet switching коммутация пакетов. Передача адресуемых сообщений в виде пакетов, при которой канал передачи данных занят только на время передачи пакета и по ее завершении освобождается для передачи других пакетов.

packing rate скорость сжатия данных.

PACT 1. (pay actual computer time) система оплаты за фактически использованное рабочее время ЭВМ. **2. (program for automatic coding technique)** программа разработки автоматических методов кодирования.

PACTA (packed tape assembly) кассета с (магнитной) пленкой.

PAD (packet assembly/diassembly) сборка (формирование) и разборка пакетов, СРБ. Сборка (разборка) пакетов, процесс (устройство) сборки (разборки) передаваемого сообщения из (на) нескольких специально оформленных пакетов, каждый из которых передается независимо в сети данных общего пользования.

pad 1. вспомогательная клавиатура. **2.** планшет.

pad character символ-заполнитель. Дополняет поле записи или управляющую последовательность до требуемого формата.

padding наполнение. Дополнение кадра целыми октетами до минимального размера.

page 1. страница (лист) памяти. **2.** страница (элемент описания формата документа или лист бумаги).
paged system система со страничной (виртуальной) организацией памяти.
page fault отсутствие страницы, обращение к отсутствующей странице.
page fault interrupt прерывание по отсутствию страницы. В системах с виртуальной памятью – аппаратное прерывание, вызванное обращением к ячейке виртуальной памяти, расположенной на странице, отсутствующей в данный момент в физической оперативной памяти.
page frame страничный блок, страница памяти. Рассматривается системой управления виртуальной памятью как реальный сегмент физической памяти или как копия (страницы) на ВЗУ.
page locking фиксация страницы. Запрещение пересылки страницы виртуальной памяти из ОЗУ.
Page Maker программное обеспечение НИС на базе платформы Macintosh (фирма Aldus Corp.).
page-mode RAM чип ОЗУ емкостью 2 Кбайта.
page printer постраничное печатающее устройство. Печатающее устройство, обеспечивающее вывод за один цикл печати одной страницы данных.
paging замещение страниц, подкачка, пересылка. Перемещение активных страниц виртуальной памяти из НМД в ОЗУ и пассивных – из ОЗУ на НМД. (*См. тж.* **swapping.**)
painbrush program программа рисования. Позволяет рисовать произвольные картинки на экране дисплея, используя манипулятор типа «мышь» в качестве карандаша, кисти или аэрографа.
painting закрашивание, закраска.
paint program программа для подготовки иллюстраций.
PAIRS (picture and audio information retrieval system) система поиска видео- и звуковой информации.
PAL 1. (phase alternating line) стандарт формата цветного телевидения в странах Европы: 25 кадров в секунду, 625 строк в кадре. **2. (program assembly language)** язык программирования. **3. (programmed application library)** библиотека прикладных программ.
PalEdit – редактор цвета. Позволяет создавать или редактировать палитру цвета для цветных двоичных изображений и отдельных файлов палитры, сохранять палитру в виде независимых файлов или применять к существующему двоичному изображению новую цветовую палитру. Редактор цвета позволяет менять яркость и контрастность палитры, обесцвечивать палитру или циклически менять цвета палитры.
pallete палитра (набор) цветов (в компьютерной графике).
palmtop computer миниатюрный портативный компьютер («ручной»). Имеет размеры и массу, позволяющие пользователю держать его в одной руке и работать с ним с помощью миниатюрной клавиатуры или металлического (рукописного) карандаша и электронного планшета, размещаемого обычно в нижней части экрана дисплея.

PAM 1. (personal application manager) программа доступа пользователя к различным программным средствам и файлам систем для решения его задач с использованием вариантов UNIX. **2. (pulse amplitude modulation)** импульсно-амплитудная модуляция.

panels on/off восстановление (удаление) панелей с экрана.

pane подокно. Часть окна (экрана дисплея), имеющая специальное назначение.

panning горизонтальная прокрутка, панорамирование (*См. тж.* **scrolling.**)

pan scrolling плавная прокрутка (содержимого экрана дисплея).

PAP (printer access protocol) протокол управления принтером. Обеспечивает передачу данных между рабочими станциями и печатающими или аналогичными устройствами.

paper feed подача бумаги.

paperless office безбумажное производство. Применение ЭВМ в управленческой деятельности для хранения, поиска и отображения информации.

paper slew прогон бумаги (в печатающем устройстве).

paper throw подача бумаги.

Paradox серия СУБД фирмы Borland Int.

Paradox LAN Pack сетевая СУБД фирмы Borland Int.

parallel computer параллельная ЭВМ, одновременно выполняющая операции над несколькими группами данных.

parallel highway параллельная магистраль. Магистраль для связи крейтов параллельной полноразрядной системы с помощью многопроводного кабеля (кросса) для передачи дискретных (цифровых) данных.

parallel interface параллельный интерфейс. Интерфейс, при котором N бит данных одновременно передается по N линиям связи.

parallel port параллельный порт. 8-разрядный порт и соответствующий соединитель, обеспечивающие подключение к ПЭВМ периферийного устройства, главным образом через интерфейс Centronics.

parallel processing параллельная обработка; параллельное выполнение (операций).

parallel search параллельный поиск.

parallel-serial interface параллельно-последовательный интерфейс. Интерфейс, при котором группы из Q бит данных (чаще из 8 бит, т. е. байтов) передаются параллельно по Q линиям связи, а число групп приемниками воспринимается последовательно.

parallel transmission параллельная передача данных. Метод пересылки данных, при котором некоторое количество битов данных пересылается одновременно по нескольким различным каналам. Обычно используется для одновременной пересылки байта (восемь битов) на печатающее устройство. Является противоположностью метода последовательной пересылки.

parameter specification описание параметров, спецификация параметров.

parent владелец.

parent process родительский процесс. Процесс, породивший данный процесс.

parity 1. четность. **2.** контроль четности.
parity checking контроль четности. Способ контроля данных посредством добавления к информационным разрядам слова контрольного разряда, значение которого устанавливается в соответствии с суммой по модулю 2 информационных битов.
parity error ошибка четности Ошибка передачи или хранения данных с контролем четности.
park парковка, позиционирование магнитных головок в НМД.
parser синтаксический анализатор.
partial pathname относительный путь.
partition, partitioning 1. раздел. Область памяти, выделенная для определенного использования. **2.** выделять разделы, разбивать (на разделы).
partitioned data base секционированная база данных.
Pascal Паскаль, язык программирования, широко использующих понятия типа данных и принципы структурного программирования. Разработанный первоначально для систематизированного обучения программированию, в последнее время стал стандартным языком ЭВМ.
Pascal-Plus Паскаль-Плюс. Версия языка Паскаль, предоставляющая возможности для параллельного программирования.
pass 1. проход (обработка входного файла). **2.** передавать (управление, параметры).
passive graphics пассивная графика. Использование дисплея только для вывода изображений под управлением программы без вмешательства пользователя.
passively tapped data bus информационная шина с пассивными ответвлениями.
passive star пассивная звезда. Топология сети, в которой центральный узел выполняет только трансляцию сигналов и, возможно, коммутацию.
pass key пароль.
password пароль. Последовательность символов для получения доступа к какому-либо ресурсу.
password protection защита с использованием пароля.
Pasteboard *см.* **Clipboard.**
paste buffer буфер (вставка). Область памяти, в которой временно хранится удаленный текст.
path путь. Маршрут между двумя любыми узлами. Указывает путь поиска.
path-independent routing маршрутизация, не зависящая от пути прохождения входной информации.
pattern 1. образ, изображение. **2.** образец, шаблон.
pattern recognition распознавание образов. Идентификация форм представлений и конфигураций с помощью автоматических средств.
pattern tree дерево образа в анализе изображений.

PAX (private automatic exchange) 1. частная учрежденческая автоматическая телефонная станция, соединенная с городской телефонной сетью. **2.** автоматическая телефонная станция без выхода в общую сеть.

PB 1. (playback) воспроизведение, считывание. **2. (pocket book)** книга карманного формата.

P-boards (prototype boards) плата прототипа, макетная плата, предназначенная для разработки пользователем.

PBP (push button panel) клавишная панель.

PBS (push button switch) клавишный переключатель.

PBX (private branch exchange) частная телефонная станция с выходом в общую сеть.

PC 1. (personal computer) персональная ЭВМ, персональный компьютер (ПЭВМ). В класс персональных ЭВМ входит большой диапазон машин – от домашних и игровых до сверхсложных машин с развитыми техническими и программными средствами. В настоящее время ПЭВМ рассчитана на одного пользователя независимо от отношения вычислительной мощности к стоимости. **2. (program console)** пульт программирования. **3. (program counter)** счетчик команд.

PC, PCB (printed circuit (board) печатная плата.

PCB (program control block) блок программного управления.

PC-based на основе использования ПЭВМ, с использованием ПЭВМ.

PCC 1. (program-compatible computers) программно-совместимые компьютеры. **2. (program-controlled computer)** ЭВМ с программным управлением.

PC-DOS (personal computer-disc operating system) дисковая операционная система для персональных ЭВМ. Разработана фирмой IBM для ПЭВМ серии IBM PC на основе МП типа 8086/80826. (*См.* **MS DOS.)**

PCE 1. (personal communication electronics) электронные устройства для индивидуальной связи. **2. (process input-output control electronics (equipment))** аппаратура управления процессом ввода-вывода.

PCL (printer control language) язык описания страниц.

PCL5 (printer control language 5) язык управления принтерами ПЭВМ, стандарт (промышленный) фирмы Hewlett-Packard.

PC LAN Program сетевая ОС фирмы IBM для локальной сети типа IBM TRN.

PCM 1. (plug-compatible manufacturer) изготовитель совместимых ПЭВМ, ПЭВМ-аналогов. **2. (pulse-code modulation)** импульсно-кодовая модуляция, ИКМ.

PCN 1. (personal computer network) сеть персональных ЭВМ. **2. (public communication network)** общедоступная телекоммуникационная сеть.

PCNE (protocol converter to non-SNA equipment) протокольный конвертер для оборудования, не соответствующего архитектуре сети систем.

PCO (point of control and observation) точка контроля и наблюдения. Используется для протокольных элементов данных и сервисных примитивов в процессе функционирования.

p-code п-код. Промежуточный язык, первоначально разработанный как выходной язык для Pascal USCD и ряда других языков в р-технологии программирования.

P-counter (program counter) счетчик команд.

PCP (primary control program) первичная управляющая программа.

PCRC (Primary communications research Center) Исследовательский центр по научной коммуникации, Великобритания.

PC-relative address адрес относительно счетчика команд.

PCSA (personal computing systems architecture) архитектура систем на основе ПЭВМ. Составная часть архитектуры NAS фирмы DEC, обеспечивающая интеграцию ПЭВМ и доступ к распределенным данным в неоднородной сетевой среде.

PCSS (personal computer support system) система поддержки ЭВМ.

PC-style board плата небольших размеров, ориентированная на совместное использование с ПЭВМ. Например, для интерфейса Nubus высота платы не должна превышать 101,6 мм, а длина—максимум 326,6 мм и минимум 177,8 мм.

PCU (peripheral control unit) блок управления периферийными устройствами.

PCW-benchmark (personal computer world-benchmark) тестовая программа PCW. Стандартная тестовая программа оценки производительности ПЭВМ, разработана английским журналом PCW в основном для учебных применений (на языке BASIC).

PCX цветной графический формат редактора Paintbrush.

PDB 1. (physical database) физическая база данных, физический уровень базы данных. **2. (populated data base)** наполненная база данных. **3. (protected data base)** защищенная база данных.

PDCT (portable data collection terminal) портативный терминал (для) сбора данных.

PDET (portable data entry terminal) портативный терминал (для) ввода данных.

PDL 1. (page description language) язык описания страниц; язык страничных описаний. **2. (printer description language)** язык описания принтеров. Позволяет единообразно описывать представление на принтере текстовой и графической информации. **3. (procedure definition language)** язык описания процесса (процедуры).

PDM (pulse duration modulation) модуляция по длительности импульса, широтно-импульсная модуляция, ШИМ.

PDN (public data network) сеть передачи данных общего пользования, СДОП.

PDP 1. (plasma display panel) плазменная индикаторная панель; плазменное табло. **2. (programmed data processor)** процессор с программируемыми данными. Марка различных моделей, серий и семейств компьютеров фирмы DEC, наибольшую популярность получили 16-разрядные компьютеры семейства **PDP-11,** послужившие прототипом отечественных семейств малых ЭВМ серий СМ ЭВМ и Электроника.

PDS 1. (project definition and survey) проектное задание и обзор концепций. **2. (programm development system)** система разработки

программ. Совокупность программных средств, обеспечивающая разработку программы.

PDU (protocol data unit) протокольный блок данных, ПБД. Определяется протоколом одноранговых логических объектов и содержит управляющую информацию протокола и, возможно, данные пользователя.

Pe (probability of error) вероятность ошибки.

PE (processing element) процессор, процессорный элемент.

peer-to-peer networking передача от узла к узлу. Метод обмена данными, при котором два или более узлов могут начать коммутацию друг с другом. Метод обычно применим для сети, в которой все узлы имеют право пользоваться разделенными ресурсами и нет необходимости в управляющем сервере.

PEL (picture element) элемент изображения. Используется в магистрали видеорасширения MCA для обозначения разрядов шины видеоданных (элементов данных). *(См.* **pixel.)**

pen 1. перо. **2.** логический объект, используемый GDI для рисования линий.

pending interruption отложенное прерывание.

pending request отложенный (ждущий) запрос. Необработанное обращение к операционной системе.

pen plotter перьевой графопостроитель.

pentop computer компьютер с рукописным пером, рукописный компьютер. Персональная ЭВМ, с которой пользователь взаимодействует с помощью металлического (рукописного) карандаша и электронного планшета, размещаемого обычно в нижней части экрана дисплея. Ввод символов обеспечивается специальными программами.

PEP (program evaluation procedure) методика оценки программ.

Performa 600 модель ПЭВМ фирмы Motorola, использующая МП типа MC68030 (32 МГц), а также средства для установки лазерного компакт-диска.

performability качество обслуживания. Интегральная мера качества работы сети, основанная на учете отдельных более простых характеристик.

performance производительность. Показатель качества системы (сети), определяемый количеством единиц работы, выполняемых в единицу времени.

performance-degraded equipment аппаратура с ухудшенными характеристиками.

performance management управление производительностью. Управление ВОС для оценки функционирования ресурсов ВОС и повышения эффективности взаимодействия одноранговых логических объектов. Одна из восьми определенных МОС категорий управления сетью, позволяющая измерять и регистрировать использование ресурсов в ЛВС.

peripheral периферийное (внешнее) устройство.

peripheral-bound program программа, скорость выполнения которой определяется быстродействием периферийных устройств.

peripheral device периферийное устройство. Часть периферийного оборудования, обеспечивающая передачу данных между процессором и пользователем, а также хранение информации.

peripheral equipment периферийное оборудование. Совокупность технических средств и программного обеспечения, предназначенная для взаимодействия центрального процессора с внешней средой и для хранения информации.

peripheral interrupt прерывание ввода-вывода, прерывание от периферийного устройства.

personal data base персональная база данных. Рассчитана на одного пользователя и содержащая его личную информацию.

personal library библиотека пользователя.

PERT (project evaluation and review technique) метод оценки и согласования проекта, метод ПЕРТ.

PES (programm evaluation system) система оценки программы.

PET (performance evaluation tool) средства для оценки характеристик (производительности).

petal printer лепестковое печатающее устройство *(См.* **daisy-wheel printer.)**

Petri net сеть Петри. Абстрактный автомат для описания асинхронных алгоритмов в виде ориентированного графа. Используется, например, для представления музыкальных объектов с помощью команд интерфейса MIDI.

PGA (professional graphic adapter) профессиональный графический адаптер (семейства IBM PS/2), стандарт PGA.

PGA-monitor монитор PGA. Разработан в 1985 г. для многих профессиональных применений, рассчитан на использование адаптера PGA, не получил широкого распространения.

phase modulation фазовая модуляция, ФМ. Изменение фазовых характеристик синусоидальной волны, на различных частях которой размещаются данные.

Photonics технические средства (модули) на базе инфракрасного излучения для локальных сетей LocalTalk, разработанные фирмой Photonics. Каждый модуль поддерживает 4 ПЭВМ (типа Mac) и передает данные со скоростью 320 Кбит/с.

physical физический. О схемной организации (реализации) средства в отличие от логической или виртуальной.

physical address физический адрес. **1.** Число, идентифицирующее ячейку или область физической памяти. **2.** Код, определяющий физическое положение данных на внешнем устройстве.

physical block физический блок. Участок носителя, на котором размещается физический блок.

physical drive физический накопитель.

physical format физический формат. Формат физического обмена с периферийным устройством (обычно с ВЗУ).

physical interface физический интерфейс. **1.** Совокупность электрических и конструктивных характеристик средств, реализующих взаимодействие

элементов системы. **2.** Сопряжение, физическое подключение. Наличие и способ физической связи.

physical layer физический уровень. Уровень, представляющий механические, электрические, функциональные и процедурные средства для установления, поддержания и разъединения логических соединений между логическими объектами уровня звена данных.

physical protocol физический протокол. Уровень протокола передачи данных между ЭВМ и средой передачи данных, регламентирующий физические характеристики, которые, как правило, стандартизируются, например RS-485.

physical record физическая запись. Блок обмена с периферийным устройством, который может содержать одну и более логическую запись или ее часть.

physical recording density физическая плотность записи. Число переходов потока, записанных на дорожке носителя данных на единицу длины или угла. Обычно используют единицы переходов потока на миллиметр (пп/мм) для длины и переходов потока на радиан (пп/рад) для углов.

physical ring segment физический сегмент кольца. Часть кольца между двумя розетками соединителя.

physical storage физическая память. Определенное запоминающее устройство ЭВМ (оперативное или внешнее).

PIA (peripheral interface adapter) адаптер периферийного интерфейса.

PIC (picture image compression) 1. сжатие изображений. **2.** специальный алгоритм сжатия изображений.

pica face печать с плотностью 10 символов на дюйм.

pick device устройство указания, электронная указка. Устройство ввода, используемое для указания конкретного примитива вывода или сегмента. Основными типами являются манипуляторы графической информации, графические планшеты, клавиши управления курсором.

pick identifier идентификатор устройства указания.

pict. (pictorial, picture) иллюстрированный, картина, рисунок, изображение.

picture element *(см.* **pixel).**

picture generation формирование изображения.

picture image compression *(см.* **PIC).**

picture level benchmark *(см.* **PLB).**

PIG (program idea generator) программа (пакет) генерации идеи. Функционально законченный пакет, обладающий следующими основными показателями (критериями), обеспечивающими определение проблемы, установление цели, свободное творчество, оценку последствий и оформление результатов (изощренность и представительность средств формирования отчетов).

piggyback вложенный, дополнительный.

piggyback ACK вложенное подтверждение (приема). Передается как часть другого информационного сообщения (обычно в его конце).

piggyback card дополнительная плата (расширение основной платы). Устанавливается в соединитель параллельно основной плате.

PILOT (pilot data processor) экспериментальный процессор для обработки данных.

pilotting разработка прототипа (макета); макетирование.

pilot system минимальная версия системы, используемая для создания полной версии.

pinout выводные контакты. Определение выводных контактов корпусов интегральных схем и соединителей.

PIO 1. (parallel input/output) параллельный ввод-вывод. **2. (programmable input/output chip)** программируемый контроллер (ввода-вывода). **3. (programmed input/output)** программируемый ввод-вывод.

PIP 1. (packet-interface processor) сопрягающий процессор передачи пакетов. **2. (pattern information processing)** обработка изображений. **3. (peripheral interchange program)** программа обмена с периферийными устройствами.

pipe конвертер. Программное устройство, позволяющее программам, процессам и устройствам общаться между собой.

pipeline конвейер. **1.** Цепочка параллельно работающих последовательно соединенных средств, каждое из которых выполняет часть обработки процедуры (команды). **2.** Несколько программных заданий, выходной поток каждого из которых является входным потоком следующего.

pipelining конвейерная обработка (организация).

PIPO (parallel input/parallel output) параллельный ввод/параллельный вывод.

PIS (personal information system) персональная информационная система, ПИС. Функционально законченная система, обладающая гибкостью и реализующая структурированный подход к управлению информацией. При оценке системы принимают во внимание: организацию рабочего времени (ежедневники, еженедельники, ежемесячники, организация деловых встреч, автоматизация составления календарных планов), ведение адресной книги и деловых контактов (включая работу с телефонным справочником), ведение перечня заданий (включая текущие, с установлением их приоритетности, переносом невыполненных заданий на следующий день), повышение производительности труда (наличие утилит, таких, как калькуляторы, часы, таблицы кодов ASCII, записные книжки и неструктурированные базы данных).

PISO (parallel input/serial output) параллельный ввод/последовательный вывод.

pixel (picture element) пиксел, элемент растра, точка растра, минимальная единица изображения в растровой графике. Наименьший элемент поверхности визуализации, цвет, интенсивность и другие характеристики изображения которого можно задать независимо от остального изображения.

pixel level operation операция (уровня) обработки элементов изображения.

PLA (programmable logic array) программируемая логическая матрица, ПЛМ.

plaintext открытый текст (незашифрованный).

plaintext network сеть с открытыми каналами.

PLAN (personal local area network) локальная сеть с персональными ЭВМ.

plasma-panel display плазменный дисплей.

platform платформа. Об основных технических или программных средствах, поддерживающих ЭВМ определенной архитектуры, например платформы IBM PS/2, Macintosh, OS/2, UNIX и т. п.

platform independence независимый от используемых средств. О системах, использующей ЭВМ различной архитектуры.

PLB (picture level benchmark) контрольные задачи для визуальной сравнительной оценки характеристик средств машинной графики.

PL/M (Programming Language for Microprocessors) язык системного программирования для микропроцессоров (фирмы Intel). Разработан на базе языка PL/I и имеет с ним много общего.

plot, plotting график; диаграмма; вычерчивать график.

plot drawing вывести чертеж на графопостроитель.

plot origin начало координат (графопостроителя).

plotter графопостроитель. Устройство вывода вычислительной машины, предназначенное для преобразования и записи данных в форме двумерного графического изображения на носителе данных.

plotter step size шаг (размер шага) графопостроителя.

plotting area площадь изображения.

PLP (presentation level protocol) протокол уровня представления данных.

plug-computible совместимый по соединителю.

plug-in unit вставной блок (модуль). Общий термин для устанавливаемых (в каркасе) модульных блоков, включая блоки магистрально-модульных интерфейсных систем.

PLUS 2.5 пакет, ориентированный на приложения в гиперсреде, которые могут работать как на компьютерах типа PC, так и на компьютерах типа Macintosh. С помощью простого английского объектно-ориентированного языка PPL можно определить связи между текстом и графикой, а также импортировать наборы пакета HyperCard.

PLV (production level video) видеосредства промышленного уровня; специальный алгоритм сжатия изображений.

PL/Z (programming language for Zilog) семейство языков системного программирования для микропроцессоров фирмы Zilog.

PM 1. (phase modulation) фазовая модуляция, ФМ. **2. (presentation manager)** «управление презентацией». Операционная оболочка, разработанная фирмой IBM для операционной системы OS/2 и обеспечивающая общий графический интерфейс всех прикладных программ.

PMI (programable machine interface) программируемый машинный интерфейс.

PMS 1. (personal measuring system) персональная измерительная система, ПИС. ПЭВМ, оснащенная средствами сбора данных и пакетами прикладных программ для обработки данных измерений. **2. (public message service)** телеграфная система общественного пользования.

PMT (packet-mode terminal) пакетный терминал.

PN (Petri net) сеть Петри. Используется, например, для представления музыкальных объектов с помощью команд интерфейса MIDI.

pocket computer микроминиатюрный («карманный») компьютер. Имеет моноблочную конструкцию и вес не более 0,8 кг.

POI(LED) (power on indicator) индикатор включения питания.

pointer указатель, ссылка.

pointer array массив указателей.

pointing device устройство управления позицией.

point-to-point connection двухточечное соединение. Соединение, устанавливаемое между двумя станциями данных для передачи данных.

point-to-point line двухточечная линия.

POL (problem-oriented language) проблемно-ориентированный язык.

POLGEN (problem-oriented language generator) генератор проблемно-ориентированиого языка.

policy алгоритм распределения (ресурса).

poll опрашивать.

polled interface интерфейс, использующий метод опроса абонентов.

polled network сеть с опросом (для разрешения доступа к среде передачи данных).

polling метод доступа, при котором управляющее устройство по очереди «опрашивает» каждый узел, содержатся ли в нем данные для пересылки.

polling character символ опроса.

polymarker последовательность точек, полимаркер. Графический примитив, состоящий из нескольких точек.

Polynet сеть фирмы Logica VTS Ltd. Соответствует по организации сети Cambridge Ring. В ней к витой паре проводов могут быть подключены до 200 абонентов; максимальное расстояние между абонентами – 100 м; скорости передачи – 100 – 300 Кбит/с (по программному каналу) и 1 Мбит/с по каналу ПДП.

polynomial code полиномиальный код. Код с обнаружением ошибок, в котором контрольные разряды являются остатком от деления передаваемых разрядов на фиксированное число.

pool пул; динамически распределенная область. Совокупность однородных динамически распределяемых ресурсов (объектов): блоков памяти, элементарных процессоров.

pop выталкивать, выбирать из стека. Операция выборки верхнего элемента стека с уменьшением указателя (вершины) стека.

populated data base заполненная база данных.

populating начальная загрузка (данных в БД).

pop-up menu всплывающее меню, меню типа pop-up, подменю. Появляется при выборе пункта меню более верхнего уровня.

pop-up window временное окно. Окно, удерживаемое на экране защелкнутой кнопкой «мыши».

port порт. Место (средство) подключения ПУ к внутренней шине компьютера.

port (D) порт. Определенный интерфейс между магистралью и контроллером или драйвером магистрали канала, определяющий характеристики магистрали.

portability мобильность, переносимость (программы). Возможность использования программы на ЭВМ различных типов.

portable computer портативный компьютер, ПК. Персональная ЭВМ, констуктивно оформленная в удобном для транспортировки виде и обладающая характеристиками настольной ПЭВМ.

portable desktop computer портативный настольный компьютер без дисплея и клавиатуры. Системный блок представляет собой малогабаритную моноблочную переносимую конструкцию, позволяющую устанавливать его непосредственно на рабочую поверхность или на подставку.

portable Netware переносимая сетевая ОС. Написана на языке С и реализует возможность перенесения в ОС средних и больших ЭВМ для обеспечения ими функций файл-сервера локальной сети ПЭВМ и поддержки функционирования Netware.

portable software мобильное (переносимое) программное обеспечение.

portpage страница портов (ввода-вывода). Фрагмент адресов ОЗУ, соответствующих портам ввода-вывода ЭВМ, использующей для обращения к портам команды пересылки (данных).

POS (programmable option selection) 1. программная установка режимов. Электронная схема (на системной плате или на плате расширения), исключающая механические переключатели из процесса обслуживания моделей IBM PS/2 с системными интерфейсами MCA. **2.** механизм, используемый в интерфейсе MCA, для автоматического конфигурирования интерфейсной системы при ее инициировании (пуске).

P/OS (Personal/OS) операционная система профессиональных ПЭВМ серий Professional 300/325/350 фирмы DEC.

position independent переместимый, перемещаемый (о программе или структуре данных).

positioning device устройство указания позиции; устройство управления курсором.

positive ACK положительное квитирование, подтверждение приема.

positive logic положительная логика. Условия, при которых наличие сигнала (лог. 1) соответствует наибольшему положительному (или наименьшему отрицательному) потенциалу, а отсутствие сигнала (лог. 0) соответствует наименьшему положительному (или наибольшему отрицательному) потенциалу.

postediting постредактирование. Внесение изменений в подготовленный ЭВМ текст.

postprocessor постпроцессор. Программа преобразования к необходимому формату результатов (работы) другой программы.

PostScript стандартный язык описания страницы принтеров.

PowerBook 100/140/170 серия портативных компьютеров блокнотного типа первой очереди, разработанных совместно фирмами Apple и Sony. В модели 100 используется МП типа MC68HC000 (16 МГц), в моделях 140 – MC68030 (16 МГц), в модели 170 – MC68030 (25 МГц), ОЗУ емкостью 2/8 Мбайт, НМД емкостью 20/40 (модель 100), 40/80 (модели 140 и 170), пассивно-матричный черно-белый ЖК-дисплей, порты RS-232C, ADB, SCSI и др.

PowerBook 145/160/180 серия портативных компьютеров второй очереди с улучшенными характеристиками. В моделях 145 и 160 используются МП типа MC68030 с частотой 25 МГц, в модели 180 – MC68030 с частотой 33 МГц, ОЗУ емкостью 4/8 Мбайт (в модели 145) и 4/14 Мбайт (в моделях 160 и 180), НМД емкостью 40/80 Мбайт (в модели 145), 40/80, 120 Мбайт (в модели 160). В моделях 160 и 180 используются пассивно-матричный и активно-матричный полутоновые дисплеи с 16 градациями серого цвета. Модели имеют массу 3 кг, используют никель-кадмиевые батареи питания.

PowerBook DUO 210/230 серия сверхлегких портативных компьютеров блокнотного типа третьей очереди с существенно улучшенными характеристиками. Модель 210 является развитием модели 160, а модель 230 – модели 180 в части увеличения емкости ОЗУ (4/24 Мбайт), НМД (80/120 Мбайт), уменьшения габаритных размеров и массы (до 1,9 кг), введения соединителя расширения. Эти модели рассчитаны на работу как в качестве автономных компьютеров со сравнительно ограниченными возможностями, так и могут являться базой настольной системы.

power bus, lines шина, линии питания. Группа линий магистрали, предназначенная для передачи напряжения (постоянного) питания, как правило, +5 В, +12 В, –12 В, –5 В.

power-down выключение питания.

power-fail interrupt прерывание по сбою (электро)питания.

Power Open операционная система фирмы Apple для семейства Power PC-Macintosh. Базируется на UNIX-совместимой версии ОС типа AIX фирмы IBM. Средства эмуляции обеспечивают возможность выполнения программного обеспечения, написанного для MS DOS, Windows и Macintosh.

Power PC-Macintosh новая сверхмощная персональная система фирмы Apple. Использует однокристальную версию МП типа RS/6000 фирмы IBM. По оценкам экспертов производительность системы в 2–3 раза выше производительности ПЭВМ с МП типа 80486 и 68040.

power supplay unit блок (устройство) питания.

power-up включение питания.

power user высококвалифицированный пользователь (программист).

P. P. (peak-to-peak) параллельная обработка.

PP (peripheral processor) периферийный процессор.

ppm (pages per minute) страниц в минуту (скорость работы печатающих устройств).

PPM (pulse-position modulation) фазо-импульсная модуляция.

PPS (personal publishing system) персональная издательская система. Пакет фирмы IBM с требуемыми аппаратными компонентами для моделей IBM PS/2.

PPSN (public packet switching network) сеть общественного пользования с коммутацией пакетов, СОП КП.

PPU (peripheral processing unit) периферийное устройство обработки (данных).

PR (pattern recognition) распознавание образов.

PR code (print restore code) код возобновления печати.

precondition входное условие, предусловие.

predefined предопределенный, встроенный. *(См.* **built-in.)**

prefetch выборка с упреждением. Режим считывания информации раньше, чем к ней происходит фактическое обращение.

preprocessor препроцессор. Программа предварительной обработки входных данных для другой программы.

presence bit признак наличия. Управляющий разряд дескриптора блока виртуальной памяти, указывающий на ее наличие в ОЗУ.

presentation graphics иллюстративная, «сопроводительная» графика. Графика, выводимая на ПЭВМ в качестве иллюстративного материала к лекциям, докладам и т. д.

presentation layer представительный уровень. Уровень, предоставляющий услуги по выбору общего синтаксиса для определения данных и осуществляющий преобразование кодов и отображение структуры данных при их обмене между логическими объектами прикладного уровня. Шестой уровень ЭМВОС, определяющий протоколы, управляющие форматами данных и сообщениями.

preset 1. инициировать. **2.** заданный, стандартный.

press нажимать (клавишу).

preventive maintenance профилактическое обслуживание.

primary color основной цвет.

primary key первичный ключ. Идентифицирует запись и ее положение в файле или базе данных. *(См.* **secondary key.)**

primary record первичная запись. Используется для доступа к записям расширения.

primary station первичная станция. Используется для управления работой нескольких вторичных станций сети передачи данных.

primary storage основная память, оперативная память. Память, в которую отображаются блоки виртуальной памяти.

primitive type простой тип (данных).

print печать. Операция вывода данных на печать.

printer печатающее устройство (принтер). Устройство вывода вычислительной машины, обеспечивающее вывод данных из ЭВМ в печатном виде на бумажный носитель в форме последовательности дискретных и (или) графических знаков.

printer dual mode принтер с двойным режимом печати. Матричный принтер, обеспечивающий высококачественную печать для систем обработки текстов (в среднем со скоростью 100 символов/с) и печать обычного качества для результатов обработки данных (со скоростью порядка 160 символов/с).

printer font набор литер принтера.

printer-plotter графический принтер. Печатает тексты и растровые графические изображения.

printer port порт принтера (ввода-вывода). Используется для подключения принтера, например Centronics, RS-232C.

printer server сервер принтеров. Сервер ЛВС, осуществляющий функции устройства подкачки страниц вывода на печатающие устройства, подключенные к нему. Широко использовались в ранних ЛВС для коллективного использования (разделения) дорогих, высококачественных принтеров, в основном лазерных.

print head печатающая головка (печатающая матрица головки).

print needle печатающая игла.

printout распечатка, твердая копия.

print quality качество печати.

print spooler администратор печати. Выделенный для прикладных целей компьютер, который управляет запросами на печать. Администратор печати разрешает обработку одного запроса на печать, в это время остальные выстраиваются в очередь и ждут, когда печатающее устройство освободится, что позволяет обработать больше запросов на печать.

print through эхо-эффект. Нежелательная передача записанного сигнала с одной части магнитного носителя на другую часть, когда эти части оказываются рядом.

print wire печатающая игла (печатающей головки).

priorities system система приоритетов. Система условий, определяющая очередность обслуживания запросов на установление связи.

priority приоритет. Ранг абонента, определяющий его право на доступ к ресурсам коллективного пользования.

priority indicator индикатор приоритета. В сети передачи данных – группа символов, идентифицирующая относительный приоритет сообщения и порядок его передачи.

priority interrupt приоритетная система прерываний.

priority mode режим приоритета. Организация обработки заданий в ЭВМ с изменением их режима приоритета (от бесприоритетного до приоритетного с несколькими уровнями прерывания).

privacy key ключ секретности. Используется для определения доступности защищенного ресурса процессу, использующему данное значение ключа.

privacy lock код (замок) секретности данных. Используется в базе данных для ограничения доступа к данным.

private circuit выделенный (частный) канал.

private data base частная (закрытая) база данных.

private file личный файл. Находится в личном распоряжении пользователя.

private library библиотека пользователя.

private line выделенный (частный) канал.

privileged привилегированный. Указание доступности средству определенных действий или объектов.

privileged instruction привилегированная команда. Выполняется только в привилегированном режиме, например в режиме супервизора или режиме ядра ОС.

privileged user привилегированный пользователь.

privilege violation нарушение полномочий (пользователем или программой).

problem-oriented language проблемно-ориентированный язык (программирования.)

problem-oriented utility проблемно-ориентированная служба, ПОС. Совокупность средств службы ВОС, выполняющей функции всех семи уровней ЭМВОС, реализаций согласованных локальных функций прикладного процесса, обеспечивающая доступ группы прикладных процессов к ресурсам открытой информационной сети.

problem programmer прикладной программист.

problem space пространство состояний.

PROC (programmed computer) ЭВМ с запоминаемой (хранимой) программой.

procedure call вызов процедуры, обращение к подпрограмме.

procedure header заголовок процедуры. Задает имя процедуры и переменные ее параметров.

procedure instance address точка вызова функции (процедуры). Специальный код, в котором производится загрузка сегментных регистров процессора и памяти. Если процедуры в памяти нет, то происходит поиск ее на диске, загрузка соответствующего кодового сегмента, а затем переход к процедуре.

procedure invocation вызов процедуры (подпрограммы).

procedure-oriented language процедурный язык (программирования). Широко известными языками этого типа являются Ada, Pascal, PL/1 и др.

process процесс. Конечная последовательность выполнения событий при определенных условиях для достижения заданной цели.

process control управление процессом. Функция ВС, обеспечивающая доступ к программе пользователя.

process image образ процесса. Содержимое ОЗУ, относящееся к процессу, записываемому на НМД при его выгрузке.

processing 1. обработка **2.** выполнение.

processing element элементарный процессор (многопроцессорной ЭВМ).

processing program выполняемая программа. Общий термин для любой программы, не являющейся частью ОС.

processor процессор. Устройство, способное принимать данные, обрабатывать их и представлять результаты обработки.

processor bound ограниченный быстродействием процессора. *(См.* **input-output bound.)**

processor-bound task счетная задача. Программа, скорость выполнения которой определяется быстродействием процессора.

processor flags указатели (флаги) слова состояния процессора, описывающие результат выполнения последней команды и режим работы процессора.

processor interrupt прерывание процессора.

processor state состояние процессора.

production level video *(см.* **PLV.)**

production run производственный счет. Эксплуатация (программного обеспечения) в реальных производственных условиях.

production time полезное время (производственного счета).

product portability переносимость (мобильность) разрабатываемых программ.

professional graphic adapter *(см.* **PGA.)**

profibus профиль шины. Коллапсный функциональный профиль, разработанный в Германии группой университетов и фирм-производителей с целью создания простых шинных сетей.

profile профиль, параметры использования. Совокупность заданных параметров, используемых системой для настройки на конкретный режим работы (обработки).

profile file файл параметров (пользователя).

profilier система построения профиля (программы).

program 1. программа (ЭВМ). Описание действий на языке программирования или в машинном коде. **2.** программировать.

program background фон программы. Время нахождения программы в состоянии ожидания.

program counter (PC) счетчик команд (процессора). Регистр, содержащий адрес исполняемой (или следующей) команды.

program design разработка спецификаций программы.

program-driven программно-управляемый.

program editor редактор текстов программ. Имеет специальные команды для более эффективной работы с текстами программ.

program library библиотека программ.

program loading загрузка программы (в оперативную память), ее инициализация и настройка.

programmable communication interface программируемый коммуникационный интерфейс (адаптер).
program maintenance сопровождение программы (находящейся в эксплуатации).
programmed key программируемая клавиша. Выдает заданную программой последовательность кодов.
programmer 1. программатор. **2.** программист.
programmer portability мобильность программиста. Характеризуется независимостью интерфейса с системой разработки программ от конкретно используемой ЭВМ.
programming environment среда программирования. Интегрированная система разработки программ, имеющая для всех программных компонент единый пользовательский интерфейс, общую базу данных и унифицированную процедуру вызова.
programming system система программирования. Обеспечивает разработку и выполнение команд на входящем в систему языке (или нескольких языках) программирования.
program product программный продукт. Лицензированная программа, адаптированная под специфические требования пользователя и содержащая описание использования.
program profile профиль программы.
program scheduler планировщик (ОС), диспетчер. Часть ОС, выполняющая диспетчеризацию процессов и распределение ресурсов.
program segmenting сегментация программ. Разделение программы на сегменты с целью раздельной загрузки или организации перекрытий. (*См.* **overlay.**)
program sharing разделение программы. В локальных сетях возможность нескольких пользователей или ЭВМ использовать программу другого узла (компьютера) сети.
program translation трансляция программы.
program unit модуль (программы).
program verification верификация (доказательство правильности) программы.
projection проекция. Построение плоского изображения в трехмерной графике, соответствующего преобразованию просмотра в двумерной графике.
project software программное обеспечение управляющей системы, например системы управления спутниковой связью.
Prolog (programming in logic) пролог, логический язык программирования, широко используемый в системах искусственного интеллекта, а также в качестве основного языка в японских ЭВМ пятого поколения.
PROM (programmable read-only memory) программируемое постоянное запоминающее устройство, ППЗУ.
PROM burner (programmable read-only memory burner) программатор ППЗУ (с однократной записью).

PROM programmer (programmable read-only memory programmer) программатор ППЗУ (устройство записи в программируемое постоянное запоминающее устройство).

prompt 1. приглашение. Задание приглашения к приему команд MS DOS. **2.** запрашивать данные у пользователя.

prompter метка-заполнитель.

PRONET *см.* **protected network.**

proofreader (орфографический) корректор. *(См.* **spelling corrector.)**

propagated error накапливающаяся ошибка.

propagation delay задержка распространения. Время между появлением сигнала (в схеме) и его обнаружением на другом конце (схемы). Эта характеристика очень важна в системах спутниковой связи.

protected field защищенное поле. **1.** Часть экрана дисплея, изображение в котором не может быть отредактировано. **2.** Область ОЗУ, которая не может быть изменена программой пользователя.

protected file защищенный файл.

protected mode защищенный режим. Режим обработки, при котором прикладные программы запрашивают у операционной системы выделения ресурсов памяти, чтобы эти ресурсы были недоступны для использования другой программой.

protected network сеть с автоматической защитой (от несанкционированного доступа).

protection защита. Средство для ограничения доступа или использования ЭВМ или ее части.

protection lock замок защиты.

prototyping макетирование, разработка упрощенной версии.

prototyping board макетная плата.

protocol протокол. Совокупность правил, определяющая взаимодействие абонентов вычислительной системы и описывающая способ выполнения определенного класса функций. Набор семантических и синтаксических правил, определяющих поведение функциональных блоков при пересылке блоков.

protocol class класс протокола. Номер одного из оговоренных (пяти) стандартных протоколов транспортного уровня.

protocol connection identifier идентификатор протокольного соединения. Идентификатор, однозначно определяющий отдельное, поддерживаемое рассматриваемым уровнем логическое соединение в среде мультиплексированных логических соединений в среде на нижнем уровне.

protocol control information управляющая информация протокола. Информация обмена логических объектов некоторого уровня для координации их совместной работы с использованием логического соединения, поддерживаемого смежным нижним уровнем.

protocol error нарушение протокола. Событие, рассматриваемое принимающим логическим объектом уровня как нарушение протокола передающим логическим объектом уровня.

protocol identifier идентификатор протокола. Используется связанными логическими объектами уровня для выбора конкретного однорангового протокола, применяемого в логическом соединении, поддерживаемом смежным нижним уровнем.

protocol implementation протокольная реализация. Часть реальной открытой системы, представляющая собой реализацию протоколов одного или нескольких уровней ЭМВОС.

protocol suite совокупность протоколов. Иерархический набор взаимосвязанных протоколов, например протокол TCP/IP.

PRS (patern recognition system) система (для) распознавания образов.

PS 1. (packet switch) узел коммутации (коммутатор) пакетов (в сети). **2. (personal system)** персональная система. Термин, введенный фирмой IBM для профессиональных ПЭВМ серии PS/2.

PSB (parallel system bus) параллельная системная магистраль. Системная магистраль фирмы Intel, адаптированная в виде стандарта IEEE P1296, является высокопроизводительной 32-разрядной магистралью общего назначения, обеспечивающей параллельную передачу важнейших данных и межпроцессорные взаимодействия. В ней используются: современные средства инициализации, конфигурации и диагностики системы, полностью распределенный параллельный асинхронный арбитраж, поддержка детерминированного и приоритетного захвата магистрали, четыре адресных пространства, контроль по четности передаваемых данных, дополнительные шины питания, аппаратная поддержка мультипроцессорной среды. Магистраль широко применяется в однокрейтовых промышленных системах и рабочих станциях.

PSC 1. (packet switching center) центр коммутации пакетов. **2. (Printer Systems Corp.)** фирма, США.

PSD (preliminary system desing) техническое проектирование систем.

PSDN 1. (packet switching data network) сеть передачи данных с коммутацией пакетов. **2. (public switched data network)** коммутационная сеть передачи данных общего пользования.

PSE (packet switching exchange) центр (станция) коммутации пакетов, ЦКП.

pseudo instruction псевдоинструкция, псевдокоманда.

PSI (personal inference machine) персональная машина логического вывода.

PSI/COMP (predicted speech intelligibility computer) ЭВМ с речевым выводом с заданной разборчивостью речи.

PSTN (public switched telephone network) коммутируемая телефонная сеть общественного пользования.

PSM (protection and security module) модуль защиты и обеспечения секретности.

PSN 1. (packet satellite network) спутниковая сеть связи с коммутацией пакетов. **2. (packet switching network)** сеть с пакетной коммутацией, сеть с коммутацией пакетов. **3. (packet switching node)** узел связи с коммутацией пакетов.

PSNL (packet switching network line) канал сети связи с коммутацией пакетов.

PSS (packet switching system) система передачи данных с коммутацией пакета.

PSTN (public switched telephone network) телефонная сеть общего пользования, ТСОП.

PSU (packet switching unit) коммутатор пакетов.

PSW 1. (packet switched (data network)) сеть передачи данных с коммутацией пакетов. **2. (processor status word)** слово состояния процессора.

PT (picture telegraphy) фототелеграфия.

PT-computer *(см.* **1. pentop computer. 2. palmtop computer.)**

PTC (packet transmission channel) канал пакетной передачи.

PNT (packet network terminal number) номер терминала пакетной сети

PTT network (post, telegraph and telecommunications network) сеть почтового ведомства.

public общий, открытый. Об информации или информационной системе, доступ к которой открыт всем пользователям ВС.

public data base общая база данных, база данных общего пользования.

public domain software общее (бесплатное) программное обеспечение, не требующее лицензирования.

public key system криптосистема с ключом общего пользования.

Publish and Subscribe, System 7 средство типа «публикация и подписка» ОС типа System 7. Позволяет организовать информационные связи таким образом, что при модификации одного документа все изменения автоматически копируются в другие, даже в ПЭВМ, соединенные через сеть.

pull down (PullDn) menu спускающееся (вертикальное) меню. Вызывается указанием его заголовка, расположенного у верхнего края экрана дисплея. Меню появляется непосредственно под этим заголовком и исчезает после выбора команды меню. В режиме Options меню обеспечивает дополнительные возможности, например возможность автоматически запускать меню пользователя.

punched tape reader устройство ввода с перфоленты. Устройство ввода вычислительной машины, обеспечивающее считывание данных с перфоленты, их преобразование и ввод в ЭВМ.

pure code чистый код. Часть программы в машинных кодах, не содержащая изменяемых ячеек.

purge очистка, чистка (дисковой памяти).

purge data дата истечения срока хранения. Хранится в дескрипторе файла и указывает срок его освобождения.

push 1. заключительная клавиша. Экранная клавиша из группы клавиш, обычно используемых при завершении диалога для подтверждения проделанных действий. **2.** заносить в стек. Операция помещения данных на (новую) вершину стека и увеличение указателя (вершины) стека на единицу.

push button «нажимаемая» кнопка. Кнопка, которая может быть «нажата» пользователем с помощью манипулятора «мышь» или клавиатуры, при этом владельцу кнопки посылается соответствующее извещение.
push-down automation автомат (устройство) с магазинной памятью.
push-down list (stack) стек. Обычно реализуется в виде списка, в котором первый элемент является вершиной и каждый элемент содержит указатель на предыдущий. *(См.* **stack.)**
pushpool поочередная (работа), поочередное (заполнение).
push-up list очередь. *(См.* **queue.)**
push-up storage запоминание по списку. Метод записи данных в порядке поступления, аналогичен дисциплине FIFO.
put выводить **1.** Помещать запись в файл или в БД. **2.** Выводить изображение в форме точечной матрицы на экран дисплея.

PVST (private viewdata systems) частные (личные) видеотексные системы.

PWM (pulse-width modulation) широтно-импульсная модуляция, ШИМ.

Q

QAM (queued access method) метод доступа с организацией очереди.

QAS (question answer(ing) system) вопросно-ответная система. Интеллектуальная база данных с доступом на естественном языке.

QBE (query by example) форма запроса, при котором у пользователя запрашивается пример разыскиваемых типов данных.

Q-bus магистраль с мультиплексированными шинами адреса и данных 16-разрядных микроЭВМ серий LSI-11 и PDP-11 фирмы DEC. Имеет один уровень (линию) программного приоритетного прерывания. Общая длина магистрали до 3 м.

Q-bus 22 магистраль Q-bus, модифицированная для 32-разрядных микроЭВМ серии MicroVAX фирмы DEC. Имеет 32-разрядную шину адреса и 16-разрядную шину данных и 4-уровневую приоритетную систему, заимствованную у интерфейса Unibus. Общая длина магистрали до 3 м.

QC (quality control) контроль качества, технический контроль.

QED (quick editor) быстродействующий редактор (программа).

Q factor (quality factor) коэффициент добротности.

QIC-xx (quarter inch compatibility-xx) совместимость с 1/4 дюйма. Термин относится к стандартам накопителей на магнитной ленте шириной 1/4 дюйма (0,635 мм).

QL (query language) язык запросов (в СУБД).

QLP (query language processor) языковой процессор для обработки запросов.

QOS (quality of service) качество сервиса (ВОС). Совокупность характеристик сервиса уровня, наблюдаемых между оконечными точками соединения.

QTAM (queued telecommunications access method) телекоммуникационный метод доступа с очередями.

quad-density disk (гибкий) диск для записи с учетверенной плотностью. Обычно представляет собой двусторонний диск с двойной плотностью записи.

qualifying bit разряд указания. Одноразрядное поле сообщения, определяющее использование другого поля.

Quatro Pro семейство электронных таблиц фирмы Borland Int. Предназначен для осуществления разнообразных форм вычислений в большинстве областей применения ПЭВМ: ведения делопроизводства, бухгалтерских расчетов, автоматизации принятия решений, научных экспериментах. Имеются русские версии электронных таблиц, например наиболее популярного в 1992 г. продукта Quatro Pro 4.0.

query запрос **1.** Задание на входные данные, которые ЭВМ должна обработать. **2.** Запрос на поиск определенных данных в БД.

query by example запрос по образцу.

query facilities средства (возможности) поиска.

query language язык запросов. Язык программирования, позволяющий пользователю получать данные из базы данных путем формирования запросов или вопросов.

Quest Multimedia Authoring System система авторизации. Специализируется на обучении персонала и предлагает набор интерфейсов, включающий экранные строки подсказки или QAL, язык программирования типа Паскаль, позволяющий осуществлять комплексную анимацию, хранение данных и манипуляции с экраном. Программа содержит большой набор тестовых шаблонов и позволяет осуществлять ветвление представления в зависимости от ответов пользователя.

queue очередь. Структура данных хранения списка объектов, подлежащих обработке.

queue, queuing discipline организация очереди, алгоритм планирования.

queuing sort быстрая сортировка (алгоритм внутренней сортировки).

queuing string строка в кавычках, строковая константа.

queuing theory теория массового обслуживания.

QUICKTRAN Квиктран (вариант языка программирования Фортран).

Quick X-Compiler быстрая версия компилятора языка программирования X, главным образом Си, Бейсик, Паскаль.

QWERTY тип клавиатуры со стандартным американским расположением клавиш (в соответствии с первыми шестью литерами, расположенными слева в первом ряду).

R

R (registered) зарегистрированный (о названии издания, устройства и т. п.).

RACE 1. (random access computer equipment) вычислительная система с произвольной выборкой. **2. (Research in Advanced Communications for Europe)** программа исследований в области телекоммуникаций.

RACE and Development Европейская исследовательская программа по перспективным коммуникациям, главным образом по интегрированной широкополосной связи в странах ЕС, охватывающая все виды связи, технические и программные средства для обеспечения услуг с использованием стационарной и мобильной наземной и спутниковой связи.

RACH (random access channel) канал произвольного доступа.

RACOM (random communication) система связи с произвольным доступом.

RACS (remote access computing system) вычислительная система с теледоступом.

RAD 1. (random access device) устройство с произвольной выборкой (доступом). **2. (rapid access disk)** дисковое запоминающее устройство с быстрой выборкой.

radial interface радиальный интерфейс. Интерфейс, при котором устройства взаимодействуют друг с другом с помощью индивидуальных линий связи.

radio button зависимая (альтернативная) клавиша. Экранная клавиша, входящая в группу клавиш, из которых можно выбрать лишь одну.

RAM 1. (random access memory) оперативное запоминающее устройство с произвольной выборкой, ОЗУ; оперативная память. **2. (resident access method)** резидентный метод доступа.

RAM disk (random access memory disk) электронный диск, псевдодиск. Логическое устройство с произвольной выборкой, обеспечивающее хранение файлов в специально выделенной области ОЗУ.

RAN (regional area network) региональная (зоновая) сеть, объединяющая несколько локальных сетей.

R and D (research and development) исследования и разработки.

random file файл прямого доступа.

randommizing способ эффективного поиска данных, хеширование. *(См.* **hashing.)**

random-scan display векторный дисплей.

random walk метод случайного поиска (блуждания).

range sensing определение расстояния (до анализируемого объекта) при обработке трехмерных изображений.

rapid prototyping быстрое макетирование.

raster растр, массив точек. Представление изображения в виде элементов растра (двумерного массива точек), упорядоченных в ряды и столбцы, для каждой точки растра задаются цвет и яркость.

raster display (device) растровый дисплей. Дисплей, генерирующий изображение с использованием методов растровой графики.

raster graphics растровая (машинная) графика. Технология, используемая в мониторах ЭВМ и в телевизионных приемниках.

raster operation растровая операция. Операция, используемая на растровом устройстве для образования результирующего изображения из нескольких изображений.

raster plotter растровый графопостроитель. Графопостроитель, генерирующий изображение на поверхности визуализации с использованием построчного ввода.

raster processor растровый процессор. Преобразует изображение, заданное в виде совокупности линий или других выходных примитивов, в растровое изображение для вывода на растровое устройство.

raster unit шаг (единица) растра.

rate 1. скорость. Скорость передачи, обмена (в интерфейсе, сети). **2.** установить, определить. **3.** коэффициент, степень.

rate LAN скорость передачи (данных) в ЛВС. Обычно выражается в Мбит/с.

rated номинальный.

RATS (random access time slot) временной интервал, отведенный для произвольного доступа.

raw data исходные данные.

R:base реляционная СУБД, разработанная фирмой MicroRim для IBM PC-совместимых ПЭВМ.

RBE (remote batch entry) дистанционный пакетный ввод заданий.

RBT (remote batch terminal) терминал дистанционной пакетной обработки (данных).

RBV (RAM-based video controller) однокристальный видеоконтроллер на базе запоминающих устройств с произвольной выборкой.

RCE (remote control equipment) оборудование с дистанционным управлением.

RCP (remote communications processor) дистанционный связной процессор.

RCS (reloadable control storage) перезагружаемое управляющее запоминающее устройство.

R/D, R&D (research and development) исследования и разработки.

RDA (remote data access protocol) протокол RDA. Предварительный стандарт ВОС протокола доступа к удаленным базам данных.

RDB (relational data base) реляционная база данных. Логически организована как набор отношений над областями определения элементов данных.

RDES (requirement definition expert system) экспертная система по выработке требований.

R disk (reference disk) эталонная дискета. Используется, например, для хранения программы пересылки файлов данных из модели IBM PC на НГМД диаметром 89 мм модели IBM PS/2.

RDS (replaceable disk store) запоминающее устройство на сменных магнитных дисках.

RDT (remote data transmitter) устройство для дистанционной передачи данных.

read читать, считывать.

readable вид, пригодный для чтения; удобочитаемый.

read data transfer передача данных чтения. Непрерываемая передача данных от исполнителя к задатчику (в течение цикла блочного режима передачи).

read only доступный только для чтения; неизменный.
readout вывод (во внешнюю память или на экран дисплея).
read pass цикл чтения; операция над магнитооптическим диском. Для чтения данных с диска используется лазерный луч небольшой интенсивности. Чтение данных основано на эффекте Керра. Когда поляризованный лазерный луч отражается от намагниченной металлической поверхности, плоскость его поляризации поворачивается в ту или иную сторону в зависимости от направления магнитного поля. Электроника дисковода обнаруживает этот поворот.
read-write head головка чтения-записи. Используется в накопителях ВЗУ (магнитных дисках, лентах).
real address mode режим реальной (абсолютной) адресации. Режим работы процессора, при котором отключены средства преобразования виртуальных адресов в физические.
real mode реальный режим. Режим обработки, при котором прикладные программы имеют непосредственный доступ к памяти компьютера.
real sound реальный звук.
real storage физическая оперативная (основная) память.
real time clock часы реального времени. Средство ЭВМ, выдающее абсолютное или относительное астрономическое время.
real time input ввод в реальном времени. Ввод данных (в систему) в момент их формирования (другой системой).
real time environment условия режима реального времени.
real-time operation операция реального времени. Операция, при которой взаимодействие абонентов системы с внешними по отношению к ним процессами осуществляется в темпе протекания этих процессов.
real time processing обработка (работа) в реальном времени. Режим, обеспечивающий взаимодействие ВС с внешними процессами в темпе, соизмеримом со скоростью протекания этих процессов.
real time system система реального времени. **1.** Система, работающая в реальном времени. **2.** Операционная система, обеспечивающая возможность программам работать в реальном времени, например RT-11 для ЭВМ серии PDP-11.
reassign переназначать (ресурсы).
receiver приемник. Устройство, осуществляющее прием сигналов по линиям связи для последующего использования.
receive window окно приема. Множество номеров протокольных блоков данных, прием которых ожидается по конкретному логическому соединению в данный момент времени.
recognition распознавание, опознавание.
reconfiguration реконфигурация. Процедура изменения связей между компонентами системы (интерфейса), выполняемая вручную или автоматически.
record запись **1.** Соответствующий физический участок внешней памяти. Записи составляют файл. **2.** Группа взаимосвязанных элементов данных, рассматриваемая как единое целое. **3.** Составной элемент данных.

recorded-music package пакет записи музыки.
record gap промежуток между (последовательными) записями на носителе данных (обычно на магнитной ленте).
record locking запрет (блокировка) записи. Метод защиты разделенных данных в сети, согласно которому в определенный момент времени доступ или запись в сегмент разрешается только одному пользователю.
record-oriented device устройство с доступом к (отдельным) записям.
record type запись, тип записи (например, в базе данных).
recover восстановить. Операция, восстанавливающая файлы.
recoverable error исправимая ошибка.
recovery восстановление. Средства, обеспечивающие способность системы восстанавливать целостность хранимой информации после сбоя.
recovery phase фаза восстановления. Заключительная фаза цикла исключения, в которой системная магистраль освобождается на определенное время, необходимое для стабилизации уровней сигналов перед началом нового цикла магистрали.
recursive procedure рекурсивная процедура.
recursive procedure redirection переадресация. Процедура, которая перехватывает запросы на ресурсы для данного узла сети и направляет запрос в какое-то другое место в сети.
redisplay восстановить изображение.
redundancy check контроль за счет избыточности. Способ контроля искажений данных посредством хранения (передачи) с информацией дополнительных функционально зависимых от нее элементов.
reel катушка (магнитной ленты).
reenterable реентерабельный, повторновходимый. Модуль программы, который может быть вызван рекурсивно или несколькими процессами одновременно.
reference указатель. Идентификатор, используемый для определения принадлежности ПБД к логическому соединению транспортного уровня.
reference button кнопка ссылки. Кнопка, вызывающая переход в некоторую определенную точку гипертекста, называемую «точкой» ссылки.
reference manual справочное руководство (описание).
refresh регенерация, регенерировать. **1.** Способ сохранения данных в динамическом запоминающем устройстве посредством их периодического считывания и перезаписи. **2.** Периодическое воспроизведение изображения на экране дисплея.
refresh buffer буфер изображения. Используется для хранения изображения в виде цветного растра. Из буфера изображение выводится на экран дисплея.
refresh RAM видеопамять, память изображения.
refresh rate частота регенерации.
regeneration регенерировать. *(См. тж.* **refresh.)**
region labeling пометка областей на изображении.
register регистр. Внутреннее быстродействующее ЗУ для временного хранения информации, например регистры процессора, контроллера.

register allocation распределение (назначение) регистров. Определение соответствия регистров процессора и обрабатываемых данных.
register capacity разрядность (емкость) регистра.
register file набор рабочих регистров (процессора).
register transfer language язык межрегистровых пересылок. Язык высокого уровня для описания архитектуры процессора.
register-transfer-level simulation программа моделирования на уровне регистровых операций. Часть системы проектирования логических схем.
REJ (reject) отказ (от кадров при передаче данных).
relational language реляционный язык. Язык, используемый в реляционных базах данных для описания данных и запросов.
relative address относительный адрес, смещение. Задается относительно некоторой базы.
relative command относительная команда. Команда отображения, параметры которой интерпретируются как координаты относительно предыдущей точки.
relative error относительная ошибка (погрешность).
relative file файл прямого доступа.
relative vector относительный вектор. Вектор, конечная точка которого задана смещением относительно начальной точки.
release **1.** версия, редакция. Вариант программного продукта. **2.** освобождать. Возвращать системе распределения ресурсов ранее полученный ресурс (например блок ОЗУ, линию связи). **3.** отпускать (нажатую клавишу).
relocatable переместимый, настраиваемый (программный продукт).
relocate, relocation настраивать, перемещать. Модификация адресов в объектном или загрузочном модуле, выполняемая компоновщиком или загрузчиком при размещении его по определенному адресу.
relocation table таблица настройки.
remainder остаток (от деления).
remark комментарий, ссылка.
remedial maintenance ремонт (профилактический).
remodulator преобразователь. Устройство, принимающее носитель данных от каждой станции на одной несущей и передающее его всем станциям на другой несущей частоте.
remote удаленный, дистанционный. Способ взаимодействия средства по линиям связи.
remote console удаленный терминал.
remote debugging дистанционная отладка.
remote file дистанционный файл. Физически расположен на другом узле сети ЭВМ.
remote file server удаленный файловый сервер. *(См. тж.* **file server.)**
remote host удаленная главная (основная) ЭВМ.
remote job entry дистанционный ввод заданий (по линиям связи).
remote terminal удаленный терминал. Подключен к ВС по линиям связи.

remote user удаленный (дистанционный) пользователь. Работает на удаленном терминале.
removable disk съемный диск, сменный диск. *(См.* **winchester disk.)**
remove hidden lines удалить невидимые строки.
rename переименование файла. Операция выполняется с использованием какой-либо управляющей клавиши и с присвоением нового имени файлу, перезаписываемому на старое место.
reorder переупорядочить.
repeater ретранслятор, повторитель. Устройство, регенерирующее и усиливающее сигналы с целью увеличения расстояния передачи данных.
repeat-statement оператор цикла с условием завершения.
repeatition instruction повторяемая команда.
replace заменить. Операция заменяет файлы на их новые версии.
replace highlighted text заменить выделенный текст.
replacement замена.
replication повторение; дублирование.
reply message ответное сообщение. Сообщение на последовательной магистрали (например, системы CAMAC) от адресуемого контроллера к контроллеру магистрали в ответ на команду. Сообщение может содержать данные чтения.
reply phase фаза исполнения. Завершающая фаза цикла передачи, включает в себя одну и более последовательных передач данных и (или) состояний по системной магистрали.
report generator генератор отчетов. Программа распечатки данных в формате, задаваемом пользователем.
representation представление.
representation specification описание представления.
req. (request; required; requirement) 1. требование, запрос. **2.** требуемый, требование, заявка.
request input mode ввод по запросу. Способ организации взаимодействия с вводным устройством, при котором устройство выдает данные по запросу программы.
request phase фаза запроса. Начальная фаза цикла передачи, в которой текущий задатчик запрашивает операцию передачи данных, помещая команду и адрес на соответствующие шины системной магистрали.
requeue повторно ставить (возвращать) в очередь.
required font требуемый набор шрифтов.
required space обязательный пробел. Символ, отображаемый как пробел, не обрабатываемый при форматировании как буква или разделитель (в системах обработки текстов).
requirement specification 1. техническое задание. **2.** описание требований к (программному) средству.
RER (residial error ratio) коэффициент необнаруженных ошибок.
reread, rereading повторное чтение (оглавления каталога). Команда позволяет провести повторное считывание накопителя или каталога.

rerun перезапуск, повторный запуск.

Re-Search (remote search) дистанционный поиск, поиск в режиме теледоступа.

reschedule переупорядочивать очередь (например, о диспетчере ОС).

reserved зарезервированный. О средстве, не используемом ВС в настоящее время и не предназначенном для пользования.

reserved code зарезервированная команда, код которой не входит в систему команд.

reserved style запасной (резервный) стиль.

reset 1. сброс. Приведение в исходное состояние. **2.** сбрасывать.

reset button кнопка сброса; кнопка перезапуска.

resident резидентный. Постоянно находящийся в ОЗУ.

resident executive резидентная ОС.

resident software резидентная программа.

resident virus резидентный вирус.

resolution разрешающая способность, разрешение. Определяется числом точек растра (на экране для растровых дисплеев) и на единицу длины (для печатающих устройств).

resolution phase фаза разрешения. Начальная фаза цикла арбитража, в которой абоненты запрашивают доступ на занятие (захват) системной магистрали. В результате арбитража запросов текущим задатчиком становится абонент, имеющий запрос с высшим приоритетом.

resource ресурсы. Средства вычислительной системы, включая интерфейс, которые могут быть выделены процессу обработки информации на определенный интервал времени. Данные, используемые программами, как правило, хранятся на диске и подгружаются по мере необходимости. Один и тот же ресурс может использоваться несколькими программами.

resource sharing разделение ресурсов. Совместное использование абонентами ресурсов интерфейса системы.

responder исполнитель. Абонент, управляемый задатчиком при обмене информацией по интерфейсу.

responding subscriber отвечающий абонент. Абонент или абоненты, с которыми запрашивающий абонент выполняет цикл передачи. Отвечающие абоненты реагируют на запрос, посланный владельцем шины во время цикла передачи.

response 1. ответ. **2.** в интерфейсе – сигнал, указывающий обычно состояние адресуемого абонента (модуля).

response phase фаза ответа. Конечная фаза цикла передачи, во время которой другой абонент отвечает на запрос владельца шины на передачу данных. Эта фаза состоит из одной или нескольких последовательных посылок сигналов данных и (или) состояния на шину.

response time время ответа; время реакции; время отклика.

restart рестарт. Возобновление работы системы (интерфейса) после ее аварийного завершения, допускающее повторное использование ранее инициированных рабочих операций ввода-вывода.

restartable instruction прерываемая команда. Допускает приостановление выполнения при возникновении прерывания и возобновление (продолжение) после обработки прерывания.
restoration восстановление.
restore восстановить. Операция восстанавливает на диске файлы, скопированные с помощью команды bacup.
restricted data защищенные (с ограниченным доступом) данные, доступные определенной части пользователей.
result address адрес результата (значения операции).
resume продолжить, например, выполнение программы с точки, в которой она приостановилась при предыдущем обращении.

RESYM (reduced synchronous multiprocessor) интерфейс, предназначенный для построения недорогих мультипроцессорных систем на основе 32-разрядных микропроцессоров. В интерфейсе реализованы: 8-разрядная мультиплексированная шина «адрес/данные», распределенный арбитраж, синхронный протокол, тактовая частота 20—40 МГц, конвейерная передача сигналов управления, блочная передача данных длиной 60—160 разрядов. Драйверы магистрали реализованы на быстродействующих КМОП-схемах.
resynch ресинхронизация (сравнение, например, файлов).
retranslator ретранслятор. В последовательных интерфейсах устройство передачи сообщений, полученных данным устройством интерфейса, следующему устройству, например в интерфейсе MIDI.
retrieval поиск, выборка; находить, искать.
retry повторная передача. В ЛВС осуществляется после очередного столкновения и продолжается до успешного завершения или обнаружения повторного столкновения.
return возврат (управления).
return address адрес возврата. Указывает адрес (точку) возврата в вызывающей программе.
return button кнопка возврата. Кнопка, вызывающая обратный переход от точки ссылки к кнопке ссылки.
return code код возврата (завершения).
return key клавиша «возврат каретки».
return to explore disk возврат к предыдущему диску.
return to main menu возврат в основное меню.
return to search item возврат в предыдущее меню.
reusable многократно используемый.
reverse assembler диассемблер, реассемблер. Программа, получающая на вход программу в машинном коде и выдающая эквивалентную программу на языке ассемблера.
reverse calculation обратный счет; вычисления с повторным просчетом.
reverse image обращенное (негативное) изображение.
reverse index 1. обратный индекс **2.** перемещение текущей позиции вверх (в обработке текста).

reverse LAN channel обратный канал ЛВС. Выделен для передачи данных от станции к головному преобразователю.
reverse tab обратный счет.
revised text откорректированный текст.
revision пересмотр.
revision bar запрет пересмотра.
revision data данные последнего изменения.
revision mark отметка об изменении.
rewind перемотка (носителя данных). Приведение магнитной ленты или перфоленты в исходное положение.
rewrite перезапись.

RG-58 coaxial cable коаксиальный кабель RG-58. Тонкий двойной экранированный кабель, используемый при передаче в сети Ethernet. Аналогично другим кабелям, изготовленным специально для сети Ethernet, имеет сопротивление 50 Ом.

RG-62 coaxial cable коаксиальный кабель RG-62. Двойной экранированный кабель, используемый в сети Arcnet, обладает сопротивлением 93 Ом.

RGB (red, green, blue) видеосигнал RGB. Использует три различные линии для передачи цветовой информации об изображении. Характеристики цвета задаются указанием доли содержащихся в нем цветов (в качестве основных цветов используются красный, зеленый, синий).

RGBI (RGB intensive) характеристики цвета и его интенсивности, режим RGBI.

RGB-monitor монитор RGB, работает совместно с цветным видеоадаптером, например типа CGA для IBM PC. *(См. тж.* **EGA, VGA, SVGA.)**

RI 1. (relational indexing) реляционное индексирование. **2. (ring indicator)** кольцевой индикатор.
ribbon красящая лента.
rich user interface пользовательский интерфейс с широкими функциональными возможностями.

RIFF (resource interchange file format) формат файлов (взаимодействия ресурсов). Содержит семейство форматов, включающих форматы аудиофайлов (WAVE, RDIB, RMID), файлов изображений (DIB, WMF, PAL), мультимедиа (MMM), текстовых файлов (RTF). Файл RIFF содержит специальный заголовок, определяющий формат данных и идентифицирующий тип файла.
right режим вывода информации о правой панели экрана.
right aligment (justified) выравнивание вправо (в редакторах текста); выравнивание по правому полю.
right margin правое поле. Расстояние между правым краем листа бумаги и последним печатаемым символом в строке.
rigid disk жесткий диск.
ring (network) кольцо. Используется при описании организации и технологии ЛВС.

ring connector plug вилка сетевого соединителя. Обеспечивает подключение монитора, станции, повторителя, узла сети к кольцу сети.
ring interface кольцевой интерфейс. Интерфейс, при котором центральное управляющее устройство связано с управляемыми по кольцевой структуре.
ring structure кольцевая структура.
ring topology кольцевая топология. Технология проводной сети, при которой узлы связаны друг с другом в виде замкнутой петли без терминаторов (оконечных согласователей).

RIP (raster image processor) процессор для обработки растровых изображений.

RISC (reduced instruction set computer) процессор (микропроцессор) с упрощенным (сокращенным) набором команд, например ARM, SPARC. (*Ср.* **CISC.)**

RISC-architecture RISC-архитектура. Концепция построения процессора на базе упрощенного набора команд.

RIT (rate of information transfer) скорость передачи информации.

RJ-11 connector соединитель RJ-11. Четырехпроводной модульный соединитель, используемый в телефонных аппаратах.

RJ-45 connector соединитель RJ-45. Восьмипроводной модульный соединитель, используемый в сетях StarLAN и некоторых телефонных системах.

RM (reference manual) справочное руководство.

RMDIR (remove directory) удалить каталог. Операция удаления каталога. Этот каталог должен быть пуст.

Rn (replacement) замена; команда замены.

RNC (remote network controller) дистанционный сетевой контроллер.

RNR (receive not ready) не готов к приему.

RO 1. (read-only) только для считывания. **2. (receive-only)** только для приема данных.

robustness ошибкоустойчивость.
roll прокручивать; просматривать.
roll-in загрузка, подкачка (данных в ОЗУ из ВЗУ).
rolling brownout понижение напряжения питания.
roll-out выгрузка, сохранение (данных из ОЗУ в ВЗУ).
rollup сдвиг блока (на экране дисплея).

ROM (read only memory) постоянное запоминающее устройство, ПЗУ.

rom. (Roman type) прямой шрифт, латинский шрифт.

ROM monitor управляющая программа, записанная в ОЗУ.

room 1. место **2.** сдвинуть.
Rooms (Xerox) концепция Rooms фирмы Xerox. Электронное рабочее место (офис, «комната»). Для проекта, разрабатываемого в нескольких «комнатах», можно архивировать «квартиру» (suit). Постоянно используемые пользователем программы, носимые в кармане (pocket), доступны во всех «комнатах».

root directory корневой каталог.

ROS (read-only storage) постоянное запоминающее устройство.

ROSE (research open system for Europe) исследовательская открытая система для европейских стран.

rotate 1. вращать. **2.** циклически сдвигать.

rotation 1. поворот, вращение. **2.** сканирование, развертывание при выводе графических данных, хранящихся в буфере кадров, на печать.

rounding округление.

round-robin кольцевой список, карусель (готовых к обработке задач).

router маршрутизатор, пересылающее устройство. Устройство, соединяющее ЛВС на сетевом уровне и поддерживающее протоколы, необходимые для пересылки пакетов. Противоположно по своему действию мосту (протокольно-независимому устройству, объединяющему сети на уровне MAC). *(См.* **bridge.)**

routine подпрограмма.

routine maintenance сопровождение, обслуживание; профилактика.

routing пересылка, маршрутизация. **1.** Процесс передачи «отфильтрованных» пакетов данных между подсетями в большой сегментированной сети. Фильтрование позволяет сделать более эффективной пересылку в большой сети пакетов с данным протоколом, размером, исходным и конечным адресом. **2.** Выбор последовательности узлов сети передачи данных, в соответствии с которой данные передаются от источника к приемнику.

routing table таблица маршрутизации.

row строка, ряд (матрицы, массива).

row pitch шаг строки носителя данных. Расстояние между соседними строками ленты, измеряемое вдоль дорожки на носителе записанных данных.

rowwise reduction построчное сжатие изображения в памяти.

RPF (remote processing facility) средство дистанционного поиска.

RPG (report program generator) язык программирования для ЭВМ третьего поколения.

RPS (remote processing unit) блок дистанционной обработки.

RR (receive ready) готов к приему.

RRA (round-robin assignment) предоставление средства в порядке круговой очереди.

RS 1. (recommendational standard) рекомендуемый стандарт. Термин, обозначающий группу стандартов, разработанных американской ассоциацией EIA для систем передачи данных по физическим линиям связи. **2. (record separator)** разделитель записей.

RS-232C рекомендуемый стандарт RS-232C. Разработан ассоциацией EIA, широко применяется в ЭВМ для асинхронной и синхронной последовательной передачи данных при двухточечном и многоточечном соединении периферийных устройств в дуплексном режиме со стандартными скоростями до 19200 бит/с. В качестве соединителей используются

унифицированные соединители типа DB-25 и типа DB-9 для ПЭВМ серии IBM PC.

RS-232C-based LAN локальная сеть на основе RS-232C. Имеет звездообразную топологию, нуль-модемный кабель связи, один сервер на основе ПЭВМ с НМД типа «винчестер» большой емкости. Предназначается в основном для коллективного использования НМД и периферийного оборудования.

RS-422A интерфейс RS-422A. Разработан EIA и адаптирован CCITT в виде спецификаций V.11 и X.27; предназначен для последовательной передачи данных по симметричным цепям и обеспечивает скорость передачи до 100 Кбит/с при длине 1200 м и до 10 Мбит/с при длине 12...15 м. Уровни напряжения, используемые в интерфейсе: логический нуль 2...6 В, логическая единица −6...−2 В. Соединитель интерфейса – типа DB-37. Интерфейс широко применяется для сопряжения ЭВМ между собой и внешним оборудованием повышенного быстродействия, например НГМД.

RS-423 интерфейс RS-423. Разработан EIA и адаптирован CCITT в виде спецификаций V.10 и X.26; предназначен для последовательной передачи данных по несимметричным цепям и обеспечивает скорость передачи до 3 Кбит/с при длине 1200 м и до 300 Кбит/с при длине 12... 15 м. Уровни напряжения, используемые в интерфейсе: логический нуль 4..6 В, логическая единица −6...−4 В. Соединитель интерфейса типа DB-37. Интерфейс является более эффективным, чем RS-232C при подключении к ЭВМ периферийных устройств. Широко используется в ПЭВМ в Великобритании.

RS-449 интерфейс RS-449. Обеспечивает последовательную передачу данных со скоростью 2 Мбит/с при длине линии до 13 м. Вместо стандартного соединителя DB-25 используются два соединителя: DB-37 для основных цепей (категории 1) и DB-9 для вторичных цепей (категории 2). Этот интерфейс содержит большее, чем в RS-232C, число проводов для обеспечения дополнительных функциональных возможностей, например индикации готовности/неготовности терминала к приему данных.

RS-485 интерфейс RS-485. Усовершенствованный вариант RS-422A, обеспечивает возможность увеличения длины связей, числа точек в многоточечной конфигурации при улучшении показателя помехоустойчивости. В интерфейсе предусматриваются следующие скорости передачи: 62,5 Кбит/с и 375 Кбит/с при одной витой паре проводов и 2400 Кбит/с при двух витых парах проводов.

RSX-11M (Resource Sharing eXecutive – 11M) многопользовательская многозадачная ОС для мини- и микроЭВМ серии PDP-11 и профессиональных ПЭВМ серии 3XX фирмы DEC.

RT (real time) реальное время, РВ, реальный масштаб времени, РМВ. О типе операционной системы, режиме обработки или работы в реальном времени.

RT-11 операционная система фирмы DEC для младших моделей микроЭВМ, ПЭВМ, совместимых с серией PDP-11, обеспечивает эффективную обработку задач в реальном времени.

RT (RISC Technology) технология ЭВМ, основанная на использовании процессоров с архитектурой RISC.

RTAM (remote terminal access method) метод доступа с использованием удаленных терминалов, дистанционный терминальный метод доступа.

RTC 1. (real time clock) часы реального времени. **2. (remote terminal concentrator)** концентратор удаленных терминалов.

RTCA (Real Time Computing Association) ассоциация RTCA. Занимается проблемами применения компьютеров (интерфейсов) в системах реального времени, включая измерительные системы и системы передачи данных.

RTD (real-time dummy) фиктивное реальное время (о режиме работы).

RTDAS (real-time data automation system) автоматизированная система обработки данных в реальном масштабе времени.

RTE (real-time executive) монитор реального времени.

RTF (rich text format) независимый формат редактора WORD (Microsoft) для операционных сред Windows и Macintosh.

RTOS (real-time operating system) система реального времени.

RTP (real-time protocol) протокол реального времени.

RTS (request to send) запрос на передачу.

RTV (real time video) 1. видеосредства реального времени. **2.** специальный алгоритм сжатия изображения.

RUG (report and update generator) генератор отчетов и дополнений.

rule-based security policy инструкционная методика безопасности. Основана на общих правилах, обязательных для всех пользователей сети.

run 1. выполнение, запуск, счет, работа ЭВМ. **2.** отрезок (в растровой графике). Способ компактного представления изображения, при котором цвет задается для всей группы точек растра одновременно.

rundown закрытие, процедура завершения. Действия системы по завершению работы.

run file выполняемый файл.

run-length encoding групповое кодирование (в растровой графике).

running head колонтитул (в редакторах текста, текст заголовка).

running task текущая задача.

run time время счета, время выполнения. Время, исчисляемое от момента запуска программы до ее завершения.

run-time check динамический контроль, динамическая проверка.

run-time environment среда (условия) выполнения.

run-time library библиотека исполняющей системы; библиотека поддержки.

run-time system исполняющая система, система поддержки выполнения.

run-time viewer текущая программа просмотра. Выводит на экран файлы программы просмотра, позволяет распределить этот элемент программного обеспечения вместе с заголовками мультимедиа. Содержит также возможности поиска по всему тексту, что позволяет быстро отыскивать нужный текст.

RVI (reverse interrupt) обратное прерывание.

R/W (read/write) чтение-запись; записывающий-считывающий (о запоминающем устройстве, магнитной головке и т. п.).

RWI (radio wire integration) интеграция радио- и проводных средств связи.

RWM (read-write memory) запоминающее устройство с оперативной записью и считыванием.

RX-Net сетевой адаптер RX-Net. Разработан фирмой Novell для ЛВС, совместимых с сетями ARCnet, использует пассивные и активные концентраторы.

RZ (return-to-zero recording) запись с возвратом к нулю.

S

S 1. (series) серия, ряд. **2. (sign)** знак, обозначение; символ; признак. **3. (signature)** подпись, сигнатура (порядковый номер печатного листа); тетрадь (книжного блока), сфальцованный печатный лист.

SA 1. (see also) смотри также. **2. (Shugart association)** ассоциация, разрабатывающая стандарты на интерфейсы НМД, например типа SA 1000.

SA 1000 малый интерфейс 8-дюймовых НМД типа «винчестер» фирмы Shugart Association.

SAA (system applications architecture) архитектура системных применений. Разработана в фирме IBM для обеспечения совместимости машин различных классов, включая профессиональные ПЭВМ, на прикладном уровне.

safe безопасный; надежный.

SAM 1. (sequential access method) метод последовательного доступа. **2. (serial access memory)** память (запоминающее устройство) с последовательной выборкой. **3. (Symantic Corp.)** американская фирма, разрабатывающая программное обеспечение.

sample 1. выборка. **2.** производить выборку. **3.** опрашивать. **4.** пример, образец.

sample input mode режим ввода в машинной графике, при котором программе доступно последнее выданное устройством значение.

sample space пространство выборок.

sampling 1. дискретизация. Измерение значения непрерывной величины через дискретные промежутки времени. **2.** опрос. **3.** выборка.

Samsung Electronic America, Inc. Самсунг, американская фирма, разрабатывающая периферийное оборудование ЭВМ, главным образом дисплеи различных типов, факсимильные аппараты.

SantaFe Media Manager пакет-администратор данных в мультимедиа; в его основе пакет Paradox, разработанный специально для торговых и маркетинговых приложений. Например, торговые агенты могут просматривать различные файлы клиентов, дополненные картинками и подходящим звуком. С помощью добавления модуля Videographer можно интегрировать видеоизображения с полным движением. Создает базы данных в мультисреде.

Sanyo Business Systems Corp. фирма, разрабатывающая СВТ различных классов: ЭВМ, ПЭВМ, портативные ЭВМ, факсимильное оборудование и т. п.

SAPA **(semi-automated protocol analyser)** полуавтоматический протокольный анализатор.

SARM **(set asynchronous response mode)** установить режим асинхронного ответа.

SARME **(set asynchronous response mode extended)** установить режим асинхронного ответа с расширенным полем управления.

SAS 1. **(statistical analysis system)** система статистического анализа. 2. **(system application software)** системное прикладное программное обеспечение.

SAS **Institute, Inc.** фирма, разработчик наукоемкого прикладного ПО, в том числе и для ПЭВМ.

satellite (computer) периферийная ЭВМ. В многомашинном (многопользовательском) комплексе – мини-ЭВМ, рабочая станция или терминальная ЭВМ, подключенная к центральной ЭВМ и выполняющая вспомогательные функции.

saturation интенсивность, насыщенность (цвета).

save сохранить, записывать.

save area область (памяти) сохранения. Используется для записи значений регистров процессора при сохранении состояния процесса.

save setup операция сохранения установленных режимов. При следующем запуске системы восстанавливаются все ее режимы, как в момент выполнения команды установления режимов.

SAW **(stop-and-wait)** протокол (передачи информации) с остановкой и ожиданием.

SB 1. **(selection board)** селекторный пульт. 2. **(serial binary)** последовательный двоичный. 3. **(straight binary)** прямой двоичный (код).

SBC 1. **(sensor-based computer)** управляющая вычислительная машина. 2. **(single board computer)** одноплатная ЭВМ, преимущественно предназначенная для встраивания. 3. **(small business computer)** малая вычислительная машина для решения административно-коммерческих задач.

SBR 1. **(storage buffer register)** буферный регистр запоминающего устройства. 2. **(subroutine)** (стандартная) подпрограмма.

SBS **(small business system)** небольшая вычислительная система для решения финансовых и управленческих задач.

S-bus (system bus) системная шина, магистраль системного блока ПЭВМ.

S-bus SUN шина SUN. Стандартный системный интерфейс рабочих станций серии SPARCstation, имеет пропускную способность 100–160 Мбайт/с в зависимости от режима обмена. Организация интерфейса позволяет использовать контроллеры периферийных устройств без дополнительных буферных регистров и передатчиков. Это обеспечивает возможность экономичной реализации контроллеров дополнительных периферийных устройств.

S-100 bus (IEEE P696) магистраль с раздельными шинами адреса и данных 8-разрядных микропроцессорных систем; предложена фирмой MTTC и специфицирована в виде IEEE P696.

SBX (single board (computer) extended) магистраль расширения одноплатных ЭВМ. Позволяет комплексировать одноплатные ЭВМ дополнительными «накладными» платами, расширяющими возможности ЭВМ в части арифметического и графического сопроцессора, параллельных и последовательных портов ввода-вывода без существенных дополнительных затрат и адаптации структуры ЭВМ под конкретные приложения. На магистрали реализуются 8/16-разрядные передачи со скоростью до 10 Мбайт/с.

SC 1. (sequence counter) счетчик команд. **2. (service channel)** служебный канал, сервисный канал. **3. (subcommittee)** подкомитет. **4. (supervisory control)** диспетчерское управление, диспетчерский контроль.

scale, scaling масштаб, масштабировать. Изменение размера координат изображения (сжатие или увеличение) в соответствии с коэффициентом масштабирования.

scaling factor коэффициент масштабирования.

SCAN 1. (scanning) сканирование, развертка, поиск, просмотр. **2. (switched circuit automatic network)** автоматическая сеть с коммутируемыми каналами.

scan line строка развертки.

scanner сканирующее устройство, сканер. Устройство, изучающее конкретную модель часть за частью и генерирующее соответствующие этой модели аналоговые или цифровые сигналы.

scanner device устройство автоматического ввода графической информации (сканер). Устройство ввода информации, представленной в графической форме, обеспечивающее автоматическое считывание информации с носителя данных путем его сканирования и ввод данных в ЭВМ в растровой форме.

scanning bar выбирающий прямоугольник; прямоугольный курсор.

S-card (short card) короткая плата. Плата (расширения), обычно имеющая длину в два раза меньше, чем стандартная IBM PC AT-совместимая плата.

scatter разброс. Размещение в несмежных областях памяти логически смежных объектов.

SCC 1. (switching control center) центр управления коммутацией. **2. (system communication controller)** связной контроллер системы.

SCCE (simplified customer connecting equipment) упрощенное устройство подключения пользователей.

scene analysis анализ сцен, распознавание (трехмерных) изображений.

ScenicSoft, Inc. фирма, разрабатывающая ПО, главным образом НИС, системы обработки текстов.

schedule, scheduler планировать, планировщик-диспетчер. Часть ОС, определяющая порядок предоставления общего ресурса различным процессам.

scheduling algorithm алгоритм планирования (диспетчеризации), например LRU.

scheme схема.

Schlumberger Assoc. ассоциация фирм, производящих широкую гамму СВТ, главным образом периферийное оборудование для систем CAD/CAM/CAE, графопостроители и графические принтеры.

SCI (single channel interface) одноканальный интерфейс.

scientific computer ЭВМ для научных расчетов. Высокопроизводительная ЭВМ с ОЗУ большой емкости и быстродействующим процессором плавающей точки, работающим с числами большой разрядности и с ограниченной системой ввода-вывода.

scissoring отсечение. Выделение части изображения, лежащей в заданных границах.

SCM 1. (scratch-pad memory) сверхоперативная память, блокнотная память. **2. (small core memory)** память (запоминающее устройство) небольшой емкости на (магнитных) сердечниках. **3. (Smith-Corona-Marchant Corp.)** фирма по производству вычислительного и копировального оборудования, США.

SCO (Santa Cruz Operation, Inc.) американская фирма, разрабатывающая ПО, главным образом UNIX-совместимые операционные системы, из которых наиболее известны SCO UNIX System V/386, SCO Xenix System V.

scope область видимости; контекст.

scope mode экранный режим.

scrambled зашифрованный.

scrambler, scrambler data скремблер (данных). Функциональный блок, обрабатывающий сформированный кадр перед передачей с целью уменьшения вероятности появления длинных последовательностей идентичных символов и перемешивающий спектральные составляющие в носителе данных.

scratch file рабочий файл.

scratch-pad memory сверхоперативная память, СОЗУ. *(См.* **cache memory.)**

scratch tape рабочая лента.

screen экран. Часть монитора или дисплея (плоского), предназначенная для отображения выводимых на него изображений.

screen editor экранный редактор. Текстовой редактор, обеспечивающий отображение состояния редактируемого фрагмента текста на экране дисплея.

screen frequency 1. экранная частота. **2.** плотность полутонового изображения на экране.
screenful полноэкранный (о порции текста экрана).
screen image отображаемое изображение.
script сценарий (структурное описание процесса).
script language язык сценариев.
scroll, scrolling прокрутка, просмотр (изображения на экране дисплея).
scroll bar скролл-бар. Область окна или управляющее подокно, в котором отмечается положение видимой части данных по отношению ко всем данным; может использоваться также для прокрутки изображения. При выборе манипулятором «мышь» определенных частей скролл-бара происходит смещение изображения вверх (вниз) либо влево (вправо).
scrolling region область прокрутки текста на экране.

SCSI (small computer system interface) системный интерфейс малых компьютеров. Служит для подключения быстродействующих периферийных подсистем и устройств, главным образом накопителей на магнитных и оптических дисках. Имеет 8-разрядную шину данных. Системный интерфейс регламентирован стандартом IEC 9316, который унифицирует уровни 0 и 1 для основных типов периферийных устройств, главным образом НМД, принтеров. В интерфейсе используется логическая адресация всех блоков данных и возможность считывания с устройств прямого доступа информации о числе имеющихся блоков. Максимальная скорость передачи данных составляет до 4 Мбайт/с при длине кабеля до 6 м при использовании обычных приемопередатчиков и до 25 м для дифференциальных приемопередатчиков. Архитектура интерфейса допускает несколько видов организации взаимодействия с использованием необязательного распределенного арбитража. Дополнительные возможности интерфейса: синхронная передача данных, использование для контроля четности, два варианта физической реализации. В стандарте регламентировано использование на физическом уровне интерфейса RS-485. Для интерфейса рекомендуется использовать двухрядный 50-контактный соединитель с шагом 2,54 мм и приемопередатчики с открытым коллектором на три состояния и выходным током 48 мА.

SCSI-2 32-разрядная расширенная модификация интерфейса SCSI, обеспечивающая также подключение накопителей на оптических дисках сверхбольшой емкости.

SCU (scanner control unit) блок управления сканирующим устройством.
sculptured keyboard рельефная клавиатура (с рельефными клавишами в отличие от сенсорной).

SD 1. (satisfied demand) выполненное требование. **2. (single density disk)** диск для записи с одинарной плотностью.

SDA 1. (source data automation) автоматизация ввода. **2. (standard descriptive abstract)** стандартная аннотация. **3. (symbols-digit-alphabetics)**

символы, цифры, буквы. **4. (synchronous data adapter)** адаптер синхронной передачи данных. **5. (systems dynamic analyzer)** динамический анализатор систем.

SDAM (scheduling delay access mechanism) механизм доступа с планированием задержки.

SDB (sharebale data base) база данных коллективного пользования.

SDBMS (specialized data base management system) специализированная система управления базой данных, система управления специализированной базой данных.

SDC 1. (serial data controller) последовательный контроллер данных. **2. (signal data converter)** преобразователь данных.

SDD (single-density disk) диск для записи с одинарной плотностью.

SDE (software development environment) средства и методы разработки программного обеспечения.

SDF (synchronous data flow) синхронный поток данных.

SDLC (synchronous data link control) протокол управления синхронной передачей данных, разработанный и применяемый фирмой IBM; стандарт SDLC.

SDTS (satellite data transmission system) система передачи информации с помощью искусственных спутников Земли.

SDU (service data unit) сервисный блок данных, СБД. Часть интерфейсных данных рассматриваемого уровня, идентичность которых сохраняется при их передаче по логическому соединению, поддерживаемому этим уровнем.

SE 1. (service equipment) сервисная аппаратура, сервисное оборудование. **2. (system efficiency)** эффективность системы **3. (system engineering)** системное проектирование, системотехника.

SEA (standard electronic assembly) стандартный электронный блок, стандартная электронная схема.

Seagate Technology американская фирма, разрабатывающая магнитные запоминающие устройства, главным образом винчестерные диски для ПЭВМ и мини-ЭВМ.

search 1. поиск, перебор. **2.** искать.

search area область поиска. Обычно подразумевается область памяти, в пределах которой осуществляется поиск.

search image поисковый образ, образец.

search key ключ поиска.

search space область поиска.

SEC 1. (single-error correction code) код с исправлением одиночных ошибок. **2. (scientific and engineering computation)** научно-технические расчеты.

SECAM (sequential couleur avec memory) стандарт формата цветного телевидения: 25 кадров в секунду, 625 строк в кадре.

SEC-BED (single error correcting-byte error detecting (code)) код с исправлением одиночных ошибок и обнаружением ошибочных файлов.

SEC-BED-DED (single error correcting-byte error detecting – double error detecting (code)) код с исправлением одиночных ошибок, обнаружением двойных ошибок и ошибочных файлов.

SEC-DED (single error correction – double error detection (code)) код с исправлением одиночных ошибок и обнаружением двойных ошибок.

SECO 1. (seft-regulating error – correction coder-decoder) саморегулирующийся кодер-декодер с исправлением ошибок. **2. (sequential coding)** последовательное кодирование. **3. (sequential control)** последовательное управление.

secondary вторичный; вспомогательный; дополнительный; подчиненный (второго уровня иерархии).

secondary key вторичный ключ. Используется в методах доступа для различения записей с одинаковыми первичными ключами.

secondary private bus вторичная собственная шина. Вспомогательная шина, дополняющая основную шину интерфейсной системы, например LBX II системы Multibus II.

secondary station вторичная станция (сети). Интерпретирует команды первичной станции сети и формирует ответы на них.

secondary storage внешняя (вторичная) память. Подразумевается ОЗУ, к которым явно не обращаются из прикладных программ. *(См. тж.* **backing storage.)**

section 1. сегмент. **2.** сечение (в машинной графике).

sector сектор. Минимальная физически адресуемая единица запоминающего устройства на диске.

sector buffer буфер секторов. Используется в системе для хранения содержимого считанных с диска секторов.

sectoring разбиение на секторы; разметка. Различают программную разметку **(soft-sectored)** и механическую (аппаратную) разметку **(hard-sectored).**

sector interleave factor фактор чередования секторов. Используется для организации считывания нескольких секторов за один оборот диска.

secure modem модем с защитой передаваемой информации.

secure software программное обеспечение для защиты информации (от несанкционированного доступа).

secure standard стандарты на средства защиты (информации).

Secure UNIX версия UNIX с защитой информации (пользователя).

Secure Xenix версия Xenix с защитой информации (пользователя).

security, safety безопасность. Защита (объекта) от несанкционированного доступа.

security administrator администратор безопасности. Полномочный представитель, ответственный за реализацию методики безопасности в домене безопасности.

security audit проверка безопасности. Независимый просмотр, изучение системных журналов и наблюдение за функционированием с целью определения достаточности средств контроля системы, соответствия

принятой методике безопасности и процедурам обработки данных, обнаружения безопасности, выработки рекомендаций по уменьшению средств контроля и процедур.

security audit trail данные проверки безопасности.

security domain домен безопасности. Ограниченная группа объектов (субъектов), к которым применяется единая методика со стороны администратора безопасности.

security management управление безопасностью. Управление ВОС, направленное на защиту ресурсов ВОС.

security object объект безопасности. Пассивная системная составляющая, к которой применяется методика безопасности.

security policy методика безопасности. Набор правил, определяющих процедуры и механизм обеспечения безопасности заданного подмножества объектов и субъектов безопасности.

security subject субъект безопасности. Активная системная составляющая, к которой применяется методика безопасности.

security service сервис безопасности. Сервис уровня, обеспечивающий безопасность систем или передачи данных.

SEE (software engineering environment) средства и методы разработки программного обеспечения.

seek установка, подвод головок (чтения-записи к указанной дорожке магнитного диска).

seek error ошибка установки (при поиске дорожки).

seek time время установки. Одна из основных характеристик накопителей на магнитных дисках.

segment сегмент, область. **1.** Структурная часть системы, содержащая отдельную магистраль. **2.** Сегмент памяти. Единица подкачки в системах с виртуальной памятью. **3.** Сегмент изображения. Совокупность элементов изображения, используемая как единое целое.

segmentation сегментация.

segment descriptor дескриптор сегмента.

segment display file дисплейный файл сегментов. Используется в качестве дисплейного файла при наличии интеллектуального процессора.

segmented system система с сегментной организацией (виртуальной памяти). *(См. тж.* **virtual storage.)**

segment file файл сегментов. Представление изображения в виде совокупности сегментов.

segment table таблица сегментов. Структура данных ОС, содержащая информацию о сегментах (дескрипторах сегментов).

segmentator сегментатор, соединитель. Устройство, обеспечивающее связь между сегментами одного или разного типа.

SEI (standard entry interface) стандартный интерфейс ввода данных.

select 1. выбрать. Операция устанавливает MS DOS на новый гибкий диск с заданным типом клавиатуры, форматом даты и времени. **2.** выделять. Операция, указывающая фрагмент текста или элемент

изображения, над которым выполняется следующая операция. **3.** устанавливать связь (с внешним устройством).
selection 1. выбор. **2.** селекция. **3.** выделение.
selection line линия выборки. Линия, по которой передается адрес или сигнал выборки абонента.
selector channel селекторный канал.
self-adapting адаптивный, самонастраивающийся.
self-checking code код с обнаружением ошибок.
self-contained system замкнутая (полная) система.
self-descriptive 1. Самодокументированный. Программный продукт, текст которого достаточен для использования в качестве технической документации. **2.** Не требующий дополнительного описания.
self-learning самообучающийся.
self-relative addressing относительная адресация. Способ адресации, при котором адрес указывается относительно ячейки памяти, содержащей его.

SEM 1. (standard electronic module) стандартный электронный блок (модуль). **2. (system effectiveness measure)** показатель эффективности системы.

semantics семантика, смысл.
semaphore семафор. **1.** Флаг, индицирующий состояние технического средства или программной операции. **2.** Тип данных, обеспечивающий средства низкого уровня для синхронизации параллельных процессов. **3.** Схема, обеспечивающая целостность данных, в соответствии с которой многочисленные процедуры координируют свои операции с помощью сообщений, называемых семафорами или флагами.
semiconductor memory полупроводниковое ЗУ.
semifixed record запись ограниченной длины, которая может изменяться в заданных пределах.

SENET (slotted envelope network) сеть с разделенными временными интервалами (для передачи данных и речи).

sense light световой индикатор (программно-доступный).
sense switch пультовой переключатель (программно-доступный).
sensor-based computer управляющая ЭВМ. Обрабатывает информацию от подключенных к ЭВМ датчиков.
sentence предложение; оператор программы.
separator разделитель. Управляющий символ, разделяющий порции данных при передаче.

SEPM (software engineering and project management) управление разработкой и проектированием программного обеспечения.

SEPOL (soil engineering problem oriented language) проблемно-ориентированный язык программирования.

sequence monitor планировщик.
sequencing key ключ упорядочения. Обеспечивает оптимальное упорядочение физических записей и эффективный их поиск.

Sequent Computer Systems, Inc. фирма, разрабатывающая высоконадежные симметричные многопроцессорные системы, работающие под управлением ОС типа Dynix.
sequential access последовательный доступ. Обеспечивает обработку записей файлов в порядке их записи при создании файла.
sequential-access storage память с последовательным доступом, например магнитная лента.
sequential queue (простая) очередь, объекты которой обслуживаются в порядке постановки в очередь.
sequential transfer последовательная передача. Операция передачи с мультиплексированием передаваемых данных в фазе исполнителя.

SER 1. (serial) порядковый, последовательный, серийный. **2. (symbol error rate)** частота появления ошибочных символов.

SERDES (serializer/deserializer) сочетание параллельно-последовательного и последовательно-параллельного преобразователей.
serial последовательный. Временна́я или физическая упорядоченность (относится к устройствам).
serial access последовательный доступ. Обеспечивает считывание данных в ОЗУ в порядке их физического размещения на носителе ВЗУ. *(Ср.* **sequential access.)**
serial by bit поразрядный.
serial by byte посимвольный, побайтовый.
serial by word пословный.
serial graded-demand field поле сортировки запросов в последовательной магистрали. Группа из соответствующего числа битов в запросе на последовательной магистрали, содержащая идентифицируемый запрос.
serial interface последовательный интерфейс. Интерфейс, при котором передача информации осуществляется побитно по одной линии связи.
serial port последовательный порт. Предназначен для последовательной побитной передачи данных между ЭВМ и периферийным устройством.
serial processing последовательная обработка (данных в порядке их поступления или физического расположения).
serial search последовательный поиск (по одному элементу, но не обязательно в соответствии с их собственной упорядоченностью).
serial transfer последовательная передача (данных).
server сервер. **1.** Обслуживающее устройство. Агент, выполняющий функции обслуживания клиента. **2.** Локальный узел, выполняющий определенные функции по запросам других узлов, например файл-сервер, сервер печати.
server-based application применение, основанное на использовании сервера. Сетевая версия программного продукта, запоминаемая в сетевом файловом сервере и доступная более чем одному пользователю во время работы.
service bit служебный разряд.
service routine сервисная (служебная) программа.

session сеанс, сессия. Активное коммутационное соединение между компьютерами или процессами в сети. Часто используется при описании соединений терминалов с основной структурой.

session layer сеансовый уровень. Уровень, предоставляющий услуги по организации и синхронизации диалога между логическими объектами уровня предоставления данных и управляющий обменом данными между ними. Уровень 5 ЭМВОС.

session (layer) protocol протокол сетевого уровня. Сеансовый протокол уровня сети передачи данных, поддерживающего взаимодействие между определенными типами задач, выполняемыми на узлах сети.

set 1. набор, комплект. **2.** множество. **3.** установить. Операция устанавливает и просматривает значения параметров переменной. **4.** присваивать, устанавливать значение разряда. **5.** задавать.

set symbols набор символов (OEM). Значение символов с кодами от 128 до 255, представляемое производителем оборудования. Как правило, сюда включаются буквы национальных алфавитов, символы псевдографики и пр.

set type 1. тип набора. **2.** множество, тип множества.

severe error серьезная ошибка.

SEWB (software engineering workbench) рабочее место специалиста по автоматической разработке средств программного обеспечения.

SF 1. (save fail) безопасный сбой. **2. (sequential file)** последовательный файл.

SFL 1. (synopse-frame-language) синоптический фреймовый язык. **2. (systems flowchart language)** язык программирования для описания блок-схем систем.

SG (screen grid) экранная сетка.

SGI (Silicon Graphics, Inc.) американская фирма, разрабатывающая высокопроизводительные графические системы и рабочие станции.

SH (shield) экран.

SH (IEC 640) (Serial Highway) последовательная магистраль (CAMAC). Последовательная кольцевая магистраль CAMAC, первоначально разработанная ESONE в виде спецификации EUR 6100e. Обеспечивает подключение до 62 последовательных контроллеров крейта на расстояние до 5 км с помощью последовательно-поразрядного или последовательно-побайтового кабеля для передачи дискретных (цифровых) данных, тактовая частота составляет 5 МГц.

shade оттенок. Цвет, получаемый из чистого цвета добавлением черного. *(Ср.* **tone.)**

shading обработка полутонов.

shading language язык обработки полутонов в машинной графике.

shadow RAM «теневое» ОЗУ. Используется для хранения вспомогательных адресов и данных.

shaped-character printer печатающее устройство со шрифтоносителем. *(Ср.* **dot-matrix printer.)**

share, shareable 1. общий, совместно используемый. **2.** разделить. Операция устанавливает систему коллективного пользования и защиты файлов.
shareable data base база данных общего (коллективного) пользования.
shareahle file файл совместного доступа, общий файл.
shareahle resourse общий (разделяемый) ресурс.
shared общий, совместно используемый в данный момент.
shareware общедоступные средства (программы).
Sharp Electronic Corp. (of America) (американская) фирма, разрабатывающая СВТ широкой номенклатуры, в том числе печатающие устройства, портативные ЭВМ, периферийное оборудование систем CAD/CAM/CAE.

SHD (slim high drive) «тонкий» НГМД. Новый накопитель НГМД диаметром 133 мм фирмы IBM для моделей IBM PS/2 90 и 95, имеющий емкость 1,2 Мбайта, 80 дорожек, скорость передачи данных 500 Кбит/с, высота равна 1/3 стандартной высоты отсека моделей для размещения технологических устройств.
shear сдвиг, перемещение (в машинной графике). Преобразование фрагмента изображения, при котором один отрезок остается на месте, а над другим выполняется сдвиг.
sheet feed автоматическая подача страниц.
shell 1. оболочка. **2.** командный процессор (ОС типа UNIX). Один из наиболее развитых командных языков.
shielding экранирование, подавление. Отображение элементов изображения в машинной графике.
shift 1. сдвиг (операция ЭВМ). **2.** смена регистра (клавиатуры). **3.** сдвиг, сдвигать.
shift-in character символ переключения на стандартный регистр.
shift key клавиша (смены) регистра. При ее нажатии и отпускании происходит переключение (возврат) к исходному регистру.
shift lock key клавиша (смены) регистра с фиксацией, клавиша переключения регистра.
shift register регистр сдвига.

SHLD (shield) экран, экранировать.
shmoo plot трехмерный имитационный график.
short integer короткое целое (слово), обычно 16 разрядов.

SHRC (super high recolution card) платы сверхвысокой разрешающей способности. О видеоадаптерах, изготавливаемых специально для систем автоматизированного проектирования и настольных издательств и обеспечивающих разрешение 1200 × 800 и более точек.
shrink 1. уплотнить, сдвигать. **2.** уменьшить размер окна; закрывать окно.
Shugart Corp. американская фирма, разрабатывающая накопители на магнитных и оптических дисках.
shutdown закрытие, прекращение работы (системы разделения времени).

SI 1. (shift-in character) знак или символ возврата к прежней последовательности; знак или символ перехода на нижний регистр. **2. (speed index)** программа оценки производительности IBM PC, входящая в пакет

Norton Utilities. Сравнивает производительность ПЭВМ в целом и основных подсистем конкретной ПЭВМ с производительностью серийной IBM PC XT; индекс быстродействия IBM PS/2—совместимых ПЭВМ. **3. (speed indicator)** индикатор быстродействия. Обычно красного (иногда желтого) цвета, цвет идентифицирует работу процессора с высокой тактовой частотой.

SIC-SIM (Special interest committee on social implications of computing) Специальный комитет по применению вычислительной техники в социальной сфере (ACM, США).

SID (segmented image database) сегментированная база данных изображений.

SIDS (speech identification system) система идентификации речи.

Siemens фирма, разрабатывающая СВТ всех классов, начиная от суперкомпьютеров до портативных ЭВМ, Германия.

SIF (standard interface) стандартный интерфейс.

sig (signature) подпись; сигнатура.

SIG (Special interest group) специальная группа (по интересам).

SIGGRAPH (Special Interest Group on Computer Graphics) специальная группа по машинной графике (ACM, США).

SIGhyper (Special Interest Group on hypertext and multimedia) специальная группа пользователей стандарта SMDL для средств гипертекста и мультимедиа.

sign (bit) знак, знаковый разряд машинного слова, указывающий знак представляемого им числа.

signal сигнал. Физическое представление данных, используемое для передачи из одной точки интерфейсной системы в другую.

signal level уровень сигнала. Величина сигнала, рассматриваемая относительно произвольной опорной величины.

signal parameter параметр сигнала. Параметр электрической величины, значение которого (или ряд значений) несут информацию.

signal phase сигнальная фаза. Начальная фаза цикла исключения, в которой агент помещает на шину сигнал ошибки системной магистрали и завершает циклы арбитража и передачи. В течение этой фазы все агенты уведомляют об условиях ошибки.

signal transition сигнальный переход. Изменение одного сигнального состояния в другое, например изменение уровня логической единицы в уровень логического нуля и наоборот.

signed integer целое (число) со знаком.

significant event существенное событие, реакция на которое предусмотрена ОС.

sign in входить (в систему).

sign off выходить (из системы).

sign test проверка знака.

SIGSOFT (Special Interest Group on software engineering) специальная группа по программному обеспечению (ACM, США).

SIL (systems implementation language) язык программирования.
silicon compiler САПР СБИС.
SILS WG (standard for interoperable LAN security working group) рабочая группа SILS. Разрабатывает стандарт IEEE 802.10 для обеспечения безопасности взаимодействующих ЛВС.
SIMD (single instruction stream, multiple data stream) с одним потоком команд и многими потоками данных (об архитектуре вычислительной машины).
SIMM (single inline memory modules) модуль памяти с односторонним расположением выводов. Использует новую технологию установки микросхем ЗУПВ на небольшой плате, легко устанавливаемой на основную плату процессора или на плату памяти, что позволяет расширять емкость памяти при упрощении установки, сокращении объема и повышении надежности.
SIMPL (single identity microprogramming language) язык программирования, ориентированный на разработку микропрограмм.
simple variable простая переменная.
simplex circuit симплексный канал. Передает данные только в одном направлении (*Ср.* **duplex circuit.)**
simplex operation симплексная (однонаправленная) операция. Операция, осуществляющая передачу данных в интерфейсе только в одном направлении.
SIMULA (simulation language) формализованный язык для систем моделирования.
simulation моделирование.
simultaneous input-output параллельный ввод-вывод. Ввод-вывод, выполняемый одновременно с другими операциями.
simultaneous transmission одновременная передача.
single-cable broadband LAN однокабельная широкополосная ЛВС. Используется один кабель для прямого и обратного каналов ЛВС.
single-level address прямой адрес.
single link procedure однозвенная процедура (кадров). Обеспечивает передачу кадров между двумя логическими объектами канального уровня через единственное логическое соединение физического уровня.
single precision с одинарной точностью (в большинстве ЭВМ число длиной 32 разряда).
single-step пошаговый.
single-stepping выполнение в пошаговом режиме.
single system architecture архитектура (отдельной) системы (для системы IBM AS/400).
single-task system однозадачная (операционная) система. Выполняет в каждый момент одну задачу.
single-user однопользовательская (система). Обеспечивает работу только одного пользователя одновременно.
SINIX Family семейство ЭВМ и ВС фирмы Siemens AG.

SIO (serial input/output) последовательный ввод-вывод.

SIPO (serial input/parallel output) последовательный ввод/параллельный вывод.

SIS 1. (science information system) система научной информации. **2. (spatial information system)** пространственная информационная система.

SISD (single instruction stream, single data stream) с одним потоком команд и одним потоком данных (об архитектуре вычислительной машины).

SISO (serial input/serial output) последовательный ввод/последовательный вывод.

site licence лицензия на использование (средства) для целого ВЦ при одноразовом взносе.

SIU (subscriber interface unit) абонентское устройство сопряжения.

size 1. размер, длина. **2.** вывод файлов в порядке убывания их размеров.

sizing определение (оценка) размера (в обработке изображений).

SKAT (smart knowledge acquisition tool) интеллектуальные средства сбора знаний (на основе анализа «тонкой» структуры объекта).

skew перекос (разброс) сигналов. Разброс по времени между сигналами, обусловленный различными параметрами аппаратной логики и задержками объединительной панели (кабеля).

skip 1. прогон (бумаги) (в печатающем устройстве). 2. пропуск, пропускать; игнорировать.

skip code код пропуска.

skip instruction команда пропуска (следующей команды).

SL 1. (simulation language) язык моделирования. **2. (source language)** исходный язык, входной язык.

SLAM (symbolic language adapted for microcomputers) упрощенный язык программирования для микроЭВМ.

slash символ/. Наклонная черта вправо.

slave (computer) подчиненная ЭВМ.

slave mode режим задачи, непривилегированный режим.

SLC (system life cycle) жизненный цикл системы.

slew прогон бумаги (в печатающем устройстве).

SLI (service logic interpreter) логический интерпретатор вида услуг.

slice срез, вырезка, однобитная организация (из целого объекта, например, строка матрицы, разряд машинного слова).

slim battery тонкая, узкая батарея (питания). Используется в портативных ПЭВМ типа notebook нового поколения.

slot 1. место, позиция, слот (гнездо, ячейка). Соединитель на объединительной плате, используемый для установки встраиваемой платы (модуля). **2.** поле, участок (структуры данных).

slotless RTC (slotless real time clock) «безразъемные» (встроенные) часы реального времени.

slot structure тактовая группа. Один или несколько последовательных тактов одинаковой длины, циркулирующие по кольцу с пробелом (по-

следовательность нулей) между концом последнего такта группы и началом первого такта группы.
slot time временной квант (в CSMA сети). Превышает сумму времени двойного пробега и времени передачи сигнала затора.

SLP (small line printer) портативное построчное печатающее устройство.

SLT (subscriber line terminal) терминал абонентской линии.

SM 1. (secondary memory) вторичная память; память второго уровня. **2. (service mark)** марка сервисного обслуживания. **3. (shared memory)** совместно используемая память, совместно используемое запоминающее устройство. **4. (systems memory)** системная память, память (для хранения) системных программ. **5. (switching module)** коммутационный модуль.

small interface малый интерфейс. Интерфейс, используемый для подключения однотипных устройств к общему контроллеру, например SCSI.
small-scale network сеть небольшого размера.
Smalltalk объектно-ориентированный язык и интерактивная среда программирования.
smart интеллектуальный. Периферийное устройство с собственным управлением. Обычно подразумевается выполнение более простых функций, чем для устройства, определяемого термином intelligent.
Smartcom фирма, разрабатывающая интеллектуальные Hayes-совместимые модемы серии Smartmodem.
Smartfax серия интеллектуальных факсимильных встроенных плат.

SMD (servo magnetic disk) малый интерфейс магнитных дисков с сервоповерхностью. Интерфейс 8- и 14-дюймовых НМД типа «винчестер» со скоростью передачи до 15 Мбит/с; разработан фирмой CDC.

SMDL (standard music description language) стандартный язык описания музыки. Обеспечивает сжатое машино- и человекочитаемое документальное представление музыкальной информации. Представлен в виде спецификации ISO/IEC SD 10743; стандарт SMDL.

SMF (system management facilities) средства обслуживания системы (набор сервисных программ).

smoothing algorithm алгоритм хеширования.

SMT (surface mount technology) технология монтажа на поверхности печатной схемной платы ЭВМ.

SMTP (simple mail transfer protocol) упрощенный протокол передачи данных, основанный на принципе электронной почты.

SNA (systems network architecture) сетевая архитектура систем (протокол SNA), разработана фирмой IBM. Определяет организацию сети ЭВМ со спецификацией трех уровней взаимодействия компонентов сети (управления передачей, функционального управления, прикладного).

SNA Gateway шлюз в сети SNA.

SNAP (standard network access protocol) стандартный протокол сетевого доступа.

snapshot of a screen выборочный «снимок» (изображение с экрана); метод моментального снимка.

S-Net (star-network) сетевой адаптер S-Net. Разработан фирмой Novell для ЛВС с конфигурацией «звезда», использующих витую пару; максимальная скорость передачи данных, обеспечиваемая адаптером, 500 Кбит/с.

SNMP (simple network management protocol) протокол управления простой сетью. Протокол, управляющий сетью, сетевыми устройствами и их функциями.

SNTP (single network management protocol) простой протокол управления сетью передачи данных.

SO (shift-out character) знак или символ перехода к новой последовательности; знак или символ перехода на верхний регистр.

socket разъем, панелька. Используется для установки в сетевых адаптерах микропроцессоров, ПЗУ и т. п.

soft программируемый, программно-управляемый, непостоянный. *(Ср.* **hard.)**

soft copy изображение на экране дисплея. *(Ср.* **hard copy.)**

soft error перемежающаяся ошибка. Ошибка, которая встречается нерегулярно и которая может не появиться при последующих попытках чтения данных.

soft key программируемая клавиша. *(См. тж.* **programmed key.)**

soft page break автоматически устанавливаемая (мягкая) граница страницы (в системах подготовки текстов).

soft-sectored disk диск с программной разметкой. Осуществляется записью управляющих блоков в определенные места дорожки.

software 1. программное обеспечение (ПО), программные средства. **2.** программа, программное средство. **3.** программный.

software compatibility программная совместимость.

software development разработка ПО, программирование.

software engineering программирование, разработка ПО.

software failure программная ошибка, ошибка (в используемом) ПО.

software interrupt программное прерывание. Вызывается машинной командой (обычно для передачи управления операционной или исполняющей системе).

software licence легальное использование ПО, включая получение через сети передачи данных.

software life-cycle жизненный цикл программы.

software package программный пакет (продукт).

software performance measurement измерение производительности программного обеспечения.

software piracy нелегальное использование ПО. Копирование и распространение ПО без соответствующей лицензии.

software protection защита (от копирования) ПО.

software prototyping программное моделирование.

software support программная поддержка (реализация).
software tools инструментальные программные средства; сервисные (вспомогательные) программы (*См.* **tools.**)

SOH (start of heading (character)) (символ) начала заголовка.

SOL 1. (simulation-oriented language) язык моделирования. **2. (system-oriented language)** системно-ориентированный язык.
solid-state disk твердотельный диск.
solution решение.

SOM (start of message) начало сообщения.

SONET (synchronous optical network) сеть фирмы AT&T для высокоскоростной (до 40 Гбит/с) пересылки данных с помощью волоконной оптики.
sort сортировка. Операция читает данные из файла, сортирует их и записывает результаты на экран или в файл.
sort, sorting key ключ сортировки.

SOS (secure operating system) операционная система с защитой информации (пользователя). Основными разработчиками таких ОС являются фирмы DEC, DG, Bull.
sound звук.
sound boards standard стандарт на платы звукового вывода.
sound card плата звукового вывода, плата звука.
son file новая версия (основного) файла.
sound output звуковой вывод; устройство звукового вывода.
sound recorder звукозаписывающее устройство. Позволяет проигрывать, записывать и редактировать файлы звуковых сигналограмм.
source источник. Устройство, осуществляющее выдачу сигналов на линии связи.
source address 1. адрес источника (данных). **2.** адрес операнда (адрес ячейки памяти).
source code исходный текст, исходная программа.
source computer инструментальная ЭВМ. (*См.* **host computer.**)
source editor редактор текстов программы.
source listing распечатка (исходного текста) программы.

SP 1. (space character) символ пробела. **2. (spelling variant)** вариант написания слов. **3. (stack pointer)** указатель стека. **4. (standard program)** стандартная программа. **5. (subprogram)** подпрограмма.
space 1. место, область, пространство. Распределение области пространства адресов интерфейсной системы. **2.** пробел; интервал; промежуток. **3.** пространство (множество).
space character пробел (текстовой символ). В коде ASCII – число 32.
spacefill заполнить пробелами (область памяти).

SPACELOOP (speech analog compression and editing loop) схема сжатия и обработки аналоговых речевых сигналов.
space suppression удаление пробелов (при хранении или передаче данных).
span диапазон; интервал.

SPARC (scalable processor architecture) 1. архитектура процессора с изменяемой вычислительной мощностью. Разработана в фирме Sun. **2.** товарный знак фирмы Sun.

spare запасной; свободный.

speaker-dependent зависящий от диктора (в системах распознавания речи).

speaker volume control *(см.* **SVC).**

SPEC (specification) спецификация, технические условия, технические требования.

specification 1. спецификация, описание, техническое задание. **2.** описание

speech input речевой ввод.

speech synthesizer синтезатор речи.

speed (on buses) скорость (передачи данных по шине). Выражается в Мбайт/с.

SPEL (simple picture evaluation language) упрощенный машинный язык для анализа изображений.

spelling checker корректор программы поиска опечаток.

spelling corrector (орфографический) корректор. Часть системы подготовки текстов. Сравнивает слова текста со словарем, обнаруживает и отмечает несоответствия и предлагает варианты исправления.

SPG (sort program generator) генератор программы сортировки.

spike импульсное повышение электропитания обычно с амплитудой не менее 100% от номинального и длительностью 0,5...100 мкс.

split screen полиэкран. Режим работы видеотерминала, при котором экран разбивается на несколько окон; с каждым из окон можно работать независимо. (*См. тж.* **windowing.**)

SPM (scratch-pad memory) сверхоперативная память; блокнотная память.

SPN (service protection network) сеть с автоматической защитой от несанкционированного доступа.

spoken voice разговорная речь.

spool 1. буферизовать, записывать в буферный файл. **2.** катушка магнитной ленты.

SPP (sequenced packet protocol) протокол последовательной передачи пакетов. Протокол системы сети Xerox, управляющий последовательной передачей данных.

spooled print печать с буферизацией.

spooler система буферизации входных и выходных потоков.

spooling (simultaneous peripheral operation on line) буферизация входных и выходных потоков периферийных устройств (в многозадачных ОС). Способ организации обмена, при котором все выводимые задачей данные временно запоминаются в буферном файле (для последующего независимого вывода); аналогично при вводе все данные, предназначенные для задачи, загружаются в буферный файл до ее выполнения.

spreadsheet электронная таблица. Интерактивная система обработки данных, обеспечивающая обработку таблиц, включая немедленное ото-

бражение результатов на экране дисплея с заданием формата отображения, поиск и сортировку содержимого элементов таблицы.

SPRINT (selective printing) селективная память (распечатка).

sprite спрайт. Средство формирования динамического графического растрового изображения (небольшого размера), которое может перемещаться по экрану независимо от остального изображения. Спрайт накладывается поверх основного изображения, «перекрывая» его в точках, в которых он имеет цвет.

sprite-oriented graphics спрайтовая графика.

sprocket feed подача бумаги с помощью механизма-звездчатки.

SPS (stanby power system) встраиваемая система электропитания. Работает в режиме off-line и является, по существу, БИП.

SPX 1. (sequence packet exchange protocol) протокол SPX. Усовершенствованный фирмой Novell протокол SPP обмена нумерованными пакетами. Является протоколом Netware, обнаруживающим и исправляющим ошибки, осуществляет управление потоком данных. Ориентирован на установление логического соединения и используется для поддержки тех протоколов прикладного уровня, которым требуется эта функция. Протокол SPX пользуется услугами протокола IPX. **2. (simplex)** симплексная односторонняя связь; симплекс.

SQA (software quality accurance) обеспечение качества программных средств; гарантии качества программного обеспечения.

squeeze 1. уплотнять, сдвигать, перераспределять (динамическую память на диске с целью создания непрерывной свободной области). **2.** упаковывать.

SQL (structured query language) язык структурированных запросов. Широко используемый язык запросов для обработки информации в базах данных; данный язык популярен при работе с многоструктурными базами данных, в настоящее время растет его популярность при работе с мини-компьютерами и сетевыми базами данных; товарный знак пакета СУБД, предлагаемого фирмой IBM: одной из составных частей этого пакета является реляционная база данных. Эта система явилась непосредственным продуктом исследовательского проекта «Система R» — версии системы R с распределенной базой данных.

SR (shift register) сдвиговый регистр, регистр со сдвигами.

SRAM (static random access memory) статическое запоминающее устройство с произвольной выборкой.

SR instruction (storage-to-register instruction) команда типа «память-регистр». Обеспечивает перемещение данных из ОЗУ в регистр(ы) ЦП.

SRM (system resources manager) администратор ресурсов системы.

SRN (slotted-ring network) кольцевая ЛВС с квантованной передачей. Использует однонаправленную передачу данных между станциями, в которой данные передаются в определенные интервалы времени по одной передающей среде и обеспечивается возврат данных на передающую станцию.

SS 1. (single-sided) односторонний. **2. (single-sided (disk))** односторонний диск (с записью на одной стороне). **3. (speed switch)** переключатель быстродействия. Служит для задания тактовой частоты, с которой должен работать процессор (например, для 80386—25 или 8 МГц).

SSB (serial system bus) последовательная системная магистраль. Магистраль обеспечивает последовательную связь между модулями системы Multibus II или сегментами (подсистемами) посредством двухпроводной шины, работающей с частотой 2 МГц. Магистраль может объединять до 32 узлов на расстоянии до 10 м. Магистраль имеет аналогичное назначение, что и PSB, обеспечивая с помощью передаваемых сообщений мультипроцессорную работу в нескольких сегментах, а также передачу диагностической информации между модулями или сегментами. В протоколе используется детерминированный алгоритм разрешения конфликтов в реальном времени. В магистрали используется: 16-разрядный циклический код, контролирующий передачу сообщений. Магистраль конструктивно включает две составляющие: кабель из двух витых пар для соединения сегментов, две линии на системной печатной плате.

SSD (single-sided disk) односторонний диск.

SSI (small scale integration) низкая степень интеграции.

SS instruction (storage-to-storage instruction) команда типа «память-память». Команда, операнды и результат которой размещаются в ОЗУ.

SSRU (standard speech reproducing unit) стандартный блок воспроизведения речи.

SSS (subscriber subsystem) абонентская подсистема.

ST 1. (standard) стандарт, стандартный. **2. (start)** начало.

stack стек, магазин. Структура данных, обеспечивающая удаление и занесение элементов данных по списку или в виде массива с двумя указателями: первого элемента (дна стека) и последнего элемента (вершины стека). Аппаратно указатель вершины стека реализуется в виде регистра процессора. *(См.* **SP.)**

stack bottom дно стека, нижняя граница стека.

stack computer ЭВМ со стековой (магазинной) архитектурой. Обеспечивает выполнение большинства команд над значениями на вершине стека.

stacked multiprocessor многопроцессорная система с сильной связью.

stack frame запись активации.

stackware «полуфабрикат» гипертекста (обычно на магнитном носителе).

staging перемещение (данных на более быстрые уровни иерархической памяти).

standard interface стандартный интерфейс. Интерфейс, удовлетворяющий по параметрам предписанным спецификациям и использующийся в широком классе устройств.

stand-alone (computer, system) автономная (ЭВМ, система).

standard input стандартный ввод (логический файл для ввода данных).

standard output стандартный вывод (логический файл для вывода данных).
standard software стандартное ПО.
standby резервирование.
standby time время резервирования.
StarLAN сеть фирмы AT&T. Работает в режиме CSMA/CD, состоит из сетевой операционной системы и сетевых интерфейсных плат. Первоначально сеть StarLAN передавала данные со скоростью 1 Мбит/с, но в настоящее время она предоставляет стандартные возможности работы в режиме CSMA/CD со скоростью пересылки 10 Мбит/с.
star network звездообразная сеть передачи данных.
star-ring network звездно-кольцевая ЛВС. Использует однонаправленную передачу данных между несколькими станциями, которые сгруппированы и подсоединены к сети посредством интерфейсного соединителя со средой.
start bit стартовый разряд. В сетях передачи данных индицирует начало сообщения (кадра).
star topology звездообразная (типа «звезда») топология. Объединение всех узлов с одним центральным узлом.
start-stop envelope стартстопный конверт.
start-stop operation, transmission стартстопная (асинхронная) операция, передача данных.
start time время разгона (носителя).
start up (disk, screen) начальные действия; установка (диска, экрана) в исходное состояние.
starvation перегрузка, «зависание». Превышение определенного времени обращения к какому-либо ресурсу системы.
state состояние (средства, процесса).
state information информация состояния.
state space пространство состояний (системы). Описание системы в виде множества ее состояний и правил перехода между ними.
static allocation статическое распределение (ресурсов). Выполняется до начала работы и меняется в процессе ее.
static check статический контроль (проверка).
static graphics статическая графика. Ориентирована на вывод статических изображений с помощью ЭВМ.
static memory (RAM) статическое ЗУ. Не требует постоянной регенерации для сохранения содержимого памяти.
static text статический текст, управляющее подокно. Представляет собой просто некоторый текст, используемый в качестве поясняющей информации или для других целей.
station 1. станция, ячейка (каркаса, крейта). **2.** станция, узел сети. *(См.* **workstation.**) **3.** часть абонентской системы, относящаяся к службе ВОС и конструктивно оформленная в виде отдельного устройства (блока). Выполняет параллельно-последовательные преобразования и обратные

преобразования данных, управление передачей по сети, обнаружение ошибок и информирование об ошибках.

station delay задержка станции. Интервал времени между приемом последнего бита данных конечного ограничителя кадра и передачей первого бита данных кадра срочного ответа станции, определяемый на интерфейсе между физическим уровнем и передающей средой.

status byte байт состояния (устройства).

status indicator индикатор (разряд, флаг) состояния.

status scan опрос (регистров состояния устройств).

status transfer передача состояния. Передача информации по соответствующей группе линий сигналов управления системой между исполнителем и задатчиком в течение фазы исполнителя операции передачи.

status word слово состояния (процессора, устройства). Регистр, разряды которого характеризуют состояние процессора, канала, устройства и т. п.

STC 1. (Satellite television conference) Конференция по спутниковому телевизионному вещанию. **2. (standard transmission code)** стандартный код для передачи данных.

STD 1. (standard) стандартный. **2. (subcriber trunk dialing)** прямой набор по автоматической междугородной телефонной линии связи; автоматическое установление междугородного соединения.

STD bus (IEEE P691) магистраль с раздельными шинами адреса и данных для 8-разрядных микропроцессорных систем на базе микропроцессоров типа i8080/8085, 6502, 6800, 6809, Z-80 и др.; разработана фирмой Prolog Corp.

STDE bus (STD extended bus) 1. модификация магистрали STD bus для 16- и 32-разрядных микропроцессорных систем фирмы Win Systems, Inc. **2. стандарт IEEE P1000.**

stepping register сдвиговой регистр.

sterio video *(см.* **S-video).**

STG (storage) память, хранение, запоминающее устройство.

STI (scientific and technological information (network)) (сеть) научной и технической информации.

stilus иголка (головки матричного печатающего устройства).

STN (super twisted nematic/simple matrix) супертвистовая нематическая матрица. Относительно технологии ЖК-дисплеев.

ST506/ST412 (Seagate technology 506/412) стандартные интерфейсы для накопителей на жестких магнитных дисках со скоростями передачи данных до 5 Мбит/с, разработаны в фирме Seagate Technology; стандарт ST506/ST412.

stochastic testing стохастическое тестирование. Тестирование, основанное на использовании случайных значений в качестве тестов. Применяется при тестировании сложных систем (сетей), когда перебор всех комбинаций исходных данных невозможен или затруднителен.

stop bit стоповый разряд. В сетях передачи данных индицирует конец сообщения (кадра).

storage 1. память. **2.** хранение (информации).
storage allocation распределение памяти.
storage cell ячейка ЗУ. Совокупность ЗУ, реализующих ячейку памяти.
storage (memory) device средство хранения информации. Периферийное оборудование, обеспечивающее ввод, вывод и хранение данных в запоминающей среде носителя данных.
storage fragmentation фрагментация памяти (в системах динамического распределения памяти). Наличие в ОЗУ большого числа коротких несмежных блоков, не позволяющее удовлетворить запрос на выделение блока большего размера.
storage hierarchy иерархия памяти.
storage key ключ памяти.
storage location ячейка памяти.
storage map карта (распределения) памяти.
storage medium носитель данных.
storage pool динамическая область памяти, динамически распределяемая область памяти. *(См. тж.* **pool.)**
storage protection защита памяти.
storage unit запоминающее устройство.
store-and-forward transmission передача с промежуточным накоплением (буферизацией).
stored logic записанный в ЗУ («зашитый») алгоритм.
Storyboard Live пакет для систем с мультимедиа PS/2. Предназначен для пользователей, работающих нерегулярно, позволяет собирать представления с помощью манипулятора типа «мышь».

STP (shielded twisted-pair wiring) экранированная витая (скрученная) пара проводов, ЭВП. Используется в локальных сетях, например по стандарту 1BASE5.

STPL (structured programming language) язык структурного программирования.

STR (synchronous transmitter-receiver) синхронное приемопередающее устройство.

stream поток; последовательный файл.
stream encription последовательное шифрование (каждого знака независимо).
streaming tape, streamer (магнитная) потоковая лента; стример. Имеет большое время разгона, остановки и скорость движения. Эффективно используется в качестве резервного устройства в ЭВМ.
streaming tape driver; streamer потоковый накопитель на магнитной ленте (стример). Накопитель на магнитной ленте, работающий в безостановочном режиме и обеспечивающий запись и считывание данных с магнитной ленты сплошным потоком без зонных промежутков.
stream input потоковый ввод. Способ ввода, при котором вводимые данные интерпретируются как последовательность (символов), представляющих различные значения.

stream-oriented device потоковое устройство.
streetTalk протокол, разработанный фирмой Вапуап. Протокол служит для обнаружения и обработки информации о ресурсах, распределенных среди серверов, которые подключены к сетевой операционной системе VINES фирмы Banyan.
stretchtext link связь-расширение текста для гипертекстовых документов.
string строка (массив литер).
string device устройство ввода строк (в интерактивной графике).
string manipulation обработка строк.
strip off удалять (из текста или набора записей ненужную информацию).
strobe строб. Сигнал синхронизации (линия магистрали), используемый в синхронных интерфейсах во время команд и неадресованных операций и инициирующий действия в модуле.
stroke character generation векторный (штриховой) генератор символов (из отрезков линий).
stroke device устройство ввода позиций (в интерактивной графике). Вводит координаты последовательности точек, фиксирующих задаваемую линию.
structure структура.
structured programming структурное программирование. Характеризуется модульностью, ограниченным использованием глобальных переменных, отсутствием неструктурированных передач управления.
STX (start of text) начало (передачи) текста.
stylus printer матричное печатающее устройство с головкой иголок.
SU (system unit) системное устройство.
SUB (substitute character) знак замены.
subaddress субадрес. **1.** Идентификация функциональных частей в адресуемом устройстве с помощью части разрядов адреса команды. 2. Шины магистрали, несущие информацию, адресующую функциональную часть в устройстве.
subcommand команда подсистемы.
sublayer подуровень. Слой иерархического разделения уровня.
submenu подменю. *(См.* **menu.)**
subnetwork подсеть. Абстрактное представление реальной подсети.
subprogram, subroutine подпрограмма.
subroutine linkage компоновка, связывание подпрограмм.
subscriber абонент. Устройство, непосредственно подключенное к каналу передачи данных для выдачи (приема) информации.
subscript 1. индекс. **2.** нижний индекс.
subset (language) подмножество (языка).
SUBST (substitute) заменить. Операция осуществляет подстановку виртуальных дисков.
subsystem подсистема.
subtract, subtraction вычитать, вычитание.
Sun MicroSystem, Inc. американская фирма, выпускающая мощные АРМ, локальные сети.

supercomputer суперЭВМ.
super-mini супермини-ЭВМ.
superscript верхний индекс.
superVGA *(см.* **SVGA).**
supervisor 1. супервизор, диспетчер, управляющая программа. **2.** операционная система.
supervisor mode (state) режим супервизора; привилегированный режим.
supervisory resident резидент ОС.
support system 1. исполняющая (административная) система. **2.** система разработки программ.
surge кратковременное повышение электропитания на доли секунды.

SURVNET **(survivable network)** сеть с повышенной живучестью. ЛВС с ВОЛС фирмы Mitre, в которой повышение живучести достигается за счет введения резервных каналов.

SUS **(speech-understanding system)** система распознавания речи.
suspended state состояние ожидания, остановленное ожидание (в многозадачной ОС).

SVC **(speaker volume control)** регулятор громкости. Ручка регулирования громкости звучания встроенного динамика.

SVGA **(super VGA)** супер VGA, супервидеографическая матрица, обеспечивает разрешающую способность 1024×768 точек при 4 и 16 цветах, стандарт SVGA.

S-video 1. (separated video) раздельное видео. 1. Видеосигнал, в котором информация о цвете и яркости находится на разных сигнальных линиях. **2. (stereo video)** стереовидео, видеоизображение со стереозвуком.
sw (software) программное обеспечение, программные средства.
swap 1. подкачивать. **2.** менять местами, переставлять.
swap in загружать, подкачивать.
swap out выгружать, откачивать.
swap panels замена панелей. Обеспечивает замену содержимого двух панелей между собой.
swapping подкачка, своппинг. Перемещение информации (задачи) между ОЗУ и ВЗУ, обеспечивающее нахождение используемой в данный момент информации в ОЗУ. *(См. тж.* **virtual memory.)**
swapping file файл подкачки (выгрузки) задач.
switch 1. переключатель. **2.** коммутировать. **3.** ключ, параметр.
switching 1. коммутация. **2.** переключение.
switching channel коммутация каналов (связи).
switching packet коммутация пакетов (данных).
symbol address символический адрес.
symmetric (video) system симметричная (видео) система. Видеосистема, выполняющая как запись, так и восстановление цифрового изображения (стандарты JPEG, MPEG), используется для приложений, требующих равноправности этих двух процессов (примерами приложений являются издательская деятельность, видеосвязь, видеоконференции).

Symphony интегрированная система для ПЭВМ типа IBM PC, объединяющая различные виды информации на основе электронных таблиц.
synchronous interface синхронный интерфейс. Интерфейс, при котором процесс передачи данных задается при помощи регулярной последовательности управляющих синхронизирующих сигналов.
synchronous transmission синхронизированная передача. Метод пересылки данных, при котором интервал между пересылаемыми символами является фиксированным или синхронизированным с помощью специальных встроенных в компьютер часов. Так как временной интервал между символами имеет фиксированную продолжительность, отпадает необходимость в стартстопных битах, используемых при асинхронной передаче.

SYS (system) операция MS DOS копирует системные файлы.

SYSCAT (system catalog) системный каталог.

SYSCON (system control (procedure)) процедура управления системой.

syst (system) система, установка; устройство, комплекс.

system система. **1.** Совокупность объектов и отношений между ними, образующая единое целое; реальная открытая система. **2.** Вычислительная система, ЭВМ. **3.** Системный, относящийся к ОС.

system call обращение к ОС.

system disk системный диск. Содержит ОС и все необходимые для работы файлы.

system generation генерация (операционной) системы. Настройка ОС на конкретную конфигурацию ВС и режимы ее использования.

system highway системная магистраль. Высокопроизводительная магистраль, используемая для взаимодействия основных элементов вычислительной системы (процессор, общая память, контроллеры и т. д.).

system image образ (состояние) системы. Состояние ОЗУ с загруженной ОС (и возможно другими задачами), сохраненное на ВЗУ для последующей загрузки и запуска.

system initiation инициация системы. Процедура, обеспечивающая начальную подготовку к работе, установку в активных абонентах значений, управляющих доступом к коллективно используемым ресурсам, а также запуск системы в работу.

system interface системный интерфейс. Интерфейс, обеспечивающий сопряжение центрального процессора с основными системными устройствами ЭВМ.

system key системный ключ. Обеспечивает защиту системных средств от несанкционированного доступа.

system log системный журнал (файл). Регистрирует события операционной системы, а также особые действия оператора.

system management управление системой. Функции прикладного уровня, относящиеся к управлению различными ресурсами системы (интерфейса).

system manager системный программист (разрабатывает или сопровождает системное ПО).

system programming системное программирование. Разработка системного или высококачественного ПО.
system recorder file файл системной регистрации. Файл, в который заносятся данные о сбоях в системе.
system software системное ПО. Используется для разработки и выполнения прикладных программ.
system unit системное устройство; корпус системы. Корпус, который содержит внутренние схемы ПЭВМ (ВС), блок питания, системную плату, НМД, встраиваемые платы, динамик и т. п. Некоторые системные устройства включают и монитор.

T

T, t 1. (telemetering) телеметрия. **2. (teletype)** телетайп. **3. (transmission)** передача.
TA 1. (transaction) входное сообщение; транзакция (групповая операция. **2. (trunk access)** доступ к магистрали (соединительным линиям).
tab key (tabulated key) клавиша табуляции (клавиатурная). Вызывает перемещение к следующей позиции табуляции.
tablet планшет. Устройство ввода позиций, представляющее собой специальную поверхность с механизмом, позволяющим указывать координаты его местоположения.
tabulated surface плитчатая поверхность в машинной графике.
TAC 1. (technical assistance center) центр технической помощи. **2. (technology application center)** центр по применению технологий, США. **3. (Television Advisory Committee)** консультативный комитет по телевидению. **4. (terminal access controller)** контроллер доступа к терминалу. **5. (transistored automatic computer)** транзисторная вычислительная машина.
TACLL (translator-assembler-compiler list language) язык программирования для обработки списковых структур.
tactile keyboard сенсорная клавиатура.
tag тег, признак. Часть элемента данных (обычно один или несколько разрядов), определяющих его тип.
tagged architecture теговая архитектура (ЭВМ). Характеризуется аппаратно-анализируемым тегом, связанным с каждой ячейкой памяти и определяющим тип хранимой информации и множество допустимых операций со способом их выполнения.
Tandem Computer, Inc. американская фирма, разрабатывающая высоконадежные ВС, локальные сети, программное обеспечение.
Tandon Corp. американская фирма, разрабатывающая высоконадежные средства СВТ, ПЭВМ, микрокомпьютерные системы, портативные ЭВМ, накопители ВЗУ.
Tandy Corp. американская фирма, разрабатывающая качественные высокопроизводительные ПЭВМ, в том числе класса MPC-совместимых. (*См.* **MPC-specification**.)

Tandy 2500 XL модель ПЭВМ фирмы Tandy. Рассчитана на использование CD ROM, по характеристикам приближается к стандарту MPC. Оснащена НМД емкостью 40 Мбайт, CD-дисководом, VGA-монитором, манипулятором типа «мышь». Используется фирмой Britannica в качестве базовой модели для комптоновской энциклопедии.

Tandy 4033LX Multimedia система Tandy 4033LX класса multimedia. Построена на основе процессора i80386 с частотой 33 МГц, ОЗУ емкостью 4 Мбайта, НМД типа «винчестер» емкостью 105 Мбайт с интерфейсом IDE, НГМД емкостью 1,44 Мбайта, монитора типа SVGA, 8-разрядного звукового канала, музыкального синтезатора, интерфейса MIDI, аналогового смесителя, КД-ПЗУ с цифровым аудиовыходом. Работает под управлением DOS 5.0, Microsoft Windows 3.0 с расширением Multimedia Extensions.

tape backup unit резервное устройство на магнитной ленте.

tape bootstrap routine программа начальной загрузки с магнитной ленты.

tape-bound ограничение скорости работы быстродействием магнитной ленты.

tape deck лентопротяжное устройство.

tape file ленточный файл; файл магнитной ленты.

tape mark маркер ленты. Управляющая запись или физическая метка на магнитной ленте, интерпретируемая контроллером в качестве признака начала или конца ленты.

tape punch устройство вывода на перфоленту. Устройство вывода вычислительной машины, обеспечивающее преобразование данных, выводимых из ЭВМ, и их перенос на перфоленту.

tape row строка ленты. Группа двоичных знаков, записанных или считанных параллельно на линии, перпендикулярной направляющему краю ленты.

tape transport лентопротяжное устройство.

Targa видеостандарт фирмы True Vision, Inc, поддерживающий разрешение 512×512 точек при воспроизведении 262 144 цветов.

targed record целевая запись. Удовлетворяет условиям запроса поиска.

targed system целевая система. Система, для которой разрабатываются программы.

target 1. адресат, приемник (данных). **2.** выходной; объектный.

target computer объектная (целевая) ЭВМ (при кросс-разработке программ).

task задача; процесс; работа.

task broken выполнение задачи по частям (главным образом при кооперативной обработке данных).

task image 1. загрузочный модуль. **2.** образ задачи. Состояние оперативной памяти задачи, записываемое на диск при выгрузке задачи.

tasking управление задачами.

task mode режим задачи, непривилегированный режим. (*См.* **slave mode**.)

task scheduler планировщик. Часть ОС, ответственная за управление задачами.

task state состояние задачи. В многозадачной системе одно из четырех состояний, в которых может находиться задача (процесс): текущая, готовая продолжать, ждущая события, остановленная.
task switching переключение задач. Прерывание выполнения (с запоминанием состояния) одной задачи и переключение на выполнение другой задачи.
task-to-task communication межзадачное взаимодействие.
TBN (token-bus network) (локальная) сеть с маркерной шиной. Шинная ЛВС, в которой используется процедура передачи маркера.
Tbyte (Terabyte) единица емкости памяти (2 в 12 степени).
TCB (task control block) блок управления задачей.
T-connector Т-образный соединитель. Т-образное устройство с двумя соединителями типа розетки и одним BNC-соединителем типа вилки, используемое для подсоединения коаксиального кабеля в сети Ethernet.
TCP/IP (transport control protocol/Internet protocol) протокол TCP/IP. Протокол сетевого и транспортного уровня интегральной сети Internet.
T-display (touch-display) сенсорный дисплей, использует переменное назначение контактных элементов, идентифицирующих действие пользователя.
TDS (time-division switching) временная коммутация.
technical workstation технические рабочие станции. Высокопроизводительные рабочие станции, например, типа Apollo, VAXstations, HP9000, IBM PS/2 Models 70/80, IBM RT System, SPARCstation и др.
Tecmar, Inc. американская фирма, разрабатывающая для ПЭВМ устройства внешней памяти, видеоадаптеры, устройства резервирования на магнитной ленте, многофункциональные платы связи с объектом.
Tektronics, Inc. американская фирма, разрабатывающая высокопроизводительные рабочие станции, периферийное оборудование для систем CAD/CAM/CAE, анализаторы сетей связи, тестовое и контрольное оборудование.
Telecom Canada канадская фирма, разрабатывающая сети передачи данных типа Datapac (коммутации пакетов), средства коммутации международных линий связи, а также средства VAN.
telecommunication (network) сеть связи; сеть передачи данных.
telecomputing телеобработка; распределенная обработка. (*См. тж.* **teleprocessing**.)
telecontrol телеуправление; управление объектом на расстоянии.
telemail дистанционная электронная почта.
telemarketing system система телемаркетинга; электронная биржа.
telematic телематика.
telematics интегрированные средства обработки и передачи информации.
telemetry телеметрия. Пересылка данных измерений с помощью средств связи.
Telenet коммерческая ЛВС.
teleprocessing телеобработка; дистанционная обработка.

teleprocessing facility средство телеобработки данных. Периферийное оборудование, обеспечивающее доступ пользователя к удаленной ЭВМ и ресурсам средств связи.

telesoftware дистанционная передача программного обеспечения (по каналам связи). Услуга, предоставляемая ВЦ пользователям ПЭВМ.

telewriting дистанционная запись.

telex server станция телексной связи (ЛВС). Обеспечивает связь абонентов ЛВС с телексной сетью.

Telnet протокол Telnet. Протокол типа TCP/IP, управляющий обменом символьно-ориентированных терминальных данных.

template шаблон.

temporary disk рабочий диск.

temporary error неповторяющаяся (нерегулярная) ошибка.

temporary file рабочий (временный) файл.

temporary storage 1. рабочая память; буфер. **2.** временное хранение.

Tencore Producer, Tencore Language Authoring System (LAS) пакеты, используемые при написании интерактивных приложений для обучения. Могут анализировать ответы на тесты, наблюдать за прогрессом студентов и при необходимости повторять уроки. Пакет Producer содержит пиктограммы, меню и шаблоны, тогда как пакет LAS предлагает на выбор интерфейс с основанными на пиктограммах меню или мощный язык команд.

terminal терминал. Устройство ввода-вывода, обеспечивающее взаимодействие пользователей в локальной вычислительной сети или с удаленной ЭВМ через средства обработки данных.

terminal adapter абонентский адаптер. Цифровой модем со средствами подключения к сети через абонентские линии.

terminal device оконечное устройство. Составная часть абонента, обеспечивающая функциональное и электрическое сопряжение с контроллером.

terminal emulation процедура эмуляции терминала. Процедура, позволяющая интеллектуальному вычислительному устройству типа ПЭВМ эмулировать работу примитивного терминала для коммуникации с основной структурой или мини-компьютером.

terminal handler 1. терминальный комплекс, терминальный интерфейсный процессор. **2.** драйвер терминала.

terminal peripheral equipment терминальное периферийное оборудование. Оборудование, располагаемое непосредственно на рабочем месте пользователя и подключаемое к удаленному центральному процессору через средства телеобработки данных.

terminal processor терминальный процессор (концентратор). Управляет терминалами в сети с коммутацией пакетов.

terminal server сервер терминалов. Специализированное устройство управления, непосредственно подключенное к ЛВС и управляющее через последовательный стык работой ограниченного числа подсоединенных к нему терминалов.

terminal profile профиль (параметры) терминала. Содержат: число строк, скорость передачи, кодирование символов и управляющих последовательностей.

terminal station терминальная станция. Совокупность функционально связанных периферийных устройств, обеспечивающая взаимодействие и обработку данных отдельного пользователя терминальной системы, локальной вычислительной сети или с удаленной ЭВМ через средства телеобработки данных.

terminal support nerwork (локальная) сеть поддержки терминалов. Служит для подключения терминалов к большой ЭВМ.

terminal system 1. терминальная система. Совокупность функционально взаимодействующих периферийных устройств и комплексов, образующих целостное единство и обеспечивающих связь пользователя с ЭВМ через средства телеобработки данных. **2.** система абонентская. Обеспечивает доступ пользователя к ресурсам сети и осуществляет управление терминалами в открытой информационной сети.

terminal user диалоговый (терминальный) пользователь. Работает с ЭВМ в режиме диалога с использованием терминала.

termination завершение (операции, процесса или задачи).

terminator согласователь. Устройство, обеспечивающее электрическое согласование сигналов линий магистрали в соответствии с установленными требованиями для максимальной конфигурации системы. Согласователь может устанавливаться на объединительной панели, на печатной плате кабеля или реализовываться в виде вставного модуля.

test 1. тест. Спецификация действий по исследованию свойств протокольной реализации. **2.** тестирование, проверка. **3.** испытание, испытывать.

test bed система отладки.

test configuration (полная) проверяемая конфигурация ЭВМ.

test envelope отладочная система программ.

testing тестирование. Применение тестов при проверке обязательных и необязательных функциональных возможностей, предусмотренных конкретной реализацией (например, протокольной реализацией); выполнение действий, предусмотренных тестом.

test program тестовая программа.

test run тестовый запуск.

test suite тестовая последовательность. Полное множество тестов, необходимое для выполнения тестирования системы, включающей эту реализацию.

text button текстовая кнопка. Кнопка, активная область которой заполнена текстом.

text editor текстовый редактор; редактор текста. (*См. тж.* **word processor**.)

text file текстовый файл. В современных ОС – файл, состоящий исключительно из символов кода ASCII. Содержит информацию в виде последовательности текстовых символов, разделенных символами новой строки, и не содержит управляющих символов.

text formatting форматирование текста. Преобразование текста в вид, в котором он должен печататься: центрирование заголовков, формирование абзацев, выравнивание полей, разбиение на страницы.
text/picture combine объединение текста и иллюстраций.
text processing обработка (подготовка) текста.
text retrieval system документальная информационная система (содержит текстовые фрагменты произвольной длины).
text revision редактирование текста.
textware средства, ориентированные на обработку текста.
TFM (thin transistor (active) matrix) тонкопленочная транзисторная (активная) матрица. Технология ЖК-дисплеев.
thick cable segment сегмент толстого кабеля. Используется в ЛВС типа Ethernet и имеет длину 500 м.
thicknet кабель thicknet. Термин, применяющийся для описания коаксиального кабеля большого диаметра, использующегося в сети Ethernet.
thin cable segment сегмент «тонкого» кабеля. Используется в ЛВС типа Cheapernet и имеет длину 185 м.
thinnet кабель thinnet. Термин, применяющийся для описания тонкого коаксиального кабеля малого диаметра, использующегося в сети Ethernet.
thrasing перегрузка (системы управления виртуальной памятью).
threaded file цепочечный файл.
three-way communication трехсторонняя связь.
throughput 1. (общая) производительность (вычислительной системы). Измеряется общим количеством данных, пропускаемых через все основные компоненты системы, включая ВЗУ типа диска. **2.** пропускная способность. Количество данных, которые могут быть переданы по (интерфейсу) в заданный период времени.
thumb device (устройство типа) «колесо». Колесо, вращающееся вокруг своей оси, предоставляющее значение скалярной величины. Пара колес может быть использована в качестве устройства ввода позиции.

TI (Texas Instruments) американская фирма. Является ведущим поставщиком микропроцессоров различной архитектуры и высококачественных профессиональных ПЭВМ, включая переносные портативные ПЭВМ.
tick spacing цена деления (осей).
tier уровень.

TIFF (tagged image file format) стандартный графический формат. Используется сканирующими устройствами, разработан фирмами Microsoft и Corp.

TIGA (Texas Instruments graphics architecture) графическая архитектура фирмы TI, графическая подсистема TIGA.
tightly-coupled system система с сильной связью. Многопроцессорная система с общим ОЗУ.
tiling управление (непересекающимися) окнами.

time 1. время. Операция устанавливает текущее время. **2.** вывод файлов в порядке убывания даты последней модификации, более новые файлы выводятся первыми.
time-bound processing срочная обработка (в течение определенного времени).
timer interrupt прерывание по таймеру (через регулярные промежутки времени).
time sharing режим разделения времени.
time sharing executive (monitor) ОС разделения времени.
time sharing work load рабочая нагрузка в режиме разделения времени.
time slice квант времени.
time slicing квантование (времени). Выделение определенного ресурса (например, интерфейса) каждому из абонентов (задатчику) на короткий промежуток времени в циклическом (статически или динамически изменяемом) порядке.
time-out тайм-аут, превышение лимита времени. Ситуация, имеющая место в том случае, когда какой-либо процесс в интерфейсе ожидает или наступления определенного внешнего события, или окончания предварительно заданного интервала времени и период ожидания истекает раньше, чем это событие произойдет.
timer таймер, часы. Устройство, выдающее сигналы (прерывания) через определенные промежутки времени.
timing синхронизация.
tint оттенок (цвета). Получается из любого цвета добавлением белого цвета. (*Ср.* **share, tone.**)
T-interface Т-интерфейс. Внутрисетевой интерфейс.
title bar заголовок окна (меню). Содержит описание окна и командные позиции.
TMDE (test, measurement and diagnostic equipment) контрольно-измерительная и диагностическая аппаратура.
TMS-bus (Texas microprocessor system bus) магистраль микропроцессорных систем на базе микропроцессора типа 9900 фирмы Texas Instruments (TI).
toggle переключать, ключ.
token 1. маркер (полномочие), жезл, эстафета. Конкретный способ реализации полномочия в локальной сети в виде передачи маркера (определенной последовательности битов) с одной станции на другую для указания станции, которая имеет право начинать передачу. **2.** элементарное значение.
token bridge станция межсетевого сопряжения с маркерным доступом.
token passing передача маркера. Способ управления доступом к среде передачи (интерфейса).
token ring маркерное (эстафетное) кольцо.
token rotation time время оборота маркера. Время, затрачиваемое на однократное прохождение сигнала по логическому кольцу с учетом задержки доступа к передающей среде.

TokenTalk протокол TokenTalk. Протокол уровня звена данных ЛВС типа AppleTalk, соответствующий стандарту IEEE 802.5 (TRN).

TokenTalk network кольцевая локальная сеть TokenTalk. Кольцевая ЛВС фирмы Apple, использующая протокол TokenTalk, соответствующий стандарту IEEE 802.5.

tone оттенок (цвета). Получается из чистого цвета добавлением белого и черного одновременно.

tone art полутоновые иллюстрации.

ToolBook пакет фирмы Asymetrix. Специализируется на программировании в среде Windows.

toolkit пакет разработчика (прикладных систем). Поставляется разработчиком системного ПО. Пакет содержит процедуры обращения к системе из основных языков программирования, средства отладки и макеты программ.

tools инструментальные программные средства, средства разработки; сервисные (вспомогательные) программы.

tools portability мобильность (переносимость) средств разработки.

TOP (technical office protocol) универсальный стандартный протокол ЛВС автоматизации учреждений. Основан на спецификациях IEEE 802.X.

top-down analysis нисходящий анализ (системы).

top-down design нисходящее проектирование (системы).

top of form начало страницы. Самая левая позиция первой строки страницы (экрана).

top of stack pointer указатель вершины стека.

to point до точки.

to range в диапазоне.

TOS (top of stack) вершина стека.

Toshiba America, Inc. американская фирма, разрабатывающая средства СВТ широкой номенклатуры, в том числе серии и семейства популярных портативных ЭВМ, принтеров, факсимильных устройств, оптические диски.

touch-input device устройство (монитор), в которое ввод информации осуществляется прикосновением.

touch panel сенсорная панель.

touch screen сенсорный экран.

touch-sensitive display сенсорный дисплей. Использует чувствительную к нажатию панель, монтируемую снаружи экрана дисплея.

TP (transport protocol) транспортный протокол, уровня 4 ВОС.

tppi (touch points per inch) число чувствительных к прикосновению точек на дюйм.

trace трассировка, след. Распечатка выполняемых программой команд.

trace routine программа трассировки.

track дорожка диска, ленты, барабана (носителя данных). Часть носителя данных, доступная головке чтения-записи во время прохождения мимо нее.

track address адрес дорожки. Содержит номер (адрес) диска, номер цилиндра и номер головки.
track density поперечная плотность дорожек носителя данных. Число дорожек носителя данных на единицу длины или площади носителя данных. Плотность дорожек обратно пропорциональна шагу дорожки.
track hold блокировка дорожки (диска). Средства, исключающие одновременное обращение программ к одной дорожке диска.
tracking трассировка, перемещение (графического курсора).
tracking symbol графический курсор, курсор трассировки. Отметка на экране дисплея, указывающая позицию, соответствующую данным от устройства ввода координат.
track number номер дорожки; номер цилиндра.
track pitch шаг дорожки носителя данных. Расстояние между соседними дорожками носителя данных, измеряемое в направлении, перпендикулярном дорожкам. Шаг дорожки обратно пропорционален плотности дорожек.
tractor feed подача бумаги посредством зубчатки.
traffic трафик. Поток сообщений в сети (интерфейса) передачи данных.
traffic ability способность к информационному обмену.
traffic channel информационный канал, канал информационного обмена.
traffic efficiency эффективность информационного обмена. Отношение скорости передачи информации к пропускной способности канала.
traffic terminal связной терминал.
trailing blanks, spaces конечные пробелы (в конце текста).
train printer цепное печатающее устройство.
transaction 1. обработка запроса; транзакция (в диалоговых системах). **2.** запрос, запись файла измерений.
transaction processing диалоговая обработка запросов (в многопользовательской системе).
transactions log журнал транзакций.
transceiver приемопередатчик, приемопередающее устройство.
transducer преобразователь.
transfer 1. передача. Перемещение, пересылка данных от источника к приемнику. **2.** переход, передача управления.
transfer operation операция передачи (данных). Операция шины, в которой осуществляется непосредственная передача (данных) на системной шине.
transfer rate скорость передачи (данных).
transfer unit блок, порция обмена. Порция данных, пересылаемых как единое целое.
transient нерезидентная **1.** Область памяти, выделенная для нерезидентных программ. **2.** Программа (или ее часть), которые загружаются в ОЗУ по мере необходимости и выгружаются из него после завершения.
transient error неповторяющаяся (нерегулярная) ошибка.
transient state промежуточное (неустойчивое) состояние.
transition переход из одного состояния в другое.

transit mode режим передачи. Режим работы интерфейса, при котором программы ввода-вывода получают доступ к содержимому буфера ввода-вывода абонента.

translation 1. перевод, трансляция, конвертирование (программ). **2.** сдвиг, перемещение (в машинной графике). Прибавление вектора сдвига к координате одного или нескольких элементов изображения с целью их перемещения.

translator транслятор (программы).

transmission передача данных.

transmission medium передающая среда. Совокупность линий передачи данных, концентраторов данных, повторителей и другого оборудования, организация структуры, функционирование которой обеспечивает физическую передачу данных между станциями (данных).

transmit window окно передачи. Множество номеров ПБД, разрешенных для передачи по данному логическому соединению в данный момент времени.

transparency прозрачность, незаметность (данных, средств взаимодействия).

transparent interface прозрачный интерфейс. Организация интерфейса, при которой в интерфейсе не осуществляется преобразование информации и интерфейс логически прозрачен (незаметен) для пользователя.

transparent transmission кодонезависимая передача (данных).

transportability способность передачи информации (в зоне связи).

transportable computer транспортируемый (переносной) компьютер. Имеет характеристики настольного компьютера, полиблочную открытую компоновку для свободного размещения отдельных блоков на рабочей поверхности. Распространенный вид портативных компьютеров на начальном этапе их развития.

transport layer транспортный уровень, предоставляет услуги по кодонезависимому и надежному обмену данными между логическими объектами сеансового уровня и обеспечивает использование функциональных возможностей ниже расположенного уровня.

transport (layer) protocol транспортный протокол, протокол транспортного уровня.

transport station транспортная станция. Реализует функции транспортного, сетевого, канального и физического уровней.

transputer (transistor and computer) транспьютер. СБИС, содержащая микропроцессор, собственную оперативную память, средства межпроцессорной связи и доступа к внешней памяти.

trap 1. внутреннее прерывание, вызванное выполнением команды прерывания или ошибкой при выполнении программы. **2.** ловушка, реакция на особую ситуацию.

trap instruction команда (внутреннего) прерывания (с указанным номером).

tree дерево каталогов на диске, выводится на панель экрана.

tree topology древовидная топология. Объединение узлов в структуру типа «дерево».

TRN IBM (Token ring network IBM) локальная сеть кольцевого типа с маркерным кольцом, разработанная для IBM PC-совместимых ПЭВМ. Кольцевая сеть с однонаправленной передачей данных между станциями, использующая процедуры передачи маркера в передающей среде и предусматривающая возвращение данных на передающую станцию.
troubleshooting routine диагностическая программа.

TRU (tape restore unit) устройство восстановления на НМЛ. Обеспечивает заполнение любых файлов множества серверов и (или) локальных рабочих станций ЛВС на НМЛ емкостью до 1 Гбайт в течение нескольких секунд (минут), как правило, без вмешательства пользователя.
true complement точное дополнение.
true multimedia истинная «мультисреда». Специализированное аппаратно-программное средство, в которое изначально заложена возможность организовать взаимодействие нескольких видов (аудио, видео, текст) и способов предоставления информации (аналоговое и цифровое представление данных).
truncation error ошибка округления.
trunk магистральный. Используется для описания магистральных кабелей.
trunk access node узел доступа к магистрали.
trunk line магистральная линия (канал). Линия передачи данных, соединяющая две коммуникационные системы.
trunk monochannel магистральный моноканал. Моноканал, общее звено которого выполнено в виде магистрали на основе коаксиального либо плоского кабеля. Обычно моноканал состоит из сегментов – частей, длина которых допускает использование физических средств соединения без повторителей, усиливающих сигналы. Такие сегменты соединяются друг с другом при помощи повторителей. Чаще всего моноканал имеет одно общее звено. Для повышения пропускной способности и надежности передачи данных в моноканале создается несколько общих звеньев.
trushed надежное, проверенное средство.

T-1 transmission передача по схеме Т-1. Введенный фирмой AT&T термин для обозначения возможности пересылки цифровых сигналов в формате DS-1 со скоростью 1,544 Мбит/с.

T-3 transmission передача по схеме Т-3. Введенный фирмой AT&T термин для обозначения возможности пересылки цифровых сигналов в формате DS-3 со скоростью 44,210 Мбит/с.
tuple кортеж; запись.
turbo быстрый (режим работы, транслятор).
Turbo-Grafx видеоигровая система фирмы NEC.
turn about time время смены направления (передачи) в полудуплексной линии связи.
turnaround char запускающий (процедуру) символ.

turn around time время двустороннего обмена (информацией).
turn down диапазон изменения параметра.
turnkey system система, сданная «под ключ» (не предполагающая никакой доработки).
turtle graphics графика с относительными командами.
tutorial введение; учебник.
twisted pair (cable) витая (скрученная) пара (проводов).
two-level address косвенный адрес.
two-stage sampling двухступенчатая выборка.
two-way alternative communication двусторонний обмен (данными) в обоих направлениях поочередно.
two-way circuit дуплексный канал.
two-way simultaneous communication двусторонний одновременный обмен данными.
.txt расширение текстового файла.
type **1.** печатать (на пишущей машинке). **2.** тип (данных).
typehead buffer буфер клавиатуры. Хранит данные, поступившие от клавиатуры раньше, чем они были запрошены программой.
typeface **1.** шрифт. **2.** начертание шрифта (вариант изображения литер одной гарнитуры).
typesetter наборное устройство.
type size размер шрифта. Измеряется в точках (одна точка приблизительно равна 1/72 дюйма).
typewriter keyboard клавиатура типа пишущей машинки.

U

UA (user agent) абонентская служба, агент пользователя, стандарт X.400.
UART (universal asynchronous receiver/transmitter) универсальный асинхронный приемник/передатчик, УАПП. БИС, используется в последовательных портах ввода-вывода ЭВМ, главным образом DEC-архитектуры.
UIC (user interface circuit) устройство абонентского сопряжения.
UL (Underwriter Laboratories) «разрешение на использование». Наклейка с аббревиатурой UL, идентифицирует сертификацию источника питания, проверенного бюро UL.
ultimate user конечный пользователь. (*См.* **end user**.)
unallowable запрещенный, недопустимый.
unassemble дисассемблировать.
unauthorized **1.** несанкционированный. **2.** непривилегированный.
unavailable неготовность (средства).
unbuffered network сеть без промежуточного накопления информации.
unconditional branch, jump, transfer безусловный переход, операция безусловного перехода.

unconvertable error неисправимая ошибка.
uncurve удалить кривую.
undamaged network сеть с исправными элементами, сеть с исходной топологией.
undeclared (identifier, symbol) неописанный (идентификатор).
undefined (symbol) неопределенный (идентификатор).
undelete восстанавливать (удаленные данные).
undent выступ, смещение влево (начала строки по отношению к остальному тексту).
underflow 1. потеря значимости, отрицательное переполнение. **2.** выход за нижнюю границу стека.
underline подчеркивание; шрифт с подчеркиванием.
underlying hardware используемое (базовое) оборудование.
underlying structure внутренняя структура.
underscore символ подчеркивания; подчеркивание.
undo 1. отмена (команды в диалоговых редакторах и системах программирования). **2.** уничтожить (отменить сделанное).
unequal-rate server обслуживающее устройство с неравномерной скоростью передачи информации.
unerase восстановить удаленные (потерянные) файлы.
unerase menu меню восстановления файлов.
unexpected неожиданный.
unformatted capacity полная (общая) емкость (носителя данных). Не учитывает емкость межблочных промежутков и управляющей информации, записываемую при разметке носителя (диска). (*Ср.* **formatted capacity**.)
informatted input-output бесформатный ввод-вывод; двоичный обмен (без преобразования данных).
UNI (user network interface) интерфейс «абонент – сеть».
UNIBUS системная шина. Используется в мини-ЭВМ семейства PDP-11 фирмы DEC и широко распространена в совместимых мини-ЭВМ. Использует 56 линий, разделенные шины адреса и данных, асинхронный протокол, четырехуровневую систему прерываний по программному каналу, а также ряд линий управления системой, включая контроль системы электропитания.
UNICES версия ОС типа UNIX.
Unicode стандарт кодирования Unicode. Предусматривает 16-разрядную кодировку символов национальных языков, упрощающую информационное взаимодействие и реализацию алфавитов, отличных от латинского.
unified network management architecture универсальная архитектура управления сетью.
uniform mesh network сеть с равномерным размещением узлов.
uniform scaling пропорциональное (однородное) масштабирование (по осям в машинной графике).
unique (identifier, name) уникальный (идентификатор, ключ, имя).

UNIT (unified networking technology) обобщенная теория проектирования сетей.
unit 1. (функциональное, конструктивное) устройство. Конструктивно законченное изделие, имеющее определенное функциональное назначение. **2.** единица, элемент. **3.** единица измерения. **4.** модуль (программы).
unit address адрес устройства.
unit cell расстояние между рядами (строк).
unit number номер устройства.
unit record единичная запись.
universal administration универсальное администрирование (адресов). Обеспечивает уникальность всех индивидуальных адресов локальной сети в рамках данной и других локальных сетей.
UNIX операционная система, предназначенная первоначально для мини-ЭВМ серии PDP-11 и получившая широкое распространение на ЭВМ различных классов, в том числе и на 32-разрядных ПЭВМ. Разработана фирмой Bell Laboratories в 1971 г.
unknown key значение клавиши не определено.
unload 1. снимать (носитель с ВЗУ). **2.** разгружать, уменьшать загруженность ЭВМ. **3.** извлекать.
unloaded незагруженный (в оперативную память).
unlock разблокировать, отпирать.
unmapped system система без управления памятью.
unmasked interrupt немаскированное (разрешенное) прерывание.
unpack распаковывать (данные из компактной формы).
unprintable character 1. непечатаемый символ, не имеющий графического представления символ. **2.** управляющий символ.
unprintable (error) невыводимая на печать (ошибка).
unprotected незащищенный; снять защиту.
unrecognized неопознанный (принтер, порт принтера, ключ и т. д.).
unrecoverable error неисправимая (фатальная) ошибка. Требует вмешательства оператора.
unrecovered ненайденный; неопределенный.
unremovable немонтируемый (носитель).
unsolicited input непредусмотренный ввод.
unsorted 1. отмена сортировки. **2.** режим вывода неотсортированных файлов (в порядке, в котором они записаны в каталоге).
unspanned расположенный в одном блоке (файле).
unsqueeze распаковывать (*См.* **squeeze**.)
unstructured service неструктурированная служба.
unsupported feature неподдерживаемое (разработчиком) средство.
unterruptible power supply (*См.* **UPS**.)
unised channel свободный (неиспользуемый) канал.
unwind перемотка в исходное состояние (магнитной ленты).
update 1. изменять, модифицировать. **2.** исправленная (новая) версия. **3.** корректировать, обновлять.

update by copy модификация с созданием новой версии.
updated data base скорректированная база данных.
update file файл изменений.
update in situ модификация на месте (без создания новой версии).
update region область обновления окна. Часть окна, нуждающаяся в перерисовке.
update version новая версия (основного файла).
up from page отступ от нижнего края (листа бумаги).
upgradability возможность модернизации.
upgradable расширяющий; допускающий расширение (дополнительных компонентов).
upgrade kit комплект расширения.
upload загружать; пересылать (выгружать в основную ЭВМ).
up operation операция освобождения (семафора). (*См. тж.* **semaphore**.)
upper bound верхняя граница (массива).
upper case верхний регистр; прописные (заглавные) буквы.
upper right corner правый верхний угол (страницы).
upper window edge верхняя граница окна. Номер, на единицу превышающий номер ПБД, который согласно протоколу должен быть передан (принят) последним среди всех ПБД, составляющих окно передачи (приема).

UPS (unterruptible power supply) бесперебойный источник питания, БИП. Обеспечивает сохранение работоспособности ЭВМ (ВС) в течение определенного времени, достаточного для надежного сохранения данных. Типичный БИП поддерживает обязательный набор аккумуляторов (батарей), устройство их подзарядки и, возможно, преобразователь напряжения.

uptime время работоспособности (системы, ЭВМ).
upward compatibility совместимость снизу вверх (с ранее разработанными или младшими моделями семейства). Обеспечивает возможность использования на новых моделях средств, разработанных для старых моделей.
usablility 1. применимость. **2.** удобство, простота использования.
usage применение; употребление.

USART (universal synchronous/asynchronous receiver/transmitter) универсальный синхронно-асинхронный приемник/передатчик, УСАПП. БИС, используется в последовательных портах ввода-вывода ПЭВМ, главным образом Intel-архитектуры.

USCD версия языка Паскаль, разработанная в Калифорнийском университете и предлагаемая фирмой SOFTECH, Inc. В язык введены несколько расширений по сравнению с обычной версией языка Паскаль в части обработки строк и независимой компиляции; из-за этого данная версия не совместима со стандартом ISO на Паскаль.

use bit разряд использования (данного сегмента в системах с виртуальной памятью).

use PgUp or PgDn to scroll нажать клавишу ⟨PgUp⟩ или ⟨PgDn⟩ для перемещения (по документу).

user 1. пользователь. **2.** пользователь сети. Юридическое или физическое лицо, использующее ресурсы информационной сети. **3.** меню пользователя.

user abort прервано пользователем.

user access area зона абонентского доступа.

user agent посредник пользователя. Функциональный блок, компонент обмена сообщениями, с помощью которой прямой пользователь может принять участие в обмене сообщениями.

user area память пользователя. Часть ОЗУ, выделенная задаче пользователя.

user authentication аутентификация пользователя.

user break прерывание пользователем (работы программы).

user data пользовательские данные. Данные, передаваемые между логическими объектами рассматриваемого уровня от имени тех логических объектов верхнего уровня, для которых логические объекты рассматриваемого уровня обеспечивают сервис уровня.

user data capacity информационная емкость (абонентского оборудования).

user defined определенный пользователем (объект).

user defined key 1. ключ пользователя (для некоторой процедуры, операции). **2.** определенная пользователем клавиша (терминала).

user environment 1. операционная среда (пользователя), например MS Windows для IBM PC, Finder для ПЭВМ типа Macintosh. **2.** условия эксплуатации абонентского оборудования.

user friendly дружественность. Способность ПК (программы) существенно упростить взаимодействие пользователя с ПК.

user group организация (группа) пользователей.

user guide (manual) руководство пользователя.

user identification идентификация (код) пользователя (для определения его полномочий).

user interface интерфейс пользователя, пользовательский интерфейс. (*См. тж.* **MMI**.)

user learner пользователь-ученик в обучающей системе.

user mode режим пользователя (задачи); непривилегированный режим.

user node 1. абонент сети. **2.** пользовательская рабочая станция (локальной сети).

user optional service дополнительная (необязательная) услуга (уровня), имеющаяся у поставщика сервиса. Предоставляется по требованию пользователя сервиса некоторого уровня.

user-oriented ориентированный на пользователя.

user process пользовательский процесс; процесс пользователя.

user profile параметры пользователя.

user service class класс (категория) абонентских услуг.

user station абонентская станция. Реализует функции всех семи уровней ЭМВОС.
user system абонентская система. Реальная открытая система, являющаяся поставщиком или потребителем ресурсов сети, обеспечивает к ним доступ пользователей сети или осуществляет управление взаимосвязью открытых систем.
user-written driver драйвер пользователя (нестандартного периферийного устройства). Обеспечивает взаимодействие программ с устройством (пользователя) по стандартному интерфейсу.
USI (user-system interface) интерфейс «абонент – система».
utility служба обеспечения, сервисная программа, утилита.
utility bus сервисные средства магистрали. Дополнительные шины магистрали, в основном шины синхронизации, напряжения питания, сброса и т. д.
utility function, program сервисная программа.
UTP (unshielded twisted-pair wiring) неэкранированная витая пара (проводов), НВП. Наиболее популярная в настоящее время среда передачи данных, используемая в дешевых ЛВС, главным образом типа Ethernet по стандарту 10BASE-T.

V

V. AA-series (CCITT) интерфейсы спецификаций МККТТ, относящиеся к передаче данных по телефонным каналам связи.
V.1 соответствие между двоичными графическими символами и значащими состояниями двоичного кода.
V.2 уровни мощности при передаче данных по телефонным линиям.
V.3 международный алфавит N5.
V.4 общая структура сигналов международного алфавита N5 для передачи данных по телефонным сетям общего пользования (ТСОП).
V.5 стандартизация скоростей передачи данных для синхронной работы по коммутируемой ТСОП.
V.6 стандартизация скоростей передачи данных для синхронной работы по арендованным каналам телефонного типа.
V.10 электрические характеристики несимметричных двухполосных цепей стыка, предназначенных для общего использования в устройствах передачи данных на интегральных схемах.
V.11 электрическая характеристика симметричных двухполосных цепей стыка, предназначенных для общего использования в устройствах передачи данных на интегральных схемах.
V.15 применение акустического модема для передачи данных.
V.16 модемы для передачи медицинских аналоговых данных.
V.19 модемы для параллельной передачи данных, использующие частоты телефонной сигнализации.
V.20 модемы с параллельной передачей данных, стандартизованные для использования на коммутируемой ТСОП.

V.21 дуплексный модем на 300 бит/с, стандартизованный для использования на коммутируемой ТСОП.

V.22 дуплексный модем на 1200 бит/с, стандартизованный для использования на коммутируемой ТСОП и арендованных каналах.

V.22 bis дуплексный модем на 2400 бит/с, стандартизованный для использования на коммутируемой ТСОП и арендованных каналах.

V.23 модем на 600/1200 бит/с, стандартизованный для использования на коммутируемой ТСОП.

V.24 перечень определений цепей стыка между оконечным оборудованием данных и аппаратурой окончания канала данных.

V.26 модем на 2400 бит/с, стандартизованный для использования на четырехпроводных арендованных каналах телефонного типа.

V.26 bis модем на 2400/1200 бит/с, стандартизованный для использования на коммутируемой ТСОП.

V.27 модем на 4800 бит/с, стандартизованный для использования на арендованных каналах телефонного типа.

V.27 bis модем на 4800/2400 бит/с с автоматическим корректором, стандартизованный для использования на арендованных каналах телефонного типа.

V.27 ter модем на 4800/2400 бит/с, стандартизованный для использования на коммутируемой ТСОП.

V.28 электрические характеристики несимметричных цепей стыка, работающих двухполюсным током.

V.29 модем на 9600 бит/с, стандартизованный для использования на двухточечных четырехпроводных арендованных каналах телефонного типа.

V.32 модем, стандартизованный для полнодуплексной передачи данных со скоростями 9600 и 4800 бит/с на арендованных каналах телефонного типа.

V.32 bis модем, стандартизованный для полнодуплексной асинхронной и синхронной передачи данных со скоростями 14400, 12000, 9600, ..., 1200 бит/с на арендованных каналах телефонного типа.

V.35 передача данных со скоростью 48 Кбит/с по первичным широкополосным каналам с полосой 60–108 кГц.

V.36 модемы для синхронной передачи данных по первичным широкополосным каналам с полосой 60–108 кГц.

V.37 синхронная передача данных со скоростями выше 72 Кбит/с по первичным широкополосным каналам с полосой 60–108 кГц.

V.42 стандартизованный протокол управления контролем ошибок.

V.42 bis стандартизованные средства сжатия передаваемых данных, обеспечивающие эффективность передачи данных со скоростью 2400 бит/с – 400%.

V.56 сравнительные испытания модемов, работающих по каналам телефонного типа.

VAD (value-added distributers) поставщик, интегрирующий систему «под ключ».

valid допустимый; правильный.
validation общая субъективная оценка.
validator система проверки достоверности.
validity check проверка (правильности) данных.
valuator устройство ввода чисел, скалярных величин (в интерактивной графике). Устройство ввода, представляющее значение скалярной величины. К таким устройствам относят устройство типа «колесо», потенциометр. Реализуется также в виде клавиатуры, в виде линейки на экране дисплея, на которой курсором указывается позиция, или отдельным устройством.

VAN (value-added network) сеть с «добавленной стоимостью», интегрированная сеть.
vandalism (компьютерное) преступление, вандализм.

VAR (value-added reseller) продавец компонентов для интеграции системы «под ключ».
variable переменный.
variable-length message сообщение переменной длины.
variable-scan interface видеоинтерфейс с изменяемыми параметрами развертки.
variant record вариантная запись. Имеет поле признаков и переменную часть, определенную значением поля признаков.
varying text изменения в тексте.

VAX супермини-ЭВМ фирмы DEC.

VAXBI (BI bus) интерфейс VAXBI (BI bus). Предназначен для построения систем на основе процессоров типа VAX фирмы DEC. Интерфейс реализует 32-разрядную мультиплексированную шину и общее адресное пространство памяти и ввода-вывода, обеспечивая прямую адресацию 512 Мбайт памяти и 512 Мбайт пространства ввода-вывода с использованием 30-разрядного адреса, синхронный протокол, распределенный арбитраж. Максимальная скорость передачи составляет: для 16-байтных блоков – 13 Мбайт/с, для 4-байтных блоков – 6,6 Мбайт/с. Магистраль VAXBI реализована на 6-слойной объединительной печатной плате высотой 95,3 мм. Модули с габаритными размерами 203,2×233,2 мм имеют пять 60-контактных соединителей с нулевым усилием, два из которых используются VAXBI, а три – пользователями. В блоке (кассете) может быть установлено до 6 модулей. Для мультипроцессорных систем реализуется последовательное соединение кассет с одним модулем, генерирующим системный синхроимпульс. Работа магистрали поддерживается интерфейсными БИС типа BIIC, устанавливаемыми в каждый модуль.

VAX Link SNA 3270 средство связи ЭВМ типа VAX через сеть SNA с терминалом IBM 3270.

VAXstation Family семейство VAX-архитектурных рабочих станций фирмы DEC.

VAX/VMS (virtual machine system) операционная система для ЭВМ серии VAX. Предложена фирмой DEC в качестве стандартной для

процессоров VAX, обеспечивает создание для каждого пользователя виртуальной машины.

VCA (video capture adapter) 1. адаптер оцифровки видеоизображений. **2.** стандарт VCA фирмы IBM для семейства PS/2 с КПИ.

VDI (virtuale device interface) 1. интерфейс виртуального устройства. **2.** стандарт VDI для асимметричных систем (asymmetric system) мультимедиа.

VDMA (virtual DMA) виртуальный ПДП. Обеспечивает в интерфейсе S-bus прямой доступ к памяти по виртуальному адресу, что не требует вычисления физических адресов и нахождения необходимой страницы в оперативной памяти.

vector computer, processor векторный процессор; векторная ЭВМ.

vector generator генератор векторов. Функциональное устройство, преобразующее кодированное представление векторов в их графическое изображение.

vector graphics векторная графика. Обеспечивает представление изображения в виде совокупности векторов (отрезков прямых).

vector-mode display векторный дисплей. Обеспечивает вычерчивание линий изображения лучом ЭЛТ в задаваемой программой ЭВМ последовательности.

Vectra серия популярных IBM-совместимых ПЭВМ, разработанных фирмой Hewlett-Packard.

vendor продавец, распространитель (средств).

Ventura Publisher популярная настольная издательская система, разработанная фирмой Xerox Corp.

ver версия. Операция выводит на экран номер версии MS DOS.

verdict вердикт, заключение. Заключение, сформулированное в результате применения теста к данной протокольной реализации.

verification 1. верификация (доказательство правильности). **2.** контроль, проверка.

verification and validation приемочные испытания (проверка и тестирование системы). (*См. тж.* **validation**.)

verification office станция (пункт) на проверку полномочий права доступа в сеть.

verify проверка. Операция проверяет правильность записи данных.

Versatec, Inc. фирма, разрабатывающая графические принтеры серии Versatec, а также периферийное оборудование для систем CAD/CAM/CAE.

version версия. Вариант программного продукта.

version number номер версии.

vertical microprogramming вертикальное микропрограммирование.

vertical parity продольный контроль четности.

vertical redundancy check продольный контроль (за счет избыточности). Контрольная величина вычисляется для целого блока данных, обычно с помощью полинома.

vertical spacing интервал строк.
vertical scroll перемещение по вертикали.
very dense topology сверхплотная топология, сверхплотное расположение узлов.

VESA (video electronics standards association) ассоциация VESA. Разрабатывает видеографические стандарты повышенной разрешающей способности типа XGA для ПЭВМ, использующих системные магистрали ISA и EISA.

VESA XGA video subsystem interface proposal проект интерфейса видеоподсистемы XGA. Разработан комитетом VESA XGA для поддержки интерфейса программного обеспечения для XGA-совместимых графических устройств ПЭВМ различной архитектуры, использующих системные магистрали ISA, EISA и MCA.

VGA (video graphics array) 1. видеографическая матрица. **2.** стандарт VGA, разработанный фирмой IBM для IBM PS/2. Обеспечивает разрешающую способность 640 × 480 точек при воспроизведении 16 цветов, матрицу символов 14 × 8 точек и 320 × 200 точек при воспроизведении 256 цветов, 720 × 350 точек в монохромном режиме, использует матрицы символов 9 × 16, 7 × 9 точек, аналоговый выход RGB, стандарт VGA.

VGA BIOS БСВВ VGA. Программа, находящаяся в системном ПЗУ моделей IBM PS/2 и управляющая работой VGA-адаптера с помощью хранения всех шрифтов стандартов CGA, EGA, а также нового шрифта, улучшающего качество старых.

VGA-monitor монитор VGA (аналоговый). Разработан в 1987 г. для моделей IBM PS/2, рассчитан на использование видеоадаптера VGA, наиболее широко распространен в профессиональных ПЭВМ.
video видео, изображение.
video buffer буфер видеоизображения, видеопамять. (*См. тж.* **VRAM.**)
videoconferencing видеоконференция.
videodisk course курс (обучения) на видеодиске.
video image processor. (*См.* **VIP).**
video paraphernalia видеоаппаратура и принадлежности к ней.
videoport порт видеоадаптера.
video RAM. (*См.* **VRAM.**)
videostream служба конференц-связи «Видеострим». Характеризуется расположением аппаратуры непосредственно в помещениях пользователя (в отличие от службы Contravision с расположением аппаратуры в телестудиях).
videosubsystem видеоподсистема.
videotex видеотекс. Система передачи текстов и изображений через линии связи на приемные устройства типа бытового телевизора (с клавиатурой) или ПЭВМ. (*См.* **viewdata.**)
view просмотр файлов. Команда обеспечивает постраничный вывод содержимого файла на экран. При этом возможно нахождение необходимой информации в файле по ключевому слову, а также считывание файлов в кодах ASCII и в кодах популярных пакетов.

viewdata (*То же, что и* **videotex**).
viewer программа просмотра (текстовых и графических файлов).
viewing просмотр.
viewing transformation преобразование для просмотра.
view pagination просмотр номеров страниц.
viewport окно просмотра рабочих данных на экране; окно конкретной проекции; видовой экран. Область, имеющая координатную систему для связи с устройством отображения. Используется для перевода логических координат, в которых работают программы, в координаты устройства и соответствующего преобразования изображений.

VINES (Virtual NETworking System) сетевая ОС фирмы Вауап, оптимизированная для создания больших ЛВС (более 100 пользователей) и глобальных сетей с неограниченным числом пользователей. Рассчитана на сетевые стандарты Ethernet, Token-Ring, ARCnet. Поддерживает протоколы X.25, TCP/IP, SNA и др.
violation нарушение.
violet фиолетовый (цвет).
VIP (video image processor) процессор видеоизображений. Специализированная микросхема, позволяющая строить изображение с естественными цветовыми тонами, управляя воспроизведением каждого элемента, например с помощью 24-разрядиого кода, и применяя 8-разрядные коды для накладываемых изображений. Микросхема предназначена для использования совместно с видеоконтроллерами определенного семейства. Так, например, прибор VIP 34075 фирмы TI ориентирован на работу с видеографическими процессорами TMS 34010 и 34020.
virgin system исходная (сгенерированная) система.
virgin tape чистая (неразмеченная) лента.
virtual виртуальный, не имеющий физической реализации или воспринимаемый иначе, чем реализован.
virtual address mode режим виртуальной адресации (режим работы процессора).
virtual call виртуальное (коммутируемое) соединение. Логическое соединение сетевого уровня, динамически устанавливаемое и разъединяемое.
virtual circuit виртуальный канал. Устанавливается между двумя узлами сети коммутации пакетов при вызове и аннулируется после сеанса связи.
virtual console виртуальный терминал, пульт, виртуальная консоль. Терминал, временно используемый в качестве операторского (при отладке программы).
virtual disk виртуальный диск. Логическое устройство, с которым программа взаимодействует как с диском.
virtual file виртуальный файл. Совокупность данных, к которым программа обращается операциями файлового обмена.
virtual image виртуальное изображение. Графическое представление, соответствующее всему закодированному изображению.

virtual machine виртуальная машина (ЭВМ). Средство многозадачной ОС, предоставляющее каждой задаче функциональный эквивалент ЭВМ.
virtual network виртуальная сеть передачи данных.
virtual space виртуальное пространство (в машинной графике). Использует выражение координат элементов в независящем от устройств виде.
virtual storage виртуальная память. Обеспечивает программе возможность работать с памятью, размер которой больше физической памяти используемой ЭВМ.
virtual storage allocation распределение виртуальной памяти (сегментов в ОЗУ для рабочих процессов и пространства внешней памяти для их подкачки).
virtual terminal виртуальный терминал (в ЭВМ, ИС). Обобщенный протокол взаимодействия с реальными терминалами.
virtual terminal environment среда виртуального терминала. Набор параметров, определяющий структуры данных и операционные характеристики прикладной программы, относящиеся к службе виртуального терминала.
virtual terminal utility служба виртуального терминала, обеспечивающая управление терминалом.
virus вирус. Программа ЭВМ, сконструированная для нарушения нормального функционирования ЭВМ и репродуцируемая (сама собой) посредством внедрения в другую программу и в некоторых случаях повреждающая выполняющиеся операции.
virus protection защита от вирусов.

VisiCalc программа обработки крупноформатных электронных таблиц, разработанная фирмой VISI Corp. для ПЭВМ серии Apple.
visual iconic interface образно-графический интерфейс.
visual metaphor зрительный образ.
visual page отображаемая страница.

VLAN (very large local area network) сверхбольшая локальная сеть, ЛВС с большим числом узлов (более 500).

VLDR (very low data rate) сверхнизкая скорость передачи данных.

VLSI (very large scale integration) СБИС, сверхбольшая интегральная схема.

VME (Versabus Module Europe) магистраль VME. Предусматривает разделенные 8- и 16-разрядные тракты данных и 16- и 24-разрядные тракты адреса в одном соединителе типа IEC-603-2. При использовании второго соединителя на плате реализуются 32-разрядные тракты данных и адреса. В магистрали VME обеспечивается мультипроцессорная работа с четырьмя линиями арбитража и семью цепочечными линиями прерывания. Асинхронный протокол шины и переменная разрядность трактов данных (8/16/24/32 разряда) обеспечивают плавно изменяемую производительность в диапазоне 20 – 57 Мбайт/с.

VME-bus (Versabus Module Europe-bus) 1. Модульная интерфейсная система на евроконструктивах, стандарт IEC 821. Разработана фирмой

Motorola на основе спецификации Versabus (IEEE P961). Предназначена для построения систем, в основном использующих 16- и 32-разрядные микропроцессоры фирмы Motorola серий MC680XO. Интерфейсная система VME-bus в настоящее время содержит магистрали: две параллельные—системную VME, расширения VMX подсистемы VSB и последовательную VMS. Интерфейсная система базируется на евроконструктивах и интерфейсных БИС поддержки магистралей. Магистрали реализуются на многослойных объединительных печатных платах. **2.** Торговый знак фирмы Motorola.

VMS (versabus module serial) последовательная магистраль VMS. Обеспечивает передачу сообщений, необходимых для многопроцессорных систем на основе VME. Магистраль также может использоваться при построении отказоустойчивых систем, широковещательных передач с одновременным опросом. При реализации VMS на объединительной печатной плате скорость передачи данных составляет 3,2 Мбит/с. При межкрейтовой связи частота синхронизации уменьшается.

VMT (virtual method tables) таблицы виртуального метода. Хранят информацию о связях переменных и правилах их обработки и определяют допустимость использования виртуальных методов преобразования данных.

VMX (Versabus module extended) магистраль расширения. Использует 32-разрядный тракт данных, 24-разрядный тракт адресов; два строба данных, идентифицирующих передачу старших или младших байтов, мультиплексированную 12-разрядную шину адреса, признаки ошибки данных или квитанции подтверждения. К одной магистрали могут подключаться до 6 соседних модулей, в основном высокоскоростной локальной памяти значительной емкости. В интерфейсе используется упреждающая система асинхронного взаимодействия, повышающая эффективность взаимодействия.

vocoder вокодер. Устройство компактного цифрового кодирования речи.

voice annotated E-mail электронная почта, дополненная дикторскими сообщениями.

voice encription шифрование голоса.

voice mail system система передачи голоса по электронной почте (в автоматизированном офисе).

voice messaging system система передачи голосовых сообщений.

voice recognition распознавание голоса (компьютером).

voice print механизм идентификации пользователя, основанный на использовании образца его голоса.

voice response (system) система с ответом голосом. (*См.* **speech**.)

voice retrieval system система с речевым поиском информации.

voice session protocol протокол сеанса телефонной связи.

voice synthesizer синтезатор голоса.

voice synthesis синтез голоса. Технология звукового вывода с помощью ЭВМ текста в форме синтезируемой речи, которую пользователи могут опознать и понять.

voice verification верификация голоса (пользователя).
vol том. Операция просматривает имена дисков (метки томов).
volatile memory энергозависимое ЗУ. Не сохраняет содержимое при отключении электропитания.
volume 1. том (носитель данных ВЗУ). **2.** объем.
volume label метка тома.
volume serial number серийный номер тома.

V-operation освобождение (семафора), операция освобождения.

VOS (vision operating system) операционная система VOS. Реализует пиктографический интерфейс пользователя.

voxel элемент объема, объемный элемент. Минимальный элемент трехмерного изображения. (*См. тж.* **pixel**.)

VPN (virtual private network) виртуальная сеть передачи данных частного пользователя.

VPort (video-port) порт монитора. 9- или 15-контактный разъем (розетка) для подключения MDA, CGA и EGA-монитора или VGA-монитора соответственно.

V-RAM (video RAM) видеопамять. Память изображения, доступная видеоадаптеру область ОЗУ, содержащая данные, соответствующие изображению на экране. В графическом режиме каждой точке соответствует один или несколько разрядов видеопамяти, идентифицирующих ее цвет и яркость.

VSAT (very small aperture terminal) малый терминал спутниковой связи (узкой направленности).

VSAT network сеть передачи данных на базе средств VSAT.

VSE (virtual storage extended) Operating Systems операционная система с расширенной виртуальной памятью (фирмы IBM).

VT 1. (vertical tab) символ вертикальной табуляции (в ASCII – код 11). **2. (videoterminal)** видеотерминал, например, термин используется фирмой DEC для серии широко распространенных видеотерминалов DEC VT50, VT60, VT100, VT200. **3. (virtual terminal)** виртуальный терминал. Обобщенная модель различных терминалов одного класса, обеспечивающая унифицированное для данного класса взаимодействие с ними.

VT100/VT200 terminal emulator программа эмуляции терминалов типа VT100/VT200.

vulnerability уязвимый, уязвимость (средства, системы).

VXI (VME extended for instrumentation) расширенный интерфейс VME для измерительной техники. Предложен в 1987 г. ведущими фирмами в отрасли контрольно-измерительного оборудования и поддерживается консорциумом большого числа фирм. Стандарт на VXI является открытым и не требует разрешения на использование. При разработке спецификации на VXI использован опыт построения систем на основе VME, Multibus, IEEE-488. Стандарт на VMI совместно со стандартом IEEE-488 определяет развитие измерительных систем на основе ЭВМ.

W

waiting process процесс ожидания.
waiting task ждущая задача. Задача, ожидающая определенного события (в многозадачной системе), после которого она становится готовой к продолжению выполнения.
walk through сквозной контроль.
WAN (wide area network) глобальная сеть. Отличается от ЛВС более протяженными коммуникациями; термин иногда используется в качестве синонима сети пакетной коммутации по X.25.
WangNet сеть фирмы Wang. Использует частотное разделение каналов, два коаксиальных кабеля диаметром 10,5 и 12,7 мм с полосой пропускания 340 МГц. В 32 выделенных каналах обеспечивается связь через интерфейс RS-232C со скоростью 9600 бит/с; 16 выделенных каналов обеспечивают связь через интерфейс RS-449 со скоростью 64 Кбит/с. Видеоканалы предусмотрены для таких приложений, как обеспечение безопасности при помощи телекамер и проведение телеконференций. Канал для подключения сетевой аппаратуры рассчитан на обмен данными со скоростью 12 Мбит/с на основе метода CSMA/CD.
warm backup, standby автоматическое резервирование. Обеспечивает запуск резервной системы при сбое основной.
warm boot, restart перезапуск из памяти. Не требует выключения системы и чистки оперативной памяти.
warning diagnostics предупреждение, предупреждающее сообщение «внимание».
warranty гарантия.
Waterloo Microsystem Corp. фирма, разрабатывающая коммуникационные средства для ЭВМ различных классов.
WaveEdit редактор сигналограмм. Позволяет редактировать и проигрывать файлы звуковых сигналограмм, выводить сигналограмму в графическом виде на экран, выделять отдельные части сигналограммы, вырезать и заменять отдельные участки и регулировать звуковые характеристики, ослаблять или усиливать сигналограмму и вставлять паузы.
wave encoding шифрование сигналограмм.
wave LAN беспроводная локальная сеть фирмы NCR.
way магистраль. Набор линий и шин интерфейса, используемый в системе CAMAC.
weight вес, весовой (коэффициент).
Weitek coprocessor (арифметический) сопроцессор фирмы Weitek для МП фирмы Intel: типа 3167 для 80386, 4167 – для 80486.
Western Digital Corp. фирма, разрабатывающая ЛВС и средства для ЛВС, в том числе на базе ПЭВМ.
Whetstone benchmark эталонная тестовая программа оценки производительности ПЭВМ.

whiteboard **1.** (электронная) совместимая плата (прототипа). **2.** электронная плата «белой сборки».
wide band широкополосный (канал).
width ширина (размер).
width of line число символов в строке.
width of page ширина страницы.

WIIS (Wang Integrated Image System) система интеграции изображений фирмы Wang Laboratories, Inc.

WIN (wireless in-building network) беспроводная внутренняя сеть. Введена фирмой Motorola в сети Altair.
Winchester drive винчестерский (дисковый) накопитель.
wind loading загружаемое (устройство).
window **1.** окно. Область виртуального пространства, ограничивающая часть изображения для отображения в области просмотра. **2.** часть экрана дисплея, с которой программа работает как с отдельным экраном.
window close закрыть окно.
windowed end-to-end protocol сквозной протокол со стробированием информационного потока.
window information информация окна. Информация о нижней и верхней границах окна, содержащаяся в протокольном блоке данных.
windowing **1.** организация окон; управление окнами. **2.** отсечение.
windowing software программное обеспечение управления окнами.
windowing system система управления окнами. Обеспечивает работу с пересекающимися окнами, средства их перемещения, изменение размера и переключение окон.
window layout схема организации окон; конфигурация окон на экране дисплея.
window manager администратор окон. Часть операционной среды (ПЭВМ), обеспечивающая вывод информации в окне экрана с отсечением по размеру окна и с прокруткой.
window option режим окна.
window-oriented ориентированная на работу с окнами Windows операционная среда, разработанная фирмой Microsoft Corp. для ПЭВМ семейства PS/2.
Windows 3.1 версия 3.1 операционной среды Windows 3.0. Версия развивается в направлении усовершенствования основных аспектов, таких, как управление файлами, печать текстов и создание составных документов с использованием принципа OLE.
Windows Action средство представления, предложенное разработчиками пакета Director, одного из первых средств такого рода для компьютеров серии Macintosh. Работа пакета начинается с определения таких объектов, как графика и текст. Использование встроенных средств анимации и секвенсирования позволяет управлять способом появления этих объектов на экране, добавлять звуковые и видеоэффекты и создавать кнопки.

Включение кнопок позволяет передавать ветвь представлений в другие последовательности.

Windows-based MIDI software программные средства поддержки устройств MIDI в среде Windows, включая встроенный согласователь (секвенсер).

Windows-compatible совместимый со средой Windows.

Windows desktop основное окно. Весь экран графического устройства, в котором появляются окна программ.

Windows Guide 3.0 пакет мультимедиа, помогает собирать интерактивный ссылочный материал из существующих документов. Пакет позволяет, например, устанавливать связи между схемой прибора, списком его спецификаций и видеоклипом процесса сборки прибора, а также использовать манипулятор типа «мышь».

Windows IconAuthor 4.0 система авторизации высокого уровня, в которой пиктограммы используются для того, чтобы представить такие экранные элементы, как текст или графика, либо процессы выведения на экран, организации цикла и очистки экрана. С помощью манипулятора типа «мышь» можно расположить пиктограммы вдоль блок-схемы для того, чтобы установить их последовательность. В пакете могут использоваться аудио КД, звуковые файлы интерфейса MIDI и входы от не входящих в систему (off-board) видеоплейеров. Он содержит также встроенный аниматор.

Windows Multimedia ToolBook пакет, позволяющий создавать Windows-приложения в мультимедиа. Начинающие пользователи могут вырезать и сохранять готовые программные единицы, а более квалифицированные пользователи могут писать программы на языке Си или с помощью набора возможностей пакета Windows фирмы Microsoft. Программа импортирует изображения, созданные пакетами Director и Animator, и имеет управляющую панель типа панели устройства VCR, которая может запускать не входящий в систему видеоисточник.

Windows meta fale (*см.* WMF).

Windows Pen операционная среда. Вариант Windows для работы с рукописными документами. Разработана фирмой Microsoft и основана на методе распознавания символов «на лету» (анализируются введенная буква и движение ручки (электронного пера) при ее написании). Ручка заменяет клавиатуру и манипулятор типа «мышь».

window split разделение окон.

Windows procedure процедура программы, которой пакет Windows передает предназначенное окну сообщение.

Windows Publishers ToolKit пакет мультимедиа, используемый для создания Comptons Multimedia Encyclopedia. Предназначен для издателей, которые хотят преобразовать существующую информацию в интерактивную форму для мультимедиа. Содержит программу SmartTrieve Plus, осуществляющую поиск и исправление, и программу SmartAPI, поддерживающую программный интерфейс.

Windows SAM V, VGA SAM for Windows пакеты мультимедиа. Предназначены для преподавателей, не знакомых с программированием. Они имеют управляемые с помощью меню интерфейсы с простым английским языком и в них может загружаться до 16 тестовых программ. Оба пакета позволяют осуществлять ветвление в зависимости от ответов, сохранять ответы студентов и создавать отчеты.

WINS (Warehouse Information Network System) бытовая информационная сетевая система передачи данных, США.

wired «зашитый» в (ПЗУ). Реализованный аппаратными или микропрограммными средствами.

wireless network беспроводная сеть связи.

wire printer матричное печатающее устройство с игольчатой головкой.

wiring (проводные) средства физического соединения (коаксиальные и оптические кабели, витые пары, магистральные кабели и т. п.).

wiring concentrator концентратор проводных линий.

WKS (workstation) автоматизированное рабочее место, рабочая станция. Профессиональная ПЭВМ, обычно 32-разрядная, с высокими техническими характеристиками.

WMF (Windows meta file) графический формат среды Microsoft Windows.

word слово. Определенное сочетание битов, имеющее конечную длину и рассматриваемое как единое целое при передаче, приеме, обработке, отображении и хранении.

word boundary граница слова. Адрес, кратный обычно четырем.

word-by-word пословный.

word length длина слова. Число байтов, образующих слово, передаваемое по магистрали.

word-organized bus шина с пословной организацией. Шина, в которой адресация и передача данных осуществляются по 4-байтным словам.

Word Perfect Corp. американская фирма, разрабатывающая высококачественные программные системы обработки текстов серии WordPerfect для IBM PC- и Macintosh-совместимых ПЭВМ, в том числе их сетевые версии.

word processing см. **WP.**

word processing auxiliary equipment дополнительное оборудование систем обработки текстов.

word processor система подготовки текстов. Программные средства, обеспечивающие ввод, хранение, просмотр, редактирование, форматирование, манипулирование и печать текстов в соответствующем виде.

word serial пословная (параллельная передача данных).

Wordstar популярная программа текстообработки для ПЭВМ с операционной системой типа CP/M, являющаяся одной из программ семейства совместимых программных изделий международной корпорации MicroPro.

WordStar Int. американская фирма, разрабатывающая программные системы обработки текстов серии WordStar.

word wrap (автоматический) переход на новую строку.
work работа, задание.
work bench 1. инструментальные (рабочие) средства. **2.** тестовая (рабочая) программа оценки производительности.
working directory текущий (рабочий) каталог.
working set, space, storage рабочая область памяти.
work sheet 1. рабочая (электронная) таблица (с конкретными формулами и формами отчетов). **2.** электронная таблица (для рабочей станции).
WS-X.25 (workstation-to X.25) средство сопряжения рабочей станции с сетью X.25.
work specification спецификация работы. Концептуальная структура данных внутри поставщика сервиса службы передачи и манипулирования заданиями, определяющая перемещение и (или) обработку документов, которые надлежит выполнить.
workstation рабочая станция вычислительной системы. Проблемно-ориентированный комплекс периферийных устройств, обеспечивающий связь пользователя с центральной ЭВМ и решение прикладных задач в автономном режиме или в составе вычислительной системы.
workstation security средства обеспечения безопасности рабочих станций.
workstation servers серверы на основе рабочих станций, например фирмы Apollo Domain Systems.
WORM (write once read mostly) 1. режим считывания при однократной записи. **2.** оптический диск однократной записи и многократного считывания. Тип накопителя на оптическом диске, характеризуется большой емкостью записанных данных (например, до 1,6 Гбайт в IBM PS/2), которые не могут быть стерты. **3.** диск типа WORM.
WOS (wireless office system) учрежденческая система радиосвязи.
WP (word processing) обработка текстов. Одно из средств автоматизации учрежденческой деятельности, позволяющее пользователям с максимальными удобствами составлять документы с помощью ПЭВМ и получать высококачественную печать.
wpm (words per minute) слов в минуту.
wrap-around циклический переход (к началу области при достижении ее конца).
write cycle цикл записи; длительность цикла записи.
write data transfer передача данных записи. Одна или более передача данных от задатчика к исполнителю (в течение цикла блочного режима передачи).
write-enable ring кольцо разрешения записи (на магнитной ленте).
write-enable tag наклейка разрешения записи.
write key ключ записи (слова состояния программы).
write once, read many (*см.* **WORM**).
write operation операция записи, запись (данных в память).
write pass цикл записи. Операция над магнитооптическим диском. В цикле записи лазерный луч включается выборочно, нагревая лишь те участ-

ки диска, которые должны содержать двоичные единицы, и оставляя участки с двоичными нулями без изменения.
write protected disk диск, защищенный от записи.
write-protect tag наклейка защиты от записи. Полоска бумаги или липкой ленты, которой заклеивается вырез на конверте дискеты для запрещения записи. Наличие выреза анализируется дисководом при обращении к дискете.
writer 1. средство (программа, устройство), выполняющее запись. **2.** автор (текста).
write setup file запись файла настройки.

WYPIWYE (what you print is what you fax) «что печатаешь на принтере, то и будет передано по факсу». Технология фирмы Intel для модемов факсимильных ПЭВМ.
Wyse Technology Inc. американская фирма, разрабатывающая 32-разрядные высокопроизводительные станции и ВС, дисплеи, дисплейные терминалы с большим диаметром экрана.

WYSIWYG (what you see is what you get) режим полного соответствия, «что вы видите, то и получите». Метод конструирования в текстовой обработке, в котором формируемая команда визуализируется в виде текста на экране дисплея, максимально приближенном к печатному тексту.

WYSIWYS (what you see is what you see) режим полного визуального соответствия, «что видите, то и видите».

X

X.AAA-series (CCITT) интерфейсы и протоколы спецификаций МККТТ, относящиеся к цифровой передаче данных и обозначаемые в виде X.AAA, где A – цифра.
X.1 международные классы обслуживания абонентов на сетях данных общего пользования (СДОП) и цифровых сетях с интеграцией служб ISDN.
X.2 международные службы и услуги, предоставляемые абонентам на СДОП.
X.3 средство сборки (разборки) пакетов (СРП) в сети данных общего пользования.
X.4 общая структура сигналов международного алфавита N5 для передачи данных по СДОП.
X.10 категория доступа оборудования обработки данных (ООД) к службам передачи данных общего пользования, обеспечиваемым СДОП и (или) ISDN через оконечные адаптеры.
X.20 стык между ООД и аппаратурой окончания канала данных (АКД) для служб стартстопной передачи по СДОП.
X.20 bis использование ООД, ориентированного на сопряжение с асинхронными дуплексными модемами.

X.21 стык между ООД и АКД для служб синхронной передачи по СДОП.

X.21 bis использование ООД, ориентированного на сопряжение с синхронными модемами серии V в СДОП.

X.24 перечень определений цепей стыка между ООД и АКД в СДОП.

X.25 стык между ООД и АКД для оконечных установок, работающих в пакетном режиме по СДОП.

X.25 рекомендация X.25. Рекомендация X.25 МККТТ (редакция 1984 г.) охватывает все три уровня ВОС и состоит из трех частей, определяющих: физический уровень (на основе рекомендаций X.21 и X.21 bis), процедуры управления звеном данных (сбалансированную LAP и несбалансированную LAP), интерфейс (услуги) и протокол третьего пакетного уровня сети передачи данных.

X.25 gateway (LAN) шлюз ЛВС-X.25. Со стороны подключения к ЛВС шлюз является одной из ее рабочих станций и для каждого пользователя ЛВС, получающего доступ к информационной сети, создается соответствующий управляющий блок. Со стороны информационной сети шлюз представляет собой ООД и каждому сетевому соединению ЛВС-X.25 соответствует виртуальное соединение на стыке «шлюз–сеть X.25». Основные функции шлюза ЛВС-X.25: преобразование адресов, согласование размеров протокольных блоков данных, скоростей передачи данных, механизмов управления потоком данных, поддержка функций маршрутизации и ряд других процедур.

X.25 Multiport bridge (LAN) многопортовый мост LAN-X.25. Позволяет объединить через сети коммуникации пакетов X.25 и X.75 удаленные ЛВС в интерсеть. Один канал подключения к узлу коммутации пакетов позволяет пользователям ЛВС осуществлять доступ к любой удаленной ЛВС. Основные характеристики многоканальных мостов: подсоединение ЛВС к удаленным ЛВС, установление соединения между мостами с помощью простых команд, работа в выделенном или совмещенном режиме с рабочей станцией ЛВС, подключение к узлу коммутации пакетов по X.32, работа в большинстве известных сетей.

X.26 электрические характеристики несимметричных двухполосных цепей стыка в АПД на интегральных схемах. Соответствует V.10.

X.27 электрические характеристики симметричных двухполосных цепей стыка в АПД на интегральных схемах.

X.28 стык ООД/АКД для стартстопного оконечного оборудования данных, имеющего доступ к СРП в СДОП в пределах одной страны.

X.29 процедуры обмена управляющей информацией и абонентскими данными между СРП и пакетным ООД или другим СРП.

X.32 стык между ООД и АКД для оконечных установок пакетного типа, имеющих доступ к СДОП с коммутацией пакетов через коммутируемую ТСОП или СДОП с коммутацией каналов.

X.75 процедуры управления оконечными и транзитными вызовами и система обмена данными по международным каналам между сетями данных с коммутацией пакетов.

X.92 гипотетические эталонные соединения для синхронных СДОП.
X.96 сигналы процесса вызова в СДОП.
X.121 международный план нумерации для СДОП.
X.400 передача электронной почты между различными машинами.

XCOPY операция копирования файлов и существующих каталогов нижнего уровня.

XENIX 1. однопользовательская версия операционной системы UNIX для ПЭВМ, разработанная фирмой Microsoft. **2.** торговая марка фирмы Microsoft.

Xerox Corp. американская фирма, разрабатывающая средства копировальной техники, профессиональные ПЭВМ, рабочие станции, периферийное оборудование всех классов.

Xerox PARC (Palo-Alto Research Center) научно-исследовательский центр фирмы Xerox, ведущий работы в области передовой коммуникационной технологии. В число широко известных разработок центра входят язык Smalltalk, стандарт Ethernet, НИС типа Ventura Publisher, понятия интегрированной среды, непосредственного взаимодействия в автоматизированном офисе.

XGA (extended graphic array) 1. расширенная графическая матрица, видеоконтроллер для IBM PS/2, разработанный в фирме IBM и обеспечивающий разрешение 1024×768 пикселей и 256 цветов (стандарт 8514/A) и 640×640 пикселей (VGA) и 65000 цветовых оттенков. **2.** стандарт XGA.

XIS (Xerox Imaging System) система обработки изображений фирмы Xerox.

X-modem X-модем. Метод передачи по RS-232C блоков данных длиной 128 байт с контрольной суммой, а двоичных файлов – с помощью 8-разрядных байтов без бита четности.

XNA (extended network architecture) расширенная архитектура сети фирмы IBM.

XNS 1. (Xerox network services) сетевая служба XNS фирмы Xerox. Многоуровневая система протоколов; разработана фирмой Xerox и принята фирмой Novell и другими фирмами. Позволяет сетевым станциям использовать файлы и периферийное оборудование удаленных ПЭВМ в качестве локальных ресурсов. **2. (Xerox Network System)** сетевая (операционная) система, базирующаяся на стандарте Ethernet.

X/Open consorcium международный консорциум. Разрабатывает общую прикладную среду CAE (common application environment), обеспечивающую переносимость приложений.

X/PAD сборщик/разборщик пакетов, работающий по рекомендациям серии X, в основном X.3, X.28, X.29.

XT-bus (extended technology-bus) 1. шина ПЭВМ с расширенной технологией. Системная магистраль, разработанная фирмой IBM, используется в серии IBM PC XT на основе микропроцессора 8088 с 8-разрядной шиной данных. Магистраль содержит 20-разрядную шину

8-разрядную двунаправленную шину данных, 6 линий уровня прерывания, линии управления тремя каналами ПДП, линии управления операциями регенерации и контроля, дополнительные линии питания и земли. Для портов ввода-вывода отводятся 512 адресов. Производительность магистрали составляет около 1 Мбайт/с, для операций регенерации отводится около 7% общей пропускной способности магистрали. Торговый знак фирмы IBM.

X-terminal терминал, работающий на основе графического интерфейса X-Windows в среде операционной системы UNIX.

X-Windows стандартное средство операционной системы UNIX для описания графических изображений и передачи информации от одной ПЭВМ к другой, а также перемещений манипулятора графической информации и нажатых клавиш.

X-Window system системно-независимая спецификация X-Window. Разработана для описания многооконных дисплейных операций в среде UNIX и передачи информации между ПЭВМ в локальных сетях.

XyQuest Inc. американская фирма, разрабатывающая системы обработки текстов, наиболее известными из которых являются серии XyWrite.

Y

Yamaha Corp. (of America) фирма, разрабатывающая комплексы учебной вычислительной техники, средства по стандарту MIDI.

yes да (пункт меню).

Y-modem Y-модем. Метод передачи по RS-232C блоков данных размером 1 Кбайт и использующий для контроля циклический CRC-код.

Z

zap затирать (синоним с erase, delete).

zap a row стереть строку.

Z-bus (Zilog bus) магистраль с раздельными шинами адреса и данных для 8-, 16- и 32-разрядных систем на базе микропроцессоров серий Z-80, Z-800 и Z-8000 фирмы Zilog.

Zenith Data System Corp. американская фирма, разрабатывающая ПЭВМ и мини-ЭВМ всех классов, портативные ЭВМ.

Zeos Int., Ltd. американская фирма, разрабатывающая высококачественные ПЭВМ всех классов, портативные ЭВМ.

zero-access storage сверхбыстродействующее ЗУ, СОЗУ.

zero-address instruction безадресная команда (не содержит явно указанного операнда).

zero as blank нуль как пробел.

zero capacity queue очередь нулевой вместимости. Отвергает все входные требования, если хотя бы одно из них находится на обслуживании.

zero-crosstalk connection соединение без переходных помех.
zero fill заполнить нулями (область памяти).
zero flag признак нуля (в слове состояния процессора).
zero inserting вставка нулей, вставка разрядов (bit stuffing).
zeroise 1. очищать, обнулять (область памяти). **2.** сбрасывать, обнулять (счетчик).
zero-knowledge protocol протокол с «нулевым знанием». Метод защиты от несанкционированного использования программы, основное назначение которого воспрепятствовать накоплению новых машинных знаний, кроме информации, запрашиваемой пользователем.
zero-level address непосредственный операнд, адрес-операнд.
zero stuffing вставка нулей.
zero suppression отбрасывание (подавление) незначащих нулей.

Zilog, Inc. американская фирма, разрабатывающая интегральные схемы и микропроцессоры, наиболее известным из которых является 8-разрядный микропроцессор типа Z-80A.

Z-modem Z-модем. Метод передачи по RS-232C блоков данных длиной чаще всего 256 байт со скоростью 2400 бит/с и длиной 2048 байт с более высокой скоростью.

Z-Net сеть фирмы Zilog Ltd. Аналогична сети Ethernet. Обеспечивает подключение до 255 абонентов к телевизионному коаксиальному кабелю, скорость передачи – 800 Кбит/с, максимальное расстояние между абонентами – 2 км.

zoned format зонный (неупакованный) формат (представления десятичных чисел).
zoning зонная (система спутниковой связи).
zoom 1. увеличивать (масштаб изображения). **2.** распахивать окно (до размеров всего экрана).
zoom in раскрыть, распахнуть (окно изображения).
zooming приближение, наплыв (изображения). Масштабирование всего отображаемого изображения, создающее ощущение приближения (удаления) изображения к пользователю.

Zortec Inc. американская фирма, разработчик системного программного обеспечения, трансляторов и компиляторов, а также СУБД серии DBMS/4GL.

ZSoft Corp. американская фирма, разрабатывающая программные средства для НИС, наиболее известны серии PC Painbrush.

СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМЫХ СОКРАЩЕНИЙ

АКД	DCE	аппаратура окончания канала данных
АПД		аппаратура передачи данных
АЦП	ADC	аналого-цифровой преобразователь
БГС	GKS	базовая графическая система
БД	BD	база данных
БДС	MAU	блок доступа к среде
БИС	LSI	большая интегральная схема
БИП		бесперебойный источник питания
БСВВ	BIOS	базовая система ввода-вывода
В/В	I/O	ввод-вывод
ВЗУ		внешнее запоминающее устройство
ВОЛС	FOC	волоконно-оптическая линия связи
ВОС	OSI	взаимосвязь открытых систем
ВС	CS	вычислительная система
ГД	FD	гибкий диск
ГИП	GUI	графический интерфейс пользователя
ИБД	IDU	интерфейсный блок данных
ИИЭР	IEEE	Институт инженеров по электротехнике и радиоэлектронике, США
ИК	CA	избежание конфликтов
ИС		интегральная схема
КД	CD	компакт-диск
КК	KK	коаксиальный кабель
КМД	TRN	кольцо с маркерным доступом
КП	PS	коммутация пакетов
КПДП	DMAC	канал прямого доступа к памяти
КПИ		комплексное представление информации
КТД	SRN	кольцо с маркерным доступом
КТСОП		коммутируемая телефонная сеть общего пользования
ЛВС, ЛС	LAN	локальная вычислительная сеть
МДКН	CSMA	множественный доступ с контролем носителя
МККТТ	CCITT	Международный консультативный комитет по телеграфии и телефонии
МЛС		малая локальная сеть
МОС	ISO	Международная организация по стандартизации
МП		микропроцессор
МФМ	MFM	модифицированная фазовая модуляция
МЭК	IEC	Международная электротехническая комиссия

НГМД	FDD	накопитель на гибком магнитном диске
НМД	HDD	накопитель на магнитном диске
НМЛ		накопитель на магнитной ленте
НИС	DTP	настольная издательская система
НОД	ODD	накопитель на оптическом диске
ОЗУ	RAM	оперативное запоминающее устройство
ОК	CD	обнаружение конфликтов
ООД	DTE	оконечное оборудование данных
ОС	OS	операционная система
ПБД	PDU	протокольный блок данных
ПГС	GSP	процессор графических сигналов
ПДП	DMA	прямой доступ к памяти
ПИС	PIS	персональная информационная система
ПЗС	CCD	прибор с зарядовой связью
ПЗУ	ROM	постоянное запоминающее устройство
ПК	PC	персональный компьютер
ПО		программное обеспечение
ПОС		проблемно-ориентированная служба
ПС	PS	персональная система
САПР	CAD	система автоматизации проектирования
СБИС	VLSI	сверхбольшая интегральная схема
СВТ		средства вычислительной техники
СДОП	PDCN	сеть передачи общего пользования
СОЗУ		сверхоперативное запоминающее устройство
СОС	NOS	сетевая операционная система
СРП	PAD	сборка/разборка пакетов
СУБД	DBMS	система управления базой данных
УАПП		универсальный асинхронный приемопередатчик
УДС	MAC	управление доступом к среде
УЛЗ	LLC	управление логическим звеном
УСАПП		универсальный синхронно-асинхронный передатчик
ФКС	FCC	Федеральная комиссия связи, США
ЦАП	DAC	цифро-аналоговой преобразователь
ЦОМ	CSM	центральный обслуживающий модуль
ЦП	CPU	центральный процессор
ЦСИС	ISDN	цифровая сеть с интегрированным обслуживанием
ЦПС	DSP	цифровой процессор сигналов
ЦПУ	CPU	центральное процессорное устройство
ЧМ	MF	частотная модуляция
ШМД	TRB	шина с маркерным доступом
ЭВП		экранированная витая пара
ЭМВОС	BRM OSI	эталонная модель ВОС

Список литературы

Англо-русский словарь по программированию и информатике (с толкованиями)/*А. Б. Борковский.* — М.: Русский язык, 1990.

Архитектура, протоколы и тестирование открытых информационных сетей: Толковый словарь/Под ред. *Э. Я. Якубайтиса.* — М.: Финансы и статистика, 1989.

Интерфейсы средств вычислительной техники: Энциклопедический справочник/*А. А. Мячев.* — М.: Радио и связь, 1993.

Новые англо-русские термины по вычислительной технике/*Ю. В. Кузьмин, Е. К. Масловский, А. Ф. Смирнов, А. А. Теплицкий.* — М.: Информейшн Компьютер Энтерпрайз, 1991. •

Оборудование периферийное систем обработки информации. Термины и определения (ГОСТ 25858—91). — М.: Госстандарт России, 1991.

Персональные ЭВМ: краткий энциклопедический справочник/*А. А. Мячев.* — М.: Финансы и статистика, 1992.

Программные средства вычислительной техники: Толковый терминологический словарь-справочник. — М.: Издательство стандартов, 1990.

Словарь//Интеркомпьютер. — 1990. — № 6. — С. 33—35.

Словарь сокращений по сетевой тематике в зарубежной литературе/*Г. Н. Чугунова*//Мультисети и межсетевые коммуникации. Т. 27 серии «Технологии электронных коммуникаций». — М.: СП «Эко-Трендз», НИФ «Электронные знания». 1992. — С. 187—214.

Словарь терминов по вычислительной технике и обработке данных//Электроника. — 1991. — № 26. — С.71 — 113.

Сокращения в информатике: Словарь-справочник/Под ред. *А. И. Черного.* — М.: ВИНИТИ, 1992.

Справочная книга по информационным сетям (А-Т): В 7 кн./*Э. А. Якубайтис.* — Рига: НП СП/ООО «АСОС», 1991 — 1992.

Толковый словарь по информатике/*В. И. Першиков, В. М. Савинков.* — М. Финансы и статистика, 1991.

LANS. The CASE Pocket book. CASE Network communication, 1990.

PC Hardware and systems implementation/*W. J. Birms.* — McGraw-Hill Inc., 1989.

Ques Computer Users Dictionary. Que Corporation, 1990.

